

# FORMATO CNH- 11 A “ACUERDO DE OPERACIÓN CONJUNTA”

**PEMEX EXPLORACIÓN Y PRODUCCIÓN**

**Y**

**[EMPRESA FIRMANTE 1]**

**Y**

**[EMPRESA FIRMANTE 2]**

## **ÍNDICE**

<b>ÍNDICE .....</b>	<b>2</b>
<b>DECLARACIONES .....</b>	<b>8</b>
<b>CLÁUSULAS .....</b>	<b>9</b>
<b>CLÁUSULA 1 - DEFINICIONES E INTERPRETACIÓN .....</b>	<b>10</b>
1.1 Definiciones .....	10
1.2 Interpretación .....	20
<b>CLÁUSULA 2 - PLAZO Y TERMINACIÓN .....</b>	<b>22</b>
2.1 Plazo.....	22
2.2 Terminación .....	23
<b>CLÁUSULA 3 - OBJETO.....</b>	<b>23</b>
3.1 Objeto .....	23
3.2 Porcentaje de Participación.....	24
3.3 Titularidad, obligaciones y responsabilidades .....	25
<b>CLÁUSULA 4 - OPERADOR.....</b>	<b>25</b>
4.1 Designación del Operador .....	25
4.2 Derechos y Obligaciones del Operador.....	27
4.3 Personal del Operador .....	31
4.4 Información suministrada por el Operador .....	36
4.5 Solución de Reclamaciones y Procedimientos Relacionados con las Operaciones Conjuntas.....	35
4.6 Límite a la responsabilidad del Operador .....	39
4.7 Seguros obtenidos por el Operador .....	40
4.8 Separación de fondos .....	38
4.9 Renuncia del Operador .....	43
4.10 Remoción del Operador .....	43
4.11 Designación de un Operador sucesor .....	42

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

<b>CLÁUSULA 5 - COMITÉ OPERATIVO .....</b>	<b>43</b>
5.1 Constitución de un Comité Operativo.....	43
5.2 Facultades y obligaciones del Comité Operativo.....	43
5.3 Autoridad para votar .....	43
5.4 Subcomités .....	44
5.5 Convocatoria a reuniones .....	44
5.6 Contenido de la convocatoria.....	45
5.7 Lugar de las reuniones.....	45
5.8 Obligaciones del Operador respecto de las reuniones .....	45
5.9 Procedimiento para votar .....	46
5.10 Registro de votos .....	50
5.11 Actas.....	50
5.12 Votación por escrito .....	51
5.13 Efecto del voto .....	51
<b>CLÁUSULA 6 - PROGRAMA DE TRABAJO Y PRESUPUESTO .....</b>	<b>53</b>
6.1 Preparación y autorización.....	53
6.2 Exploración y Evaluación .....	57
6.3 Desarrollo .....	59
6.4 Producción.....	60
6.5 Programa y presupuesto para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva .....	61
6.6 Salud, Seguridad y Medio Ambiente (el "Plan SIPA").....	62
6.7 Adjudicación de Contratos .....	63
6.8 Procedimiento de Autorización para Gastos ("APG") .....	66
6.9 Gastos en exceso de los Programas de Trabajo y Presupuesto .....	68
6.10 Plan de Contenido Nacional.....	69
6.11 Contratos Existentes .....	70
<b>CLÁUSULA 7 - OPERACIONES EXCLUSIVAS.....</b>	<b>71</b>
7.1 Limitaciones a su aplicación.....	71
7.2 Procedimiento para proponer Operaciones Exclusivas .....	72
7.3 Responsabilidad por Operaciones Exclusivas.....	74

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

7.4	Consecuencias de las Operaciones Exclusivas .....	75
7.5	Prima para participar en Operaciones Exclusivas .....	78
7.6	Orden de preferencia de las Operaciones.....	80
7.7	Costos de espera ( <i>stand-by</i> ).....	81
7.8	Consideraciones especiales respecto de la Profundización y Desviación .....	82
7.9	Uso de la propiedad.....	82
7.10	Pérdida de producción durante la conexión de las instalaciones de Operaciones Exclusivas.....	85
7.11	Conducción de las Operaciones Exclusivas.....	85
<b>CLÁUSULA 8 - INCUMPLIMIENTO .....</b>		<b>86</b>
8.1	Incumplimiento y notificación .....	86
8.2	Participación en el Comité Operativo, Información y Derechos durante el Periodo de Incumplimiento.....	87
8.3	Distribución de Montos en Incumplimiento.....	88
8.4	Acciones y defensas.....	90
8.5	Subsistencia de obligaciones.....	92
8.6	Renuncia al derecho a compensar.....	92
8.7	Incumplimiento de las Partes que Acarrear.....	92
<b>CLÁUSULA 9 - DISPOSICIÓN DE LA PRODUCCIÓN .....</b>		<b>94</b>
9.1	Derecho y obligación a recibir el Interés .....	94
9.2	Disposición de Petróleo Crudo.....	94
9.3	Disposición de Gas Natural.....	107
9.4	Pronósticos de Producción .....	96
<b>CLÁUSULA 10 – DESMANTELAMIENTO, REMEDIACIÓN DEFINITIVA Y ABANDONO.....</b>		<b>96</b>
10.1	Desmantelamiento y Remediación Definitiva de Instalaciones Conjuntas.....	96
10.2	Abandono de pozos perforados como Operaciones Conjuntas.....	98
10.3	Desmantelamiento y Abandono de Operaciones Exclusivas.....	99
10.4	Disposiciones para la Realización de Desmantelamiento y Abandono.....	99
<b>CLÁUSULA 11 - RENUNCIA Y PRÓRROGA.....</b>		<b>99</b>
11.1	Renuncia, reducción o devolución.....	99

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

11.2	Prórroga del Plazo .....	100
<b>CLÁUSULA 12 - TRANSFERENCIA DE PARTICIPACIONES O DERECHOS Y CAMBIOS DE CONTROL .....</b>		<b>100</b>
12.1	Obligaciones .....	100
12.2	Transferencia .....	101
12.3	Cambio de Control .....	106
<b>CLÁUSULA 13 - RETIRO DEL ACUERDO .....</b>		<b>109</b>
13.1	Derecho a retirarse .....	109
13.2	Retiro Parcial o Total.....	109
13.3	Derechos de una Parte que se retire.....	110
13.4	Obligaciones y responsabilidades de una Parte que se retira .....	110
13.5	Casos de emergencia .....	112
13.6	Cesión .....	112
13.7	Autorizaciones .....	112
13.8	Garantía.....	113
13.9	Retiro o Abandono Efectuado por Todas las Partes.....	113
<b>CLÁUSULA 14 - RELACIÓN ENTRE LAS PARTES E IMPUESTOS .....</b>		<b>113</b>
14.1	Relación entre las Partes .....	113
14.2	Impuestos .....	113
14.3	Comprobantes de Costos para el Cumplimiento de las Obligaciones Fiscales....	114
<b>CLÁUSULA 15 - INFORMACIÓN DEL NEGOCIO – CONFIDENCIALIDAD – PROPIEDAD INTELECTUAL .....</b>		<b>115</b>
15.1	Información del Negocio .....	115
15.2	Confidencialidad .....	115
15.3	Propiedad industrial .....	118
15.4	Obligaciones Continuas .....	119
15.5	Intercambios .....	119
<b>CLÁUSULA 16 - CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR .....</b>		<b>119</b>
<b>CLÁUSULA 17 - NOTIFICACIONES .....</b>		<b>120</b>
17.1	Formalidad para las notificaciones .....	120

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

17.2	Entrega de notificaciones.....	136
17.3	Cambio de Domicilio .....	136
<b>CLÁUSULA 18 - LEY APLICABLE – RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS – RENUNCIA DE INMUNIDAD SOBERANA.....</b>		<b>136</b>
18.1	Ley Aplicable .....	136
18.2	Resolución de Controversias .....	122
18.3	Determinación por parte de un perito independiente.....	139
18.4	Renuncia al derecho de inmunidad soberana .....	140
<b>CLÁUSULA 19 - DISPOSICIONES GENERALES .....</b>		<b>141</b>
19.1	Conducta de las Partes.....	141
19.2	Conflictos de intereses.....	143
19.3	Anuncios públicos.....	128
19.4	Sucesores y Cesionarios .....	129
19.5	Renuncia.....	144
19.6	Ausencia de terceros beneficiarios.....	129
19.7	Separación de disposiciones inválidas.....	129
19.8	Firma de ejemplares .....	145
19.9	Acuerdo total.....	130
19.10	Reducción del número de Partes .....	145
Anexo A	- Área Contractual	
Anexo B	- Procedimiento Contable	
Anexo C	- Posiciones Técnicas para la Comisión de Personal	
Anexo D	- Contrato de Comisión de Personal	
Anexo E	- Equipo Integral de Proyectos	
Anexo F	- Modelo de Garantía Corporativa del Garante	
Anexo G	- Modelo de poder	

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Este Acuerdo se celebra el [●], (la "Fecha Efectiva") entre

**PEMEX EXPLORACIÓN Y PRODUCCIÓN**, Empresa Productiva del Estado, Subsidiaria de Petróleos Mexicanos, representada en este acto por [●], en su carácter de [●] (en lo sucesivo "PEP").

**[EMPRESA FIRMANTE 1]**, una sociedad existente de conformidad con las leyes de México ("[●]") representada en este acto por [●], en su carácter de [●] (en lo sucesivo "●"), y

**[EMPRESA FIRMANTE 2]**, una sociedad existente de conformidad con las leyes de México ("[●]") representada en este acto por [●], en su carácter de [●] (en lo sucesivo "●").

**[(EN CASO DE QUE SEA UN CONSORCIO CON MÁS DE DOS EMPRESAS PARTICIPANTES)]**

**[EMPRESA FIRMANTE 3]**, una sociedad existente de conformidad con las leyes de México ("[●]") representada en este acto por [●], en su carácter de [●] (en lo sucesivo "●").

Las entidades a las que se hace referencia en los párrafos que anteceden serán identificadas individualmente como una "Parte" y conjuntamente como las "Partes".

Este Acuerdo se basa en los siguientes antecedentes:

1. El 27 de agosto de 2014, la Secretaría de Energía otorgó a Petróleos Mexicanos ("PEMEX") las Asignaciones AE-0092-Cinturón Subsalino-10 y AE-0093-Cinturón Subsalino-11 para realizar actividades de Exploración y Extracción de Hidrocarburos, en términos del procedimiento establecido en el Transitorio Sexto del Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en Materia de Energía;
2. El 14 de junio de 2016, PEP solicitó la migración de las Asignaciones AE-0092-Cinturón Subsalino-10 y AE-0093-Cinturón Subsalino-11 a un Contrato para la Exploración y Extracción de Hidrocarburos manifestando su interés por celebrar una alianza o asociación con personas morales;
3. La solicitud referida en el párrafo anterior cumplió con los requisitos del artículo 29 del Reglamento de la Ley de Hidrocarburos. Por lo anterior, las Asignaciones AE-0092-Cinturón Subsalino-10 y AE-0093-Cinturón Subsalino-11 migraron a un Contrato para la Exploración y Extracción de Hidrocarburos, en apego a los artículos 13 de la Ley de Hidrocarburos, así como 30 y 31 de su Reglamento;
4. De conformidad con las disposiciones aplicables de la Constitución, la Ley de Hidrocarburos, la Ley de los Órganos Reguladores Coordinados en Materia Energética, y los lineamientos establecidos por la Secretaría de Energía y la Secretaría de Hacienda y Crédito Público en el ámbito de sus respectivas competencias, el 28 de julio de 2016 se publicó en el Diario Oficial de la Federación la Convocatoria No.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

CNH-A1-TRION-C1/2016 para la licitación pública internacional cuyo objeto fue seleccionar al socio con quien PEP suscribiría el Contrato para la Exploración y Extracción bajo la Modalidad de Licencia para el Área Contractual descrita en el Anexo A (el “Contrato” o “CEE”), y que de acuerdo con el procedimiento establecido en las bases de licitación emitidas para dicho procedimiento de licitación, la Comisión Nacional de Hidrocarburos (“CNH”) emitió el fallo el [●] de [●] de 2016 en virtud del cual se dio por ganadores de la licitación a [*Empresa Firmante 1*] y [*Empresa Firmante 2*]; y

5. Previo a la suscripción del Contrato, las Partes deben celebrar el presente Acuerdo de conformidad con las Bases de la Licitación;
6. Las Partes reconocen que, con anterioridad a la Fecha Efectiva, PEP ha llevado a cabo las actividades petroleras bajo su propio costo y riesgo para generar valor de negocio en el Área Contractual, incluyendo la perforación de los Pozos Existentes, estudios, análisis y evaluaciones que se han realizado para identificar la presencia de Hidrocarburos y determinar la factibilidad de explotar Hidrocarburos dentro del Área Contractual. Dichas actividades, justifican que PEP sea titular de los derechos previstos en los términos de este Acuerdo;
7. Las Partes han obtenido todos los permisos y las autorizaciones necesarias para celebrar y cumplir con el presente Acuerdo; y
8. Es la intención de las partes definir sus derechos y obligaciones en relación con las operaciones y actividades bajo el Contrato, así como compartir su experiencia y las mejores prácticas entre ellos para llevar a cabo las operaciones establecidas en el presente Acuerdo.

En consideración de los antecedentes expuestos y los compromisos, acuerdos y obligaciones que se establecen a continuación, las Partes declaran lo siguiente:

**DECLARACIONES**

**1. PEP, a través de su representante legal, declara que:**

- 1.1 Es una Empresa Productiva del Estado, Subsidiaria de PEMEX, con personalidad jurídica y patrimonio propios, de conformidad con los artículos 59, 60 y 62 la Ley de Petróleos Mexicanos, y el Acuerdo de Creación de la Empresa Productiva del Estado Subsidiaria de Petróleos Mexicanos, denominada Pemex Exploración y Producción, emitido por el Consejo de Administración de Petróleos Mexicanos, publicado el 28 de abril de 2015 en el Diario Oficial de la Federación.
- 1.2 Acredita su personalidad y facultades en términos de [●].



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

1.3 Su domicilio para efectos del Acuerdo es Avenida Marina Nacional 329, Col. Verónica Anzures, Torre Ejecutiva, piso [●], C.P. 11300, Delegación Miguel Hidalgo, Ciudad de México, México y que su número de Registro Federal de Contribuyentes es PEP 9207167XA.

**2. [Empresa Firmante 1], a través de su representante legal, declara que:**

2.1 Es una sociedad mercantil legalmente constituida y con existencia jurídica de conformidad con las leyes de México, según se acredita mediante [●].

2.2 Acredita su personalidad y facultades en términos de [●], mismas que a esta fecha no le han sido revocadas, modificadas o limitadas en forma alguna.

2.3 Su domicilio, para efectos del Acuerdo es [●] y su número de Registro Federal de Contribuyentes es [●].

**3. [Empresa Firmante 2], a través de su representante legal, declara que:**

3.1 Es una sociedad mercantil legalmente constituida y con existencia jurídica de conformidad con las leyes de México, según se acredita mediante [●].

3.2 Acredita su personalidad y facultades en términos de [●], mismas que a esta fecha no le han sido revocadas, modificadas o limitadas en forma alguna.

3.3 Su domicilio, para efectos del Acuerdo es [●] y su número de Registro Federal de Contribuyentes es [●].

***[(EN CASO DE QUE SEA UN CONSORCIO CON MÁS DE DOS EMPRESAS PARTICIPANTES)]***

**4. [Empresa Firmante 3], a través de su representante legal, declara que:**

3.1 Es una sociedad mercantil legalmente constituida y con existencia jurídica de conformidad con las leyes de México, según se acredita mediante [●].

3.2 Acredita su personalidad y facultades en términos de [●], mismas que a esta fecha no le han sido revocadas, modificadas o limitadas en forma alguna.

3.3 Su domicilio, para efectos del Acuerdo es [●] y su número de Registro Federal de Contribuyentes es [●].

Teniendo en cuenta lo anterior y las obligaciones mutuas consignadas a continuación, las Partes convienen en obligarse de conformidad con las siguientes:

**CLÁUSULAS**

## **CLÁUSULA 1 - DEFINICIONES E INTERPRETACIÓN**

### **1.1 Definiciones**

En este Acuerdo, los términos que se encuentren con mayúscula inicial y que no se encuentren definidos en el mismo, tendrán el significado atribuido a éstos en el CEE y, en su caso, en las Bases de Licitación. Asimismo, los demás términos en mayúsculas tendrán el significado que se les asigna a continuación:

**Acarreo** significa la obligación de las Partes que Acarreen, durante el Periodo de Acarreo, de pagar todos los costos y responsabilidades que puedan ser cargados a la Cuenta Conjunta.

**Aportación Mínima** significa, en relación con el Acarreo, la cantidad de \$570'000,000.00 (quinientos setenta millones) de Dólares.

**Aportación Adicional** significa, en relación con el Acarreo, el noventa por ciento (90%) de la cantidad ofrecida por el Licitante Ganador contenida en el formato CNH 9 "Pago en efectivo por empate en Propuesta Económica" presentado de conformidad con las Bases de Licitación.

**Acuerdo** significa este acuerdo y sus Anexos, los cuales forman parte integrante del mismo, y toda modificación acordada por escrito por las Partes.

**Alcance de Trabajo** tiene el significado otorgado en el Anexo E.

**Año Calendario** significa un año calendario.

**APG** significa la autorización para gastos conforme a la Cláusula 6.8.

**Área de Explotación** significa aquella parte del Área Contractual que sea destinada al desarrollo de un Descubrimiento Comercial bajo el CEE o, si el CEE no establece un área de explotación, entonces aquella parte del Área Contractual que sea delimitada como área de explotación bajo un Plan de Desarrollo aprobado como una Operación Conjunta o como una Operación Exclusiva.

**Autoridad Gubernamental** significa cualquier órgano gubernamental a nivel federal, estatal o municipal, del poder ejecutivo, legislativo o judicial, incluyendo los órganos constitucionales autónomos del Estado. Autoridad Gubernamental no incluye a PEMEX, sus empresas productivas subsidiarias, toda otra Empresa Productiva del Estado y sus respectivas Filiales.

**Cambio de Control** significa (i) un cambio de control de conformidad con el CEE o (ii) un cambio directo o indirecto en el Control de una Parte por cualquier medio —ya sea a través de fusión, escisión, venta de acciones o de otros títulos representativos del capital social, o de cualquier otra manera— a través de una sola transacción o una

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

serie de transacciones relacionadas, de uno o más cedentes a uno o más cesionarios, en el cual el valor de mercado del Porcentaje de Participación de la Parte representa veinte por ciento (20%) o más de la suma del valor de mercado de los activos de la Parte y sus Filiales sujetas al Cambio de Control. Para efectos de esta definición, el valor de mercado será determinado con base en la cantidad de efectivo que un comprador pagaría y que un vendedor recibiría en una operación entre partes no relacionadas en condiciones de mercado.

**Caso Fortuito o Fuerza Mayor** significa cualquier acto o hecho que impida a la Parte afectada cumplir con sus obligaciones de conformidad con el Acuerdo o el CEE, si dicho acto o hecho va más allá de su control y no es resultado del dolo o culpa grave de la Parte afectada, siempre que dicha Parte no pudiera evitar el acto o hecho en cuestión tomando acciones diligentes. Sujeto al cumplimiento de las condiciones estipuladas, Caso Fortuito o Fuerza Mayor incluirán en forma enunciativa, más no limitativa, los siguientes hechos o actos que impidan el cumplimiento de la Parte afectada de sus obligaciones derivadas del Acuerdo o el CEE: fenómenos de la naturaleza tales como tormentas, huracanes, inundaciones, deslaves, relámpagos y terremotos; incendios; actos de guerra (declarada o no); disturbios civiles, motines, insurrecciones, sabotajes y terrorismo; desastres por traslado de Materiales, restricciones por cuarentenas, epidemias, huelgas u otras disputas laborales que no deriven del incumplimiento de algún contrato laboral por parte de la Parte afectada. Queda expresamente entendido que Caso Fortuito o Fuerza Mayor no incluirá dificultad económica o cambio en las condiciones de mercado (incluyendo dificultades en la obtención de fondos de capital o financiamiento).

**CEE o Contrato** significan el Contrato de Licencia para la Exploración y Extracción de Hidrocarburos identificado en las declaraciones preliminares de este Acuerdo, incluyendo cualquier modificación, que haya sido celebrada por escrito entre el Contratista y la CNH.

**CNH** significa la Comisión Nacional de Hidrocarburos.

**Comisión de Personal** significa la asignación de un empleado de un No Operador o su Filial, a la organización del Operador para desarrollar tareas específicas, sin existir dependencia económica, subordinación laboral o relación patronal entre dicho empleado y el Operador, de conformidad con la Cláusula 4.3 de este Acuerdo y el convenio cuyo formato se adjunta como Anexo D.

**Comité Operativo** significa el comité designado por las Partes conforme a la Cláusula 5.

**Contraprestación** significa la Contraprestación del Contratista conforme al CEE.

**Contratista** significa las Empresas Firmantes del CEE.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

**Control** significa la capacidad de una Persona, o grupo de Personas, de llevar a cabo cualquiera de los actos siguientes: (i) imponer, directa o indirectamente, decisiones en las asambleas generales de accionistas, de socios u órganos equivalentes, o nombrar o destituir a la mayoría de los consejeros, administradores o sus equivalentes, de una Parte; (ii) mantener la titularidad de derechos que permitan, directa o indirectamente, ejercer el voto respecto de más del cincuenta por ciento del capital social de una Parte, y (iii) dirigir, directa o indirectamente, la administración, la estrategia o las principales políticas de una Parte, ya sea a través de la propiedad de valores, por contrato o de cualquier otra forma.

**Controversia** significa cualquier disputa, discrepancia o reclamación de cualquier naturaleza que surja o se relacione con este Acuerdo o con las operaciones ejecutadas en el marco del mismo, incluida cualquier controversia relativa a la formalización, validez, interpretación, exigibilidad, cumplimiento, incumplimiento o terminación del Acuerdo.

**Costos de Desmantelamiento y Remediación Definitiva** significa los gastos de Desmantelamiento y Remediación Definitiva.

**Cuenta Conjunta** significa las cuentas administradas por el Operador conforme a este Acuerdo y al Procedimiento Contable para registrar los costos, ingresos y créditos de las Operaciones Conjuntas.

**Cuestiones Operativas Urgentes** significa las decisiones sobre situaciones que conllevan el uso de equipos de perforación, embarcaciones, instalaciones u otros equipos normalmente no mantenidos en el Área Contractual, que están en espera (“*stand-by*”) dentro del Área Contractual.

**Culpa Grave** significa cualquier acto u omisión de una persona o entidad, realizado u omitido con desatención imprudente, con culpa o negligencia inexcusable, que causa daños a la seguridad o a los bienes de otra persona o entidad, que eran o debían ser de conocimiento de la persona o entidad en cuestión que realizó u omitió el mencionado acto.

**Datos de G&G** significa únicamente datos geológicos, geofísicos, geoquímicos, geotécnicos y otros datos e información similar que no sea obtenida por la perforación de un pozo.

**Daño Ambiental** significa la pérdida, cambio, deterioro, menoscabo, afectación o modificación adversos y mensurables de los hábitat, de los ecosistemas, de los elementos y recursos naturales, de sus condiciones químicas, físicas o biológicas, de las relaciones de interacción que se dan entre éstos, así como de los servicios ambientales que proporcionan.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

**Descubrimiento** significa cualquier estructura o acumulación o grupo de estructuras o acumulaciones que en las actividades de perforación se haya demostrado que contiene Hidrocarburos que pueden ser extraídos a un flujo medible utilizando las Mejores Prácticas de la Industria, independientemente de que esa detección de Hidrocarburos pueda o no ser considerada comercialmente viable de extraerse incluyendo la extensión de algún Descubrimiento anterior

**Descubrimiento Comercial** significa cualquier Descubrimiento que sea suficiente para que las Partes soliciten la autorización de cualquier Autoridad Gubernamental competente para comenzar la producción de Hidrocarburos.

**Desmantelamiento y Remediación Definitiva** significa todas las actividades requeridas para el Abandono bajo el CEE.

**Desviación** significa la desviación direccional intencional y controlada del agujero del pozo con la finalidad de cambiar la ubicación del fondo del pozo; salvo cuando se realiza para volver un pozo a su objetivo planeado, librar un accidente mecánico u otras dificultades mecánicas.

**Día** significa un día natural.

**Día Hábil** significa cualquier Día con excepción de sábados, domingos y cualquier Día de descanso obligatorio de conformidad con las Leyes.

**Dólares o EUA\$** significa dólares de los Estados Unidos de América.

**Dolo** significa cualquier acto u omisión de una persona o entidad, en forma deliberada o maliciosa, que causa daños a otra persona o entidad, a su seguridad o a sus bienes.

**Ejecutivo Senior** significa cualquier persona que tenga facultades para negociar y transigir la solución de una Controversia en representación de una Parte.

**Equipo Integral de Proyectos** tiene el significado que se le da en el Anexo E.

**Fecha Efectiva** significa la fecha de formalización y suscripción de este Acuerdo.

**Fecha Límite de Respuesta de Desmantelamiento** significa, respecto de cada Parte, el Día treinta (30) tras recibir la notificación del Operador de un Desmantelamiento y Remediación Definitiva bajo la Cláusula 10.1.A.

**Filial** significa, en relación con cualquiera de las Partes, cualquier Persona que la Controle directa o indirectamente, que esté Controlada por dicha Parte o que se encuentre bajo el Control común de cualquiera de las Partes.

**Fondo de Reserva** tendrá el significado indicado en la Cláusula 8.4.C.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

**Garante** significa, en relación con cada una de las Partes, la empresa que suscribe la Garantía Corporativa bajo este Acuerdo y el Contrato.

**Garantía** significa (i) una carta de crédito *stand-by* irrevocable o una garantía bancaria comercial irrevocable emitida por una institución de crédito o entidad bancaria; (ii) una fianza o seguro de caución emitida por una afianzadora o por una aseguradora de caución autorizados para operar en México, según corresponda; (iii) cualquier garantía financiera exigida por el CEE o el Acuerdo; y (iv) cualquier garantía financiera acordada por las Partes en cualquier momento; en el entendido que el banco, el fiador o garante que emita la garantía deberá contar con un capital contable suficiente o ser de reconocida solvencia conforme a las Leyes para cumplir con sus obligaciones en todas las circunstancias razonablemente previsibles, o contar con una calificación crediticia a largo plazo de conformidad con el CEE, o de al menos BBB por Standard & Poor's, o Baa3 de Moody's Investors Service, o una calificación equivalente de la sucesora de cualquiera de estas agencias calificadoras.

**Garantía Corporativa** significa la garantía que será otorgada por el Garante de cada una de las Partes de conformidad con lo establecido en la Cláusula 3.3.I y el modelo del Anexo F.

**Gas Natural** significa la mezcla de gases que se obtiene de la Extracción o del procesamiento industrial y que es constituida principalmente por metano y que usualmente contiene etano, propano y butanos, así como dióxido de carbono, nitrógeno y ácido sulfhídrico, entre otros. Puede ser Gas Natural Asociado y Gas Natural No Asociado.

**Gravamen** significa, con respecto a una participación o activo, una hipoteca, prenda o cualquier otra carga o afectación, independientemente de su naturaleza real o personal.

**Hidrocarburos** significa Petróleo, Gas Natural, Condensados e hidratos de metano.

**Indemnizado del Operador** significa el Operador, sus Filiales o sus respectivos directores, funcionarios o empleados.

**Información del Negocio** significa la información y resultados que desarrollados o adquiridos en las Operaciones Conjuntas, serán Propiedad Conjunta, a menos que se indique lo contrario en las Leyes, en el CEE y/o este Acuerdo.

**Interés** significa, en relación con la Contraprestación, la cantidad de Hidrocarburos (sin incluir las cantidades utilizadas o perdidas en las Operaciones Conjuntas) a la que una Parte tiene el derecho conforme a su Porcentaje de Participación bajo este Acuerdo, la cual se obliga a poseer y disponer. Dicho derecho y obligación puede modificarse mediante cualquier acuerdo de Disposición de la Producción (*lifting*), balance de Gas Natural (*balancing*), ventas y otros acuerdos de disposición de Hidrocarburos celebrados de conformidad con la Cláusula 9.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

**Leyes** significa todas las leyes, reglamentos, disposiciones administrativas de carácter general decretos, órdenes administrativas, y demás normas o decisiones de cualquier tipo expedidas por cualquier Autoridad Gubernamental y que se encuentren en vigor en el momento de que se trate.

**LH** significa la Ley de Hidrocarburos publicada en el Diario Oficial de la Federación el 11 de agosto de 2014, incluyendo sus reformas y adiciones.

**LIBOR** significa la tasa de interés anual igual a la Tasa Ofrecida por *London Interbank de British Bankers Association* para depósitos de un (1) mes en Dólares, según se publique en el *Financial Times* de Londres o si no fuera publicada allí, entonces en *The Wall Street Journal*.

**LISH** significa la Ley de Ingresos sobre Hidrocarburos publicada en el Diario Oficial de la Federación el 11 de agosto de 2014, incluyendo sus reformas y adiciones.

**Mes Calendario** significa uno de los doce (12) meses del calendario gregoriano que comienza el primer Día de cada mes calendario.

**Monto en Incumplimiento** significa el monto de los cargos de la Cuenta Conjunta que corresponden a la Parte en Incumplimiento conforme a lo dispuesto en este Acuerdo.

**Monto Total de la Aportación** significa (1) la Aportación Mínima, más (2) la Aportación Adicional dividida por cero punto cuarenta (0.40).

**Monto Total en Incumplimiento** significa la suma de: (i) el Monto en Incumplimiento; (ii) los costos de terceros para obtener y mantener una Garantía vigente por las Partes que no sean Partes en Incumplimiento, o las cantidades pagadas por las Partes para permitir al Operador obtener o mantener la Garantía de acuerdo con la Cláusula 8.3.A.2; más (iii) la cantidad resultante de aplicar la Tasa de Interés Moratorio acumulada al Monto en Incumplimiento calculada (A) a partir de la fecha en que la Parte en Incumplimiento deba esta cantidad hasta que sea pagada en su totalidad por dicha parte; y (B) a partir de la fecha en que dicha cantidad se liquide por las Partes en cumplimiento y hasta que sea pagada en su totalidad por dicha Parte en Incumplimiento.

**No Operador** significa cada una de las Partes que suscriben este Acuerdo, distintas al Operador.

**Notificación de Controversia** significa el documento mediante el cual la Parte que desea someter una Controversia al procedimiento de resolución previsto en este Acuerdo lo comunica a las demás partes.



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

**Notificación de Incumplimiento** significa la notificación de incumplimiento presentada a una Parte en Incumplimiento.

**Obligaciones Adicionales de Trabajo** significa todas aquellas obligaciones y compromisos de trabajo y/o gastos no especificados en el CEE, que puedan ser incluidos en el Programa de Trabajo y Presupuesto.

**Obligaciones Anticorrupción** significa, enunciativa y no limitativamente: (i) las Leyes asociadas a combatir el soborno y la corrupción, y/o los principios descritos en la Convención sobre cómo Combatir los Sobornos de Servidores Públicos Extranjeros en Transacciones Comerciales Internacionales, firmada en París el 17 de diciembre de 1997, y que entró en vigor el 15 de febrero de 1999 y los Comentarios de la Convención; (ii) para cada una de las Partes según corresponda, las leyes asociadas a combatir el soborno y la corrupción en los países del lugar de constitución, domicilio social y/o lugar de inscripción como emisora de valores de cada una de dichas Partes, y/o en los países del lugar de constitución, domicilio social y/o lugar de inscripción como emisora de valores de la casa matriz final de cada una de dichas Partes; incluyendo la Ley Federal para la Prevención e Identificación de Operaciones con Recursos de Procedencia Ilícita, la Ley Federal Anticorrupción en Contrataciones Públicas, el Código Penal Federal y la Ley Federal de Responsabilidades Administrativas de los Servidores Públicos; y (iii) cualquier otra ley de naturaleza similar, en todos los casos según le resulte aplicable a cada Parte.

**Obligaciones Mínimas de Trabajo** significa las obligaciones y compromisos de trabajo y/o de gastos especificados en el CEE que deberán realizarse bajo el Programa Mínimo de Trabajo de conformidad con el Anexo 5 del mismo.

**Operaciones Conjuntas** significa las operaciones y actividades dentro del alcance de este Acuerdo o cuyo propósito al momento de llevarlas a cabo estaba dentro del alcance de este Acuerdo, que realiza el Operador en nombre de todas las Partes, incluidas las Operaciones de Exploración, Operaciones de Evaluación, Operaciones de Desarrollo, Operaciones de Producción y operaciones y actividades con propósitos de Desmantelamiento y Remediación Definitiva.

**Operaciones de Evaluación** significa las operaciones y actividades, incluyendo la adquisición de Datos G&G, perforación, y de ser necesario, Terminación de Pozos Delimitadores, ingeniería y diseño de inicio a fin (*FEED*) y otros estudios de ingeniería, infraestructura y de mercado tras un Descubrimiento con el fin de evaluar los parámetros cuantitativos y cualitativos de dicho Descubrimiento y determinar si el Descubrimiento, es un Descubrimiento Comercial incluyendo Pruebas hechas en la boca del pozo del que deriva el Descubrimiento.

**Operaciones Exclusivas** significa aquellas operaciones y actividades realizadas bajo este Acuerdo, cuyos costos son cargados a una cuenta suscrita por un número menor a la totalidad de las Partes.



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

**Operaciones de Desarrollo** significa operaciones o actividades, incluyendo la adquisición de Datos de G&G, la perforación de Pozos de Desarrollo, y todas aquellas operaciones o actividades complementarias realizadas de conformidad con un Plan de Desarrollo aprobado.

**Operaciones de Exploración** significa las operaciones y actividades, incluyendo la adquisición de Datos de G&G, y la perforación de Pozos de Exploración cuyo propósito es explorar un área para determinar si existen acumulaciones de Hidrocarburos, incluyendo Pruebas conducidas en la boca del pozo del que deriva un Descubrimiento.

**Operaciones de Producción** significa operaciones o actividades cuyo objetivo es extraer Hidrocarburos con fines comerciales, especialmente operaciones y actividades relacionadas con pozos productores, incluyendo las operaciones de Reterminación (*recompleting*) y Retrabajo (*reworking*), la separación de campo, procesamiento, almacenamiento y manejo de Hidrocarburos aguas arriba del Punto de Medición, y todas aquellas operaciones o actividades auxiliares realizadas para ejecutar el Plan de Desarrollo y obtener el pronóstico de producción previsto.

**Operador** significa la Parte designada conforme la Cláusula 4 de este Acuerdo.

**Parte** significa indistintamente cada una de las personas y entidades nombradas en el preámbulo de este Acuerdo, incluyendo a sus respectivos sucesores y cesionarios.

**Parte Acarreada** significa PEP y sus sucesores o cesionarios autorizados.

**Parte Adquirida** significa una parte sujeta a un Cambio de Control.

**Parte Inconforme** significa la Parte que haya notificado su intención de adquirir el Porcentaje de Participación objeto de una Transferencia o de Cambio de Control, pero que no está de acuerdo con el Valor en Efectivo propuesto por la Parte que Transfiere o Parte Adquirida.

**Partes que Acarrear** Significa, en relación con el Acarreo, el [Licitante Ganador], y sus sucesores y cesionarios autorizados.

**Parte que Consiente** significa la Parte que acuerda participar y pagar su porcentaje de participación en los costos de una Operación Exclusiva.

**Parte que no Consiente** significa la Parte que elige no participar en una Operación Exclusiva.

**Pérdidas Ambientales** significa cualquier pérdida, cambio, menoscabo, afectación, daño o modificación adversa y medible de los hábitats consecuencia de un Daño Ambiental.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

**Periodo de Acarreo** significa, en relación con el Acarreo, el periodo que transcurre desde la Fecha Efectiva hasta la fecha en que los costos y responsabilidades cargados a la Cuenta Conjunta sean iguales al Monto Total de la Aportación.

**Periodo de Exploración** significa cualquier periodo de exploración establecido en el CEE.

**Periodo de Explotación** significa cualquier periodo de explotación durante el cual la producción y toma de Hidrocarburos se encuentra permitida al amparo del CEE.

**Período de Incumplimiento** significa el período que comienza el quinto Día Hábil posterior a la fecha en que se recibe la Notificación de Incumplimiento conforme a la Cláusula 8.1.A y que termina cuando la Parte en Incumplimiento haya subsanado por completo su incumplimiento mediante el pago total del Monto Total en Incumplimiento.

**Periodo Inicial de Exploración**, tendrá el mismo significado que en el CEE.

**Personal Comisionado** significa los empleados de un No Operador o de su Filial que forma parte de una Comisión de Personal.

**Personal Directivo** significa, respecto de una Parte, cualquier directivo o funcionario de dicha Parte y cualquier individuo que se desempeñe para dicha Parte a nivel ejecutivo equivalente o superior a cualquier individuo que sea el gerente o supervisor con autoridad suficiente para dirigir la manera en la cual se realizan, en México, las operaciones de adquisición de sísmica, perforación, construcción o producción, así como operaciones y actividades relacionadas, pero excluyendo a todos los individuos que se desempeñan a un nivel inferior a dichas personas y que solamente realicen funciones de supervisión y/o ejecución de las mismas.

**Petróleo Crudo** significa la mezcla de carburos de hidrógeno que existe en fase líquida en los yacimientos y permanece así en condiciones originales de presión y temperatura, y que puede incluir pequeñas cantidades de sustancias que no son carburos de hidrógeno.

**Plan de Contenido Nacional** tiene el significado que se le da en la Cláusula 6.10.

**Plan de Desarrollo** significa el Plan de Desarrollo previsto en el CEE, según el mismo pueda ser modificado.

**Plan de Evaluación** significa el Plan de Evaluación previsto en el CEE, según el mismo pueda ser modificado.

**Plan de Exploración** significa documento indicativo aprobado por la CNH, en el que el Operador describe de manera secuencial, las actividades exploratorias y programas asociados a estas, conforme a las Leyes y el CEE.

**Plan SIPA** tendrá el significado indicado en la Cláusula 6.6.A.

**Porcentaje de Participación**, significa, la porción indivisa de cada Parte, expresada como un porcentaje de hasta cuatro (4) decimales de las participaciones totales de todas las Partes, en los derechos, intereses, costos, obligaciones y responsabilidades de las Partes que se deriven del CEE y este Acuerdo.

**Pozo** significa cualquier apertura efectuada en el suelo mediante perforación o cualquier otra forma con el propósito de descubrir, evaluar o extraer Hidrocarburos o de inyectar cualquier sustancia u obtener datos relacionados con el yacimiento.

**Pozo de Desarrollo** significa cualquier Pozo perforado cuyo propósito se relacione con la producción de Hidrocarburos bajo el Plan de Desarrollo.

**Pozo Exclusivo** significa un pozo perforado bajo una Operación Exclusiva.

**Pozos Existentes** significan los pozos localizados en el Área Contractual y descritos en el Anexo 12 del Contrato.

**Pozo Delimitador** significa cualquier pozo (distinto a un Pozo de Exploración o un Pozo de Desarrollo), cuyo propósito en el momento en el que la perforación comience sea evaluar la extensión del área existente en un Descubrimiento y/o el volumen de reservas de Hidrocarburos contenidas en el Descubrimiento existente.

**Pozo de Exploración** significa cualquier pozo cuyo propósito al momento de comenzar la perforación, sea buscar una acumulación de Hidrocarburos, la cual en ese momento no ha sido evidenciada a través de perforación.

**Procedimiento Contable** significa las reglas, disposiciones y condiciones contenidas e incluidas en el Anexo B.

**Producción Contractual** significa los Hidrocarburos extraídos en el Área Contractual medidos de conformidad con las disposiciones que emita la CNH en el Punto de Medición, en el Período que corresponda.

**Producción Total Disponible** significa la Producción Contractual en el Área Contractual y los Hidrocarburos almacenados, menos las cantidades utilizadas para las Operaciones Conjuntas y cualquier pérdida.

**Profundización** significa las operaciones para perforar un pozo a una Zona objetivo ubicada por debajo de la Zona más profunda en un pozo previamente perforado, o por debajo de la Zona más profunda propuesta en la APG correspondiente, en caso que ésta sea requerida, la que sea más profunda.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

**Programa de Trabajo y Presupuesto** significa un programa de trabajo para Operaciones Conjuntas y, en su caso, para Operaciones Exclusivas; así como el presupuesto correspondiente, descrito y aprobado de conformidad con este Acuerdo.

**Propiedad Conjunta** significa, en cualquier momento, todos los pozos, instalaciones, equipos, materiales, información, fondos y bienes (distintos a Hidrocarburos), adquiridos, creados o construidos al amparo del CEE o de este Acuerdo para ser utilizados en las Operaciones Conjuntas.

**Prueba** significa una operación que se realiza en el agujero del pozo a fin de evaluar la capacidad de una Zona para producir Hidrocarburos.

**Reglamento** significa el Reglamento de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional vigente al momento en que las Partes decidan someterse al arbitraje.

**Reterminación** significa una operación mediante la cual una Terminación en una Zona o parte de una Zona es abandonada a efecto de intentar una Terminación en una Zona diferente o parte diferente de una Zona dentro del agujero del pozo existente.

**Retrabajo** significa una operación realizada en un pozo una vez perforado y Terminado, a fin de asegurar, restaurar o mejorar la producción de todo o parte de una Zona abierta a producción en el pozo. Esas operaciones incluyen, entre otras, estimulación de pozo, pero excluyen toda reparación de rutina o trabajo de mantenimiento, reparaciones menores, perforación, Desviación, Profundización, Terminación, Reterminación o Taponamiento, entre otros.

**Servidor Público** significa aquéllos a los que hace referencia el artículo 108 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, así como aquéllos a los que se hace referencia como “Servidores Públicos Extranjeros” bajo la Convención para Combatir el Cohecho de Servidores Públicos Extranjeros en Transacciones Comerciales Internacionales de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, adoptada el 21 de noviembre de 1997, incluyendo sin limitar (i) cualquier funcionario, empleado, director, ya sea nombrado o elegido, de cualquier nivel de gobierno (federal, estatal o municipal), Secretaría de Estado, entidad, comisión, agencia, dependencia o parte de cualquiera de estos, o cualquier organización internacional pública, o cualquier entidad de propiedad o bajo control estatal o gubernamental, agencia, empresa, empresa colectiva o asociación (incluso un socio o accionista de dicha empresa); (ii) cualquier persona actuando en calidad oficial para o en nombre de (a) cualquier gobierno, Secretaría de Estado, entidad, comisión, agencia, dependencia o parte de cualquiera de estos, o (b) cualquier organización internacional pública, o (c) cualquier partido político o funcionario o candidato de un partido político.

**Taponamiento** significa una sola operación por la cual una Zona más profunda es abandonada a fin de intentar una terminación en una Zona menos profunda.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

**Solicitud de Efectivo** significa cualquier solicitud hecha a las Partes para que proporcionen, conforme a su Porcentaje de Participación, los requerimientos de efectivo estimados para las Operaciones Conjuntas correspondientes al Mes Calendario siguiente de conformidad con el Programa de Trabajo y Presupuesto aprobado.

**SIPA** significa seguridad, salud en el trabajo y protección ambiental.

**Tasa de Interés Convenida** significa el interés calculado en forma mensual, a LIBOR más dos (2) puntos porcentuales, aplicable el primer Día Hábil anterior a la fecha de vencimiento de pago y de ahí en adelante el primer Día Hábil de cada Mes Calendario siguiente.

**Tasa de Interés Moratorio** significa el interés calculado en forma mensual, a LIBOR más seis (6) puntos porcentuales, aplicable el primer Día Hábil anterior a la fecha de vencimiento de pago y de ahí en adelante el primer Día Hábil de cada Mes Calendario siguiente.

**Terminación** significa las operaciones que tienen por objeto acondicionar un pozo para iniciar la producción de Hidrocarburos de una o más Zonas, incluyendo, entre otras, la instalación de árbol de navidad, la tubería de producción, disparos, estimulación de pozo y Pruebas de producción.

**Transferencia** significa cualquier venta, cesión, novación, Gravamen u otra disposición que realice una Parte de cualquier derecho u obligación derivado del CEE o de este Acuerdo (incluyendo su Porcentaje de Participación), distintos a su Interés y sus derechos a cualquier crédito, reembolso o pago según este Acuerdo, y excluyendo cualquier Cambio de Control, ya sea directo o indirecto de una Parte.

**Transferencia en Efectivo** significa una Transferencia en la cual la única contraprestación por el Porcentaje de Participación transferido, distinta a las obligaciones adquiridas con dicho Porcentaje de Participación, es efectivo, pagarés, ingresos retenidos o su equivalente en otros activos líquidos.

**Trimestre Calendario** significa un período de tres (3) Meses Calendario consecutivos que comienza el 1° de enero y que termina el 31 de marzo, que comienza el 1° de abril y que termina el 30 de junio, que comienza el 1° de julio y que termina el 30 de septiembre, o que comienza el 1° de octubre y que termina el 31 de diciembre.

**Valor en Efectivo** significa el valor de mercado (expresado en Dólares) del Porcentaje de Participación sujeto a la Transferencia o Cambio de Control propuesto, con base en la cantidad en efectivo que un comprador estaría dispuesto a pagar a un vendedor, en una operación de buena fe entre partes independientes.

**Zona** significa un estrato del subsuelo que contiene, o se cree que contiene, una acumulación de Hidrocarburos que se puede producir en forma separada de cualquier otra acumulación de Hidrocarburos.

## **1.2 Interpretación**

- 1.2.A **Títulos y encabezados.** Los títulos y los encabezados empleados en este Acuerdo se incluyen únicamente por razones de conveniencia y no se deben interpretar como de importancia sustantiva, por lo que el contenido de cada cláusula prevalece sobre los mismos; tampoco indican que todas las estipulaciones de este Acuerdo relacionadas con cualquier tema están totalmente limitadas a alguna cláusula en particular.
- 1.2.B **Mayúsculas.** Un término en mayúscula inicial u otra variación de un término definido tendrán el significado correspondiente y se interpretará de acuerdo a ello.
- 1.2.C **Singular y plural.** La referencia al singular incluye una referencia al plural y viceversa.
- 1.2.D **Género.** La referencia a cualquier género incluye una referencia a todos los otros géneros.
- 1.2.E **Cláusula.** A menos que se indique lo contrario, la referencia a cualquier cláusula o a un anexo significa una cláusula o un anexo de este Acuerdo.
- 1.2.F **Conflictos.** Si las estipulaciones en el texto de este Acuerdo se encuentran en conflicto con las previstas en cualquier anexo, prevalecerán las estipulaciones en el texto de este Acuerdo.
- 1.2.G **Inclusión.** Los términos “incluye” e “incluyendo” expresan la inclusión de la descripción precedente a los mismos, sin limitar su generalidad y usándose de modo ilustrativo, no limitativo.

## **CLÁUSULA 2 - PLAZO Y TERMINACIÓN**

### **2.1 Plazo**

- 2.1.A Este Acuerdo comenzará su vigencia a partir de la Fecha Efectiva y continuará en vigor hasta que se cumpla la totalidad de los siguientes supuestos:
  - 2.1.A.1 la terminación o rescisión del CEE;
  - 2.1.A.2 la remoción o disposición de todos los materiales, equipos y bienes muebles adquiridos o utilizados con respecto a las Operaciones

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Conjuntas o a las Operaciones Exclusivas, y que no deben permanecer en el Área Contractual conforme al CEE; y

- 2.1.A.3 que se haya concluido la conciliación final, incluida la conciliación de cualquier auditoría financiera realizada de conformidad con el Procedimiento Contable.
- 2.1.B Sin perjuicio de la Cláusula 2.1.A:
  - 2.1.B.1 la Cláusula 10 continuará vigente hasta que se hayan cumplido todas las obligaciones de Desmantelamiento y Remediación Definitiva de acuerdo con el CEE y las Leyes; y
  - 2.1.B.2 la responsabilidad y obligaciones de pago conforme a las Cláusulas 3.3.B, 3.3.C, 3.3.D, 3.3.E, 4.5, 8, 15.2, y 18, así como las obligaciones de indemnización conforme a las Cláusulas 4.6.B, 7.3.A, 7.9.E, 10.1.C, 10.2.E.2, 14.2, 19.1.C y Cláusula 12 del Anexo E - Equipo Integral de Proyectos, continuarán vigentes hasta que se hayan cumplido todas las obligaciones y se hayan resuelto todas las Controversias.
- 2.1.C La terminación de la vigencia del Acuerdo tendrá lugar sin perjuicio de los derechos y las obligaciones resultantes o relacionadas con el mismo las cuales se hayan originado, incurrido o devengado, antes de la fecha de terminación.

## **2.2 Terminación**

- 2.2.A Las Partes procederán con la terminación del CEE, de conformidad con el mismo y las Leyes, en cualquiera de los siguientes casos:
  - 2.2.A.1 las Partes determinen unánimemente, conforme a este Acuerdo, dar por terminado el CEE;
  - 2.2.A.2 en la medida en que lo permita el CEE, las Partes determinen unánimemente conforme a la Cláusula 11, renunciar al Área Contractual incluyendo todas las Áreas de Desarrollo; y/o
  - 2.2.A.3 todas las Partes deciden retirarse conforme a la Cláusula 13.

## **CLÁUSULA 3 - OBJETO**

### **3.1 Objeto**

- 3.1.A Este Acuerdo tiene por objeto establecer los respectivos derechos y obligaciones entre las Partes con respecto a: (i) las operaciones y actividades en el marco del CEE, incluyendo la exploración, evaluación, desarrollo y



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

extracción conjunta de Hidrocarburos (incluyendo el tratamiento, almacenaje y manejo aguas arriba del Punto de Medición de los Hidrocarburos producidos); (ii) la determinación de su Interés en el Punto de Medición; y (iii) el Desmantelamiento y Remediación Definitiva.

3.1.B Las Partes acuerdan que, salvo por las actividades expresamente previstas en el CEE, las siguientes actividades están fuera del objeto de este Acuerdo:

3.1.B.1 la construcción, operación, adquisición, mantenimiento, reparación y remoción de instalaciones aguas abajo (*downstream*) del Punto de Medición;

3.1.B.2 el transporte de los Hidrocarburos que corresponda a cada una de las Partes, aguas abajo del Punto de Medición;

3.1.B.3 la comercialización y venta de Hidrocarburos salvo lo estipulado expresamente en las Cláusulas 7.11.E, 8.4 y 9;

3.1.B.4 la adquisición de derechos para explorar, evaluar, desarrollar o producir Hidrocarburos fuera del Área Contractual, a menos que ello sea mediante la unificación con un área contigua conforme al CEE y a las Leyes; y

3.1.B.5 la exploración, evaluación, desarrollo o extracción de recursos minerales distintos a los Hidrocarburos, dentro o fuera del Área Contractual.

### 3.2 Porcentaje de Participación

3.2.A A menos que se establezca de otra forma en este Acuerdo, los Porcentajes de Participación de las Partes en la Fecha Efectiva son los siguientes:

<u>Parte</u>	<u>Porcentaje de Participación</u>
PEP	40%
[Empresa Firmante 1] como Operador]	(Mínimo 30%)
[Empresa Firmante 2]	(Mínimo 10%)
[Empresa Firmante 3] (en su caso)	(Máximo 10%)



**Total** 100%

3.2.B Si una Parte Transfiere la totalidad o parte de su Porcentaje de Participación de conformidad con las estipulaciones de este Acuerdo y del CEE, los Porcentajes de Participación de las Partes serán modificados en consecuencia.

### **3.3 Titularidad, obligaciones y responsabilidades**

3.3.A Salvo disposición en contrario en este Acuerdo, todos los derechos en virtud del CEE, toda la Propiedad Conjunta y los Hidrocarburos producidos en el Área Contractual, sujeto a los términos del CEE, pertenecerán a las Partes en proporción con sus respectivos Porcentajes de Participación.

3.3.B Salvo disposición en contrario establecida en este Acuerdo, incluyendo la Cláusula 3.3.D, las obligaciones de las Partes conforme al CEE y todos los costos y responsabilidades incurridos por el Operador o por alguna Parte en nombre de todas las Partes, tal como se establece en este Acuerdo, en relación con las Operaciones Conjuntas, se harán con cargo a la Cuenta Conjunta.

3.3.C Salvo disposición en contrario establecida en este Acuerdo, incluyendo la Cláusula 3.3.D, cada Parte deberá pagar cuando sea exigible de acuerdo con lo previsto en el Procedimiento Contable, los cargos de la Cuenta Conjunta en proporción a su Porcentaje de Participación, incluyendo las Solicitudes de Efectivo y el interés acumulados de conformidad con este Acuerdo. Cualquier pago a cargo de una de las Partes será sin perjuicio de su derecho a objetar ese cargo con posterioridad.

3.3.D Las obligaciones de la Parte Acarreada y de las Partes que Acarrean en relación con los derechos y obligaciones establecidos en las cláusulas 3.3.B y 3.3.C, se ajustarán de conformidad con lo siguiente:

3.3.D.1 Durante el Periodo de Acarreo, únicamente las Partes que Acarrean deberán asumir cualquier costo u obligación que sea cargado a la Cuenta Conjunta. Una vez que las Partes que Acarrean hayan cubierto y pagado en su totalidad el Monto Total de la Aportación, todas las Partes, se sujetarán a las obligaciones establecidas en las cláusulas 3.3.B y 3.3.C.

3.3.D.2 Para efectos de lo anterior, las Solicitudes de Efectivo y cualquier obligación adicional no serán exigibles a la Parte Acarreada, y sólo las Partes que Acarrean deberán cubrir las Solicitudes de Efectivo y cualquier obligación adicional que en su caso corresponda conforme a la parte proporcional que su Porcentaje de Participación represente respecto del total del Porcentaje de Participación de las Partes que Acarrean.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 3.3.D.3 El Acarreo no implicará (i) la enajenación, compra o transferencia de ningún activo entre la Parte Acarreada y las Partes que Acarrean, ni (ii) la transferencia de recursos a favor de la Parte Acarreada, o pago por cuenta de la Parte Acarreada.
- 3.3.E Si este Acuerdo se da por terminado por cualquier causa, o las Partes que Acarrean se retiran totalmente del mismo antes de haber incurrido y pagado la totalidad del Monto Total de la Aportación, las Partes que Acarrean deberán pagar a la Parte Acarreada en la fecha efectiva de la terminación o retiro, una cantidad igual a:
- 3.3.E.1 si el monto de los costos y responsabilidades incurridos y pagados a la Cuenta Conjunta antes de la fecha de terminación o retiro es menor a la Aportación Mínima, la diferencia que resulte de restar a la Aportación Mínima dicho monto efectivamente incurrido y pagado antes de dicha fecha de terminación o retiro; más
- 3.3.E.2 la Aportación Adicional menos la cantidad que resulte de multiplicar por cero punto cuarenta (0.40) los costos y responsabilidades que excedan la Aportación Mínima, incurridos y pagados a la Cuenta Conjunta antes de la fecha de terminación o retiro.
- El monto que corresponda pagar a cada una de las Partes que Acarrean será de acuerdo a la parte proporcional que su Porcentaje de Participación represente respecto del total de los Porcentajes de Participación de las Partes que Acarrean.
- 3.3.F Las Partes que Acarrean serán solidariamente responsables de pagar el Acarreo. Si una Parte que Acarrea es removida o se retira de este Acuerdo antes que el Monto Total de la Aportación sea incurrido y pagado en su totalidad, las demás Partes que Acarrean estarán solidariamente obligadas a pagar el Acarreo.
- 3.3.G Durante el Periodo del Acarreo, cualquier disposición contenida en el Contrato que establezca la obligación de las Partes de otorgar una Garantía a una Autoridad Gubernamental para el cumplimiento de las obligaciones (distinta a la garantía establecida en la Cláusula 17.2 del Contrato), deberá ser cubierta por las Partes que Acarrean de acuerdo a la parte proporcional que represente su Porcentaje de Participación respecto del total de los Porcentajes de Participación de las Partes que Acarrean.
- 3.3.H PEP asumirá la responsabilidad y los gastos relacionados con la restauración, compensación, caracterización y remediación de los Daños Preexistentes, documentados o determinados de conformidad con las disposiciones del CEE, con excepción de los Costos de Desmantelamiento y Remediación Definitiva,

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

los cuales serán cubiertos por las Partes en proporción a su Porcentaje de Participación.

- 3.3.1 A la fecha de firma de este Acuerdo, las Partes deberán otorgarse entre sí, una Garantía Corporativa debidamente firmada por su Garante, de conformidad con el formato que se incluye en el Anexo F de este Acuerdo; en la inteligencia que, durante el Periodo de Acarreo, la Parte Acarreada estará eximida de otorgar dicha garantía.

El Garante deberá cumplir con los requisitos establecidos en la Cláusula 17.2 del Contrato. Si un Garante no puede cumplir en cualquier momento con los requisitos de capital o activos establecidos en dicha cláusula, la Parte garantizada notificará a las demás Partes dentro de los siguientes cinco (5) Días posteriores a los que tenga conocimiento de dicho incumplimiento y deberá presentar una Garantía Corporativa firmada por su empresa matriz en última instancia, o por una Garante que cumpla efectivamente con los mencionados requisitos de capital o activos.

#### **CLÁUSULA 4 - OPERADOR**

##### **4.1 Designación del Operador**

[*Empresa Firmante 1*] es designado como Operador, aceptando los derechos y obligaciones del Operador y acuerda actuar de conformidad con los términos y condiciones de este Acuerdo.

##### **4.2 Derechos y Obligaciones del Operador**

4.2.A Sujeto a los términos y condiciones de este Acuerdo, el Operador tendrá todos los derechos, funciones y obligaciones de Operador conforme al CEE, estando a cargo de manera exclusiva de las Operaciones Conjuntas. El Operador podrá emplear contratistas independientes, incluyendo Filiales del Operador, No Operadores o Filiales de cualquier No Operador en dichas Operaciones Conjuntas.

4.2.B En la conducción de las Operaciones Conjuntas, el Operador deberá:

4.2.B.1 ejecutar las Operaciones Conjuntas conforme al CEE, las Leyes y este Acuerdo, conforme a los Programas de Trabajo y Presupuestos aprobados para cada Año Calendario, con las APGs aprobadas, y con las instrucciones del Comité Operativo, que no entren en conflicto con este Acuerdo y el CEE;

4.2.B.2 realizar las Operaciones Conjuntas en forma diligente, segura y eficiente conforme a las Mejores Prácticas de la Industria y a los

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

principios de conservación de yacimientos generalmente aplicados por la industria petrolera internacional en circunstancias similares;

- 4.2.B.3 ejercer la debida diligencia respecto de la recepción, pago y contabilización de fondos, de conformidad con las Mejores Prácticas de la Industria generalmente aplicadas en circunstancias similares;
- 4.2.B.4 cargar a la Cuenta Conjunta de conformidad con este Acuerdo y el Procedimiento Contable, cualquier daño, pérdida, costo o responsabilidad derivada, incidental o resultante de las Operaciones Conjuntas;
- 4.2.B.5 con sujeción a la Cláusula 4.6 y al Procedimiento Contable, no obtener ganancias ni sufrir pérdidas por el hecho de ser Operador en el entendido que el Operador, podrá tomar como base la aprobación del Comité Operativo respecto de prácticas contables específicas que no entren en conflicto con el Procedimiento Contable;
- 4.2.B.6 desempeñar sus obligaciones respecto del Comité Operativo en términos de la Cláusula 5, y preparar y presentar al Comité Operativo en forma oportuna, los Programas de Trabajo y Presupuestos propuestos para cada Año Calendario y, de ser aplicable, las APG, según lo previsto en la Cláusula 6;
- 4.2.B.7 obtener todos los permisos, consentimientos, autorizaciones, servidumbres u otros derechos que se requieran para llevar a cabo las Operaciones Conjuntas o relacionados con las mismas, así como mantenerlos vigentes, incluyendo aquellos existentes a la Fecha Efectiva;
- 4.2.B.8 al recibir una notificación con una anticipación razonable, deberá permitir a los representantes de cualquier Parte el acceso razonable a las Operaciones Conjuntas durante un horario normal de trabajo, por cuenta propia, cargo y riesgo de dicha Parte, con el propósito de observar la ejecución de las Operaciones Conjuntas, inspeccionar la Propiedad Conjunta, llevar a cabo auditorías en materia de SIPA y del Plan de Contenido Nacional, así como practicar auditorías financieras y observar la toma de inventario según lo establecido en el Procedimiento Contable;
- 4.2.B.9 mantener vigente el CEE de conformidad con sus términos y de manera consistente con las Mejores Prácticas de la Industria. El Operador pagará y cumplirá oportunamente con todos los costos y obligaciones incurridos respecto de las Operaciones Conjuntas y realizará sus mejores esfuerzos por mantener la Propiedad Conjunta

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

libre de toda y cualquier carga o Gravamen derivados de las Operaciones Conjuntas;

- 4.2.B.10 (i) poner a disposición de las Autoridades Gubernamentales, en nombre de las Partes, la Contraprestación del Estado de conformidad con el CEE y la LISH, y (ii) pagar todos los impuestos, regalías, tasas, aranceles y otros pagos exigibles relativos a las Operaciones Conjuntas -distintos a los que sean parte de la Contraprestación del Estado-, excluyendo todo impuesto sobre la renta u otros impuestos que estén a cargo de alguna de las Partes.
- 4.2.B.11 cumplir con las obligaciones de Operador en virtud del CEE y las Leyes, incluyendo, de forma enunciativa más no limitativa, la preparación y entrega de los informes, registros e información que se requieran;
- 4.2.B.12 tener, conforme a las decisiones del Comité Operativo y el CEE, el derecho y la obligación de representar a las Partes frente a la CNH y demás Autoridades Gubernamentales, respecto de asuntos que se susciten en virtud del CEE y de las Operaciones Conjuntas. El Operador comunicará la hora, lugar y orden del día de dichas reuniones a las otras Partes tan pronto como sea posible. Sujeto al CEE y a la aprobación de cualquier Autoridad Gubernamental que sea necesaria, los No Operadores tendrán derecho a asistir a dichas reuniones como observadores. Ninguna disposición de este Acuerdo impedirá que alguna de las Partes trate con el Gobierno cualquier cuestión relacionada con sus intereses comerciales particulares derivados del CEE o de este Acuerdo, en el entendido que la Parte que trate con el Gobierno no tendrá la obligación de divulgar a las demás Partes la información que se encuentre protegida por leyes de propiedad industrial o de otra manera confidencial para dicha Parte, que en su caso se hubiese proveído en dichas negociaciones, debates o cuestiones que no afecten a las demás Partes;
- 4.2.B.13 sujeto a la Cláusula 9.3 y a cualquier decisión del Comité Operativo, evaluar (en la medida en que sea permitido por la Ley) las opciones para la disposición de Gas Natural de un Descubrimiento;
- 4.2.B.14 en caso de una emergencia (incluyendo, sin limitación alguna, incendios, explosiones, descargas de Gas Natural, descargas de Petróleo, o sabotajes; incidentes relativos a la pérdida de la vida, lesiones graves a un empleado, contratista o tercero, o daños serios a bienes; paros o huelgas, bloqueos, terrorismo; o evacuaciones del personal del Operador): (i) tomar todas las medidas necesarias y apropiadas para la protección de la vida, la salud, el medio ambiente y los bienes; y (ii) tan pronto como resulte razonablemente posible,

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

informar a los No Operadores acerca de los detalles de dicho evento y de cualquier medida que el Operador haya tomado o planea tomar en respuesta a dicha emergencia;

- 4.2.B.15 establecer e implementar, según la Cláusula 6.6 un Plan SIPA que cumpla con el CEE, las Leyes, este Acuerdo, las Mejores Prácticas de la Industria y las decisiones del Comité Operativo;
- 4.2.B.16 establecer e implementar, conforme a la Cláusula 6.10, un Plan de Contenido Nacional que cumpla con las obligaciones de contenido nacional bajo el CEE y las Leyes, así como con las decisiones del Comité Operativo;
- 4.2.B.17 establecer e implementar políticas y procedimientos anticorrupción, de conformidad con la Cláusula 19.1;
- 4.2.B.18 previo a la designación o contratación de algún contratista independiente, realizará una auditoría suficiente y acorde con los criterios de contratación relevantes, incluyendo la capacidad de dicho contratista para ejecutar el trabajo propuesto en forma adecuada, oportuna, dentro del costo presupuestado, y en cumplimiento con las Leyes y el CEE;
- 4.2.B.19 incluir en los contratos celebrados con contratistas independientes y con Filiales del Operador, estipulaciones que:
  - (a) establezcan que dichos contratistas podrán exigir el cumplimiento de los contratos únicamente en contra del Operador;
  - (b) permitan que el Operador, en nombre de las Partes, ejecute las garantías y las indemnizaciones contractuales correspondientes en contra de dichos contratistas y sus subcontratistas, recuperando de dichos contratistas y subcontratistas los montos correspondientes a los daños y perjuicios sufridos por las Partes que puedan recuperarse de conformidad con lo previsto en los contratos correspondientes;
  - (c) exijan a dichos contratistas que obtengan y mantengan los seguros de conformidad con la Cláusula 4.7.E, así como los demás requeridos por las Leyes;
  - (d) requieran que los contratistas cumplan, según sea aplicable, con las Leyes incluyendo, sin limitación alguna, con los requerimientos de contenido nacional, retención y pago de impuestos, el Plan SIPA, importaciones y exportaciones, regulaciones migratoria y comercial, y

- (e) requieran que dichos contratistas establezcan e implementen políticas y procedimientos anticorrupción de conformidad con lo señalado en la Cláusula 19.1.

### **4.3 Personal del Operador**

- 4.3.A Sujeto a lo previsto en la cláusula 4.3.C siguiente, el Operador deberá emplear, contratar y/o retener, a su discreción, solamente los empleados, Personal Comisionado, contratistas, consultores y agentes que sean razonablemente necesarios para contar con una organización apropiada para ejecutar las Operaciones Conjuntas.
- 4.3.B De conformidad con lo previsto en el CEE y este Acuerdo, el Operador determinará la cantidad de dichos empleados, Personal Comisionado, contratistas, consultores y agentes; así como la selección de dichas personas, sus jornadas de trabajo y, excepto para el caso del Personal Comisionado, su remuneración.
- 4.3.C El Operador deberá aceptar Personal Comisionado de PEP de conformidad con lo establecido en las Cláusulas 4.3.C.1 a 4.3.C.9:
  - 4.3.C.1 Dentro de los 120 Días siguientes a la Fecha Efectiva, y en cualquier momento subsecuente, PEP tendrá el derecho de nominar a no menos de tres personas y no más del número entero de personas que no exceda el 15% (quince por ciento) del total de trabajadores de tiempo completo que ocupe el Operador con cargo a la Cuenta Conjunta de conformidad con la Cláusula 2.3.1 del Procedimiento Contable, para que actúen como Personal Comisionado en la realización de por lo menos las funciones técnicas que se indican en el Anexo C, contables/financieras y de SIPA relacionados con las Operaciones Conjuntas. La propuesta de PEP para Personal Comisionado deberá incluir:
    - (a) El objeto y alcance específico de cada Comisión de Personal, incluyendo funciones, responsabilidades y entregables, los cuales deberán corresponder a trabajos técnicos, contables/financieros o de SIPA;
    - (b) La duración de la Comisión de Personal, en el entendido de que al final de la Comisión de Personal, PEP estará facultado para designar a otra persona para que actúe como Personal Comisionado en su lugar;



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- (c) El lugar donde se llevarán a cabo los trabajos y la posición que cada Personal Comisionado ocupará dentro de la organización del Operador o sus Filiales; y
  - (d) El costo estimado de la Comisión de Personal.
- 4.3.C.2 PEP deberá nominar para cada Comisión de Personal a una o más personas que considere que cuente con la experiencia y las aptitudes del perfil calificadas para cumplir con el alcance y objeto de dicha posición.
- 4.3.C.3 El Operador podrá rechazar a un candidato propuesto por PEP como Personal Comisionado en cuyo caso: (i) el Operador deberá justificar por escrito las razones por las cuales considera que dicho candidato, no cumple con la experiencia y las aptitudes del perfil requerido; y (ii) PEP podrá proponer dos o más nuevos candidatos como Personal Comisionado, sujeto a lo dispuesto en la cláusula 4.3.C.5. En caso que una persona propuesta como Personal Comisionado cumpla con los requisitos establecidos en la Cláusula 4.3.C.1, el Operador deberá aprobar, tan pronto como sea razonablemente posible, a dicha persona propuesta por PEP.
- 4.3.C.4 Cualquier propuesta para uno o más puestos de Personal Comisionado aprobados por el Operador, se encuentra sujeta a que PEP ponga a disposición del Operador, las personas para cumplir con el alcance y objeto designado para dicha Comisión de Personal.
- 4.3.C.5 El Operador deberá considerar la experiencia y aptitudes de cada persona nominada, en relación con la experiencia y aptitudes que se requieren para la Comisión de Personal que fue aprobada y autorizada, y deberá elegir de entre los nominados a la persona mejor calificada.
- Si PEP propone una Comisión de Personal para un puesto técnico o de SIPA, el cual califique como Personal Directivo en la organización del Operador, el Operador podrá, a su discreción, rechazar dicha Comisión de Personal y PEP podrá proponer una Comisión de Personal para un cargo alternativo.
- 4.3.C.6 El Operador tendrá el derecho de solicitar a PEP la sustitución del Personal Comisionado por cualquier causa, de conformidad con lo establecido en el contrato de Comisión de Personal previsto en la Cláusula 4.3.C.9.
- 4.3.C.7 Aun cuando el Personal Comisionado de PEP deba cooperar con y ser guiado por el Operador, el Personal Comisionado será considerado en todo momento como empleado de PEP (o su Filial).



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 4.3.C.8 Cualquier Personal Comisionado que sea reemplazado por PEP, o cuyo periodo para el cual fue designado hubiera concluido, podrá ser sustituido por PEP de conformidad con la presente Cláusula.
- 4.3.C.9. En relación con el Personal Comisionado, el Operador y PEP deberán celebrar un acuerdo por separado que sea consistente con esta Cláusula 4.3, y en forma sustancialmente similar al Anexo D.
- 4.3.D Sin perjuicio de la Cláusula 4.3.C, únicamente se podrá implementar la Comisión de Personal en los siguientes casos: (i) en situaciones que exijan un conocimiento en especial o que se relacionen con proyectos que constituyan un desafío técnico, operacional o económico; y (ii) conforme a las Cláusulas 4.3.D.1 a 4.3.D.8.
- 4.3.D.1 Cualquiera de las Partes puede proponer una Comisión de Personal con un propósito determinado, relacionado con las Operaciones Conjuntas. Cualquier propuesta de Comisión de Personal deberá incluir:
- (a) el propósito y el alcance específico de la Comisión de Personal, incluyendo las responsabilidades y los entregables en el entendido que dicha Comisión de Personal no constituirá relación laboral alguna;
  - (b) duración de la Comisión de Personal;
  - (c) cantidad de personas que actuarán como Personal Comisionado, así como sus conocimientos, aptitudes y experiencia mínima requerida;
  - (d) el lugar donde se llevarán a cabo los trabajos y la posición que cada Personal Comisionado ocupará dentro de la organización del Operador; y
  - (e) costo estimado de la Comisión de Personal.
- 4.3.D.2 Si una propuesta de Personal Comisionado cumple con los requisitos de la Cláusula 4.3.D.1, el Operador, tan pronto como sea razonablemente posible, aprobará (dicha aprobación no podrá ser negada injustificadamente) o rechazará cualquier Comisión de Personal propuesta por un No Operador. Sin perjuicio del derecho del Operador para ejecutar las Operaciones Conjuntas de conformidad con este Acuerdo y el CEE, el Operador deberá considerar dicha propuesta de Comisión de Personal de conformidad con: (i) los conocimientos y la experiencia necesarios para las Operaciones

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Conjuntas de que se traten; (ii) los conocimientos y la experiencia del personal del Operador; y (iii) los posibles beneficios de dicha Comisión de Personal para la realización de las Operaciones Conjuntas.

- 4.3.D.3 Cualquier propuesta para uno o más cargos de Personal Comisionado distintos a los establecidos en la Cláusula 4.3.C aprobados por el Operador, estará sujeto a: (i) la autorización por parte del Comité Operativo de un presupuesto adecuado para dicha Comisión de Personal; y (ii) que los No Operadores continúen proporcionando al Operador Personal Comisionado calificado para cumplir con el objeto propuesto y el alcance de dicha Comisión de Personal.
- 4.3.D.4 Respecto de cada posición de Comisión de Personal aprobada y autorizada, el Operador deberá solicitar a los No Operadores, que designen en una fecha específica, el personal calificado que pueda actuar como Personal Comisionado para dicho cargo. Cada uno de los No Operadores podrá nominar a una o más personas, conforme a lo señalado en la Cláusula 4.3.D.1 para dicha posición de Comisión de Personal.
- 4.3.D.5 Una vez cumplido el plazo para la presentación de las propuestas conforme a esta cláusula el Operador deberá considerar la capacidad y experiencia de cada uno de los nominados para el cargo de Comisión de Personal aprobado y autorizado conforme a la capacidad y experiencia requerida, debiendo seleccionar entre las personas nominadas a la persona más calificada, salvo que el Operador, en forma razonable, demuestre que ninguna persona nominada está calificada para cumplir con el propósito determinado y con el objeto de dicha Comisión de Personal.
- 4.3.D.6 El Operador tendrá derecho de dar por terminada la Comisión de Personal por las causas establecidas en el contrato de Comisión de Personal señalado en la Cláusula 4.3.D.8.
- 4.3.D.7 Aunque cada persona que actúe como Personal Comisionado, estará asignada al Operador y actuará en concordancia con las instrucciones que marque dicho Operador, cada una seguirá siendo en todo momento empleada de la Parte, o de sus Filiales que la hubieren nominado, por lo que no se generará relación laboral entre dicho Personal Comisionado y el Operador.
- 4.3.D.8 El Operador y la Parte, o Filial de una Parte, que sea patrón del Personal Comisionado, celebrarán un acuerdo en relación con dicha Comisión de Personal, en términos de esta Cláusula 4.3, y

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

sustancialmente similares al formato de acuerdo incluido en el Anexo D.

- 4.3.E. No obstante que la Parte que sea el patrón del Personal Comisionado pagará el sueldo y prestaciones del Personal Comisionado, dicha Parte cobrará al Operador de forma mensual, los costos y gastos documentados que sean incurridos, y el Operador cargará a la Cuenta Conjunta los costos relacionados con la Comisión de Personal y del Personal Comisionado que se encuentre dentro del Programa de Trabajo y Presupuesto aprobado.
- 4.3.F. Ni el Operador, ni alguna otra de las Partes, podrán ofrecer empleo, cargo o comisión a cualquier Personal Comisionado o a cualquier otro empleado que hubiere estado involucrado en la ejecución y cumplimiento del Acuerdo, durante un período adicional de dos (2) años posteriores a su participación en el Acuerdo o su función como Personal Comisionado. La violación a la presente obligación tendrá como consecuencia que la Parte que incumpla deberá pagar a la Parte que nominó al Personal Comisionado una cantidad equivalente a tres (3) veces el monto anual de la compensación total a la que dicho Personal Comisionado tenía derecho con la Parte que la nominó o sus Filiales.
- 4.3.G. La Parte que haya propuesto el Personal Comisionado deberá defender y sacar en paz y a salvo e indemnizar al Operador de cualquier acción o demanda, presentada ante cualquier autoridad, en contra del Operador como resultado de un incumplimiento de esa Parte o del patrón del Personal Comisionado, a sus obligaciones laborales o fiscales con relación a dicho empleo. Adicionalmente, la Parte que haya propuesto al Personal Comisionado, se obliga a indemnizar a las demás Partes de cualquier gasto, costo, daño y perjuicio que sufran como consecuencia de dichas acciones o demandas. Las estipulaciones a que se refiere esta Cláusula serán aplicables al personal a que se refiere la Cláusula 4.3.H.
- 4.3.H. El Operador deberá defender y sacar en paz y a salvo, e indemnizar a las demás Partes respecto de y en contra de cualquier acción o demanda, presentada ante cualquier autoridad, en contra de cualquiera de las Partes como resultado de un incumplimiento por parte del Operador a sus obligaciones laborales o fiscales en relación con sus empleados. Adicionalmente, el Operador se obliga a indemnizar a las demás Partes de cualquier gasto, costo, daño y perjuicio que sufran como consecuencia de dichas acciones o demandas. Los gastos y costos de dicha indemnización serán con cargo a la Cuenta Conjunta cuando las acciones o demandas relacionadas con el objeto del Acuerdo no surjan con motivo del incumplimiento por parte del Operador a sus obligaciones laborales o fiscales.
- 4.3.I. En el supuesto de que algún Personal Comisionado, en su carácter de Personal Directivo del Operador o de sus Filiales actúe con Culpa Grave o Dolo, y cause que las Partes sufran daños, perjuicios, costos o responsabilidad por

reclamaciones, demandas o genere las acciones a las que se hace referencia en las Cláusulas 4.6.A o 4.6.B, dichos daños, perjuicios, costos y responsabilidad serán atribuidos al No Operador que haya contratado o cuya Filial haya contratado a dicho Personal Comisionado, de manera proporcional y en la misma medida en que la responsabilidad por Culpa Grave o Dolo sea atribuida al Operador de conformidad con lo previsto en la Cláusula 4.6.

- 4.3.J. En el supuesto de que el Operador celebre algún contrato de servicios con alguno de los No Operadores o sus Filiales, el personal de la Parte que preste dichos servicios, no será considerado como Personal Comisionado, sino como personal proveído al amparo de dicho contrato de servicios.
- 4.3.K Durante la vigencia del presente Acuerdo, PEP y el Operador establecerán programas de capacitación a través de los cuales se buscará que el personal de PEP participe de manera temporal en diversas actividades, a efecto de obtener experiencia práctica en el desarrollo e implementación de proyectos en aguas profundas. Los costos y gastos relacionados con dichos programas de intercambio de información y capacitación correrán a cargo de PEP.

#### **4.4 Información suministrada por el Operador**

- 4.4.A De conformidad con la Cláusula 15.3, el Operador proporcionará a los No Operadores, en forma oportuna, y con suficiente anticipación a la fecha en que se requiera presentar ante la Autoridad Gubernamental, la siguiente información, datos e informes relacionados con las Operaciones Conjuntas (en la medida en la que éstos puedan cargarse a la Cuenta Conjunta) en formato digital y, si no está disponible, en copia impresa según estén elaborados o compilados de las Operaciones Conjuntas, incluyendo, entre otros:
  - 4.4.A.1 todos los registros y adquisición de datos (*surveys*);
  - 4.4.A.2 diseño de pozo propuesto y cualquier modificación para cada pozo;
  - 4.4.A.3 informes diarios de perforación;
  - 4.4.A.4 todas las Pruebas, así como datos de núcleos y análisis de reportes;
  - 4.4.A.5 reportes de taponamiento final de pozo;
  - 4.4.A.6 reportes de taponamientos y zonas abandonadas;
  - 4.4.A.7 secciones sísmicas y, si corresponde, mapas de ubicación de los puntos de disparo pertinentes;

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 4.4.A.8 mapas finales y si así lo solicita algún No Operador, mapas preliminares, geológicos y geofísicos, interpretaciones e informes;
- 4.4.A.9 estudios de ingeniería e informes de avance mensual y anual sobre las Operaciones de Desarrollo, los cuales establecerán al menos el calendario de desarrollo actual, el estado que guarda cada una de dichas Operaciones de Desarrollo desde su inicio a la fecha del estudio, sus costos acumulados hasta la fecha y los compromisos acumulados emprendidos;
- 4.4.A.10 reportes diarios de producción y actividades de extracción, e informes mensuales sobre el rendimiento de cada pozo, yacimiento, campo e infraestructura;
- 4.4.A.11 estudios de yacimiento, estimados de reservas anuales y pronósticos anuales de capacidad de producción, capacidad de infraestructura y libranzas programadas, siempre y cuando el Operador no haga aseveración alguna sobre la exactitud relativa a sus pronósticos de reservas y que cada No Operador, asuma la responsabilidad de realizar su propia evaluación de reservas con propósitos internos y de notificación;
- 4.4.A.12 con suficiente anticipación a la fecha en que se requieran presentar ante la Autoridad Gubernamental, copia de todos los informes relevantes relacionados con las Operaciones Conjuntas o el CEE requeridos; copias de los reportes materiales, en los términos en que se hubiesen presentado;
- 4.4.A.13 según lo solicite razonablemente un No Operador, otros estudios e informes relevantes relacionados con las Operaciones Conjuntas;
- 4.4.A.14 datos, informes, pronósticos y programas según los acuerdos establecidos en la Cláusula 9;
- 4.4.A.15 copias de información y reportes contables a ser suministrados de conformidad con la Cláusula 6.8 y con el Procedimiento Contable;
- 4.4.A.16 reportes e informes mensuales y anuales de los indicadores clave de desempeño en materia de SIPA;
- 4.4.A.17 reportes trimestrales y anuales de contenido nacional;
- 4.4.A.18 la información adicional, incluyendo aclaraciones sobre la información y reportes referidos en esta Cláusula, que un No Operador pueda solicitar en forma razonable, siempre que la preparación de dicha información no sobrecargue sustancialmente al personal

administrativo y técnico del Operador, y que la Parte o Partes solicitantes paguen los costos de preparación de dicha información; sólo los No Operadores que paguen dichos costos, recibirán esa información adicional; y

4.4.A.19 otros informes según las instrucciones que imparta el Comité Operativo.

4.4.B El Operador deberá permitir, en cualquier momento dentro del horario normal de trabajo, el acceso a los No Operadores a todos los datos e informes (distintos a los reportes e información suministrada a los No Operadores, de conformidad con lo previsto en la Cláusula 4.4.A) relacionados o derivados de la realización de las Operaciones Conjuntas y que un No Operador solicite razonablemente. Cualquier No Operador podrá sacar copias de dichos datos a su exclusivo costo. Dicha información deberá ser utilizada y estará sujeta a las limitaciones que establezcan las Leyes.

#### **4.5 Solución de Reclamaciones y Procedimientos Relacionados con las Operaciones Conjuntas**

4.5.A El Operador notificará de inmediato a las Partes respecto de cualquier reclamación o juicio relevante que se relacione con las Operaciones Conjuntas. El Operador representará a las Partes y defenderá o se opondrá a la reclamación o al juicio, para lo cual las Partes otorgarán los poderes correspondientes al Operador, en términos del Anexo G de este Acuerdo. El Operador, a su exclusivo criterio, podrá conciliar o transigir cualquier reclamación o juicio o toda serie de reclamaciones o juicios relacionados, que implique, entre otros, un pago, compensación o condonación por un importe máximo que no supere el equivalente a Quinientos Mil (\$500,000) Dólares, excluyendo honorarios legales. El Operador deberá obtener la aprobación y las instrucciones del Comité Operativo para conciliar o transigir sobre importes que superen el importe especificado anteriormente. Sin perjuicio de lo anterior, cada No Operador tendrá derecho a ser representado por su propio asesor legal, a su propio cargo, en la transacción o defensa de tales reclamaciones o juicios.

4.5.B Cualquier No Operador notificará de inmediato a las otras Partes, de toda reclamación o procedimiento entablado en su contra por un tercero, siempre que dicha reclamación o procedimiento surja o se relacione con las Operaciones Conjuntas o que afecte a las mismas, y ese No Operador defenderá o transigirá dicha reclamación o procedimiento conforme a las directrices establecidas por el Comité Operativo. Los costos y daños que sean incurridos de conformidad con esa defensa o transacción, y que sean atribuibles a las Operaciones Conjuntas serán reembolsados por el Operador a dicho No Operador y serán cargados a la Cuenta Conjunta.

- 4.5.C Independientemente de lo estipulado en las Cláusulas 4.5.A y 4.5.B, cada Parte tendrá derecho a participar en cualquier juicio, proceso, defensa o transacción que se lleve conforme a dichas cláusulas por su exclusiva cuenta, siempre que ninguna Parte transija con respecto a su Porcentaje de Participación en algún reclamo, sin demostrar primero al Comité Operativo que puede hacerlo sin perjudicar los intereses jurídicos o económicos de las Operaciones Conjuntas.

#### **4.6 Límite a la responsabilidad del Operador**

- 4.6.A Salvo por lo establecido en la Cláusula 4.6.D, en su caso, y la Cláusula 19.1.C, ni el Operador ni ningún otro Indemnizado del Operador se hará cargo (excepto como Parte en proporción de su Porcentaje de Participación) de cualquier daño, perjuicio, pérdida, costo u obligación que resulte de la ejecución de las obligaciones y funciones del Operador u omisión de ejecutar las mismas. Los Indemnizados del Operador quedan liberados en este acto, de responsabilidad ante los No Operadores por todos y cada uno de los daños, perjuicios, pérdidas, costos y obligaciones que resulten de esa ejecución u omisión, aun cuando sean provocados total o parcialmente por un defecto preexistente, negligencia (ya sea individual, conjunta o concurrente), Culpa Grave, Dolo, responsabilidad objetiva u otro incumplimiento legal del Operador (o de cualquier otro Indemnizado del Operador).
- 4.6.B Salvo por lo establecido en la Cláusula 4.6.D, en su caso, y la Cláusula 19.1.C, las Partes, en proporción a sus Porcentajes de Participación, defenderán e indemnizarán a los Indemnizados del Operador contra cualquier daño, perjuicio, pérdida, costo, incluidos los costos legales y honorarios razonables de abogados, u obligación surgida de los juicios, reclamaciones, procedimientos o acciones iniciados por o contra cualquier persona o entidad que se originen, se vinculen o resulten de las Operaciones Conjuntas, aun cuando sean provocados total o parcialmente por un defecto preexistente, negligencia (ya sea individual, conjunta o concurrente), Culpa Grave, Dolo, responsabilidad objetiva u otro incumplimiento legal del Operador (o de cualquier otro Indemnizado del Operador).
- 4.6.C Nada de lo dispuesto en esta Cláusula 4.6, deberá considerarse como una liberación al Operador de su obligación de desempeñar sus obligaciones y funciones conforme a este Acuerdo, el CEE y las Leyes, o de cualquier daño, perjuicio, pérdida, costo o responsabilidad indirecta, incidental o resultante de las Operaciones Conjuntas en proporción a su Porcentaje de Participación.
- 4.6.D No obstante lo establecido en las Cláusulas 4.6.A o 4.6.B, además de su cuota del Porcentaje de Participación, el Operador asumirá todos los daños, perjuicios, pérdidas, costos y obligaciones que su Personal Directivo o el de sus Filiales, incurriendo en Culpa Grave o Dolo, causen a las Partes y, en su caso, aquellos costos por reclamaciones, juicios, procedimientos o acciones aludidos en la Cláusula 4.6.A o 4.6.B. Sin Perjuicio de lo anterior, bajo ninguna



circunstancia el Operador o cualquier otro Indemnizado del Operador deberá (salvo como una Parte, en la medida de su Porcentaje de Participación o en el caso de que participe en Operaciones Exclusivas) ser responsable por (i) daños al yacimiento o a la formación; (ii) imposibilidad de producción, utilización o disposición de Hidrocarburos; (iii) pérdida o diferimiento de ingresos; o (iv) daños o pérdidas indirectos, sean o no similares a los supuestos anteriores; (v) perjuicios; y (vi) las Pérdidas Ambientales.

#### **4.7 Seguros obtenidos por el Operador**

- 4.7.A El Operador deberá contratar y mantener, con cargo a la Cuenta Conjunta, los tipos y montos de seguro requeridos en el marco del CEE o las Leyes.
- 4.7.B El Operador deberá contratar y mantener cualquier seguro adicional, a precios razonables, que el Comité Operativo requiera. Si dicho seguro adicional, según la opinión razonable del Operador, no está disponible o está disponible pero a un costo no razonable, el Operador notificará en forma inmediata a los No Operadores para que el Comité Operativo pueda reconsiderar dicho requisito de seguro adicional.
- 4.7.C Se dará a cada una de las Partes la oportunidad de suscribir todos y cada uno de los seguros que deben ser obtenidos por el Operador de conformidad con lo establecido en las Cláusulas 4.7.A y 4.7.B, a través de una compañía de seguros que sea Filial de dicha Parte, o si el seguro directo no fuera permitido, a través de pólizas de reaseguro con la empresa de seguros de la Filial de la Parte, proporcionando al Operador detalles del seguro propuesto. Si el Operador, a su discreción, está satisfecho con la capacidad y la solvencia económica de dichos contratos de seguro o reaseguro, y si las primas correspondientes a dicho seguro o reaseguro no son significativamente superiores a las tasas de mercado y son recuperables según el CEE, entonces el Operador deberá contratar dicho seguro o reaseguro de dicha aseguradora Filial de la Parte que lo haya propuesto.
- 4.7.D. En términos de lo previsto por el CEE y por las Leyes, cualquier Parte podrá elegir no participar en la adquisición de los seguros a los que se hace referencia en la Cláusula 4.7.B.; en el entendido de que dicha Parte:
- 4.7.D.1 Notifique oportunamente al Operador para dichos efectos;
  - 4.7.D.2 No interfiera con las negociaciones del Operador para contratar dicho seguro;
  - 4.7.D.3 Proporcione al Operador antes de que las operaciones correspondientes comiencen (y por lo menos una vez al año durante la continuación de dichas operaciones) un certificado vigente de cobertura adecuada u otra prueba de responsabilidad financiera que



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

cubra completamente la cuota del Porcentaje de Participación de dicha Parte no participante de los riesgos que estarían cubiertos por el seguro que se contratará de conformidad con la Cláusula 4.7.B., según sea aplicable, y que el Comité Operativo determine como aceptable. Dicha determinación de aceptabilidad no absolverá de ninguna forma a una Parte no participante de su obligación de cumplir con cada Solicitud de Efectivo o facturación (excepto, conforme a la Cláusula 4.7.F, en relación con los costos de la póliza de seguro en los cuales dicha Parte ha elegido no participar), incluyendo cualquier Solicitud de Efectivo o facturación en relación con daños y pérdidas y/o los costos de remediar los mismos bajo este Acuerdo, el CEE o las Leyes. Si dicha Parte no participante obtiene otro seguro, dicho seguro deberá (i) contener una renuncia al derecho de subrogación en favor de todas las demás Partes, el Operador y sus aseguradoras, pero solamente en relación con su participación en virtud de este Acuerdo; (ii) establecer que deberá notificarse por escrito al Operador, con treinta (30) Días de anticipación, cuando se produzca cualquier cambio substancial en la póliza de seguro o la cancelación de la misma; (iii) tener prelación respecto de cualquier otro seguro, y no recibir ningún aporte o contribución de otro seguro mantenido por, para o en beneficio del Operador o las demás Partes; y (iv) incluir extensiones territoriales adecuadas y cobertura en el lugar de las Operaciones Conjuntas;

4.7.D.4 Sea responsable de todos los deducibles, pagos de coaseguro, riesgos auto asegurados, riesgos no asegurados o sub asegurados, en relación con su Porcentaje de Participación bajo este Acuerdo.

4.7.E Si el Operador elige, en la medida permitida por el CEE y las Leyes, reasegurar con una parte relacionada la totalidad o una parte de la cobertura que debe contratarse conforme a la Cláusulas 4.7.B, el Operador deberá notificarlo al Comité Operativo y proporcionar una carta de reaseguro calificada en la que se establezcan las coberturas reaseguradas por el Operador con una parte relacionada. Cualquier riesgo que vaya a ser cubierto mediante un seguro que se contrate bajo la Cláusula 4.7.B que no se identifique en la carta de reaseguro deberá estar cubierto por un seguro y respaldado por un certificado vigente de cobertura adecuada

En caso de que el Operador no contará con dicho reaseguro o seguro, podrá realizar la constitución de reservas contingentes propias, conforme a las leyes aplicables y aceptables para el Comité Operativo. Si lo solicita el Comité Operativo de tiempo en tiempo, el Operador deberá proporcionar prueba de responsabilidad financiera aceptable para el Comité Operativo que cubre en su totalidad los riesgos que serían cubiertos por el seguro contratado conforme a la Cláusula 4.7.B.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 4.7.F El costo de los seguros en los que participen todas las Partes se cargará a la Cuenta Conjunta, y el costo de los seguros en los que no participen todas las Partes deberá cargarse a las Partes participantes en proporción a sus respectivos Porcentajes de Participación. Sujeto a lo anterior, el costo de los seguros relacionados con Operaciones Exclusivas deberá pagarse por las Partes que Consienten.
- 4.7.G Respecto a todos los seguros contratados de conformidad con esta Cláusula 4.7, el Operador deberá:
- 4.7.G.1 Contratar, o hacer que se contraten, dicho seguros antes de que las operaciones correspondientes comiencen, y mantener, o hacer que se mantengan, dichos seguros durante el plazo de las operaciones correspondientes o cualquier otro plazo mayor que se requiera conforme al CEE o las Leyes;
  - 4.7.G.2 Informar de inmediato a las Partes el momento en que se obtenga cualquier seguro y proporcionarles certificados de seguro o copias de las pólizas correspondientes, cuando sean emitidas;
  - 4.7.G.3 Disponer que las Partes participantes, de acuerdo con sus respectivos Porcentajes de Participación, sean nombradas como coaseguradas en las pólizas correspondientes, con cláusulas de renuncia al derecho de subrogación en favor de todas las Partes pero solamente en la medida de sus participaciones bajo este Acuerdo;
  - 4.7.G.4 Usar esfuerzos razonables para asegurarse de que cada una de las pólizas subsista en caso de incumplimiento o declaración de concurso mercantil de los asegurados por reclamaciones que surjan como consecuencia de un hecho anterior a dicho incumplimiento o declaración de concurso mercantil, y que todos los derechos del asegurado vuelvan a las Partes que no han incurrido en incumplimiento o que no hayan sido declaradas en concurso mercantil; y
  - 4.7.G.5 Presentar debidamente todas las reclamaciones y tomar todas las medidas necesarias y apropiadas para cobrar cualquier ingreso y acreditarlos a las Partes participantes en proporción a sus Porcentajes de Participación.
- 4.7.H El Operador deberá requerir a todos los contratistas que realicen trabajos en relación con las Operaciones Conjuntas, que:

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 4.7.H.1 Contraten y mantengan los seguros de los tipos e importes requeridos por el CEE, las Leyes o cualquier decisión del Comité Operativo.
- 4.7.H.2 Nombren a las Partes como asegurados adicionales en las pólizas de seguro de los contratistas, y obtengan de sus aseguradores una renuncia a todo derecho de interponer recursos contra las Partes y sus aseguradores; y
- 4.7.H.3 Proporcionen al Operador los certificados que prueben la contratación de dichos seguros antes de que comience la prestación de sus servicios.

#### **4.8 Separación de fondos**

- 4.8.A El Operador no podrá mezclar con sus propios fondos, las sumas de dinero que reciba en la Cuenta Conjunta o para la misma de conformidad con este Acuerdo. Para dichos efectos, el Operador contratará y abrirá las cuentas de depósito y demás cuentas bancarias que considere pertinentes ante las instituciones financieras que elija, en el entendido que los fondos depositados serán propiedad de las Partes en la misma proporción en que hubieren realizado los depósitos correspondientes. Sin embargo, el Operador se reserva el derecho de realizar propuestas al Comité Operativo respecto de la mezcla de fondos para lograr eficiencia financiera.
- 4.8.B El Comité Operativo podrá requerir en cualquier momento, que el Operador deposite las sumas de dinero recibidas para la Cuenta Conjunta en una cuenta que devengue intereses. El Operador deberá distribuir los intereses devengados entre las Partes, en función de las cantidades recibidas de cada Parte y la fecha en que hubieren sido depositadas. El Operador deberá aplicar la distribución de los intereses devengados a cada Parte a la siguiente Solicitud de Efectivo o, si fuera instruido por el Comité Operativo, pagarlos a cada una de dichas Partes.

#### **4.9 Renuncia del Operador**

De conformidad con lo estipulado en la Cláusula 4.11, el Operador podrá renunciar a su cargo de Operador mediante notificación escrita a las otras Partes, con por lo menos ciento veinte (120) Días de anticipación a la fecha en la que pretenda renunciar. Sin embargo, dicha renuncia no será efectiva sino hasta que se obtenga la autorización de la CNH conforme a las Leyes y el CEE, para que el control de las operaciones se ceda a favor del Operador que sea nombrado conforme a la Cláusula 4.11.

#### **4.10 Remoción del Operador**

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 4.10.A Previa autorización de la CNH y sujeto a lo establecido en la Cláusula 4.11, el Operador será removido mediante notificación de cualquiera de los No Operadores, en cualquiera de los siguientes casos:
- 4.10.A.1 cuando el Operador sea insolvente o sea declarado en concurso mercantil, efectúe una cesión general de bienes en beneficio de sus acreedores, terminare o suspendiere sus operaciones de cualquier manera, o tomare cualquier acción o sobreviniere cualquier evento que, bajo la ley que sea aplicable, tuviere un efecto sustancialmente similar a cualquiera de los eventos descritos;
  - 4.10.A.2 cuando, en virtud de una resolución de autoridad competente que hubiera causado estado, se disponga la reorganización en el marco de las Leyes o bajo la ley que sea aplicable si tuviere un efecto sustancialmente similar a una reorganización;
  - 4.10.A.3 cuando se designe a un administrador judicial o síndico sobre una parte sustancial de los activos del Operador; o
  - 4.10.A.4 cuando el Operador se disuelva, se liquide o termine su existencia de cualquier otro modo.
- 4.10.B Durante el Periodo del Acarreo, el Operador podrá ser removido mediante notificación de la Parte Acarreada si:
- 4.10.B.1 El Operador incurre en un incumplimiento que hubiere sido objeto de una notificación por escrito de cualquier Autoridad Gubernamental competente, y la consecuencia de dicha notificación pudiere resultar en la rescisión del Contrato; y
  - 4.10.B.2 Dicho incumplimiento se pueda subsanar y el Operador no lo haya subsanado (según se acredite mediante un reconocimiento de la Autoridad Gubernamental correspondiente) dentro de los treinta (30) Días siguientes a la fecha de recepción de la notificación correspondiente realizada por dicha Autoridad Gubernamental.
- Cualquier decisión de la Parte Acarreada de notificar el incumplimiento al Operador o de remover al Operador de conformidad con lo previsto en esta Cláusula 4.10.B, deberá realizarse mediante una notificación por escrito dirigida al Operador y a todas las demás Partes. Si se remueve al Operador de conformidad con lo aquí previsto, se deberá nombrar a un Operador sucesor de conformidad con lo previsto en la Cláusula 4.11.
- 4.10.C Con sujeción a la Cláusula 4.11, el Operador podrá ser removido por decisión de los No Operadores, según se establece más adelante, si el Operador hubiera incurrido en incumplimiento sustancial de este Acuerdo, y no hubiera

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

comenzado a subsanar dicho incumplimiento dentro los treinta (30) Días siguientes a la recepción de una notificación de cualquiera de los No Operadores en la que se detalle el supuesto incumplimiento, o si hubiera omitido continuar en forma diligente con los actos necesarios para subsanar en su totalidad el incumplimiento en cuestión. Cualquier decisión de los No Operadores para notificar al Operador la existencia de un incumplimiento o para remover al Operador conforme a esta Cláusula 4.10.C, deberá tomarse con el voto afirmativo de uno o más de los No Operadores que sean titulares conjuntamente de por lo menos, el sesenta y cinco por ciento (65%) del Porcentaje de Participación del que sean titulares los No Operadores. En caso que el Operador objete el supuesto incumplimiento sustancial o la falta de subsanación de dicho incumplimiento e inicie una Controversia de conformidad con lo previsto en la Cláusula 18.2, el Operador continuará en funciones, y ningún Operador sucesor, podrá ser designado mientras se encuentre pendiente la conclusión o el desistimiento de dicho procedimiento, con sujeción a los términos de la Cláusula 8.3, en relación con el incumplimiento por parte del Operador de sus obligaciones de pago. Lo anterior sin perjuicio de lo previsto en el CEE.

- 4.10.D Si como resultado de una Transferencia el total del Porcentaje de Participación del Operador y sus Filiales, fuese menor que el mínimo requerido por el CEE o las Leyes, el Operador deberá renunciar y las Partes, nombrarán a un nuevo Operador de conformidad con lo establecido en la Cláusula 4.11.

No obstante, lo anterior, si como resultado de una Transferencia el total del Porcentaje de Participación del Operador y sus Filiales se redujera a menos del treinta por ciento (30%), el Operador notificará dicha circunstancia a las demás Partes. Las Partes votarán dentro de los sesenta (60) Días siguientes, si se remueve o no al Operador y se nombra a un Operador sucesor conforme a la Cláusula 4.11.

Para remover al Operador conforme a esta Cláusula, se requerirá el voto afirmativo de uno o más de los No Operadores que sean titulares conjuntamente de, al menos, sesenta y cinco por ciento (65%) del Porcentaje de Participación del que sean titulares los No Operadores, excluyendo Filiales del Operador.

- 4.10.E En caso de un Cambio de Control del Operador, que no sea una transferencia del Control a una Filial del Operador, el Operador notificará en forma inmediata a las demás Partes. Las Partes votarán dentro de los sesenta (60) Días siguientes, para decidir si se remueve o no al Operador y se nombra un Operador sucesor conforme la Cláusula 4.11.

Para remover al Operador conforme a esta Cláusula, se requerirá el voto afirmativo de uno o más de los No Operadores que sean titulares conjuntamente de, al menos, sesenta y cinco por ciento (65%) del Porcentaje de Participación del que sean titulares los No Operadores, excluyendo Filiales del Operador.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 4.10.F Sujeto a lo previsto en la Cláusula 4.11 y a la autorización de la CNH, se podrá remover al Operador en cualquier momento, mediante el voto afirmativo de uno o más de los No Operadores que sean titulares conjuntamente de por lo menos noventa por ciento (90%) del Porcentaje de Participación del que sean titulares los No Operadores, excluyendo a las Filiales del Operador; en el entendido que los No Operadores, deberán tener en conjunto un Porcentaje de Participación de por lo menos cincuenta y cinco por ciento (55%) del Porcentaje de Participación total del que sean titulares todas las Partes. Los No-Operadores únicamente podrán ejercer este derecho, en caso de que el Operador incurra en un incumplimiento que hubiere sido objeto de una notificación por escrito de cualquier Autoridad Gubernamental competente, y la consecuencia de dicha notificación, pudiere resultar en la rescisión del Contrato; y dicho incumplimiento se pueda subsanar y el Operador no lo haya subsanado (según se acredite mediante un reconocimiento de la Autoridad Gubernamental correspondiente) dentro de los treinta (30) Días siguientes a la fecha de recepción de la notificación correspondiente realizada por dicha Autoridad Gubernamental.
- 4.10.G Sujeto a lo previsto en la Cláusula 4.11, el Operador podrá ser destituido por decisión de los No Operadores, tal como se establece a continuación, si:
- 4.10.G.1 El Operador o cualquiera de sus Filiales, hubiere admitido imputaciones de una Autoridad Gubernamental respecto de operaciones y/o actividades bajo este Acuerdo por parte del Operador o sus Filiales, sus directores, funcionarios, empleados o personal, que hubieren infringido las Leyes y Obligaciones Anticorrupción aplicables al Operador;
  - 4.10.G.2 Se hubiere emitido una resolución por Autoridad Gubernamental que haya causado estado, con respecto a las operaciones y/o actividades bajo este Acuerdo por parte del Operador o cualquiera de sus Filiales, sus directores, funcionarios, empleados o personal, en la que señale que se infringieron las Leyes y Obligaciones Anticorrupción aplicables al Operador; o
  - 4.10.G.3 Se hubiere emitido un laudo arbitral final, señalando que el Operador infringió su obligación y compromiso establecido en la Cláusula 19.1.A, con base en convenios de transacción del Operador, aun sin admisión de responsabilidad, con cualquier Autoridad Gubernamental respecto a las operaciones y/o actividades bajo este Acuerdo por parte del Operador, sus Filiales, sus directores, funcionarios, empleados o personal a su cargo que hayan infringido las Obligaciones Anticorrupción aplicables al Operador,

y los No Operadores determinan que dicha admisión, determinación o infracción constituyó un incumplimiento de este Acuerdo. Cualquier decisión de los No

Operadores de notificar al Operador en caso de incumplimiento o de remoción del Operador según esta Cláusula, deberá ser mediante el voto afirmativo de uno o más de los No Operadores, excluyendo a las Filiales del Operador, que sean titulares conjuntamente de por lo menos sesenta y cinco por ciento (65%) del Porcentaje de Participación.

#### **4.11 Designación de un Operador Sucesor**

Cuando se produzca un cambio de Operador de conformidad con las Cláusulas 4.9 o 4.10:

- 4.11.A El Comité Operativo deberá reunirse tan pronto como sea posible, pero en ningún caso en un plazo mayor a treinta (30) Días, para designar a un Operador sucesor de conformidad con el procedimiento de votación de la Cláusula 5.9, en el entendido de que ninguna Parte puede ser designada Operador sucesor contra su voluntad. Si las Partes no llegan a un acuerdo para designar al Operador sucesor de conformidad con el procedimiento de votación de la Cláusula 5.9, se designará como Operador a [Empresa Firmante 2] salvo que dicha designación sea en contra de la voluntad de [Empresa Firmante 2], en cuyo caso la designación del Operador sucesor deberá realizarse conforme al mecanismo de desempate establecido en la cláusula 5.9.
- 4.11.B Si el Operador es removido, ni el Operador, ni ninguna de sus Filiales tendrán derecho a ser considerados como candidatos a Operador sucesor.
- 4.11.C El Operador que renuncie o que sea destituido, sujeto a su obligación de hacer lo posible para mitigar los costos relacionados con su renuncia o destitución, deberá ser compensado con fondos provenientes de la Cuenta Conjunta, por los costos razonablemente incurridos y gastados que estén directamente relacionados con su renuncia o destitución, salvo en el caso de destitución según las Cláusulas 4.10.B y 4.10.G.
- 4.11.D El Operador que renuncie o que sea removido y el Operador sucesor deberán acordar la realización de un inventario de toda la Propiedad Conjunta y los Hidrocarburos, así como de una auditoría de los libros y registros del Operador removido. Dichos inventario y auditoría deberán terminarse, de ser posible, a más tardar en la fecha efectiva del cambio de Operador, y deberán estar sujetos a la aprobación del Comité Operativo. Las obligaciones y costos de dichos inventario y auditoría, se cobrarán a la Cuenta Conjunta.
- 4.11.E La renuncia o remoción del Operador y su reemplazo por parte del Operador sucesor no serán efectivas sino hasta la obtención de las autorizaciones gubernamentales que correspondan. En caso que la Autoridad Gubernamental requiera que el sucesor del Operador tenga un Porcentaje de Participación mínimo, las Partes realizarán las acciones necesarias para cumplir con dicho requisito. A la fecha efectiva de la renuncia o remoción, el Operador entrante



asumirá las funciones del Operador respecto de todos sus derechos y obligaciones, así como facultades legales otorgadas al Operador. El Operador saliente realizará todos los actos necesarios para transmitir al Operador sucesor toda la Propiedad Conjunta, las cantidades de dinero, los libros contables, registros y otros documentos llevados por el Operador relativos al Área Contractual, a las Operaciones Conjuntas, y transferirá los derechos, garantías, indemnizaciones y deberes según los contratos y licencias celebrados para las Operaciones Conjuntas. Una vez recibidos los documentos y datos descritos anteriormente, o en la fecha que determine para tales efectos, el Comité Operativo, el Operador saliente quedará eximido y exonerado de todas las obligaciones y responsabilidades como Operador que surjan a partir de dicha fecha.

## **CLÁUSULA 5 - COMITÉ OPERATIVO**

### **5.1 Constitución de un Comité Operativo**

Para la supervisión y dirección general de las Operaciones Conjuntas, las Partes establecen un Comité Operativo compuesto por representantes de cada una de las Partes. Cada Parte designará un (1) representante titular y un (1) representante suplente que se desempeñarán en el Comité Operativo, los cuales deberán ser nombrados y notificados entre las Partes tan pronto como sea posible después de la Fecha Efectiva. Cada Parte tendrá derecho a cambiar a su representante titular y suplente en cualquier momento, mediante notificación las demás Partes.

### **5.2 Facultades y Obligaciones del Comité Operativo**

El Comité Operativo tendrá la facultad y la obligación de autorizar y supervisar las Operaciones Conjuntas que sean necesarias o convenientes para cumplir con el CEE y explorar y explotar adecuadamente el Área Contractual de conformidad con lo previsto en el presente Acuerdo, el CEE, las Leyes y las Mejores Prácticas de la Industria. Lo anterior, en el entendido que el Comité Operativo no podrá obligar a Parte alguna a ejercer, realizar, aceptar o impedir que alguna Parte ejerza, realice o acepte algún derecho, decisión o acción respecto de cualquier asunto o propuesta conforme a este Acuerdo, el cual dicha Parte se haya reservado o haya delegado a alguna de las Partes.

### **5.3 Autoridad para votar**

Los representantes, titulares o suplentes, estarán facultados para tomar decisiones en nombre y representación de la Parte que los designó, en relación con cualquier asunto que se encuentre contemplado dentro de las facultades del Comité Operativo y que haya sido debidamente presentado ante dicho Comité, y sus actos serán vinculantes para la Parte que los haya nombrado. Cada representante, titular o suplente, tendrá un voto equivalente al Porcentaje de Participación de la Parte que esa persona represente. El representante suplente de cada Parte, puede asistir a cualquier reunión del Comité Operativo pero no tendrá derecho de votar en esas reuniones, a menos que el

representante titular de dicha Parte esté ausente. Además del representante titular y su suplente, a las reuniones del Comité Operativo podrán asistir asesores de las Partes.

#### **5.4 Subcomités**

5.4.A El Comité Operativo podrá establecer subcomités con cualquier propósito que el Comité Operativo considere apropiado. Cada subcomité funcionará como órgano consultivo del Comité Operativo, y tendrá las funciones que las Partes determinen por unanimidad. Cada una de las Partes tendrá derecho a designar a un representante para cada subcomité. El procedimiento para convocar a una reunión de cualquiera de los subcomités y el contenido de las notificaciones para la celebración de las reuniones y las obligaciones del Operador, deberán ser las mismas aplicables a las convocatorias o solicitudes para celebrar una reunión del Comité Operativo.

5.4.B Los siguientes subcomités deberán constituirse dentro de los noventa (90) Días siguientes a la Fecha Efectiva:

5.4.B.1 Un Subcomité Técnico, que participará en la planeación técnica de todas las Actividades Petroleras;

5.4.B.2 Un Subcomité Financiero, que participará en la preparación de todos los presupuestos establecidos en las Cláusulas 6.1 a la 6.5; y

5.4.B.3 Un Subcomité de SIPA, que participará en todos lo relativo a Seguridad, Salud y Medio Ambiente de conformidad con lo establecido en la Cláusula 6.6.

Los subcomités a los que se hace referencia en los párrafos anteriores, deberán reunirse antes de que se lleve a cabo cada reunión del Comité Operativo, a efecto de que contribuyan en todas las propuestas correspondientes que se presenten al Comité Operativo.

5.4.C El Comité Operativo podrá, de conformidad con el Anexo E, establecer un Equipo Integral de Proyectos para conjuntar talentos y capacidades de las Partes que participan en las operaciones bajo el CEE. No obstante, una vez que exista un Descubrimiento Comercial, PEP tendrá derecho a formar un Equipo Integral del Proyecto, cuyo Alcance de Trabajo sea la elaboración de un Plan de Desarrollo bajo este Acuerdo.

#### **5.5 Convocatoria a reuniones**

5.5.A El Operador podrá convocar a una reunión del Comité Operativo si lo notifica a las Partes por lo menos con quince (15) Días de anticipación a la fecha fijada para tal reunión.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 5.5.B Cualquier No Operador podrá solicitar que se celebre una reunión del Comité Operativo notificándolo a todas las otras Partes. Una vez recibida dicha solicitud, el Operador convocará a tal reunión en una fecha comprendida dentro de un plazo no menor a quince (15) Días, ni mayor a veinte (20) Días a partir de la recepción de dicha solicitud.
- 5.5.C Sólo se podrá renunciar a dichos plazos de notificación con el consentimiento unánime de todas las Partes.

**5.6 Contenido de la convocatoria**

- 5.6.A Cada notificación de convocatoria a una reunión del Comité Operativo realizada por el Operador contendrá:
  - 5.6.A.1 la fecha, hora y lugar de la reunión;
  - 5.6.A.2 el orden del día de los asuntos y las propuestas que se someterán a consideración y/o votación en dicha reunión; e
  - 5.6.A.3 información sobre cada asunto y propuesta que se considerarán y/o sobre las que se votará en la reunión (incluida toda la información de respaldo correspondiente que no haya sido previamente distribuida entre las Partes) que sea suficiente para permitir a las Partes informarse adecuadamente respecto a dichos asuntos y propuestas antes de la reunión.
- 5.6.B Cualquier Parte podrá añadir asuntos y propuestas al orden del día de cualquier reunión mediante notificación a las otras Partes, entregada por lo menos siete (7) Días previos a dicha reunión, remitiendo la documentación a que se refiere la Cláusula 5.6.A.3.
- 5.6.C A solicitud de cualquier Parte, y con el consentimiento unánime de todas las demás Partes, el Comité Operativo podrá considerar que se discuta en una reunión algún asunto y/o propuesta no incluida en el orden del día de dicha reunión.

**5.7 Lugar de las reuniones**

Todas las reuniones del Comité Operativo se celebrarán la Ciudad de México, o en cualquier otro lugar que decida el Comité Operativo. Las reuniones podrán celebrarse de manera presencial, por videoconferencia o por conferencia telefónica.

**5.8 Obligaciones del Operador respecto de las reuniones**

- 5.8.A Las obligaciones del Operador con respecto a las reuniones del Comité Operativo y de cualquier subcomité incluirán:

- 5.8.A.1 la preparación y distribución del orden del día, así como la documentación a que se refiere la Cláusula 5.6.A.3 en tiempo y forma;
  - 5.8.A.2 la organización y conducción de la reunión; y
  - 5.8.A.3 la preparación de las actas de cada reunión.
- 5.8.B El Operador tendrá derecho a nombrar al presidente del Comité Operativo y de todos los subcomités.

## **5.9 Procedimiento para votar**

- 5.9.A Las Partes reconocen que las actividades relacionadas con el desempeño de las Obligaciones Mínimas de Trabajo (incluyendo de manera enunciativa, mas no limitativa, la adquisición de Datos G&G, perforación, Profundización, Pruebas, Desviación, Taponamiento, Reterminación o Retrabajo de Pozos de Exploración) deben llevarse a cabo conjuntamente por las Partes, y que no existe derecho o discrecionalidad para negarse a participar en dichas actividades y no se podrán llevar a cabo Operaciones Exclusivas en relación con dichas actividades.
- 5.9.B Salvo que se establezca expresamente lo contrario en el presente Acuerdo, las decisiones, autorizaciones y otras acciones del Comité Operativo en relación con todas las propuestas que se le presenten (salvo por propuestas en relación con asuntos reservados para las Partes), deberán decidirse mediante el voto afirmativo de dos (2) o más de las Partes, que no sean Filiales, que sean en ese momento titulares conjuntamente de por lo menos el setenta y cinco por ciento (75%) del Porcentaje de Participación.
- 5.9.C Cuando para una decisión, autorización u otra acción del Comité Operativo, relacionada con uno de los asuntos a los que se hace referencia en la tabla que se incluye abajo, no se obtenga el voto afirmativo mínimo requerido de conformidad con lo previsto en el inciso anterior, entonces el asunto deberá ser presentado para su votación en la siguiente reunión del Comité Operativo. Si la decisión, autorización u otra acción no obtiene el voto afirmativo requerido en dicha segunda reunión, entonces:
- 5.9.C.1 Para todas las decisiones, autorizaciones y otras acciones en relación con las cuales se haya marcado la columna (A) de la tabla que se incluye a continuación, el Operador tendrá el voto decisivo;
  - 5.9.C.2 Para todas las decisiones, autorizaciones y otras acciones en relación con las cuales se haya marcado la columna (B) de la tabla que se incluye a continuación, las Partes deberán aplicar lo

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

establecido en las disposiciones relativas a Operaciones Exclusivas previstas en la Cláusula 7;

5.9.C.3 Con respecto a todas las decisiones, aprobaciones y otras acciones en relación con las cuales se haya marcado la columna (C) de la tabla que se incluye a continuación, cualquiera de las Partes podrá proponer un pozo, gasto o plan alternativo, según sea el caso, y las Partes deberán votar sobre la propuesta original y sobre cada propuesta alternativa. La propuesta que obtenga el mayor Porcentaje de Participación prevalecerá; en caso de empate entre las propuestas, el Operador tendrá el voto de calidad; y

5.9.C.4 Para todas las decisiones, aprobaciones y otras acciones en relación con las cuales se haya marcado la columna (D) de la tabla que se incluye a continuación, se requerirá el voto afirmativo de una o más de las Partes que Acarrear, que en ese momento sean titulares de por lo menos cincuenta y cinco por ciento (55%) del Porcentaje de Participación de las Partes que Acarrear.

	<b>Asunto</b>	<b>(A)</b>	<b>(B)</b>	<b>(C)</b>	<b>(D)</b>
(1)	Perforación o Pruebas de formación o de producción en Pozos de Exploración (salvo por Pozos de Exploración relacionados con las Obligaciones Mínimas de Trabajo)		✓		
(2)	Perforación o Pruebas de formación o de producción en Pozos de Exploración o Pozos Delimitadores, relacionados con las Obligaciones Mínimas de Trabajo			✓	
(3)	Gastos (distintos a los señalados en el inciso (2) anterior) que se incluyan dentro del Programa de Trabajo y Presupuesto, en la medida en que los mismos se relacionen con las Obligaciones Mínimas de Trabajo			✓	
(4)	Perforación o Pruebas de formación o de Producción en Pozos Delimitadores, en un Programa de Evaluación (distinto a aquellos señalados en el inciso (2) anterior)		✓		
(5)	Terminación de Pozos de Exploración y Pozos Delimitadores no Terminados, aún como		✓		

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

	productores de Hidrocarburos tras la Declaración Comercial del Descubrimiento de que se trate				
(6)	Profundización, Desviación, Taponamiento, Retrabajo o Reterminación de Pozos de Exploración		✓		
(7)	Adquisición de Datos G&G, relacionados con las Obligaciones Mínimas de Trabajo			✓	
(8)	Las actividades señaladas en los puntos (1) a (7) anteriores, en las que se espera que la actividad esté terminada y se incurra en todos los costos relacionados durante el Periodo de Acarreo				✓
(9)	Determinar que un Descubrimiento es un Descubrimiento Comercial y, en caso de ser necesario, una declaración de descubrimiento comercial de conformidad con lo previsto en el CEE		✓		
(10)	Terminación de un Pozo (distintos a los referidos en el numeral (5) anterior)	✓			
(11)	Taponamiento y abandono de un Pozo	✓			
(12)	Adquisición de Datos G&G que implique costos < EUA\$500,000 y que no esté relacionada con las Obligaciones Mínimas de Trabajo	✓			
(13)	Adquisición de Datos G&G que implique costos > EUA\$500,000 y que no esté relacionada con las Obligaciones Mínimas de Trabajo			✓	
(14)	Plan SIPA y Plan de Contenido Nacional	✓			
(15)	Plan de Exploración, incluyendo el Sistema de Administración, así como cualquier modificación al mismo			✓	
(16)	Plan de Evaluación, incluyendo el Sistema de Administración, así como cualquier modificación al mismo			✓	

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

(17)	Plan de Desarrollo, incluyendo el Sistema de Administración, así como cualquier modificación al mismo			✓	
(18)	Plan de Desmantelamiento, incluyendo el Sistema de Administración, así como cualquier modificación al mismo			✓	
(19)	Adjudicación de contrato (en caso que se requiera autorización)			✓	
(20)	Adjudicación de contratos conforme al numeral (19) anterior, en el que la contratación y los costos relacionados con la misma, se pretende sean completados durante el Período de Acarreo				✓
(21)	Solicitud para extender cualquier Período de Exploración que no implique un compromiso para el desarrollo de Obligaciones Mínimas de Trabajo adicionales	✓			
(22)	Solicitar la acreditación de las Unidades de Trabajo ejecutadas en exceso, para una etapa subsecuente al Período de Exploración	✓			
(23)	Notificación a la Autoridad Gubernamental, sobre la posible existencia de un yacimiento compartido	✓			
(24)	Propuesta a la Autoridad Gubernamental de procedimientos de medición	✓			
(25)	Línea de Base ambiental a ser propuesta a la Autoridad Gubernamental	✓			

5.9.D Las decisiones, autorizaciones y otras acciones del Comité Operativo en relación con todas las propuestas relacionadas con los temas señalados a continuación, requerirá del voto afirmativo de todas las Partes:

5.9.D.1 renuncia voluntaria de todo o parte del Área Contractual;

5.9.D.2 una modificación del CEE;



- 5.9.D.3 una modificación al presente Acuerdo;
- 5.9.D.4 terminación voluntaria del CEE, incluyendo cualquier terminación de conformidad con la Cláusula 22.4 del Contrato;
- 5.9.D.5 intentos de terminar un Pozo antes de una declaración comercial;
- 5.9.D.6 venta, hipoteca, gravamen, arrendamiento o cesión de la Propiedad Conjunta, más allá de las facultades del Operador de conformidad con lo previsto en el CEE y el Procedimiento Contable;
- 5.9.D.7 eliminación de cualesquier subcomités o un Equipo Integral de Proyecto;
- 5.9.D.8 solicitud de unificación con un área adyacente, salvo en el caso en que la Autoridad Gubernamental lo ordene bajo el Contrato;
- 5.9.D.9 solicitud de extensión de cualquier Período de Exploración que no implique Obligaciones Mínimas de Trabajo adicionales; y
- 5.9.D.10 cualquier otro asunto relevante que las Partes acuerden que debe ser aprobado mediante la autorización unánime.

#### **5.10 Registro de votos**

El presidente del Comité Operativo designará a un secretario que llevará un registro de cada propuesta votada y los resultados de tal votación en cada reunión del Comité Operativo. Cada representante firmará y recibirá una copia de dicho registro de votos al cierre de cada reunión. Dicho registro de votos, firmado, se considerará el registro definitivo de las decisiones del Comité Operativo.

#### **5.11 Actas**

El secretario entregará a cada Parte, una copia de las actas de la reunión del Comité Operativo dentro de los quince (15) Días Hábiles siguientes al cierre de la reunión. Cada Parte tendrá quince (15) Días a partir de aquél en que hubiera recibido las actas, para notificar al secretario sus objeciones y correcciones a las mismas. Si no se entrega dicha notificación que especifique las objeciones o correcciones dentro de dicho plazo, se considerará que las mismas han sido aprobadas. En cualquier caso, el registro de votos según la Cláusula 5.10, tendrá prelación sobre las actas descritas anteriormente.

#### **5.12 Votación por escrito**

5.12.A En lugar de celebrar una reunión, cualquiera de las Partes podrá presentar cualquier propuesta al Comité Operativo para que ésta se adopte a través de una votación por escrito. La Parte o Partes que propongan una votación por

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

escrito, notificarán al Operador, quien dará al representante de cada Parte, una notificación que describa la propuesta presentada y si el Operador considera que dicha propuesta requiere una determinación urgente. El Operador deberá incluir en dicha notificación, la documentación necesaria que permita a las Partes tomar una decisión sobre dicha propuesta. Cada Parte comunicará su voto por escrito al Operador, y a las otras Partes dentro de los plazos que se indican a continuación en cada caso:

5.12.A.1 veinticuatro (24) horas, en caso de Cuestiones Operativas Urgentes; y

5.12.A.2 quince (15) Días Hábiles en caso de todas las demás propuestas.

5.12.B Salvo en el caso de la Cláusula 5.12.A.1, cualquier Parte, mediante notificación por escrito entregada a todas las Partes dentro de los cinco (5) Días Hábiles siguientes a la recepción de la notificación del Operador bajo esta Cláusula, podrá solicitar que se decida la propuesta en una reunión y no por escrito. En dicho supuesto, la propuesta se decidirá en una reunión debidamente convocada para tal fin.

5.12.C Salvo por lo previsto en la Cláusula 10, se considerará que cualquiera de las Partes que omita comunicar su voto oportunamente, ha votado a favor de la propuesta.

5.12.D Si no se solicita una reunión, al vencimiento del plazo correspondiente el Operador entregará a cada Parte, una notificación de confirmación que indique el conteo y los resultados del voto.

### **5.13 Efecto del voto**

Todas las decisiones adoptadas por el Comité Operativo de conformidad con esta Cláusula 5 serán definitivas y vinculantes para todas las Partes, salvo que:

5.13.A Si de conformidad con esta Cláusula 5 se hubiere propuesto al Comité Operativo una Operación Conjunta y la misma no fuera aprobada de manera oportuna, cualquiera de las Partes que votó a favor de tal propuesta tendrá derecho a proponer, de conformidad con lo establecido en la Cláusula 7, una Operación Exclusiva que implique operaciones esencialmente iguales a aquéllas propuestas durante el plazo que en cada caso se señala a continuación:

5.13.A.1 en relación con propuestas relacionadas con Cuestiones Operativas Urgentes, dicho derecho deberá ser ejercido dentro de las veinticuatro (24) horas, a partir de que haya vencido el plazo especificado en la Cláusula 5.12.A.1, o tras la recepción de la notificación del Operador entregada a las Partes de conformidad con la Cláusula 5.13.D, según corresponda.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 5.13.A.2 en relación con propuestas para desarrollar un Descubrimiento, tal derecho podrá ejercerse dentro de los diez (10) Días siguientes, a la fecha en que el Comité Operativo haya votado dicha propuesta de conformidad con las Cláusulas 5.6 o 5.12; y
- 5.13.A.3 para todas las demás propuestas, tal derecho podrá ejercerse dentro de los cinco (5) Días siguientes a la fecha en que el Comité Operativo haya votado dicha propuesta de conformidad con las Cláusulas 5.6 o 5.12.
- 5.13.B En caso que una Parte haya votado en contra de una actividad u operación prevista en el Programa de Trabajo y Presupuesto, o en contra de cualquier otra propuesta subsecuente que modifique significativamente cualquier actividad u operación aprobada por el Comité Operativo, la cual podría llevarse a cabo como una Operación Exclusiva de conformidad con la Cláusula 7, dicha Parte tendrá derecho a no participar en la misma (“**Parte que no Consiente**”). La Parte que no Consiente deberá notificar su decisión a las demás Partes dentro de los quince (15) Días siguientes a aquél en que el Comité Operativo apruebe dicha propuesta, o dentro de las veinticuatro (24) horas siguientes en caso de Cuestiones Operativas Urgentes.
- Si una Parte que no Consiente ejerce su derecho a no participar en términos del párrafo anterior, las Partes que votaron a favor de llevar a cabo la Actividad Petrolera, o aquéllas que no ejercieron su derecho a no participar en la misma (las “**Partes que Consienten**”), llevarán a cabo dicha Actividad Petrolera como una Operación Exclusiva de conformidad con la Cláusula 7. No obstante, una Parte que Consiente, podrá requerir que se someta nuevamente ante el Comité Operativo la aprobación de la Actividad Petrolera de que se trate, para lo cual deberá notificarlo a las demás Partes dentro de los cinco (5) Días siguientes, a aquél en que reciba la notificación de la Parte que no Consiente, o dentro de las veinticuatro (24) horas siguientes en caso de Cuestiones Operativas Urgentes. Únicamente las Partes que Consienten, participarán en la votación referida con derechos de voto proporcionales a sus respectivos Porcentajes de Participación.
- Si el Comité Operativo aprueba nuevamente la Actividad Petrolera, cualquier Parte que haya votado en contra de dicha nueva aprobación, tendrá derecho a no participar en la misma, para lo cual deberá notificarlo a las demás Partes dentro de los cinco (5) Días siguientes a aquél en que el Comité Operativo apruebe la nueva propuesta, o dentro de las veinticuatro (24) horas siguientes en caso de Cuestiones Operativas Urgentes.
- 5.13.C. Si las Partes que Consienten una Operación Exclusiva de conformidad con las Cláusulas 5.13.A o 5.13.B lo acuerdan, el Comité Operativo podrá, en cualquier momento y de conformidad con esta Cláusula 5, reconsiderar, aprobar, decidir

o adoptar medidas sobre cualquier propuesta que el Comité Operativo no haya aprobado con anterioridad, o modificar o revocar una aprobación, decisión o medida anterior.

- 5.13.D Una vez que se haya aprobado y comenzado una Operación Conjunta para la perforación, Profundización, Pruebas, Desviación, Taponamiento, Terminación, Reterminación, Retrabajo o taponamiento de un Pozo, la misma no se interrumpirá a menos que: (i) lo apruebe el Comité Operativo, (ii) si se halla algún obstáculo a la continuación de la perforación, o (iii) si a criterio razonable del Operador existe otra condición que haga imposible continuar con esa operación. Si ocurre alguno de estos supuestos, el Operador notificará de inmediato a las Partes que esa operación se interrumpirá, y cualquiera de las Partes tendrá derecho a proponerla, conforme a la Cláusula 7, como una Operación Exclusiva para continuar con la misma.

## **CLÁUSULA 6 - PROGRAMA DE TRABAJO Y PRESUPUESTO**

### **6.1 Preparación y autorización**

- 6.1.A El Operador entregará a las Partes con por lo menos sesenta (60) Días de anticipación a la fecha en que deba presentarse bajo el CEE:
- 6.1.A.1. la propuesta de Plan de Exploración;
  - 6.1.A.2. la propuesta de Plan de Evaluación; y
  - 6.1.A.3. el Programa de Trabajo y Presupuesto, que contenga las Obligaciones Mínimas de Trabajo del CEE, detallando las Operaciones Conjuntas propuestas a realizarse, así como el pronóstico de los costos estimados a cargarse a la Cuenta Conjunta, durante el resto del Año Calendario en el cual se firmó este Acuerdo y, de corresponder, para el Año Calendario siguiente.

Con por lo menos sesenta (60) Días de anticipación a la fecha en que deba presentarse el Programa de Trabajo y Presupuesto anual al amparo del CEE para cada Año Calendario siguiente, el Operador entregará a las Partes una propuesta de dicho Programa y Presupuesto anual que detalle las Operaciones Conjuntas propuestas a realizarse y el pronóstico de los costos estimados a cargarse a la Cuenta Conjunta durante dicho Año Calendario siguiente. Las Partes podrán modificar las fechas aquí establecidas, según sea necesario, con el propósito de contar con el tiempo suficiente para analizar y aprobar el Plan de Exploración, el Plan de Evaluación y cualquier Programa de Trabajo y Presupuesto previo a la fecha límite de entrega conforme al Contrato.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Cualquier penalidad incurrida de conformidad con la Cláusula 4.6 del Contrato por la entrega fuera del plazo establecido para la presentación del Plan de Exploración, deberá ser pagada por las Partes que Acarreen, y no será un gasto aplicado a la Cuenta Conjunta, salvo que dicha entrega fuera de plazo haya sido ocasionada por la negativa de PEP de aprobar el Plan de Exploración propuesto por el Operador, dentro de los sesenta (60) días posteriores a su presentación por parte del Operador. En caso que el Plan de Exploración no sea aprobado por las Partes dentro de los sesenta (60) días posteriores a su presentación por el Operador, cualquier penalidad incurrida de conformidad con la Cláusula 4.6 del Contrato por la entrega fuera del plazo establecido para la presentación del Plan de Exploración, será pagada por las Partes, de conformidad con sus respectivos Porcentajes de Participación.

- 6.1.B No se podrá proponer ni llevar a cabo ninguna adquisición de Datos de G&G, Pozo de Exploración, Pozo Delimitador u otras Operaciones Conjuntas con un costo superior a EUA\$5,000,000, sino hasta que las Obligaciones Mínimas de Trabajo para la fase o periodo del CEE vigente en ese momento hayan sido completadas. Las Obligaciones Mínimas de Trabajo para el Periodo Inicial de Exploración del CEE serán las siguientes:
  - 6.1.B.1 adquisición y procesamiento de 1250 km<sup>2</sup> de sísmica 3D Wide Azimuth de apilamiento completo (*full fold*), incluyendo migración en tiempo y profundidad, a realizarse durante 2018;
  - 6.1.B.2 perforación de un Pozo Delimitador en el campo Trion, a realizarse a más tardar en 2018; y
  - 6.1.B.3 perforación de un Pozo de Exploración.
- 6.1.C Durante la elaboración de las propuestas de Programas de Trabajo y Presupuestos, de los Planes de Exploración, Evaluación y de Desarrollo indicados en esta Cláusula 6, el Operador consultará con el Comité Operativo o los subcomités correspondientes el contenido de los mismos.
- 6.1.D Cada Programa de Trabajo y Presupuesto anual, deberá contener con respecto al Año Calendario correspondiente, al menos:
  - 6.1.D.1 una lista detallada de las operaciones y actividades a realizarse, descritas con suficiente detalle que permitan la identificación inmediata de la naturaleza, alcance, ubicación, tiempo y duración de cada una, incluyendo:
    - (a) si tienen por objeto satisfacer las Obligaciones Mínimas de Trabajo del CEE, Obligaciones Adicionales de Trabajo, las obligaciones de un Programa de Trabajo y Presupuesto de evaluación aprobado previamente y/o las obligaciones de un

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Plan de Exploración, de Evaluación o de Desarrollo aprobado previamente; y

- (b) si son firmes o contingentes y las condiciones bajo las cuales el Comité Operativo puede decidir cambiar un concepto contingente en firme.
- 6.1.D.2 un estimado de los costos correspondientes a cada concepto incluido, con suficiente detalle para ser fácilmente identificados y cargados conforme al Procedimiento Contable y en forma compatible con el CEE;
- 6.1.D.3 un estimado de los gastos a ser incurridos en cada Trimestre Calendario;
- 6.1.D.4 durante el Período de Exploración, un estimado de las operaciones y actividades anuales y el estimado de costos a ser incurridos hasta el final del Período de Exploración;
- 6.1.D.5 información con respecto a los requerimientos y costos estimados de mano de obra del Operador y los procedimientos del Operador para distribuirlos según el Procedimiento Contable;
- 6.1.D.6 información de soporte razonable y necesaria; y
- 6.1.D.7 cualquier información y detalles adicionales que el Comité Operativo pueda considerar convenientes.
- 6.1.E Dentro de los treinta (30) Días siguientes a la entrega referida en la Cláusula 6.1.A, o antes si fuese necesario cumplir con algún plazo de conformidad con el CEE o las Leyes, el Comité Operativo se reunirá para analizar y, en su caso, modificar (de resultar aplicable), aprobar o rechazar el Programa de Trabajo y Presupuesto anual propuesto (incluyendo las modificaciones que correspondan) de conformidad con la Cláusula 5.9; en el entendido que ningún Programa de Trabajo y Presupuesto podrá incluir Operaciones de Evaluación que excedan el alcance de, o entren en conflicto con, algún Plan de Evaluación aprobado previamente y/o establecer Operaciones de Desarrollo aprobadas previamente que excedan el alcance de o entren en conflicto con algún Plan de Desarrollo aprobado previamente, salvo que dichos planes, programas y presupuestos aprobados previamente sean modificados con anterioridad o en el momento de adopción del Programa de Trabajo y Presupuesto. Como parte de la evaluación, modificación, aprobación o rechazo del Programa de Trabajo y Presupuesto propuesto para cada operación, actividad o concepto que pueda ser llevado a cabo como Operación Exclusiva conforme a la Cláusula 7, las Partes votarán sobre cada operación, actividad o concepto, separadamente a efecto de preservar el derecho establecido conforme a la Cláusula 5.13.B. Cualquier modificación subsecuente a un Programa de Trabajo y Presupuesto aprobado

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

(incluyendo cualquier modificación de los detalles de una operación, actividad o concepto descrito en la Cláusula 6.1.D.1), estará sujeta a una votación similar por las Partes.

- 6.1.F Cualquier Operación Conjunta que deba ejecutarse durante más de un Año Calendario, deberá ser incluida en el Programa de Trabajo y Presupuesto de años subsecuentes como una Operación Conjunta plurianual. Una vez aprobada la Operación Conjunta plurianual, sujeta únicamente a las modificaciones que el Comité Operativo apruebe con posterioridad, ésta:
- 6.1.F.1 continuará en vigor entre las Partes, y el costo estimado asociado constituirá una obligación prorrateada de cada Parte, hasta la conclusión de dichas Operaciones Conjuntas plurianuales; y
- 6.1.F.2 se reflejará en cada Programa de Trabajo y Presupuesto.
- 6.1.G Una vez autorizado el Programa de Trabajo y Presupuesto por el Comité Operativo, el Operador deberá presentarlo a la CNH en los términos establecidos en el CEE y las Leyes. Si la CNH solicita cambios a dicho Programa de Trabajo y Presupuesto, el Operador notificará con prontitud a las Partes los cambios solicitados y presentará al Comité Operativo, la nueva propuesta de Programa de Trabajo y Presupuesto para su consideración.
- 6.1.H Si el Comité Operativo no aprueba un Programa de Trabajo y Presupuesto al menos dos (2) Días Hábiles antes de la fecha en que se deba presentar a la CNH de conformidad con el CEE, el Operador podrá presentar a la CNH, un Programa de Trabajo y Presupuesto para el Año Calendario correspondiente estableciendo aquellas Operaciones Conjuntas que sean:
- 6.1.H.1 consistentes con el alcance del CEE y que no entren en conflicto con las Obligaciones Mínimas de Trabajo del CEE, las obligaciones de un Programa de Trabajo y Presupuesto o acuerdos previamente aprobados, en términos de un Plan de Exploración, Plan de Evaluación, Plan de Desarrollo o Plan de Abandono;
- 6.1.H.2 razonablemente necesarias para mantener el CEE en vigor, satisfacer las Obligaciones Mínimas de Trabajo del CEE, cumplir con las obligaciones de un Programa de Trabajo y Presupuesto de exploración y de evaluación, aprobado previamente y cumplir con las obligaciones del Plan de Exploración, del Plan de Evaluación y cumplir con los compromisos del Plan de Desarrollo aprobado previamente que, en cada caso, deban realizarse durante el Año Calendario correspondiente. En la determinación de las Operaciones Conjuntas que sean razonablemente necesarias para dichos efectos, las Operaciones Conjuntas propuestas que reciban el mayor número de votos del Porcentaje de Participación (aun cuando sea menor que



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

el porcentaje aplicable conforme la Cláusula 5.9) serán adoptadas. Si las propuestas que compiten reciben el mismo número de votos del Porcentaje de Participación, entonces el Operador deberá elegir entre dichas propuestas.

En este caso, se considerará que el Comité Operativo aprobó dicho Programa de Trabajo y Presupuesto. Las Partes, en proporción a su cuota del Porcentaje de Participación, serán responsables de cubrir los costos del Programa de Trabajo y Presupuesto aprobado bajo esta Cláusula 6.1.H.

- 6.1.I Cualquier Parte podrá, en cualquier momento, previo aviso por escrito a las otras Partes, solicitar una modificación al Programa de Trabajo y Presupuesto para el Año Calendario correspondiente. En caso que el Comité Operativo apruebe dicha modificación, la misma estará sujeta a la aprobación de la CNH que en su caso se requiera en términos del CEE y las Leyes. No se podrán proponer modificaciones que invaliden gastos o conceptos ya incurridos por el Operador conforme al Programa de Trabajo y Presupuesto originalmente aprobado conforme a este Acuerdo.
- 6.1.J Si el Programa de Trabajo y Presupuesto para el Año Calendario correspondiente y, en su caso, sus respectivas modificaciones, son aprobados por el Comité Operativo y cumplen con los requisitos previstos en el CEE y cuentan con las autorizaciones correspondientes de la CNH, el Operador, sujeto al cumplimiento de las Cláusulas 6.8 y 6.9, deberá ejecutar las Operaciones Conjuntas establecidas en dicho Programa de Trabajo y Presupuesto aprobado.

## **6.2 Exploración y Evaluación**

- 6.2.A Sujeto a lo establecido en la Cláusula 6.8, la aprobación de cualquier Programa de Trabajo y Presupuesto que incluya:
  - 6.2.A.1 Un Pozo de Exploración, ya sea por perforación, Profundización o Desviación, incluirá únicamente la aprobación de los gastos necesarios para su perforación, Profundización o Desviación, según corresponda. Cuando un Pozo de Exploración haya alcanzado su profundidad autorizada, y cuando todos los registros, núcleos y otras Pruebas aprobadas se hayan llevado a cabo y los resultados hayan sido proporcionados a las Partes, el Operador deberá presentar a las Partes, de conformidad con lo previsto en la Cláusula 5.12.A.1, la opción de participar en un intento de proceder con la correspondiente Terminación del Pozo de Exploración. El Operador incluirá en dicha propuesta su recomendación sobre dicho intento de Terminación y una APG para los costos correspondientes.
  - 6.2.A.2 Un Pozo Delimitador, ya sea por perforación, Profundización o Desviación, incluirá únicamente la aprobación de los gastos

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

necesarios para su perforación, Profundización o Desviación, según corresponda. Cuando un Pozo Delimitador haya alcanzado su profundidad autorizada, y cuando todos los registros, núcleos y otras Pruebas aprobadas se hayan llevado a cabo y los resultados hayan sido proporcionados a las Partes, el Operador deberá presentar a las Partes, de conformidad con lo previsto en la Cláusula 5.12.A.1, la opción de participar en un intento de proceder con la correspondiente Terminación del Pozo Delimitador. El Operador incluirá en dicha propuesta su recomendación sobre dicho intento de Terminación y una APG para los costos correspondientes.

- 6.2.B Cualquier Parte que desee proponer un intento de Terminación, o un intento alternativo de Terminación, deberá hacerlo dentro del plazo establecido para tales efectos en la Cláusula 5.12.A.1 mediante notificación a todas las demás Partes. Dicha propuesta deberá incluir una APG para los costos correspondientes a dicha Terminación.
- 6.2.C Si se hace un Descubrimiento, el Operador deberá entregar una notificación de Descubrimiento de conformidad con los requisitos establecidos en el CEE y deberá, tan pronto como sea posible, presentar a las Partes un reporte que contenga suficiente detalle sobre el Descubrimiento y su recomendación en cuanto a si el Descubrimiento amerita o no la evaluación.
- 6.2.D Si el Comité Operativo determina que el Descubrimiento amerita una evaluación, el Operador, dentro de un plazo de sesenta (60) Días o un plazo menor si fuere necesario para dar cumplimiento con el CEE, deberá entregar a las Partes un Plan de Evaluación para dicho Descubrimiento, el cual deberá de contener, además de la información requerida en la Cláusula 6.1.C, lo siguiente:
- 6.2.D.1 Una delimitación del Área de Evaluación propuesta; y
- 6.2.D.2 Cualquier otra información, solicitada por cualquiera de las Partes, relativa a las Operaciones de Evaluación propuestas.
- junto con el Programa de Trabajo y Presupuesto propuesto para la evaluación (o un Programa de Trabajo y Presupuesto para evaluación plurianual, de conformidad con lo establecido en la Cláusula 6.1.E.) para llevar a cabo el primer Año Calendario del Plan de Evaluación, y los Programas de Trabajo y Presupuestos provisionales para llevar a cabo el resto del Plan de Evaluación.
- 6.2.E Dentro de los treinta (30) Días siguientes a la recepción del Plan de Evaluación propuesto y del Programa de Trabajo y Presupuesto correspondiente, o antes en caso de que sea necesario para cumplir con cualquier plazo aplicable bajo el CEE, el Comité Operativo se reunirá para estudiar, modificar (en su caso) y, ya sea aprobar o rechazar el Plan de Evaluación propuesto (incluyendo

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

cualesquiera modificaciones propuestas) y el primer Programa de Trabajo y Presupuesto anual (o plurianual) para la evaluación.

- 6.2.F Si el Comité Operativo aprueba el Plan de Evaluación y el Programa de Trabajo y Presupuesto correspondiente, el Operador deberá, tan pronto como sea posible, tomar las medidas que sean necesarias bajo el CEE a efecto de obtener la aprobación por parte la Autoridad Gubernamental competente de dicho Plan de Evaluación y del Programa de Trabajo y Presupuesto correspondiente para el primer Año Calendario. En caso de que la Autoridad Gubernamental competente solicite cambios a dicho Plan de Evaluación o al Programa de Trabajo y Presupuesto correspondiente para el primer Año Calendario como condición para el otorgamiento de su aprobación bajo el CEE; entonces el Operador deberá notificar inmediatamente a las Partes sobre los cambios propuestos por dicha Autoridad Gubernamental y podrá presentar un Plan de Evaluación y Programa de Trabajo y Presupuesto correspondiente para el primer Año Calendario modificados al Comité Operativo para que sean considerados nuevamente.
- 6.2.G Si el Plan de Evaluación es aprobado por la Autoridad Gubernamental, el Programa de Trabajo y Presupuesto relacionado con la evaluación para el primer Año Calendario se considerará incorporado al Programa de Trabajo y Presupuesto vigente en ese momento y formará parte integrante del mismo.

### **6.3 Desarrollo**

- 6.3.A Si a más tardar sesenta (60) Días después de la terminación de cualquier Período de Evaluación el Comité Operativo determina que un Descubrimiento puede ser un Descubrimiento Comercial, el Operador deberá informarlo a la CNH en los términos del CEE. Asimismo, a más tardar noventa (90) Días antes de la fecha en que el Operador deba entregar a la CNH una propuesta de Plan de Desarrollo para dicho Descubrimiento, el Operador deberá entregar a las Partes dicha propuesta, misma que deberá contener, en adición a la información solicitada en la Cláusula 6.1.D y el CEE, lo siguiente:
- 6.3.A.1 Una delimitación del Área de Explotación propuesta;
  - 6.3.A.2 Una fecha estimada para el inicio de las Operaciones de Producción;
  - 6.3.A.3 Un pronóstico correspondiente a la producción estimada de cada tipo de Hidrocarburo, que será producido en cada Año Calendario durante la vida productiva estimada del Descubrimiento Comercial;
  - 6.3.A.4 Una descripción de todas las instalaciones a construirse como Propiedad Conjunta;

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 6.3.A.5 Un Programa de Trabajo y Presupuesto estimado para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva; y
- 6.3.A.6 Cualquier otra información solicitada por el Comité Operativo en relación con las Operaciones de Desarrollo y con las Operaciones de Producción.

junto con el Programa de Trabajo y Presupuesto propuesto para el desarrollo (o un Programa de Trabajo y Presupuesto para desarrollo plurianual de conformidad con lo establecido en la Cláusula 6.1.E.) para el primer Año Calendario del Plan de Desarrollo, y los Programas de Trabajo y Presupuesto para llevar a cabo el resto de dicho Plan de Desarrollo.

- 6.3.B Tan pronto como sea posible después de la recepción del Plan de Desarrollo propuesto y del Programa de Trabajo y Presupuesto relacionado con el mismo, cada Parte deberá proporcionar al Operador y a las otras Partes cualquier comentario, sugerencia o propuesta de modificaciones que pueda tener en relación con dicho plan y programa propuestos.
- 6.3.C Dentro de los sesenta (60) Días siguientes a la fecha de recepción del Plan de Desarrollo propuesto y del Programa de Trabajo y Presupuesto relacionado con el mismo, o antes en caso de que sea necesario para cumplir con cualquier plazo aplicable de conformidad con lo previsto en el CEE, el Comité Operativo se reunirá para estudiar, modificar (en su caso) y posteriormente aprobar o rechazar el Plan de Desarrollo propuesto (incluyendo cualesquiera modificaciones propuestas) así como el primer Programa de Trabajo y Presupuesto anual (o plurianual) relacionado con el mismo.
- 6.3.D Si el Comité Operativo determina que el Descubrimiento es un Descubrimiento Comercial y aprueba el Plan de Desarrollo correspondiente, el Operador deberá, tan pronto como sea posible, entregar cualquier notificación de Descubrimiento Comercial que sea necesaria de conformidad con lo previsto en el CEE y deberá tomar las medidas que sean necesarias bajo el CEE a efecto de obtener la aprobación por parte de la Autoridad Gubernamental competente de dicho Plan de Desarrollo y del Programa de Trabajo y Presupuesto para el primer Año Calendario siguiente. En caso de que la Autoridad Gubernamental solicite cambios al Plan de Desarrollo y al Programa de Trabajo y Presupuesto relacionado con el desarrollo correspondiente al primer Año Calendario, como condición para el otorgamiento de la autorización bajo el CEE, entonces el Operador deberá notificar inmediatamente a las Partes sobre los cambios propuestos por la Autoridad Gubernamental y podrá presentar un Plan de Desarrollo y un Programa de Trabajo y Presupuesto asociado con el desarrollo para el primer Año Calendario modificados al Comité Operativo para que sean considerados nuevamente.

- 6.3.E Si el Plan de Desarrollo es aprobado por la Autoridad Gubernamental, el Programa de Trabajo y Presupuesto relacionado con el desarrollo para el primer Año Calendario se considerará incorporado al Programa de Trabajo y Presupuesto vigente en ese momento y formará parte integrante del mismo. El Operador deberá revisar periódicamente el Plan de Desarrollo y el Programa de Trabajo y Presupuesto relacionado con el desarrollo y proponer las modificaciones según lo considere prudente. El Comité Operativo deberá considerar, modificar (en caso de ser necesario), y aprobar o rechazar dichas modificaciones propuestas de conformidad con lo previsto en la Cláusula 5.9.

#### **6.4 Producción**

- 6.4.A Por lo menos con noventa (90) Días de anticipación al inicio de la primera producción comercial, el Operador entregará a las Partes un Programa de Trabajo y Presupuesto de producción propuesto que, además de la información requerida conforme a la Cláusula 6.1.C, contenga el estimado de producción proyectado para el resto del Año Calendario en el que la producción comercial inicie y, en caso que faltaren menos de cuatro (4) meses para concluir dicho Año Calendario, el estimado de producción proyectado para el siguiente Año Calendario. Con una anticipación no menor de sesenta (60) Días previos a que sea requerido bajo el CEE respecto de cada Año Calendario subsecuente, el Operador entregará a las Partes una propuesta de Programa de Trabajo y Presupuesto de producción que incluirá, en adición a la información requerida en la Cláusula 6.1.C, el estimado de producción esperada para el siguiente Año Calendario y, si lo requiere el CEE y este Acuerdo, los programas de Desmantelamiento y Remediación Definitiva, incluyendo los costos estimados.
- 6.4.B Dentro del plazo de treinta (30) Días posteriores a la recepción de la propuesta de Programa de Trabajo y Presupuesto de producción, o con anterioridad si es necesario para cumplir con algún plazo aplicable según el CEE, el Comité Operativo se reunirá para considerar, modificar (de ser aplicable), y posteriormente aprobar o rechazar dicha propuesta.
- 6.4.C Si el Comité Operativo aprueba el Programa de Trabajo y Presupuesto de producción, el Operador deberá, tan pronto como sea posible, tomar las medidas que sean necesarias bajo el CEE a efecto de obtener la aprobación por parte de la CNH del Programa de Trabajo y Presupuesto de producción. En caso que la CNH solicite cambios a dicho Programa de Trabajo y Presupuesto de producción como condición para el otorgamiento de la autorización bajo el CEE, entonces el Operador notificará inmediatamente a las Partes los cambios propuestos por la CNH y presentará al Comité Operativo un Programa de Trabajo y Presupuesto de producción modificado para su consideración.
- 6.4.D Si el Comité Operativo no aprueba la modificación al Programa de Trabajo y Presupuesto de producción antes de la fecha en la cual se requiera bajo el CEE, el Operador podrá presentar a la CNH el Programa de Trabajo y Presupuesto de

producción para el Año Calendario correspondiente, proponiendo aquellas Operaciones Conjuntas que sean:

6.4.D.1 compatibles con el alcance de y que no estén en conflicto con las obligaciones de un Plan de Desarrollo aprobado previamente; y

6.4.D.2 necesarias para mantener el CEE en pleno vigor y cumplir con las obligaciones de un Plan de Desarrollo aprobado previamente que se deban realizar durante el Año Calendario correspondiente.

## **6.5 Programa y presupuesto para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva**

6.5.A El Operador entregará a las Partes un proyecto de Programa de Trabajo y Presupuesto para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva junto con la entrega de cada proyecto de Plan de Desarrollo bajo la Cláusula 6.3.A. Al menos ciento veinte (120) Días antes del final del Año Calendario inmediato anterior al Año Calendario en el que el Operador anticipa que comenzará a realizar Solicitudes de Efectivo para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva, el Operador entregará a las Partes un proyecto modificado de Programa de Trabajo y Presupuesto para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva, mismo que será acompañado de la información soporte razonable y necesaria, de conformidad con las Mejores Prácticas de la Industria.

6.5.B Dentro del plazo de treinta (30) Días siguientes a la recepción de la propuesta de Programa de Trabajo y Presupuesto para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva, o con anterioridad si es necesario para cumplir con algún plazo aplicable según el CEE, el Comité Operativo se reunirá para considerar, modificar (de ser conveniente), y posteriormente aprobar o rechazar el Programa de Trabajo y Presupuesto propuesto para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva.

6.5.C Si el Comité Operativo aprueba el Programa de Trabajo y Presupuesto estimado para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva, el Operador deberá, tan pronto como sea posible, tomar las medidas que sean necesarias bajo el CEE a efecto de obtener la aprobación por parte de la CNH de dicho Programa de Trabajo y Presupuesto. En caso que la CNH solicite cambios a la propuesta de Programa de Trabajo y Presupuesto para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva como condición para el otorgamiento de la autorización bajo el CEE, el Operador notificará inmediatamente a las Partes los cambios propuestos por la CNH y podrá presentar al Comité Operativo el Programa de Trabajo y Presupuesto para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva modificado para su consideración.

6.5.D Si el Comité Operativo no aprueba el Programa de Trabajo y Presupuesto para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva antes de la fecha en la cual se requiere su aprobación bajo el CEE, el Operador podrá presentar a la CNH la



modificación al Programa de Trabajo y Presupuesto para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva para el Año Calendario correspondiente, estableciendo aquellas Operaciones Conjuntas que sean necesarias para mantener el CEE en vigor y cumplir con las obligaciones de un Plan de Desarrollo aprobado previamente que deban realizarse durante el Año Calendario correspondiente.

## **6.6 Plan de Salud Seguridad y Medio Ambiente (el “Plan SIPA”)**

- 6.6.A En la realización de las Operaciones Conjuntas, el Operador deberá:
- 6.6.A.1 preparar y establecer un Plan SIPA diseñado para lograr realizar las operaciones y actividades en forma segura y confiable para evitar un impacto significativo e imprevisto en la seguridad y salud de la población, en la propiedad y en el medio ambiente, y dar cumplimiento al Sistema de Administración previsto en el CEE y las Leyes relacionadas con el Plan SIPA;
  - 6.6.A.2 llevar a cabo el Plan SIPA de conformidad con las Leyes relacionadas con asuntos en materia de SIPA y consistentemente con las Mejores Prácticas de la Industria bajo circunstancias similares;
  - 6.6.A.3 planear y realizar las Operaciones Conjuntas de conformidad con el Plan SIPA; y
  - 6.6.A.4 diseñar y operar la Propiedad Conjunta de conformidad con el Plan SIPA.
- 6.6.B El Comité Operativo deberá, al menos una vez al año, revisar y aprobar un reporte sobre asuntos en materia de SIPA y un informe del Operador, en forma satisfactoria para el Comité Operativo, que asegure y demuestre de manera adecuada que el Plan SIPA satisface los requisitos de la Cláusula 6.6.A y es acatado, que el Operador desarrolla adecuadamente el Plan SIPA, que los asuntos relevantes han sido puestos a la consideración del Comité Operativo y que han sido o son manejados adecuadamente, y que el Plan SIPA, según es implementado, es eficaz.
- 6.6.C En la realización de las Operaciones Conjuntas, el Operador establecerá un programa anual de auditoría por virtud del cual un grupo de auditores externos independientes revisarán y verificarán que el Plan SIPA existe y cumple con los requisitos de la Cláusula 6.6.A, que el Plan SIPA es implementado adecuadamente, y que el Plan SIPA, según es implementado, es eficaz.
- 6.6.D El Operador requerirá a sus contratistas, consultores y agentes que, respecto de las actividades relacionadas con las Operaciones Conjuntas que realicen, se



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

administren riesgos en SIPA de modo consistente con los requerimientos del Plan SIPA.

6.6.E El Operador deberá establecer y hacer cumplir normas y políticas consistentes con las Mejores Prácticas de la Industria bajo circunstancias similares que, como mínimo, prohíban dentro de las instalaciones del Área Contractual el uso inapropiado de medicamentos que requieran prescripción médica y la posesión, uso, distribución o venta de cualquiera de lo siguiente:

6.6.E.1 armas de fuego, explosivos u otras armas, salvo lo previsto en las Leyes;

6.6.E.2 bebidas alcohólicas; y

6.6.E.3 sustancias ilícitas o sustancias controladas no prescritas, de conformidad con las Leyes.

6.6.F Sin perjuicio de los derechos de las Partes de conformidad con la Cláusula 4.2.B.8, previa notificación con anticipación razonable, el Operador permitirá, durante Días y horas hábiles, que cada No Operador —por su propia cuenta y riesgo— realice una auditoría del Plan SIPA, de su implementación y eficacia. Cuando sean dos o más Partes, éstas implementarán las acciones correspondientes para realizar las auditorías SIPA en forma conjunta o simultánea, de forma tal que se reduzcan a un mínimo los inconvenientes causados al Operador por este motivo.

## **6.7 Adjudicación de Contratos**

El Operador adjudicará cada contrato para Operaciones Conjuntas de conformidad con las Leyes, mismas que en la Fecha Efectiva establecen las siguientes bases (las cantidades establecidas son en millones de Dólares):

<b>Tipo de Operaciones</b>	<b>Procedimiento A</b>	<b>Procedimiento B</b>	<b>Procedimiento C</b>
Operaciones de Exploración y Evaluación	0 a \$1	>\$1 a \$20	> \$20
Operaciones de Desarrollo	0 a \$1	>\$1 a \$20	> \$20
Operaciones de Producción	0 a \$1	>\$1 a \$20	> \$20
Operaciones de Desmantelamiento y Remediación Definitiva	0 a \$1	>\$1 a \$20	> \$20

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

En el supuesto de un cambio a las Leyes que eliminen las restricciones aplicables a la procura de bienes y servicios establecidos en el CEE, el Operador podrá otorgar cada contrato para las Operaciones Conjuntas conforme a lo siguiente:

<b>Tipo de Operaciones</b>	<b>Procedimiento A</b>	<b>Procedimiento B</b>	<b>Procedimiento C</b>
Operaciones de Exploración y Evaluación	0 a \$1	>\$1 a \$30	> \$30
Operaciones de Desarrollo	0 a \$2	>\$2 a \$30	> \$30
Operaciones de Producción	0 a \$2	>\$2 a \$30	> \$30
Operaciones de Desmantelamiento y Remediación Definitiva	0 a \$2	>\$2 a \$30	> \$30

**6.7.A Procedimiento A**

El Operador deberá adjudicar el contrato al contratista mejor calificado con base en criterios de costo, calidad y capacidad que le permitan cumplir con las obligaciones del CEE en forma apropiada, oportuna, dentro del costo presupuestado y cumpliendo con los requisitos legales y contractuales aplicables. Dichas contrataciones no requerirán realizarse mediante licitaciones, ni informar o requerir la aprobación del Comité Operativo, excepto por cualquier contrato con Filiales de cualquiera de las Partes por un monto igual o superior a doscientos cincuenta mil (\$250,000.00) Dólares, en cuyo caso se deberá obtener la aprobación previa del Comité Operativo y se deberán considerar precios y montos de contraprestaciones que se hubieren utilizado con o entre partes independientes en operaciones comparables.

**6.7.B Procedimiento B**

El Operador:

- 6.7.B.1 Entregará a las Partes una lista de las empresas a las que proponga solicitar cotizaciones para la celebración del contrato, las cuales no podrán ser inferiores a tres;
- 6.7.B.2 Agregará a la lista a toda empresa que cualquier Parte solicite dentro de los catorce (14) Días siguientes a la recepción de la lista en cuestión;
- 6.7.B.3 Realizará y terminará el proceso de recepción de ofertas dentro de un plazo razonable definido por el Operador y obtendrá por lo menos tres propuestas;

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 6.7.B.4 Informará a las Partes las empresas a quienes se les hubiere adjudicado el contrato, en el entendido que, antes de adjudicar contratos a cualquier Filial del Operador o de un No Operador que superen el monto de un millón de (\$1'000,000) Dólares, el Operador deberá obtener la autorización del Comité Operativo y se deberán considerar precios y montos de las contraprestaciones que se hubieren utilizado con o entre partes independientes en operaciones comparables;
- 6.7.B.5 Circulará entre las Partes la documentación relevante de la licitación que incluya un análisis de las ofertas y precios e indique los motivos que llevaron a la elección tomada en la inteligencia que, en el supuesto de que la cotización elegida sea superior en un 5% a la cotización de menor precio de las recibidas, el Operador deberá justificar la razón por la cual optó por dicha cotización y los criterios técnicos y económicos considerados, y deberá cumplir con los demás requisitos y obligaciones impuestas por el CEE; y
- 6.7.B.6 Entregará, a solicitud de cualquiera de las Partes, una copia del contrato celebrado.

**6.7.C Procedimiento C**

El Operador:

- 6.7.C.1 Llevará a cabo un procedimiento de licitación que cumpla con los requisitos establecidos en el CEE y las Leyes, en el cual se otorgue el mismo trato a todos los participantes;
- 6.7.C.2 Entregará a las Partes una lista de las empresas a las que proponga invitar para presentar ofertas en el procedimiento de licitación para el contrato;
- 6.7.C.3 Agregará a dicha lista a cualquier empresa que alguna de las Partes haya razonablemente solicitado que sea agregada, dentro de los catorce (14) Días siguientes a la fecha de recepción de la lista correspondiente;
- 6.7.C.4 Preparará y enviará los documentos de la licitación a las empresas incluidas en la lista de participantes del procedimiento de licitación y a los No Operadores, y obtendrá por lo menos tres propuestas;
- 6.7.C.5 Tras el vencimiento del plazo concedido para presentar las ofertas en el procedimiento de licitación, considerará y analizará a detalle todas las ofertas recibidas;

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 6.7.C.6 Preparará y circulará entre las Partes la documentación relevante de la licitación que incluya un análisis de las ofertas y los precios, indicando su recomendación en cuanto a la empresa a la que deba adjudicarse el contrato por ser la que ofrece las mejores condiciones económicas, las razones para la recomendación, y los términos técnicos, comerciales y contractuales que hayan de acordarse, en la inteligencia que, en el supuesto de que la cotización elegida no implique el menor precio de las recibidas, deberá justificar la razón por la cual optó por dicha cotización y los criterios técnicos y económicos considerados;
- 6.7.C.7 Obtendrá la aprobación del Comité Operativo para la oferta recomendada; y
- 6.7.C.8 Entregará, a solicitud de una Parte, una copia del contrato celebrado.

**6.8 Procedimiento de Autorización para Gastos (“APG”)**

- 6.8.A Antes de incurrir en cualquier obligación o gasto para una Operación Conjunta, a través de una actividad o una serie de actividades relacionadas, cuyo monto exceda la cantidad de \$5'000'000.00 (cinco millones de Dólares) el Operador deberá enviar a cada No-Operador una APG de conformidad con lo previsto en la Cláusula 6.8.C. No obstante lo anterior, el Operador no estará obligado a emitir una APG a las Partes respecto de cualesquier trabajos adicionales sobre pozos, tales como mantenimiento mayor o remediación, así como costos generales y administrativos que se incluyan de manera separada en un Programa de Trabajo y Presupuesto aprobado. El Operador no dividirá ninguna Operación Conjunta en una serie de actividades relacionadas entre sí, a efecto de no tener que preparar y enviar una APG.
- 6.8.B En el supuesto que las obligaciones y gastos de cualquier APG, sujeta al procedimiento de APG previsto en la cláusula 6.8.A, en relación con los conceptos correspondientes de un Programa de Trabajo y Presupuesto aprobado, en su conjunto resulten inferiores a los umbrales establecidos en la Cláusula 6.9.A, dicha APG será emitida únicamente con fines informativos. No obstante, en caso que dichas obligaciones y gastos en su conjunto resulten superiores a los umbrales citados, el Operador deberá presentar una APG complementaria en relación con dichas obligaciones y gastos a efecto de que la misma sea aprobada por el Comité Operativo.

En relación con lo anterior, una Parte puede votar en contra de una APG complementaria únicamente en el supuesto de que (i) los términos previstos en cualquier contrato descrito en dicha APG no establezcan precios y condiciones de mercado; o (ii) dicha Parte considere, de buena fe, que las especificaciones técnicas relevantes previstas en la misma que no están incluidas en el

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Programa de Trabajo y Presupuesto aprobado, no se sustentan en información conocida sobre las formaciones que se perforan o su aplicación resulta imprudente. Se considerará que una Parte vota en favor de una APG complementaria, salvo que argumente la existencia de alguno de los supuestos descritos en los incisos (i) o (ii) anteriores.

En caso de que el Comité Operativo apruebe una APG complementaria para algún gasto u obligación dentro del plazo establecido para tales efectos en la Cláusula 5.12.A, sujeto a la obtención de cualquier autorización bajo el CEE, se considerará que el Programa de Trabajo y Presupuesto ha sido modificado en dichos términos y el Operador estará facultado para adquirir dicha obligación o incurrir en dicho gasto y llevar a cabo la Operación Conjunta correspondiente de conformidad con lo previsto en este Acuerdo; en el entendido de que, ningún Programa de Trabajo y Presupuesto que haya sido modificado, podrá autorizar que se lleven a cabo (i) Operaciones de Evaluación que excedan el alcance o se encuentren en conflicto con algún Plan de Evaluación aprobado previamente, y/o (ii) Operaciones de Desarrollo que excedan el alcance o se encuentren en conflicto con algún Plan de Desarrollo aprobado previamente, salvo que dichos planes, programas y presupuestos previamente aprobados se modifiquen antes de o en el momento en que se autorice la APG complementaria.

En el supuesto de que el Comité Operativo no apruebe una APG complementaria que se encuentre relacionada con una obligación o un gasto previsto para cierto período, la Operación Conjunta correspondiente se considerará rechazada. En ese caso, el Operador deberá notificar lo antes posible a las Partes que la Operación Conjunta propuesta fue rechazada y, de conformidad con lo previsto en la Cláusula 7, cualquier Parte puede proponer posteriormente llevar a cabo dicha operación como una Operación Exclusiva en términos de dicha Cláusula 7. Si una Operación Conjunta es rechazada en términos de lo previsto en esta Cláusula 6.8.B o una operación se aprueba por cantidades distintas a aquellas autorizadas bajo los rubros aplicables del Programa de Trabajo y Presupuesto aprobado, el Programa de Trabajo y Presupuesto se considerará modificado en dichos términos, sujeto a la obtención de cualquier autorización necesaria de conformidad con lo previsto en el CEE; en el entendido que ningún Programa de Trabajo y Presupuesto modificado podrá autorizar que se lleven a cabo (i) Operaciones de Evaluación que excedan el alcance o se encuentren en conflicto con algún Plan de Evaluación aprobado previamente, y/o (ii) Operaciones de Desarrollo que excedan el alcance o se encuentren en conflicto con algún Plan de Desarrollo aprobado previamente, salvo que dichos planes, programas y presupuestos previamente aprobados se modifiquen antes de o en el momento en que se autorice la APG complementaria.

6.8.C Cada APG presentada por el Operador deberá:

- 6.8.C.1 identificar la Operación Conjunta correspondiente con referencia específica a los conceptos aplicables en el Programa de Trabajo y Presupuesto;
- 6.8.C.2 describir la Operación Conjunta a detalle;
- 6.8.C.3 incluir la mejor estimación que el Operador realice de las obligaciones y gastos totales requeridos para realizar dicha Operación Conjunta;
- 6.8.C.4 describir el cronograma de trabajo propuesto;
- 6.8.C.5 proveer un pronóstico del cronograma de obligaciones y gastos, si se conocieren; y
- 6.8.C.6 estar acompañada de cualquier otra información de respaldo que sea necesaria para adoptar una decisión informada o solicitada por cualquiera de las Partes.

## **6.9 Gastos en exceso de los Programas de Trabajo y Presupuesto**

- 6.9.A Para asumir obligaciones o gastos respecto de cualquier concepto individual establecido en un Programa de Trabajo y Presupuesto aprobado, el Operador tendrá, en relación con una Operación Conjunta, derecho a incurrir sin necesidad de obtener otra aprobación del Comité Operativo, en gastos en exceso para dicho concepto hasta por el diez por ciento (10%) del monto autorizado; siempre y cuando el total acumulado de todas las obligaciones en exceso y gastos en exceso correspondientes a un Año Calendario no supere el cinco por ciento (5%) del presupuesto anual previsto en el Programa de Trabajo y Presupuesto en cuestión.
- 6.9.B En el momento en que el Operador razonablemente anticipe que la cantidad total de las obligaciones y gastos efectivamente incurridos más las obligaciones a incurrirse con respecto a un concepto excederá los límites establecidos en la Cláusula 6.9.A, el Operador entregará al Comité Operativo un estimado detallado de las obligaciones y gastos totales requeridos para realizar la Operación Conjunta correspondiente a dicho concepto, junto con información de apoyo.

Si el Comité Operativo aprueba dicha estimación, el Programa de Trabajo y Presupuesto deberá ser modificado consecuentemente, y los acuerdos y/o gastos o en exceso permitidos conforme a la Cláusula 6.9.A deberán estar basados en el Programa de Trabajo y Presupuesto modificado.

6.9.C Los requisitos señalados en esta Cláusula 6 serán sin perjuicio de los derechos y obligaciones del Operador de hacer gastos inmediatos, incurrir en compromisos y/o tomar las medidas para emergencias conforme a la Cláusula 4.2.B.14. Queda entendido que el Operador notificará a las Partes, con prontitud, los detalles de la emergencia junto con las acciones futuras que pretenda realizar y su estimado de los gastos y compromisos incurridos o a ser incurridos. Tan pronto como sea posible, el Operador presentará al Comité Operativo, para aprobación e incorporación al Programa de Trabajo y Presupuesto previamente aprobado, cualquier modificación necesaria al presupuesto relacionada con dichas emergencias.

## **6.10 Programa de Contenido Nacional**

6.10.A. El Operador deberá, en la ejecución de Operaciones Conjuntas:

- 6.10.A.1 Preparar y proponer para la aprobación del Comité Operativo un Programa de Contenido Nacional diseñado para cumplir con las metas de contenido nacional requeridas en la ejecución de las Operaciones Conjuntas, que sea acorde con lo requerido para cada etapa establecida en el CEE, de conformidad con la Metodología y las Leyes (el “Programa de Contenido Nacional”):
- 6.10.A.2 Cumplir con el Programa de Contenido Nacional de conformidad con las Leyes en materia de contenido nacional:
- 6.10.A.3 Planear y conducir las Operaciones Conjuntas de manera consistente con el Programa de Contenido Nacional; y
- 6.10.A.4 Diseñar y adquirir la Propiedad Conjunta de manera consistente con el Programa de Contenido Nacional.

Lo dispuesto en esta Cláusula 6.10 no deberá aumentar las obligaciones de contenido nacional más allá de lo establecido en el Contrato y en las Leyes.

6.10.B. El Comité Operativo deberá, al menos anualmente, revisar y aprobar el reporte de contenido nacional emitido por el Operador, el cual deberá contener evidencia razonable de que el Programa de Contenido Nacional cumple con los requerimientos de la Cláusula 6.10.A, que ha sido eficazmente establecido, y que el Operador cumple correctamente con el mismo y con los requerimientos establecidos en el CEE.

## **6.11 Contratos Existentes**

6.11.A En relación con las operaciones en el Área Contractual previo a la Fecha Efectiva, PEP ha celebrado diversos contratos. PEP garantiza que los contratos existentes han sido celebrados de conformidad con las Leyes. Las Partes



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

considerarán llevar a cabo Operaciones Conjuntas utilizando los contratos existentes, siempre y cuando el Operador determine, actuando razonablemente, que:

- 6.11.A.1 los contratistas de los contratos existentes (cada uno el “**Contratista**”) se encuentren en cumplimiento con los estándares técnicos, operacionales, de seguridad industrial y de cumplimiento aplicables;
  - 6.11.A.2 los costos atribuibles a los contratos existentes son competitivos para las Operaciones Conjuntas objeto de los mencionados contratos;
  - 6.11.A.3 el equipo relacionado con los contratos existentes cumple con los requisitos establecidos para las Operaciones Conjuntas objeto de los mencionados contratos;
  - 6.11.A.4 para el caso de contratos existentes en materia de perforación, los trabajadores de los Contratistas han sido certificados para lo que resulte aplicable respecto de las Operaciones Conjuntas de que se trate;
  - 6.11.A.5 los términos y condiciones de los contratos existentes son comercialmente razonables y, en el supuesto de que no lo sean, el Contratista se encuentre dispuesto a modificar el Contrato Existente para que sea comercialmente razonable; y
  - 6.11.A.6 cada contrato existente pueda cederse al Operador de conformidad con las Leyes.
- 6.11.B En caso que el Operador, actuando razonablemente, determine que los contratos existentes no son adecuados para llevar a cabo Operaciones Conjuntas, las Partes no estarán obligadas a utilizarlos.

## **CLÁUSULA 7 - OPERACIONES EXCLUSIVAS**

### **7.1 Limitaciones a su aplicación**

- 7.1.A Todas las operaciones que deban realizarse al amparo del CEE deberán llevarse a cabo como Operaciones Conjuntas de acuerdo con la Cláusula 5, o bien, como Operaciones Exclusivas de acuerdo con esta Cláusula 7. Salvo por las conexiones de las instalaciones de Operaciones Exclusivas a las instalaciones de producción existentes de conformidad con lo previsto en la Cláusula 7.10, no se llevará a cabo Operación Exclusiva alguna que entre en

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

conflicto con una Operación Conjunta o con una Operación Exclusiva aprobada previamente.

- 7.1.B Las operaciones que se requieran para cumplir con las Obligaciones Mínimas de Trabajo para cada fase o período correspondiente bajo el CEE deberán proponerse y realizarse como Operaciones Conjuntas conforme a lo previsto en la Cláusula 5, sin que puedan proponerse o realizarse como Operaciones Exclusivas de acuerdo con esta Cláusula 7.

No se podrán proponer o llevar a cabo Operaciones Exclusivas hasta que las Obligaciones Mínimas de Trabajo para la fase o período del CEE que se encuentre vigente en ese momento hayan sido ejecutadas, salvo que se trate de Operaciones Exclusivas con respecto a Profundización, Pruebas, Terminación, Desviación, Taponamiento, Reterminación o Retrabajo de un pozo originalmente perforado para cumplir las Obligaciones Mínimas de Trabajo para la fase o período del CEE vigente en el momento.

- 7.1.C Ninguna de las Partes podrá proponer o llevar a cabo una Operación Exclusiva bajo esta Cláusula 7, hasta que haya ejercido su derecho a proponer una Operación Exclusiva de conformidad con la Cláusula 5.13 o que esté facultada a llevarla a cabo de conformidad con la Cláusula 10.

- 7.1.D Únicamente las siguientes operaciones podrán ser propuestas como Operaciones Exclusivas, sujeto a los términos de esta Cláusula 7:

- 7.1.D.1 Adquisición, procesamiento o reprocesamiento de Datos G&G;
- 7.1.D.2 Perforación de Pozos de Exploración y Pozos Delimitadores distintos a aquéllos necesarios para cumplir con las Obligaciones Mínimas de Trabajo;
- 7.1.D.3 Pruebas de Pozos de Exploración y Pozos Delimitadores distintas a aquéllas necesarias para cumplir con las Obligaciones Mínimas de Trabajo;
- 7.1.D.4 Terminación de Pozos de Exploración y Pozos Delimitadores que no hayan sido Terminados como productores de Hidrocarburos después de la fecha de Declaración Comercial del Descubrimiento que corresponda;
- 7.1.D.5 Profundización, Desviación, Taponamiento y/o Reterminación de Pozos de Exploración y de Pozos de Delimitadores;
- 7.1.D.6 Declaración Comercial de un Descubrimiento;

- 7.1.D.7 Desarrollo y producción de un Descubrimiento Comercial (cuando las Partes que no Consienten hayan renunciado a sus derechos y se hayan retirado de dichas áreas de desarrollo); y
- 7.1.D.8 Cualesquiera operaciones específicamente autorizadas para ser realizadas como Operaciones Exclusivas de conformidad con la Cláusula 10.

Ningún otro tipo de operaciones podrán ser propuestas o realizadas como una Operación Exclusiva, salvo que sea aprobada de manera unánime por el Comité Operativo.

## **7.2 Procedimiento para proponer Operaciones Exclusivas**

- 7.2.A Sujeto a lo dispuesto en la Cláusula 7.1, si alguna de las Partes propone realizar una Operación Exclusiva, dicha Parte lo notificará a las demás, exceptuando a las Partes que no Consienten, que hubieren renunciado a su derecho de participar en la misma conforme a las Cláusulas 7.4.B y 7.4.F y no tengan derecho a restablecer su participación conforme a la Cláusula 7.4.C. Dicha notificación especificará que esa operación se propone como una Operación Exclusiva, la actividad que ha de realizarse, la ubicación, los objetivos y el costo estimado de tal operación.
- 7.2.B Cualquier Parte con derecho a recibir tal notificación tendrá el derecho de participar en la Operación Exclusiva propuesta.
  - 7.2.B.1 Respecto de propuestas para Profundizar, Probar, Terminar un pozo, Desviar, Taponar, Reterminar o Retrabajar relacionadas con Cuestiones Operativas Urgentes, cualquier Parte que desee ejercer su derecho a participar en dicha operación deberá notificarlo a la Parte que proponga la Operación Exclusiva y al Operador dentro de las veinticuatro (24) horas posteriores a la recepción de la notificación correspondiente.
  - 7.2.B.2 Respecto de propuestas para desarrollar un Descubrimiento, cualquier Parte que desee ejercer su derecho deberá notificarlo al Operador y a la Parte que proponga el desarrollo dentro de los sesenta (60) Días posteriores a la recepción de la notificación correspondiente, o antes en caso de que sea necesario para cumplir con cualquier fecha límite de conformidad con lo dispuesto por el CEE.
  - 7.2.B.3 Para todas las demás propuestas, cualquier Parte que desee ejercer su derecho, deberá notificarlo a la Parte que la proponga y al Operador dentro de los diez (10) Días posteriores a la recepción de la

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

notificación correspondiente, o antes en caso que sea necesario para cumplir con cualquier fecha límite de conformidad con el CEE.

- 7.2.C Se considerará que las Partes que no respondan a las notificaciones correspondientes dentro de los plazos especificados en el Cláusula 7.2.B han elegido no participar en la Operación Exclusiva propuesta.
- 7.2.D Si todas las Partes ejercen su derecho a participar en una Operación Exclusiva, dicha operación se llevará a cabo como una Operación Conjunta. En este caso, el Operador comenzará esa Operación Conjunta tan pronto como sea posible, llevándola a cabo con la debida diligencia.
- 7.2.E En caso que solo algunas de las Partes con derecho a recibir la notificación de la propuesta para participar en una Operación Exclusiva ejerza su derecho a participar:
- 7.2.E.1 Vencido el plazo de notificación establecido en la Cláusula 7.2.B, el Operador notificará inmediatamente a todas las Partes los nombres de las Partes que Consienten, y la recomendación de la Parte que propone la Operación Exclusiva sobre si se debe proceder o no con la misma.
  - 7.2.E.2 Simultáneamente, el Operador solicitará a las Partes que Consienten que especifiquen el Porcentaje de Participación que cada una de ellas está dispuesta a asumir en la Operación Exclusiva.
  - 7.2.E.3 Dentro de las veinticuatro (24) horas siguientes a la recepción de la notificación señalada en la Cláusula 7.2.E.1, cada Parte que Consiente responderá al Operador indicando que está dispuesta a asumir un Porcentaje de Participación en esa Operación Exclusiva igual a:
    - (a) Únicamente su Porcentaje de Participación conforme a lo previsto en la Cláusula 3.2.A;
    - (b) una fracción, cuyo numerador sea el Porcentaje de Participación de esa Parte que Consiente conforme a lo previsto en la Cláusula 3.2.A, y cuyo denominador sea el total de los Porcentajes de Participación de las Partes que Consienten de acuerdo con dicha Cláusula 3.2.A; o
    - (c) el Porcentaje de Participación contemplado por en el inciso anterior, más la totalidad o una parte de la diferencia entre el cien por ciento (100%) y el total del Porcentaje de Participación suscrito por la otras Partes que Consienten. Si más de una Parte solicita parte de dicha diferencia, ésta

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

será distribuida entre dichas partes solicitantes de forma proporcional a su respectivo Porcentaje de Participación.

- 7.2.E.4 La omisión de cualquiera de las Partes que Consienten en informar al Operador el Porcentaje de Participación que está dispuesta a asumir en esa Operación Exclusiva dentro del plazo de respuesta establecido en la Cláusula 7.2.E.3, se considerará una aceptación de asumir el Porcentaje de Participación consignado en la Cláusula 7.2.E.3.(b) de la Operación Exclusiva.
- 7.2.E.5 Si dentro del plazo de respuesta establecido en la Cláusula 7.2.E.3, las Partes que Consienten suscriben menos del cien por ciento (100%) del Porcentaje de Participación en la Operación Exclusiva, la propuesta de Operación Exclusiva se entenderá retirada, salvo que dentro de las veinticuatro (24) horas siguientes al vencimiento de dicho plazo, la Parte que propuso la Operación Exclusiva notifique a las Partes que Consienten que asumirá el Porcentaje de Participación no suscrito.
- 7.2.E.6 En caso de que se suscriba el cien por ciento (100%) de la Operación Exclusiva propuesta, el Operador deberá notificar en forma inmediata a las Partes que Consienten su respectivo Porcentaje de Participación en la Operación Exclusiva.
- 7.2.E.7 Tan pronto una Operación Exclusiva sea totalmente suscrita de conformidad con la Cláusula 7.2.E.6, el Operador, sujeto a la Cláusula 7.11.F, comenzará esa Operación Exclusiva y la realizará conforme a este Acuerdo con la debida diligencia.
- 7.2.E.8 El derecho de realizar una Operación Exclusiva se extinguirá si la misma no ha comenzado dentro de los ciento ochenta (180) Días posteriores al Día en que el Operador hubiere realizado la notificación a que se refiere la Cláusula 7.2.E.6 (excluyendo cualquier extensión específicamente acordada por todas las Partes o permitida por razones de fuerza mayor previstas en la Cláusula 16). Si cualquiera de las Partes todavía desea ejecutar dicha Operación Exclusiva, deberá notificarlo nuevamente a las demás Partes proponiendo dicha operación de conformidad con lo previsto en la Cláusula 5, como si ninguna propuesta para llevar a cabo tal Operación Exclusiva se hubiera realizado con anterioridad.

### **7.3 Responsabilidad por Operaciones Exclusivas**

- 7.3.A Las Partes que Consienten asumirán, conforme a los Porcentajes de Participación que se acuerden de conformidad con la Cláusula 7.2.E, todo el costo y la responsabilidad de realizar una Operación Exclusiva e indemnizarán a

las Partes que no Consienten por cualquier daño, pérdida, costos (incluyendo costos razonables por honorarios de abogados), y responsabilidades, inherentes a esa Operación Exclusiva —incluyendo sin limitar cualquier pérdida, daño, responsabilidad o costo, causados (en forma directa o indirecta), que surjan de o relacionados con la Operación Exclusiva o que sean consecuencia de la misma, tales como (i) daños al yacimiento o a la formación; (ii) imposibilidad de producción, utilización o disposición de Hidrocarburos; (iii) pérdida o diferimiento de ingresos; o (iv) daños o pérdidas indirectos o punitivos, sean o no similares a los supuestos anteriores; (v) perjuicios; y (vi) Pérdidas Ambientales—, debiendo mantener el Área Contractual libre de toda clase de Gravámenes y cargas creados o que resulten de esa Operación Exclusiva.

- 7.3.B Sin perjuicio de la Cláusula 7.3.A, cada Parte continuará siendo responsable de su cuota del Porcentaje de Participación de los costos y obligaciones inherentes a las Operaciones en las que haya determinado participar, incluyendo, sin limitación, taponamiento así como Desmantelamiento y Remediación Definitiva, pero únicamente en la medida que dichos costos no se hubieran visto incrementados como resultado de la Operación Exclusiva. En el supuesto que la Operación Exclusiva tenga como consecuencia un aumento en los costos de las Operaciones Conjuntas o de otras Operaciones Exclusivas, las Partes que Consienten serán responsables de dichos costos adicionales y deberán cubrirlos en proporción al Porcentaje de Participación que hayan suscrito respecto a la Operación Exclusiva de que se trate.

#### **7.4 Consecuencias de las Operaciones Exclusivas**

- 7.4.A Con respecto a cualquier Operación Exclusiva, en tanto una Parte que no Consiente tenga la opción de restablecer los derechos a los que renunció conforme a la Cláusula 7.4.B y en términos de lo previsto en la Cláusula 7.4.C, dicha Parte que no Consiente tendrá derecho a acceder simultáneamente con las Partes que Consienten a todos los datos y demás información con respecto a esa Operación Exclusiva, excepto a los Datos de G&G obtenidos en una Operación Exclusiva.

Si una Parte que no Consiente desea recibir y adquirir el derecho de usar tales Datos de G&G, ésta tendrá derecho a hacerlo pagando a las Partes que Consienten un monto equivalente a su cuota del Porcentaje de Participación establecido en la Cláusula 3.2.A del costo por la obtención de tales Datos de G&G.

- 7.4.B Sujeto a lo previsto en las Clausulas 7.4.C, 7.6.E y 7.8, se considerará que cada Parte que no Consiente ha renunciado en favor de las Partes que Consienten y éstas tendrán derecho, en proporción al incremento de su Porcentaje de Participación para dicha Operación Exclusiva conforme a la Cláusula 7.2.E, a:

7.4.B.1 Todos los derechos de las Partes que no Consienten para:

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- (a) participar en operaciones adicionales de perforación, Profundización, Reterminación, Retrabajo, Desviación, Pruebas en el pozo o Profundización o Desviación de parte de un pozo en el que se condujo la Operación Exclusiva; y
- (b) en términos del CEE, tomar y disponer de los Hidrocarburos producidos y recuperados del pozo o como consecuencia de la Profundización, Reterminación, Retrabajo o Desviación de una parte de un pozo en el que se condujo la Operación Exclusiva y que de otra manera le hubieran correspondido como Contraprestación.

7.4.B.2 Todos los derechos de las Partes que no Consienten para:

- (a) participar en cualquier Descubrimiento realizado durante dicha Operación Exclusiva;
- (b) participar en cualquier Descubrimiento evaluado en el curso de dicha Operación Exclusiva; y
- (c) conforme al CEE, a tomar y disponer de Hidrocarburos producidos y recuperados de un Pozo Delimitador o Pozo de Desarrollo perforado durante dicha Operación Exclusiva y que de otra manera le hubieran correspondido como Contraprestación.

7.4.C Una Parte que no Consiente podrá restablecer los derechos a los que renunció conforme a la Cláusula 7.4.B, únicamente mediante las siguientes opciones:

7.4.C.1 Cuando las Partes que Consienten decidan evaluar un Descubrimiento realizado en el curso de una Operación Exclusiva, deberán presentar a cada Parte que no Consiente el Plan de Evaluación aprobado.

Durante un plazo de treinta (30) Días, o cuarenta y ocho (48) horas en caso de Cuestiones Operativas Urgentes, siguientes a la fecha en que dicho Plan de Evaluación haya sido presentado, cada Parte que no Consiente tendrá la opción de restablecer los derechos a los que renunció conforme a la Cláusula 7.4.B. y participar en dicho plan. La Parte que no Consiente podrá ejercer esta opción mediante notificación al Operador, dentro del plazo especificado, en la que indique que pagará su cuota del Porcentaje de Participación del costo y demás responsabilidades de ese Plan de Evaluación y, además, los montos establecidos en las Cláusulas 7.5.A y 7.5.B.



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 7.4.C.2 Cuando las Partes que Consienten decidan desarrollar un Descubrimiento realizado o evaluado durante una Operación Exclusiva, deberán presentar a las Partes que no Consienten un Plan de Desarrollo, en términos sustancialmente similares a aquellos que serán presentados a la Autoridad Gubernamental competente de conformidad con lo previsto en el CEE.

Durante un plazo de sesenta (60) Días, o cualquier período de tiempo menor que se pudiese requerir conforme al CEE, siguientes a la fecha en que dicho Plan de Desarrollo haya sido presentado, cada Parte que no Consiente tendrá la opción de restablecer los derechos a los que renunció conforme a la Cláusula 7.4.B y participar en dicho plan. La Parte que no Consiente podrá ejercer esta opción mediante notificación al Operador, dentro del plazo especificado, en la que indique que pagará su cuota del Porcentaje de Participación del costo y demás responsabilidades de ese Plan de Desarrollo, incluyendo los costos de operación y producción futuros que correspondan, y, además, los montos establecidos en las Cláusulas 7.5.A y 7.5.B.

- 7.4.C.3 Cuando las Partes que Consienten decidan Terminar, Taponar o Reterminar un Pozo Exclusivo, y cualquiera de dichas actividades no hubiere estado incluida en la propuesta original para ese Pozo Exclusivo, las Partes que Consienten deberán presentar a las Partes que no Consienten la APG aprobada para esa actividad adicional.

Durante un plazo de treinta (30) Días, o cuarenta y ocho (48) horas en caso de Cuestiones Operativas Urgentes, siguientes a la fecha en que dicha APG haya sido presentada, cada Parte que no Consiente tendrá la opción de restablecer los derechos a los que renunció conforme a la Cláusula 7.4.B y participar en dicha actividad. La Parte que no Consiente podrá ejercer esta opción mediante notificación al Operador, dentro del plazo especificado, en la que indique que pagará su cuota del Porcentaje de Participación del costo y demás responsabilidades de esa actividad adicional y, además, los montos establecidos en las Cláusulas 7.5.A y 7.5.B.

Una Parte que no Consiente no estará facultada a restablecer sus derechos en operaciones distintas a las mencionadas en esta cláusula.

- 7.4.D Si una Parte que no Consiente no ejerce las opciones para restablecer sus derechos conforme a la Cláusula 7.4.C en tiempo y forma, incluyendo la obligación de cubrir oportunamente todos los montos previstos en las Cláusulas 7.5.A y 7.5.B, dicha parte habrá perdido el derecho de participar en el plan u operación propuesto, a menos que ese plan u operación se modifique o expanda sustancialmente, en cuyo caso se realizará una nueva notificación y se

dará una nueva opción para restablecer su participación conforme a la Cláusula 7.4.C.

- 7.4.E De ninguna manera se considerará que una Parte que no Consiente tendrá derecho a recibir suma de dinero alguna relacionada con las Operaciones Exclusivas que, de conformidad con las Cláusulas 7.5.A o 7.5.B, haya sido cubierta por una Parte que no Consiente que haya ejercido su derecho de restablecer su participación de conformidad con la Cláusula 7.4.C. El Porcentaje de Participación de dicha Parte que no Consiente en dichas Operaciones Exclusivas será su Porcentaje de Participación establecido en la Cláusula 3.2.A.

Las Partes que Consienten deberán restablecer el Porcentaje de Participación de la Parte que no Consiente en proporción al Porcentaje de Participación incremental que cada una acordó asumir conforme a la Cláusula 7.2.E. Si todas las Partes participan en la operación propuesta, ésta deberá realizarse como una Operación Conjunta de conformidad con lo previsto en la Cláusula 5.

- 7.4.F Si las Partes que Consienten tienen la intención de proceder con la Operación Exclusiva, vencido el plazo para que una Parte que no Consiente pueda ejercer el derecho de participar en un Plan de Desarrollo, el Operador deberá notificar a la Autoridad Gubernamental que las Partes que Consienten consideran que el Descubrimiento es un Descubrimiento Comercial conforme a lo dispuesto en el CEE. Después de dicha notificación, el Operador podrá solicitar iniciar la producción en el Área de Explotación. Salvo que el Plan de Desarrollo sea modificado o ampliado sustancialmente antes del inicio de las operaciones bajo el mismo (en cuyo caso una nueva notificación y derecho de restablecer serán otorgadas a las Partes que no Consienten bajo la Cláusula 7.4.C), se entenderá que cada Parte que no Consiente ha:

7.4.F.1 Si el Contrato lo permite, elegido no participar en el Área de Explotación que comprenda dicho desarrollo y renunciado a todo interés en dicha Área, o

7.4.F.2 Si el Contrato no lo permite:

- (a) elegido no participar en el Área de Explotación que comprenda dicho desarrollo;
- (b) renunciado a todo interés económico en dicha Área de Explotación; y
- (c) asumido la obligación de ejercer su interés en tal Área de Explotación únicamente por cuenta y en beneficio de las Partes que Consienten.

En cualquier caso, se considerará que las Partes que no Consienten se han retirado del presente Acuerdo en lo referente a dicha Área de Explotación, incluso si el Plan de Desarrollo se modifica o se amplía sustancialmente después del inicio de las operaciones de conformidad con lo previsto en el mismo y se considerará adicionalmente que las Partes que no Consienten han perdido todo derecho a participar en la construcción y la propiedad de las instalaciones que aunque se encuentren fuera de dicha Área de Explotación sean destinadas únicamente para el uso dentro de la misma.

## **7.5 Prima para participar en Operaciones Exclusivas**

- 7.5.A. Tan pronto como ejerza la opción para restablecer sus derechos conforme a la Cláusula 7.4.C, la Parte que no Consiente realizará aportaciones a la Cuenta Conjunta por el cien por ciento (100%) de las Solicitudes de Efectivo tanto de las Operaciones Conjuntas como de las Operaciones Exclusivas que correspondan a cada Parte que Consiente, en proporción al Porcentaje de Participación incrementado que haya suscrito en la Operación Exclusiva de que se trate conforme a la cláusula 7.2.E. La obligación a cargo de la Parte que no Consiente subsistirá hasta que aporte a la Cuenta Conjunta una cantidad equivalente a su Porcentaje de Participación respecto de todos los costos y responsabilidades incurridos en cada Operación Exclusiva relacionada con el Descubrimiento (o Pozo Exclusivo, según sea aplicable) en el que dicha Parte esté restableciendo los derechos a los que renunció de conformidad con la Cláusula 7.4.B y que no hayan sido pagados previamente por ésta.
- 7.5.B Además del pago establecido en la Cláusula 7.5.A, inmediatamente después de ejercer el derecho que se le confiere en la Cláusula 7.4.C, cada Parte que no Consiente será responsable de realizar las aportaciones a la Cuenta Conjunta por el cien por ciento (100%) de las Solicitudes de Efectivo realizadas a cada una de las Partes que Consienten que hayan asumido el riesgo de dicha Operación Exclusiva (en proporción al Porcentaje de Participación incremental que cada Parte que Consiente asumió en dicha Operación Exclusiva conforme a la Cláusula 7.2.E, respecto de la cual, la Parte que no Consiente restablece sus derechos), hasta que dicha Parte que no Consiente haya aportado a la Cuenta Conjunta un monto equivalente a:
- 7.5.B.1 doscientos por ciento (200%) de la cuota del Porcentaje de Participación de esa Parte que no Consiente en todos los costos y obligaciones originados por las Operaciones Exclusivas con respecto a la obtención de Datos de G&G correspondientes al Descubrimiento y que no fueron previamente pagados por la Parte que no Consiente; más
  - 7.5.B.2 seiscientos por ciento (600%) de la cuota del Porcentaje de Participación de esa Parte que no Consiente en todos los costos y obligaciones en los que se hubiere incurrido en virtud de cualquiera

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

de las Operaciones Exclusivas con respecto a la perforación, Profundización, Pruebas, Terminación, Desviación, Taponamiento, Reterminación y Retrabajo del Pozo de Exploración que realizó el Descubrimiento, en el que la Parte que no Consiente desee restablecer los derechos a los que renunció de conformidad con la Cláusula 7.4.B y que no hubieren sido previamente pagados por la Parte que no Consiente; más

7.5.B.3 cuatrocientos por ciento (400%) de la cuota del Porcentaje de Participación de esa Parte que no Consiente en todos los costos y obligaciones en los que se hubiera incurrido en virtud de cualquiera de las Operaciones Exclusivas con respecto a la perforación, Profundización, Pruebas, Terminación, Desviación, Taponamiento, Reterminación y Retrabajo de Pozo(s) Delimitador(es) que definieron el Descubrimiento, en el que la Parte que no Consiente desee restablecer los derechos a los que renunció de conformidad con la Cláusula 7.4.B y que no hubieren sido previamente pagados por la Parte que no Consiente; más

7.5.B.4. cuatrocientos por ciento (400%) de la cuota del Porcentaje de Participación de esa Parte que no Consiente en todos los costos y obligaciones en los que se hubiera incurrido en la preparación de la Declaración Comercial y el Plan de Desarrollo en el que la Parte que no Consiente desee restablecer los derechos a los que renunció de conformidad con la Cláusula 7.4.B y que no hubieren sido previamente pagados por la Parte que no Consiente.

7.5.C Cada Parte que no Consiente, que sea responsable de pagar los montos que se establecen en la Cláusula 7.5.B, realizará las aportaciones a la Cuenta Conjunta por el cien por ciento (100%) de las Solicitudes de Efectivo de las Operaciones Conjuntas y de las Operaciones Exclusivas que correspondan a cada Parte que Consiente que haya asumido el riesgo de dicha Operación Exclusiva hasta que haya pagado la totalidad del monto que le corresponda conforme a la Cláusula 7.5.B. Salvo que se acuerde lo contrario, cualquier monto que no haya sido reembolsado al final del Período de Exploración, o en la fecha en que alguna Parte se retire de dicho periodo, será reembolsado a través de un pago en una sola exhibición, en fondos inmediatamente disponibles, y en la moneda para tal efecto designada por la Parte que Consiente que hubiere asumido el riesgo de participar en dicha Operación Exclusiva. Este pago deberá realizarse quince (15) Días después a la notificación del Operador en la que se indique el remanente del monto no pagado. Las Cantidades no pagadas generarán un interés a la Tasa de Interés Convenida a partir de la fecha de vencimiento hasta que haya sido totalmente pagada. Respecto a las Partes que sean participantes en un Período de Explotación en curso, cualquier balance restante y no reembolsado después de veinticuatro (24) meses a partir de la fecha de la notificación bajo esta Cláusula 7.4.C deberá ser pagado mediante la

redistribución, en favor de las Partes que Consienten, de una parte adicional del Interés de las Partes que no Consienten, durante el tiempo necesario para permitir que se realice el pago en un plazo no mayor a treinta (30) meses a partir de la fecha de la notificación bajo la Cláusula 7.4.C.

- 7.5.D Cada Parte que Consiente tendrá el derecho de rechazar todo o una porción de la parte que le corresponde de las cantidades pagadas conforme a las Cláusulas 7.5.A y 7.5.B. En dicho caso, el monto rechazado será distribuido de manera proporcional entre cada Parte que Consiente que no hubiere rechazado.

## **7.6 Orden de preferencia de las Operaciones**

- 7.6.A Salvo que se señale lo contrario en este Acuerdo, si cualquiera de las Partes desea proponer la realización de una operación que entre en conflicto con una propuesta existente para una Operación Exclusiva, esa Parte tendrá derecho, dentro de los cinco (5) Días o veinticuatro (24) horas en caso de Cuestiones Operativas Urgentes, posteriores a la recepción de la propuesta para la Operación Exclusiva, a entregar a todas las Partes con derecho a participar en la operación propuesta, una propuesta alternativa. Dicha propuesta alternativa contendrá la información requerida conforme a la Cláusula 7.2.A.
- 7.6.B Cada Parte que reciba dichas propuestas deberá elegir participar en una de éstas mediante la entrega de una notificación al Operador dentro del plazo de respuesta correspondiente conforme a la Cláusula 7.2.B. Se considerará que cualquier Parte ha votado en contra de las propuestas, cuando ésta no notifique su respuesta al Operador o la Parte que propuso la Operación Exclusiva.
- 7.6.C La propuesta que reciba la mayor cantidad de votos conforme al Porcentaje de Participación de las Partes tendrá prioridad sobre las demás. En caso de empate, el Operador elegirá entre las propuestas que hubieren tenido mayor cantidad de votos por Porcentaje de Participación. El Operador notificará el resultado a todas las Partes con derecho a participar en la Operación Exclusiva, dentro de los cinco (5) Días o veinticuatro (24) horas en caso de Cuestiones Operativas Urgentes.
- 7.6.D Una vez recibida la notificación del Operador a que se refiere la Cláusula 7.6.C, cada Parte que Consiente tendrá dos (2) Días, o veinticuatro (24) horas en caso de Cuestiones Operativas Urgentes, para comunicar al Operador y a las Partes que proponen si participará en esa Operación Exclusiva. Se considerará que una Parte ha optado por no participar en la propuesta que prevaleció si, ésta, omite entregar la respuesta dentro del plazo de que se trate.
- 7.6.E No obstante lo previsto en la Cláusula 7.4.B, si las operaciones en un pozo perforado como Operación Exclusiva no alcanzaran la Zona objetivo más profunda descrita en la notificación en la que el pozo se propuso y dicha

imposibilidad sea por motivos distintos al hallazgo de granito o de alguna otra formación prácticamente impenetrable o por cualquier otra condición en el agujero que impidiera la realización de actividades adicionales, el Operador notificará tal circunstancia a cada Parte que no Consiente que haya presentado o votado a favor de una propuesta alternativa para que ese pozo se perforase a una Zona menos profunda a aquélla descrita en la notificación conforme a la cual fue perforado, en cualquier caso conforme a esta Cláusula 7.6.

Cada Parte que no Consiente tendrá la opción de participar con su cuota del Porcentaje de Participación en la Terminación del pozo, para lo cual deberá ejercerla dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes a la recepción de la notificación del Operador. Cada una de esas Partes que no Consiente podrá ejercer esa opción mediante notificación al Operador en la que manifieste su deseo de participar en dicha Terminación y pago de la cuota del Porcentaje de Participación que le corresponda respecto de los costos de perforación de dicho pozo hasta la mayor profundidad en la Zona en la que se propone realizar la Terminación.

La totalidad de los costos y obligaciones correspondientes a la perforación y Pruebas del Pozo Exclusivo por debajo de dicha profundidad será por cuenta exclusiva de las Partes que Consienten. Si cualquiera de las Partes que no Consiente elige no participar en la primera Terminación propuesta, las disposiciones de renuncia establecidas en la Cláusula 7.4.B continuarán aplicándose.

## **7.7 Costos de espera (*stand-by*)**

7.7.A Realizada una operación, concluidas todas las Pruebas y entregado a las Partes los resultados de las mismas, los costos incurridos en espera (*stand-by*) de una respuesta a una notificación de una Parte en la que propone una Operación Exclusiva de Profundización, Pruebas, Desviación, Terminación, Taponamiento, Reterminación, Retrabajo u otra operación adicional en ese pozo (incluyendo el plazo requerido conforme la Cláusula 7.6 para considerar propuestas que compitan entre sí), serán asumidos por las Partes como parte de la operación recientemente concluida. Los costos de espera (*stand-by*) incurridos tras la respuesta de todas las Partes, o tras el vencimiento del plazo de respuesta permitido, lo que ocurra primero, serán asumidos por las Partes que hubieren propuesto la Operación Exclusiva en proporción a sus Porcentajes de Participación, con independencia de si dicha Operación Exclusiva se realiza o no.

7.7.B Si se propone una nueva operación relacionada con Cuestiones Operativas Urgentes mientras el equipo de perforación que ha de usarse se encuentra en sitio, cualquier Parte podrá solicitar y obtener un plazo de hasta cinco (5) Días adicionales posteriores al vencimiento del plazo de respuesta que corresponda en términos de la Cláusula 7.2.B.1, en la inteligencia que deberá asumir todos



los costos de espera (*stand-by*) y otros costos incurridos durante ese plazo de respuesta adicional. El Operador podrá requerir que esa Parte pague por adelantado los costos de espera (*stand-by*) estimados como condición para extender el plazo de respuesta. Si más de una Parte solicita dicha extensión, los costos de espera serán distribuidos entre esas Partes, Día a Día, en proporción a sus Porcentajes de Participación.

## **7.8 Consideraciones especiales respecto de la Profundización y Desviación**

- 7.8.A Un Pozo Exclusivo no será Profundizado o Desviado sin antes otorgar a las Partes que no Consienten la oportunidad de participar en dicha operación de conformidad con las estipulaciones de esta Cláusula 7.8.
- 7.8.B Si cualquier Parte que Consiente desea Profundizar o Desviar un Pozo Exclusivo, dicha Parte deberá comenzar el procedimiento contemplado en la Cláusula 7.2. Si la operación de Profundización o Desviación fuere aprobada de conformidad, y una Parte que no Consiente a un Pozo Exclusivo optara por participar en la misma, dicha Parte no adeudará los montos establecidos en la Cláusula 7.5.B, y el pago que realice en términos de la Cláusula 7.5.A será por un monto equivalente a la cuota de su Porcentaje de Participación en todas las obligaciones y costos incurridos en la perforación del Pozo Exclusivo, desde la superficie hasta la profundidad perforada previamente, que dicha Parte que No Consiente habría pagado de haber acordado participar originalmente en dicha perforación. No obstante, la totalidad de los costos y obligaciones por concepto de Pruebas y Terminación, incluyendo intentos de terminación, incurridos por las Partes que Consienten antes del inicio de las operaciones de Profundización o Desviación más allá de la profundidad perforada previamente, correrán por cuenta exclusiva de dichas Partes que Consienten.

## **7.9 Uso de la propiedad**

- 7.9.A A las Partes que participen en la Profundización, Prueba, Terminación, Desviación, Taponamiento, Reterminación o Retrabajo de cualquier pozo perforado en virtud de las estipulaciones de este Acuerdo, se les permitirá el uso, sin costo, de todas las tuberías de revestimiento, tuberías y demás equipos en el pozo que no sean necesarios para las operaciones por parte de quienes hayan participado en la perforación del pozo (*wellbore*), sin que esto implique modificación alguna a los derechos sobre la propiedad de dicho equipo. Al abandonarse un pozo en el cual se hayan realizado operaciones en las que hayan participado distintas Partes con distintos Porcentajes de Participación conforme a este Acuerdo, las Partes que realicen dicho abandono rendirán cuentas de todo el equipo en el pozo a las Partes que sean propietarias de dicho equipo, mediante el pago de su valor, en proporción a sus respectivos Porcentajes de Participación, menos su costo de salvamento.



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

7.9.B Cualquier Parte, independientemente de que sea copropietario o no en una plataforma construida de conformidad con lo establecido en este Acuerdo, podrá utilizar los espacios libres existentes en la misma, a fin de que se perforen Pozos de Exploración y/o Pozos Delimitadores, y se realicen pruebas en el Área Contractual.

Salvo por el dueño de una plataforma, ninguna Parte podrá perforar pozos de Desarrollo o poner en producción un pozo desde la plataforma, salvo por la producción resultante de las Pruebas iniciales de pozos, sin el previo consentimiento por escrito de todos los propietarios de la misma.

Si todos los propietarios de la plataforma participan en la perforación de un pozo, entonces no se adeudarán pagos conforme a esta Cláusula. De lo contrario, cada vez que un pozo se perfora desde una plataforma, las Partes que Consienten en el pozo deberán realizar en favor de los propietarios de la misma un pago mensual, hasta que todos los pozos perforados por dichas Partes que Consienten sean desmantelados y abandonados. Dicho pago mensual será el equivalente a:

- (1) la parte proporcional correspondiente del costo total de la plataforma, incluidos los costos del material, la fabricación, el transporte y la instalación, dividido entre el número de meses de vida útil establecida para la plataforma de conformidad con las Leyes, aplicable al costo correspondiente al espacio ocupado por los pozos que correspondan, más
- (2) la parte proporcional del costo mensual de operación, mantenimiento y financiamiento de la plataforma del pozo perforado en términos de la presente Cláusula 7.9.B respecto del número total de pozos atendidos desde dicha plataforma.

Las Partes que Consienten, que hubieren pagado para perforar un pozo desde la plataforma en virtud de la presente Cláusula 7.9.B, tendrán derecho a realizar operaciones de Profundización o Desviación sin cargo adicional, si dichas actividades se efectúan antes de la movilización del equipo de perforación fuera de sitio.

7.9.C La capacidad excedente de un equipo que se construya de conformidad con el presente Acuerdo y que sea utilizado para el procesamiento o transporte de Hidrocarburos después de haber pasado por separadores primarios y deshidratadores, incluidas las instalaciones de tratamiento, plantas de procesamiento de gas y gasoductos, estarán disponibles para su uso por cualquiera de las Partes para la producción de Hidrocarburos provenientes del Área Contractual en los términos establecidos más adelante.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Todas las Partes que deseen utilizar un equipo, deberán proponer la capacidad requerida en forma mensual mediante notificación dirigida al Operador con por lo menos diez (10) Días antes del inicio de cada mes. No obstante, el Operador podrá proponer la capacidad requerida para los propietarios de los equipos si éstos así se lo instruyen. Si en cualquier momento la capacidad propuesta excede la capacidad total del equipo, ésta será distribuida en el siguiente orden de prelación: (1) primero, a los propietarios del equipo hasta por sus respectivos Porcentajes de Participación sobre la capacidad total; (2) segundo, a los propietarios del equipo que deseen utilizar capacidad en exceso a sus Porcentajes de Participación, en proporción al Porcentaje de Participación de cada una de dichas Partes, y (3) tercero, a las Partes que no sean propietarias del equipo, en proporción a sus Porcentajes de Participación en este Acuerdo.

Los propietarios del equipo tendrán derecho a utilizar el excedente de la capacidad total del equipo, hasta por un porcentaje equivalente a su cuota del Porcentaje de Participación en la propiedad del mismo, sin realizar ningún pago conforme a esta Cláusula.

Cada Parte que utilice capacidad excedente de algún equipo según lo previsto en esta cláusula, deberá pagar a los titulares del mismo, en forma mensual y durante todo el plazo de uso, una tarifa de mercado equivalente a los cargos que se cobrarían a terceros por la prestación de servicios similares en las intermediaciones del Área Contractual. De no existir una tarifa de mercado para dichos servicios, la Parte que desee utilizar un equipo según lo estipulado en esta Cláusula 7.9.C, deberá pagar a los propietarios del mismo una tarifa mensual equivalente a: (1) la proporción correspondiente a la capacidad puesta a disposición de dicha Parte, con base en los pagos establecidos en esta Cláusula 7.9.C respecto de la capacidad total del equipo, del costo total del equipo, dividida por el número total de meses de vida útil establecida para dicho equipo conforme a las Leyes, más (2) la proporción correspondiente a la capacidad puesta a disposición de dicha Parte, con base en los pagos en virtud de esta Cláusula 7.9.C respecto de la capacidad total del equipo, de los costos mensuales de mantenimiento, operación y financiamiento del equipo.

- 7.9.D El pago por el uso de una plataforma conforme a la Cláusula 7.9.B o el uso del equipo de acuerdo con lo previsto en la Cláusula 7.9.C, no implica la adquisición de la propiedad sobre el equipo o la plataforma por parte de las Partes que lo pagan; sin embargo, dichos pagos estarán incluidos en los costos que las Partes que pagan tienen derecho a recuperar en virtud de la Cláusula 7.5.
- 7.9.E Las Partes que decidan hacer uso del excedente de la capacidad total de las plataformas o del equipo al amparo de lo previsto en la Cláusula 7.9.B o la Cláusula 7.9.C, deberán indemnizar a los propietarios del equipo o de la plataforma por cualquier daño, pérdida, costo, responsabilidad u obligación, inherentes a esa Operación Exclusiva —incluyendo sin limitar cualquier pérdida, daño, responsabilidad, costo u obligaciones, causados (en forma directa o

indirecta) o que surjan de o relacionados con la Operación Exclusiva y o que sean consecuencia de la misma, tales como (i) daños al yacimiento o a la formación; (ii) imposibilidad de producción, utilización o disposición de Hidrocarburos; (iii) pérdida o diferimiento de ingresos; o (iv) daños o pérdidas indirectos o punitivos, sean o no similares a los supuestos anteriores; (v) perjuicios; y (vi) Pérdida Ambiental, pero sin incluir los costos y las obligaciones respecto de las cuales el Operador es el único responsable en el marco de la Cláusula 4.6.

#### **7.10 Pérdida de producción durante la conexión de las instalaciones de Operaciones Exclusivas**

En caso de que durante la conexión de las instalaciones de una Operación Exclusiva con las instalaciones de producción existentes de otra operación, la producción de Hidrocarburos de dichas otras operaciones se vea temporalmente disminuida, las Partes que Consienten deberán compensar a las Partes en dicha otra operación por la pérdida de producción, de la siguiente manera: el Operador deberá determinar la cantidad en la que disminuyó la producción diaria durante la conexión de las instalaciones de la Operación Exclusiva respecto de la producción diaria promedio del mes anterior desde las instalaciones de producción existentes de dicha operación. La cantidad determinada de producción perdida será recuperada por todas las Partes que sufrieron dicha pérdida en proporción a sus respectivos Porcentajes de Participación. Una vez finalizada la conexión, dicha producción perdida será recuperada en su totalidad por el Operador aplicando la deducción de hasta un cien por ciento (100%) de la producción proveniente de la Operación Exclusiva, antes de que las Partes que Consienten tengan derecho a recibir cualquier parte de la producción atribuible a la Operación Exclusiva.

#### **7.11 Conducción de las Operaciones Exclusivas**

- 7.11.A Cada Operación Exclusiva será ejecutada por las Partes que Consienten, actuando como Comité Operativo, sujeto a los términos y condiciones del CEE y a lo previsto en este Acuerdo, lo cual se aplicará a dicha operación *mutatis mutandis*.
- 7.11.B El cómputo de costos y responsabilidades incurridos en Operaciones Exclusivas, incluyendo los costos y obligaciones del Operador para realizar esas operaciones, se efectuará conforme a los principios establecidos en el Procedimiento Contable.
- 7.11.C El Operador mantendrá libros, registros financieros y cuentas separadas para las Operaciones Exclusivas, los cuales estarán sujetos a las mismas disposiciones de auditoría y revisión que tienen respecto de la Cuenta Conjunta de conformidad con lo dispuesto en el Procedimiento Contable. Estos derechos de auditoría y revisión se extenderán a cada una de las Partes que Consienten y a cada una de las Partes que no Consienten mientras que las últimas tengan o puedan tener derecho a optar por participar en esas Operaciones Exclusivas.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 7.11.D Si el Operador realiza una Operación Exclusiva para las Partes que Consienten, no obstante cuál sea su participación en la misma, el Operador tendrá derecho a solicitar adelantos de efectivo y no se le requerirá que utilice sus propios fondos para pagar algún costo o responsabilidad atribuible a dicha operación, ni estará obligado a comenzar o continuar la Operación Exclusiva de que se trate sino hasta que se cubran los adelantos de efectivo solicitados. El Procedimiento Contable aplicará al Operador respecto de cualquiera de las Operaciones Exclusivas que realice.
- 7.11.E Si un Plan de Desarrollo aprobado de conformidad con la Cláusula 6.3, o una propuesta de desarrollo hecha por cualquiera de las Partes bajo esta Cláusula 7 (sin tener derecho a comenzar dicho desarrollo), no contempla la perforación de uno o más Pozos Delimitadores, y si cualquiera de las Partes deseara perforar un Pozo Delimitador antes del desarrollo, la Parte que proponga la perforación de dicho Pozo Delimitador como una Operación Exclusiva tendrá derecho a proceder primero, pero sin que tenga el derecho a que se le reembolse cualquier monto conforme a la Cláusula 7.5, sujeto a lo estipulado en el siguiente párrafo.

Si tal Pozo Delimitador resulta productor, cualquiera de las Partes que Consienten tendrá el derecho a recibir y disponer del Interés de todas las Partes que no Consienten que corresponda a tal Pozo Delimitador, hasta que el monto que reciba, derivado de la venta de Hidrocarburos en condiciones de mercado, sea equivalente al cien por ciento (100%) de la cuota del Porcentaje de Participación de cada una de las Partes que no Consienten respecto de todos los costos y obligaciones que hubieren sido incurridos en las operaciones relacionadas con dicho Pozo Delimitador.

Al concluir la perforación de dicho Pozo Delimitador como una Operación Exclusiva, las Partes podrán continuar el Plan de Desarrollo aprobado bajo la Cláusula 5.9 o, de ser aplicable, las Partes podrán proponer el desarrollo del Descubrimiento resultante como una Operación Exclusiva. Si, como resultado de perforar dicho Pozo Delimitador como una Operación Exclusiva, la Parte o Partes que hubieren propuesto desarrollar un Descubrimiento deciden no desarrollarlo, cada Parte que no Consiente que haya votado a favor del Plan de Desarrollo antes de la perforación de tal Pozo Delimitador como una Operación Exclusiva, pagará a las Partes que Consienten el importe que esa Parte que no Consiente habría pagado si ese Pozo Delimitador hubiese sido perforado como una Operación Conjunta.

- 7.11.F Si el Operador es una Parte que no Consiente en una Operación Exclusiva para desarrollar un Descubrimiento, el Operador podrá renunciar como Operador del Área de Explotación para dicho Descubrimiento. En este caso, las Partes que Consienten deberán seleccionar entre éstas a la Parte que fungirá como Operador únicamente para dicha Operación Exclusiva. Cualquier renuncia del

Operador y el nombramiento de una Parte que Consiente para desempeñarse como Operador únicamente para una Operación Exclusiva estará sujeta a que las Partes hayan obtenido previamente todas las aprobaciones necesarias de la CNH y cualquier otra Autoridad Gubernamental.

## **CLÁUSULA 8 - INCUMPLIMIENTO**

### **8.1 Incumplimiento y notificación**

- 8.1.A Cualquier Parte que deje de pagar cuando le corresponda su parte proporcional de los cargos a la Cuenta Conjunta (incluyendo las Solicitudes de Efectivo e intereses), o no proporcione a su vencimiento u omite mantener cualquier Garantía requerida de dicha Parte en virtud del CEE o del presente Acuerdo, estará en incumplimiento de este Acuerdo (una "Parte en Incumplimiento"). El Operador o cualquier Parte que no se encuentre en incumplimiento, en caso de que el Operador sea una Parte en Incumplimiento, entregará de inmediato una Notificación de Incumplimiento a la Parte en Incumplimiento y a cada una de las otras Partes.
- 8.1.B Durante el plazo que dure el Período de Incumplimiento, la Parte en incumplimiento será una Parte en Incumplimiento para los efectos del presente Acuerdo. Las Partes en cumplimiento liquidarán los cargos a la Cuenta Conjunta, por lo que todos los Montos en Incumplimiento devengarán interés a la Tasa de Interés Moratorio desde la fecha en que se debió hacer el pago hasta la fecha en que efectivamente se reciba dicho pago.

### **8.2 Participación en el Comité Operativo, Información y Derechos durante el Periodo de Incumplimiento**

- 8.2.A Salvo por lo estipulado en la Cláusula 8.3.C, la Parte en Incumplimiento no tendrá derecho, durante el Período de Incumplimiento, a:
- 8.2.A.1 votar en cualquier asunto que se presente ante el Comité Operativo o cualquier subcomité.

En caso de que PEP sea una Parte en Incumplimiento, lo dispuesto en la presente cláusula será aplicable, excepto para los supuestos en que se voten asuntos relacionados con (i) la aprobación del Plan de Desarrollo y sus modificaciones; o (ii) un Programa de Trabajo y Presupuesto, incluyendo sus modificaciones. No obstante lo previsto en este párrafo quedará sin efecto si PEP no subsana completamente él o los incumplimientos de que se traten a más tardar el Día noventa (90) del Periodo de Incumplimiento;

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 8.2.A.2 aceptar o rechazar la transferencia de información entre las Partes y cualquier tercero, o acceder a la información obtenida como resultado de dichas transferencias de información;
  - 8.2.A.3 aprobar o rechazar cualquier Transferencia;
  - 8.2.A.4 recibir su Interés de conformidad con lo previsto en la Cláusula 8.4; o
  - 8.2.A.5 adquirir cualquier porción de un Porcentaje de Participación de otra Parte.
- 8.2.B Durante el Período en Incumplimiento, la Parte en Incumplimiento podrá transferir todo o parte de su Porcentaje de Participación únicamente cuando dicha Parte subsane el incumplimiento correspondiente de acuerdo a lo previsto en esta Cláusula 8, antes o al momento del cierre de dicha Transferencia.
- 8.2.C Sin Perjuicio de cualquier otra disposición del presente Acuerdo, durante el Período de Incumplimiento, las siguientes disposiciones aplicarán a una Parte en Incumplimiento:
- 8.2.C.1 salvo acuerdo en contrario de las Partes en cumplimiento, los derechos de voto de cada una de ellas deberán ser iguales a la proporción que su Porcentaje de Participación representa en relación con el Porcentaje de Participación total de las Partes en cumplimiento;
  - 8.2.C.2 cualquier asunto que requiera unanimidad o aprobación de todas las Partes, no requerirá voto afirmativo o aprobación de una Parte en Incumplimiento;
  - 8.2.C.3 se considerará que la Parte en Incumplimiento ha decidido no participar en cualquier operación votada durante el Período de Incumplimiento, en la medida en que dicha elección sea permitida de conformidad con lo previsto en la Cláusulas 5.13 y en la Cláusula 7; y
  - 8.2.C.4 se considerará que la Parte en Incumplimiento ha aprobado, y que participará con las Partes en cumplimiento respecto de cualquier otra acción que haya sido votada durante el Período en Incumplimiento.

**8.3 Distribución de Montos en Incumplimiento**

- 8.3.A La Parte que entregue la Notificación de Incumplimiento de conformidad con la Cláusula 8.1, incluirá en dicha notificación a cada Parte en cumplimiento un informe sobre:

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 8.3.A.1 la cantidad proporcional del Monto en Incumplimiento que cada Parte en cumplimiento deberá asumir; y
- 8.3.A.2 en caso de que la Parte en Incumplimiento no haya obtenido o mantenido en vigor cualquier Garantía exigida bajo el CEE, el tipo y el monto de la Garantía que las Partes en cumplimiento deberán constituir o mantener, los fondos que deberán pagar con el fin de permitir al Operador o a la Parte que notifica el incumplimiento, si el Operador ha incumplido, para constituir o mantener vigente dicha Garantía.

Salvo que se acuerde algo distinto, las Partes en cumplimiento deberán asumir las obligaciones incumplidas por la Parte en Incumplimiento en proporción al Porcentaje de Participación de cada Parte en cumplimiento con respecto a los Porcentajes de Participación de todas las Partes en cumplimiento.

- 8.3.B Si la Parte en Incumplimiento subsana el incumplimiento en su totalidad antes de que comience el Período de Incumplimiento, el Operador o la Parte que notifique el incumplimiento deberá notificar por escrito tal situación a las Partes en cumplimiento, de forma que dichas Partes queden liberadas de las obligaciones establecidas en la Cláusula 8.3.A. De otra forma, cada Parte en cumplimiento deberá cumplir con sus obligaciones bajo la Cláusula 8.3.A.1 antes de que comience el Período de Incumplimiento y sus obligaciones bajo la Cláusula 8.3.A.2, dentro de los diez (10) Días posteriores a la Notificación de Incumplimiento.

Si una Parte en cumplimiento no cumple con las obligaciones previstas en esta Cláusula 8, dicha Parte se considerará como una Parte en Incumplimiento.

Las Partes en cumplimiento que hayan pagado la parte correspondiente al Monto en Incumplimiento, tendrán derecho a que se les devuelvan, de manera proporcional, las cantidades del Monto Total en Incumplimiento que dicha Parte en Incumplimiento cubra en los términos de esta Cláusula 8.

- 8.3.C En cualquier momento una Parte en Incumplimiento podrá subsanar su incumplimiento mediante el pago al Operador del Monto Total en Incumplimiento. Una Parte en Incumplimiento podrá pagar una parte de su incumplimiento mediante el pago al Operador de un monto inferior al Monto Total en Incumplimiento, permaneciendo, no obstante, en incumplimiento.

- 8.3.C.1 Si una Parte en Incumplimiento efectúa un pago, el monto pagado deberá ser aplicado primero al pago de los intereses vencidos y luego a los montos correspondientes al capital.

- 8.3.C.2 El Operador deberá pagar las cantidades correspondientes a las Partes en cumplimiento en proporción al monto que cada Parte en



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

cumplimiento haya pagado por la Parte en Incumplimiento, en relación con el total de las cantidades que todas las Partes en cumplimiento hayan pagado por las Partes en Incumplimiento.

8.3.D Si el Operador es una Parte en Incumplimiento, entonces todos los pagos o aportaciones que se deban realizar a la Cuenta Conjunta bajo este Acuerdo se efectuarán a la Parte que haya notificado el incumplimiento, y no a la Cuenta Conjunta, hasta que el Operador deje de estar en incumplimiento, o bien, se nombre a un Operador sustituto.

8.3.D.1 La Parte que notifique el incumplimiento mantendrá los fondos en una cuenta separada de sus propios fondos, y los aplicará a las reclamaciones de adeudos a terceros y pagaderos con fondos de la Cuenta Conjunta de los que tenga información, en la medida en que el Operador esté autorizado a efectuar esos pagos bajo este Acuerdo. La Parte que hubiere notificado el incumplimiento tendrá derecho a hacer facturar y realizar Solicitudes de Efectivo a las otras Partes conforme al Procedimiento Contable para liquidar cargos debidos y pagaderos a terceros durante ese período, en la medida que no se disponga de fondos suficientes.

Cuando el Operador haya subsanado su incumplimiento o se designe a un Operador sustituto, la Parte que notifique el incumplimiento deberá restituir todos los fondos remanentes de la cuenta al Operador y suministrará al Operador y a las otras Partes un informe detallado de los fondos recibidos y erogados durante el período de incumplimiento del Operador. La Parte que notifique no será responsable de daños, pérdidas, costos u obligaciones originadas como consecuencia de su actuación según esta Cláusula 8.3.D, salvo en la medida que el Operador fuese responsable en términos de la Cláusula 4.6.

8.3.D.2 Mientras el Operador sea una Parte en Incumplimiento, continuará ejerciendo sus otras funciones como Operador que no hubieren sido transferidas a la Parte que hubiere notificado de conformidad con esta cláusula, hasta que el Operador sea destituido o renuncie, y se obtengan las autorizaciones previas que requiera el CEE y las Leyes.

#### **8.4 Acciones y defensas**

8.4.A Durante el Período de Incumplimiento, la Parte en Incumplimiento no podrá disponer de su Interés, manifestando y acordando de manera irrevocable que su Interés será utilizado como medio de pago para cumplir con las obligaciones que hubiere incumplido bajo el CEE o este Acuerdo. El Operador o a la Parte que notifique el incumplimiento si es que el Operador es una Parte en Incumplimiento, de conformidad con lo previsto en la Cláusula 8.4.D, estará

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

facultado para disponer de dicho Interés en condiciones de mercado, como medio de pago de la Parte en Incumplimiento, en términos de mercado que sean comercialmente razonables conforme a las circunstancias para satisfacer obligaciones de pago bajo este Acuerdo y bajo el CEE. Una vez deducidos todos los costos y gastos incurridos con respecto a dicha disposición, el remanente del Interés se entregará a las Partes en cumplimiento, en proporción al importe del Monto Total en Incumplimiento que les adeude la Parte en Incumplimiento, en pago primero de los intereses y luego del capital, cualquier remanente adicional se destinará al establecimiento de un Fondo de Reserva, de ser aplicable, hasta que se recupere el Monto Total en Incumplimiento. Todo excedente remanente deberá ser entregado a la Parte en Incumplimiento, y todo déficit se contabilizará como Monto en Incumplimiento. Cuando se reciba el Interés de una Parte en Incumplimiento de conformidad con esta Cláusula 8.4.A, las Partes en cumplimiento no tendrán obligación de compartir cualquier mercado existente u obtener un precio igual al precio al que su propia producción es vendida.

- 8.4 B Si el Operador dispone de cualquier Propiedad Conjunta o de cualquier otro bono, o si se efectúa un ajuste a la Cuenta Conjunta durante un Período de Incumplimiento, la Parte en Incumplimiento autoriza de manera irrevocable al Operador o a la Parte que notifique el incumplimiento si el Operador es una Parte en Incumplimiento, a aplicar el ingreso proporcional que corresponda a la Parte en Incumplimiento por esa enajenación de Propiedad Conjunta, abono o ajuste, contra el Monto Total en Incumplimiento, primero contra los intereses y luego contra el capital, destinando cualquier remanente adicional al establecimiento de un Fondo de Reserva, si correspondiere. Todo excedente remanente deberá ser entregado a la Parte en Incumplimiento, y todo déficit se acarreará como Monto en Incumplimiento hasta que cubra el Monto Total en Incumplimiento.
- 8.4.C Las Partes en cumplimiento tendrán derecho de destinar los ingresos netos recibidos en virtud de las Cláusulas 8.4.A y 8.4.B para la creación de un fondo de reserva (el "Fondo de Reserva") por una cantidad igual a la parte correspondiente al Porcentaje de Participación de la Parte en Incumplimiento del:
- 8.4.C.1 estimado de los Costos de Desmantelamiento y Remediación Definitiva, en la medida en que las Partes no hayan proporcionado cantidad alguna de conformidad con lo previsto en la Cláusula 10;
  - 8.4.C.2 el costo estimado de las prestaciones por despido para los empleados locales tras el cese de las operaciones; y
  - 8.4.C.3 el resto de gastos identificables en los que las Partes en cumplimiento incurrirán en relación con el cese de las operaciones.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Tras la conclusión del Período de Incumplimiento, todos los montos remanentes depositados en el Fondo de Reserva serán entregados a la Parte que se encontraba en Incumplimiento.

8.4.D Para efectos de la Cláusula 8.4.A, la Parte en Incumplimiento deberá, sin demora después de cualquier solicitud de las Partes en cumplimiento, realizar cualquier acto necesario de conformidad con las Leyes a efecto de hacer que la venta de su Interés sea jurídicamente válida, incluyendo la obtención de todos los permisos y autorizaciones gubernamentales necesarios, debiendo firmar cualquier documento y adoptar las medidas que sean necesarias con el fin de efectuar una venta rápida y válida de su Interés. La Parte en Incumplimiento retirará y eliminará de manera expedita cualquier Gravamen que pudiera existir en la fecha de venta de su Interés (distinto a cualquier Gravamen existente que afecte a todas las Partes en proporción a sus Porcentajes de Participación). Cada Parte designará a todas las otras Partes como sus apoderados para firmar los instrumentos y para llevar a cabo todo tipo de trámites que puedan llegar a ser necesarios para obtener los consentimientos necesarios de la Autoridad Gubernamental y hacer que dicha venta o cesión sea jurídicamente válida. El poder otorgado de conformidad con esta Cláusula, será irrevocable durante la vigencia del presente Acuerdo.

8.4.E Las disposiciones de las Cláusulas 8.4.E a 8.4.G, serán aplicables a partir de la Fecha Efectiva y hasta que inicie la producción comercial del Área Contractual. Sin perjuicio de cualquier otro recurso disponible a cada una de las Partes que no estén en incumplimiento, una Parte que no esté en incumplimiento podrá, discrecionalmente y en cualquier momento, solicitar que una Parte en Incumplimiento transfiera la porción del Porcentaje de Participación suficiente para recuperar el Monto Total en Incumplimiento a cualquiera de las Partes que no esté en incumplimiento, en términos de la Cláusula 8.4.F, hasta en tanto la Parte en Incumplimiento haya remediado sus incumplimientos.

Las Partes que no estén en incumplimiento, sólo podrán ejercer este derecho en caso de que la Parte en Incumplimiento, no subsane completamente sus incumplimientos en el Día noventa (90) del Periodo de Incumplimiento; o dentro de los treinta (30) Días siguientes al Periodo de Incumplimiento correspondiente a cualquier incumplimiento subsecuente, dentro de los doce (12) Meses siguientes al incumplimiento precedente.

Esta opción será ejercida notificando dicha elección a la Parte en Incumplimiento. Todos los costos de dicha Transferencia (incluyendo cualquier impuesto causado por los documentos firmados a efecto de llevar a cabo la misma), serán a cargo de la Parte en Incumplimiento. Una Transferencia conforme a esta cláusula 8.4.E, no surtirá efecto hasta en tanto sea autorizada por la Autoridad Gubernamental correspondiente y se celebre entre las Partes el instrumento jurídico correspondiente.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

8.4.F Cada Parte en Incumplimiento otorga en este acto a las otras partes que no estén en incumplimiento, el derecho de adquirir la totalidad o una parte de su Porcentaje de Participación (la "Opción de Compra") de conformidad con la Cláusula 8.4.E.1, con base en lo dispuesto por la Cláusula 8.4.F.2 y se pagará la cantidad que resulte en términos de la Cláusula 8.4.F.3. ("Precio de Compra")

8.4.F.1 Cada Parte que no esté en incumplimiento, podrá ejercer la Opción de Compra mediante notificación a la Parte en Incumplimiento y a cada Parte que no esté en Incumplimiento ("Notificación de Compra"). A partir de la fecha de la Notificación de Compra, se considerará que la Parte en Incumplimiento ha propuesto la Transferencia del total o una parte de su Porcentaje de Participación ("Porcentaje de Participación Sujeto a Venta"), a las Partes que no estén en incumplimiento y que hayan ejercido la Opción de Compra (cada una "Parte Adquirente").

Cada una de las Partes que no estén en incumplimiento y Notifiquen su intención de adquirir el Porcentaje de Participación Sujeto a Venta dentro de los treinta (30) días siguientes a la primera Opción de Compra ejercida por una Parte Adquirente, también será considerada una Parte Adquirente. Cualquier Parte que no esté en incumplimiento y no ejerza su opción de Compra durante un periodo de treinta (30) días, no será considerada una Parte Adquirente, y su Opción de Compra, respecto al Porcentaje de Participación Sujeto a Venta de la Parte en Incumplimiento terminará.

Salvo que las Partes acuerden otra cosa, se considerará que cada Parte Adquirente ha propuesto adquirir la porción del Porcentaje de Participación Sujeto a Venta correspondiente a su respectivo Porcentaje de Participación en relación con el total del Porcentaje de Participación de todas las Partes Adquirentes, y pagar en dicha proporción del Precio de Compra.

8.4.F.2 El Precio de Compra se determinará conforme a lo siguiente:

Cada Parte Adquirente especificará un valor en su Notificación de Compra (el "Valor Propuesto"), por el total del Porcentaje de Participación de la Parte en Incumplimiento. El Porcentaje de Participación Sujeto a Compra se determinará de la siguiente forma:

$$(TAID/PV) * PIDP = BPtnBA.$$

En donde "TAID" significa el Monto Total de Incumplimiento en la fecha de Notificación de Compra; "PV" significa el Valor

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Propuesto; “PIPD” significa el Porcentaje de Participación de la Parte en Incumplimiento en la fecha de notificación de salida; y “BPtnBA” significa el Porcentaje de Participación Sujeto a Compra antes de ajustes.

El Porcentaje de Participación Sujeto a Compra será determinado redondeando el *BPtnBA* al valor del Porcentaje de Participación más cercano que sea un múltiplo de 0.25 y de *PIPD*. Si el Porcentaje de Participación de la Parte en Incumplimiento después de la reducción del Porcentaje de Participación Sujeto a Compra es menor al 10%, el Porcentaje de Participación Sujeto a Compra será el Porcentaje de Participación total de la Parte en Incumplimiento.

El precio de salida será:  $(\text{Porción de Salida}/\text{PIPD}) * \text{PV}$ .

Dentro de los cinco (5) Días posteriores a que concluya el periodo de treinta (30) Días siguientes al primer ejercicio de la Opción de Compra, la Parte en Incumplimiento deberá (i) entregar una Notificación a las Partes Adquirentes aceptando la parte proporcional de dicha Parte Adquirente, en relación con cada Parte Adquirente, del valor especificado en su Notificación de salida; con base en el Valor Propuesto; o (ii) remitir la Disputa a un experto independiente conforme a la Cláusula 18.3, a efecto de determinar el Valor Propuesto (en cuyo caso el Valor Propuesto, el Porcentaje de Participación Sujeto a Compra y el Precio de Compra para cada Parte Adquirente, será determinado por el experto independiente). Si la Parte en Incumplimiento no entrega la Notificación a las Partes Adquirentes, se considerará que la Parte en Incumplimiento ha aceptado, en relación con cada Parte Adquirente, el valor propuesto como el Precio de Compra. Si la valuación del Porcentaje de Participación de la Parte en Incumplimiento es sometida a la resolución de un experto, quien determinará el Valor Propuesto, el Porcentaje de Participación Sujeto a Compra y el Precio de Compra, se considerará que el Valor Propuesto es igual al valor de mercado del total del Porcentaje de Participación de la Parte en Incumplimiento, menos lo siguiente:

- a) el Monto Total del Incumplimiento;
- b) todos los costos, incluyendo los de un experto para obtener dicha valuación; y
- c) diez por ciento (10%) del valor de mercado del porcentaje del valor de la Parte en incumplimiento.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 8.4.F.3 El Precio de Compra será pagado a la Parte en Incumplimiento dentro de los quince (15) Días posteriores a la fecha en que el Porcentaje de Participación de la Parte en Incumplimiento sea efectivamente cedido a las Partes Adquirentes, previa aprobación de la CNH (la “Fecha de Cesión”).
- 8.4.G El Monto Total de Incumplimiento se entenderá cubierto en la Fecha de Cesión. Si la Transferencia conforme a la Cláusula 8.4.F fue en favor de menos del total de las Partes en cumplimiento, las Partes Adquirentes pagarán, en proporción a su participación en el Precio de Compra, a cada Parte en cumplimiento no adquirente, la porción del Monto Total de Incumplimiento que esta última haya pagado por cuenta de la Parte en Incumplimiento.
- 8.4.H La Parte en Incumplimiento deberá llevar a cabo todas las acciones necesarias, a efecto de obtener cualquier autorización de la Autoridad Gubernamental requerida en relación con la Transferencia propuesta. Las Partes que no estén en incumplimiento deberán emplear esfuerzos razonables para asistir a la Parte en Incumplimiento en la obtención de dichas autorizaciones. Cualquier penalidad, daño, pérdida, costo (incluyendo costas legales y honorarios razonables de abogados) y responsabilidad incurridas por las Partes en relación con el retiro y cesión propuestos, serán asumidos por la Parte en Incumplimiento. Si la Autoridad Gubernamental correspondiente no aprueba la Transferencia propuesta de la Parte en Incumplimiento, entonces las Partes que no estén en incumplimiento (excluyendo a cualquier Parte que no esté en incumplimiento que haya entregado una Notificación en la que rechace la Transferencia propuesta), tendrán derecho a retirarse de su Notificación de Compra mediante Notificación a todas las Partes.
- 8.4.I La aceptación de una Parte que no esté en Incumplimiento de cualquier porción del Porcentaje de Participación de una Parte en Incumplimiento, no limitará los recursos o derechos que dicha Parte tenga para recuperar cualquier saldo remanente más intereses debidos por la Parte en Incumplimiento conforme a este Acuerdo. Para efectos de cualquier elección conforme a esta Cláusula 8.4, la Parte en Incumplimiento deberá, sin demora después de la solicitud de las Partes que no estén en incumplimiento, llevar a cabo cualquier acto requerido conforme a las Leyes y cualquier otra regulación aplicable a efecto permitir la venta de su Interés y/o la Transferencia de su Porcentaje de Participación en forma legalmente válida, incluyendo la obtención de todos los consentimientos y aprobaciones, y deberá suscribir cualquier documento y tomar cualquier acción necesaria para vender su Interés y/o Transmitir su Porcentaje de Participación de manera pronta y válida.
- 8.4.J La Parte en Incumplimiento deberá cancelar cualquier Gravamen que pueda existir sobre su Interés y/o Porcentaje de Participación en la fecha de la Transferencia que corresponda (distintos a otros Gravámenes existentes que afecten a todas las Partes en proporción a su Porcentaje de Participación).



- 8.4.K Las Partes en cumplimiento tendrán derecho a cobrar a la Parte en Incumplimiento todos los honorarios de abogados y otros costos y gastos razonables incurridos por el cobro de importes adeudados por la Parte en Incumplimiento.
- 8.4.F Los derechos, recursos y acciones otorgados a las Partes en cumplimiento en el presente Acuerdo, serán acumulativos y no exclusivos, y serán adicionales a cualquier otro derecho, recurso o acción que tengan las Partes en cumplimiento conforme a derecho. Cada derecho, acción y recurso de las Partes en cumplimiento podrá ser ejercido periódicamente y con la frecuencia y en el orden en que las Partes en cumplimiento consideren convenientes a su exclusivo criterio.
- 8.4.G Para los efectos establecidos en esta Cláusula 8, las Partes se obligan a otorgarse recíprocamente dentro de los 15 (quince) Días siguientes a la firma del Acuerdo, un poder irrevocable para pleitos y cobranzas, actos de administración y de dominio, en los términos de los tres primeros párrafos del artículo 2554 y del artículo 2596 del Código Civil Federal y sus correlativos del Distrito Federal y los Estados de la República Mexicana, en el entendido que éste podrá ejercerse hasta en tanto se verifique y durante todo el tiempo que exista un supuesto de Incumplimiento. Dicho poder será general en cuanto a su otorgamiento, pero limitado en cuanto a su alcance, a efecto de que se puedan llevar a cabo todos los actos necesarios para dar cumplimiento a esta Cláusula 8, y en términos sustancialmente similares a los establecidos en el Anexo G del Acuerdo.

#### **8.5 Subsistencia de obligaciones**

Las obligaciones de la Parte en Incumplimiento y los derechos de las Partes en cumplimiento subsistirán a la terminación del CEE, al Desmantelamiento y Remediación Definitiva, y a la terminación de este Acuerdo.

#### **8.6 Ausencia de derecho a compensar**

Cada Parte reconoce y acepta que un principio fundamental de este Acuerdo es que cada Parte pague su cuota del Porcentaje de Participación de todos los importes debidos según este Acuerdo, en la forma en que, y cuando sean requeridos por el Operador. De tal manera, respecto de cualquier acción que las Partes en cumplimiento ejerzan sobre derechos previstos en el Acuerdo, la Parte en Incumplimiento renuncia a todo derecho a compensar o a invocar como defensa el incumplimiento cometido por cualquiera otra Parte en el pago de importes adeudados y que corresponda abonar de conformidad con este Acuerdo, o cualquier pretensión que esa Parte tenga en contra el Operador o contra cualquiera de las otras Partes.



Cada Parte también acuerda que la naturaleza y el monto de los recursos otorgados a las Partes que no se encuentren en incumplimiento son razonables y apropiados para las circunstancias.

## **8.7 Incumplimiento de las Partes que Acarrearán**

8.7.A Únicamente durante el Período de Acarreo, la Parte Acarreada podrá solicitar a una Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento, que se retire completamente de este Acuerdo y que ceda la totalidad de su Porcentaje de Participación en favor de las Partes en cumplimiento, incluyendo a la Parte Acarreada, en proporción a su Porcentaje de Participación en el CEE y en este Acuerdo, si:

8.7.A.1 una Parte que Acarrea ha incurrido en un incumplimiento sustancial de este Acuerdo; o

8.7.A.2 una Parte que Acarrea ha incurrido en un incumplimiento sustancial del CEE; y

8.7.A.3 dicho incumplimiento ha sido objeto de una notificación por escrito por parte de la Autoridad Gubernamental, para dar inicio al procedimiento de rescisión administrativa previsto en el CEE; y

8.7.A.4 En caso de que sea posible subsanar dicho incumplimiento, y la Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento no haya subsanado el incumplimiento (según lo evidencie la Autoridad Gubernamental) dentro de los treinta (30) Días siguientes a la fecha de recepción de la notificación por escrito emitida por la Autoridad Gubernamental.

8.7.B Cualquier decisión de la Parte Acarreada de notificar un incumplimiento y de instruir la cesión en su favor y en favor de las Partes en cumplimiento del Porcentaje de Participación en el CEE y en este Acuerdo de la Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento, deberá realizarse a través de una notificación por escrito a la Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento y a las demás Partes.

En caso de que la Parte Acarreada notifique el incumplimiento y solicite la cesión, se deberá considerar que la Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento ha propuesto retirarse y ceder su Porcentaje de Participación en favor de la Parte Acarreada y en favor de las Partes en cumplimiento, en términos de lo previsto en la Cláusula 13.6, con efectos a partir de la fecha de la notificación de la Parte Acarreada.

La Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento deberá llevar a cabo de manera inmediata todas las acciones que sean necesarias o requeridas a efecto de obtener cualquier autorización o aprobación requerida por la Autoridad Gubernamental, en relación con el retiro y la cesión propuesta. Las Partes en cumplimiento deberán llevar a cabo todos los actos que consideren razonables a efecto de ayudar a la Parte Acarreada y a la Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento, para obtener dichas autorizaciones. Cualquier sanción, daño, perjuicio, costo (incluyendo los costos

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

razonables en que se incurra por concepto de servicios legales) y responsabilidad en que incurran las Partes en relación con el retiro y la cesión propuesta, deberán ser cubiertas por la Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento.

En caso de que el la Autoridad Gubernamental no apruebe el retiro de la Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento, y la cesión de su Porcentaje de Participación bajo el CEE, entonces la Parte Acarreada tendrá derecho de retirar la notificación y propuesta de retiro y cesión a través de una notificación que envíe a todas las Partes.

Para efectos de esta Cláusula 8.7, la Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento, deberá inmediatamente después de haber recibido cualquier solicitud de la Parte Acarreada, llevar a cabo cualquier acto que sea necesario de conformidad con lo previsto en las Leyes para formalizar la venta de su Interés y/o la cesión de su Porcentaje de Participación, incluyendo la obtención de todas las autorizaciones y aprobaciones gubernamentales necesarias; asimismo, deberá firmar cualquier documento y llevar a cabo cualquier acto que sea necesario para que se realice la venta de su Interés y/o la cesión de su Porcentaje de Participación de manera rápida y válida. La Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento deberá cancelar lo antes posible cualquier Gravamen que pudiera existir en la fecha de venta de su Interés y/o Transferencia de su Porcentaje de Participación (distintos a los Gravámenes existentes que afectan a todas las Partes en proporción a su Porcentajes de Participación).

En caso de que no se obtengan en tiempo las autorizaciones que se requieran de la Autoridad Gubernamental, la Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento deberá, en la medida que sea permitido bajo el CEE y las Leyes, afectar en fideicomiso su Porcentaje de Participación u otorgar dicho Porcentaje de Participación en depósito en garantía, en ambos casos para el beneficio de la Parte Acarreada y de las demás Partes en cumplimiento, en proporción a su Porcentaje de Participación. Todas las Partes designarán en términos del Anexo G del presente Acuerdo a todas las otras Partes como sus apoderados para celebrar todos los instrumentos y realizar todos los trámites que pudieran ser necesarios para llevar a cabo la venta o Transferencia, y para obtener todas las autorizaciones necesarias por parte de la Autoridad Gubernamental para lograr la venta del Porcentaje de Participación de la Parte que Acarrea en incumplimiento. Las acciones realizadas bajo el poder podrán ser realizadas por cualquiera de las Partes individualmente sin la necesidad de hacerlo conjuntamente con otra Parte. La Parte Acarreada estará facultada para recuperar de la Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento todos los costos razonables incurridos (incluyendo los de abogados), a efecto de cobrar las cantidades adeudadas por la Parte que Acarrea que se encuentre en incumplimiento.

## **CLÁUSULA 9 - DISPOSICIÓN DE LA PRODUCCIÓN**

### **9.1 Derecho y obligación a recibir el Interés**

Salvo disposición en contrario en esta Cláusula 9, o en la Cláusula 8, cada Parte tendrá el derecho y la obligación de poseer, recibir y disponer individualmente de su Interés de conformidad con el CEE.

### **9.2 Disposición de Petróleo Crudo**

En caso que se estime producir Petróleo Crudo desde un Área de Explotación, tan pronto como esto sea notificado por el Operador, las Partes deberán negociar y concluir de buena fe, los términos de un convenio para disponer de la producción (*lifting agreement*) de Petróleo Crudo producido de conformidad con lo previsto en el CEE en un plazo no menor a siete (7) meses previos a la primera entrega de Petróleo Crudo prevista. En términos consistentes con el Plan de Desarrollo y sujeto a los términos del CEE, dicho convenio deberá prever lo siguiente:

9.2.A el Punto de Medición;

9.2.B la notificación periódica y regular del Operador a las Partes del estimado de la Producción Total Disponible para los periodos sucesivos; de las cantidades de cada tipo y/o grado de Petróleo Crudo que se espera producir, lo cual deberá ser consistente con la proyección de la producción aprobada como parte del Programa de Trabajo y Presupuesto autorizado; y del Interés de cada Parte, con la anticipación que sea necesaria, para permitir al Operador y a las Partes planear la disposición del Petróleo Crudo tomando en consideración el inventario inicial de cada una de las Partes y las recepciones programadas durante cada periodo. Dicha notificación también comprenderá, para cada tipo y/o grado de Petróleo Crudo, la Producción Total Disponible y las entregas para el periodo anterior y el derecho a recibir (*underlift*) o la obligación de entregar (*overlift*) parte de la producción como resultado de tomas en exceso o faltantes, según sea el caso;

9.2.C las nominaciones de las Partes al Operador para la aceptación de su Interés para periodos subsecuentes. Dichas nominaciones deberán corresponder, en un periodo específico, al Interés de cada una de las Partes para dicho periodo, sujeto a los ajustes derivados del derecho a recibir o la obligación de entregar parte de la producción por toma en exceso y faltantes, a las tolerancias operativas y a los montos mínimos de carga económica o a cualesquiera otros que las Partes puedan acordar.

9.2.D la mitigación oportuna de los efectos de tomas en exceso, faltantes y cualquier reasignación relacionada de la producción;

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 9.2.E para el caso de operaciones de carga de buques costa afuera o en terminales costeras, los riesgos relacionados con la aceptación de buques tanque, demoras y (en su caso) la disponibilidad de amarraderos;
- 9.2.F los procedimientos para poner a disposición de cada Parte las cantidades propuestas de cada tipo y grado del Petróleo Crudo, y para asegurar que cada Parte reciba, según se encuentre disponible en cada periodo, su respectivo Interés en grados y calidades de Petróleo Crudo de cada Área de Explotación en la que participe;
- 9.2.G en la medida en que la distribución del Interés de cada una de las Partes no pueda llevarse a cabo en virtud de la disponibilidad de las instalaciones y los montos mínimos de carga, un método para llevar a cabo los ajustes periódicos; y
- 9.2.H el derecho de las otras Partes para vender un Interés que una Parte omita nominar para aceptación de conformidad con lo previsto en la Cláusula 9.2.C anterior, o que una Parte omita disponer, de conformidad con los procedimientos aplicables acordados; en el entendido de que dicho incumplimiento represente, ya sea un incumplimiento del Operador, o de dicha Parte, a sus obligaciones bajo el CEE, o sea factible que resulte en una reducción o en el cierre de la producción. Dichas ventas deberán realizarse únicamente en la medida necesaria para evitar la interrupción de las Operaciones Conjuntas. El Operador deberá notificar con la mayor antelación posible a todas las Partes sobre dicha situación, y, en consecuencia, que ha surgido la opción de ejercer este derecho de venta un derecho de opción de venta. Cualquier venta será respecto del Interés que no haya sido nominado o que no haya sido recibido (según sea el caso) y por periodos de tiempo razonables (en ningún caso mayor de doce (12) meses). Las condiciones de pago para la producción vendida bajo esta opción se establecerán en el convenio para disponer de la producción.

En caso de que no se haya celebrado un convenio para disponer de la producción en la fecha en que se lleve a cabo la primera entrega de Petróleo Crudo, las Partes continuarán obligadas a tomar, y de manera independiente disponer de dicho Petróleo Crudo de conformidad con la Cláusula 9.1 y, adicionalmente, estarán obligadas por los principios establecidos en la presente Cláusula 9.2 hasta que sea suscrito por las Partes un convenio para disponer de la producción.

### **9.3 Disposición de Gas Natural**

Las Partes reconocen que en caso de que se descubra Gas Natural, será necesario que celebren acuerdos especiales para la disposición del mismo, los cuales serán consistentes con el Plan de Desarrollo y estarán sujetos a los términos del CEE.

#### **9.4 Pronósticos de Producción**

- 9.4.A A más tardar el primer Día del Mes Calendario anterior al Mes Calendario en que las Operaciones de Producción estén programadas para iniciar, y posteriormente en el Primer Día de cada Trimestre Calendario, el Operador deberá proporcionar a las Partes un Pronóstico de Producción. Un “Pronostico de Producción” consistirá en el monto promedio diario estimado de producción de Hidrocarburos de cada tipo y grado para cada Mes Calendario durante cada uno de los siguientes dos Años Calendario y, en caso de que existan múltiples Puntos de Medición, las cantidades estimadas a ser entregadas en cada Punto de Medición.
- 9.4.B Si en algún momento el Operador tiene conocimiento de que ocurrió un cambio o puede llegar a ocurrir un cambio, que a su juicio causó o causará una variación del diez por ciento (10%) o más, con respecto a cualquier cifra que aparezca en el Pronóstico de Producción más reciente, el Operador notificará inmediatamente a cada Parte lo siguiente:
- 9.4.B.1 la razón de dicha variación, la magnitud estimada, la fecha y hora estimada en que se espera comience el cambio, así como la duración estimada; y
- 9.4.B.2 el Pronóstico de Producción modificado por el Operador que corresponda al período cubierto por el Pronóstico de Producción entonces aplicable con base en dicha variación, junto con todos los demás requisitos para un Pronóstico de Producción conforme a la Cláusula 9.4.A.
- 9.4.C El pronóstico de producción entregado según la Cláusula 6.3.A.3 y el Pronóstico de Producción a que se refiere esta Cláusula, serán únicamente estimados. La producción real podrá variar con base en el comportamiento del yacimiento, variaciones de la producción y composición de las sustancias producidas, productividad de los pozos, las acciones de la Autoridad Gubernamental y otros terceros, las obligaciones de mantenimiento y reparación, y Caso Fortuito o Fuerza Mayor, entre otros factores.

### **CLÁUSULA 10 – DESMANTELAMIENTO, REMEDIACIÓN DEFINITIVA Y ABANDONO**

#### **10.1 Desmantelamiento y Remediación Definitiva de Instalaciones Conjuntas**

- 10.1.A Se requerirá la aprobación del Comité Operativo respecto de cualquier decisión de Desmantelamiento y Remediación Definitiva de cualquier instalación y/o equipos, exceptuando pozos que se hayan adquirido o aportado para a la

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Cuenta Conjunta. El Operador notificará a todas las Partes la propuesta que se haga al Comité Operativo, enumerando las instalaciones y/o equipos, junto con el estimado más reciente de los Costos de Desmantelamiento y Remediación Definitiva.

- 10.1.B Si con posterioridad a la entrega de la notificación respecto de la propuesta para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva, una Parte no responde dentro del período indicado en la Cláusula 5.12.A.1 o en la Cláusula 5.12.A.2, según corresponda, se considerará que esa Parte ha consentido el Desmantelamiento y Remediación Definitiva de instalaciones y/o equipos propuesto.
- 10.1.C En caso de que el Comité Operativo vote a favor del Desmantelamiento y Remediación Definitiva de dichas instalaciones y/o equipos, entonces, de conformidad con lo previsto en el CEE y en las Leyes, cada Parte tendrá la opción de hacerse cargo como una Operación Exclusiva, de cualquiera o de todas esas instalaciones y/o equipos situados o mantenidos, para su uso en el Área Contractual y de cualquier Garantía correspondiente al Costo de Desmantelamiento. Esta opción deberá ser ejercida antes de la Fecha Límite de Respuesta de Desmantelamiento. En caso de que una o más Partes decidan hacerse cargo de dichas instalaciones, equipos y/o Garantía, cada una de esas Partes deberá, en proporción a su Porcentaje de Participación con respecto al total de los Porcentaje de Participación de las otras Partes que también así lo decidan, asumir la responsabilidad de todos los Costos de Desmantelamiento y Remediación Definitiva para las instalaciones y/o equipos de los que se haga cargo, indemnizar a las demás Partes y al Operador (en su desempeño como tal) de todos los daños, pérdidas, costos (incluyendo los costos legales y honorarios de abogados razonables), y asumir la responsabilidad asociada con el Desmantelamiento y Remediación Definitiva de dichas instalaciones y/o equipos.

No obstante lo establecido en la presente Cláusula 10.1.C, las Partes conjuntamente y en proporción a su Porcentaje de Participación, indemnizarán a las Partes que elijan tomar el control de dicha Propiedad Conjunta de cualquier daño, pérdida, gasto (incluyendo costos legales y honorarios de abogados razonables) y serán responsables de las obligaciones atribuibles a dicha Propiedad Conjunta que resulte de las acciones u omisiones que ocurrieron antes de la Fecha Límite de Respuesta al Desmantelamiento, sin importar si dichos daños, pérdidas, gastos (incluyendo costos legales y honorarios de abogados razonables) y obligaciones surgieron antes, o después de la Fecha Límite de Respuesta al Desmantelamiento.

- 10.1.D Todos los derechos a las instalaciones y/o equipos transferidos de conformidad con la Cláusula 10.1.C se transferirán bajo un criterio de “en las condiciones en las que se encuentren” sin ninguna garantía expresa o implícita, incluyendo garantías de ser comerciables, de uso para un fin específico, de conformidad con los modelos o muestras de materiales, uso, mantenimiento, condiciones,



capacidad o potencial. En caso de que cualquiera de dichas instalaciones y/o equipos fueran transferidos a más de una de las Partes de conformidad con lo previsto en la presente Cláusula 10.1, el derecho de utilizar los datos e información relacionada con dichas instalaciones y/o equipos, deberá también ser transferidos a dichas Partes. La transferencia de dichos derechos está sujeta a los términos del CEE y a las Leyes, sin perjuicio de cualquier facultad de la Autoridad Gubernamental relacionada con dichos datos e información bajo el CEE o las Leyes.

## **10.2 Abandono de pozos perforados como Operaciones Conjuntas**

- 10.2.A La decisión de llevar a cabo el Taponamiento y Abandono de cualquier pozo perforado como una Operación Conjunta bajo el CEE, requerirá la aprobación del Comité Operativo.
- 10.2.B Si con posterioridad a la notificación de la propuesta del Operador para llevar a cabo el Taponamiento y Abandono de un pozo, cualquiera de las Partes no responde dentro del periodo establecido en la Cláusula 5.12.A.1 o en la Cláusula 5.12.A.2, según sea el caso, se entenderá que dicha Parte ha otorgado su consentimiento para el abandono propuesto.
- 10.2.C En caso de que el Comité Operativo apruebe taponar y abandonar un Pozo de Exploración o un Pozo Delimitador, cualquier Parte que vote en contra de dicha determinación, podrá proponer (dentro de los periodos establecidos en la Cláusula 5.13.A) llevar a cabo una Operación Exclusiva alternativa en el pozo, según lo establecido en las Leyes. Si no se propusiera ninguna Operación Exclusiva dentro del periodo mencionado, o si se propone una Operación Exclusiva pero ésta no se inicia dentro de los periodos establecidos en la Cláusula 7.2, dicho pozo deberá ser taponado y abandonado.
- 10.2.D Cualquier pozo que se determine taponar y abandonar en términos del presente Acuerdo, deberá ser taponado y abandonado de conformidad con lo previsto en las Leyes, y los costos y riesgos correspondientes serán a cargo de las Partes que hayan incurrido en los costos de perforación de dicho pozo.
- 10.2.E No obstante cualquier disposición en contrario en la presente Cláusula 10.2:
  - 10.2.E.1 Si el Comité Operativo aprueba la decisión de taponar y abandonar un pozo del cual se hayan producido y vendido Hidrocarburos, sujeto a lo establecido en las Leyes, cualquier Parte que haya votado en contra de esa decisión podrá proponer (dentro de los cinco (5) Días siguientes a la fecha de expiración del plazo establecido en las Cláusulas 5.6, 5.12.A.1 o 5.12.A.2, según corresponda) tomar el control del pozo completo como una Operación Exclusiva. Cualquier Parte que haya participado originalmente en el pozo, podrá participar en la operación del pozo como una Operación Exclusiva a través de



una notificación de respuesta realizada dentro de los diez (10) Días siguientes a la recepción de la notificación en la que se propone llevar a cabo la Operación Exclusiva. En dicho caso, las Partes que Consienten estarán facultadas para llevar a cabo una Operación Exclusiva en el pozo; en el entendido de que la operación propuesta no podrá ser en la misma Zona en la que anteriormente se obtuvo la producción, ni en una Zona que esté siendo producida por cualquier otro pozo de Operación Conjunta.

10.2.E.2 Se entenderá que cada Parte que no Consiente, ha renunciado a la totalidad de su participación en la perforación de un pozo producido y al equipo relacionado con el mismo, de conformidad con lo previsto en la Cláusula 7.4.B, en proporción a su Porcentaje de Participación, sin costo para las Partes que Consienten. Posteriormente, las Partes que Consienten, serán responsables de todos los costos y obligaciones de taponamiento y abandono de dicho pozo, en la medida en que las Partes estén obligadas o se obliguen a contribuir a dichos costos y obligaciones, de conformidad con lo establecido en las Leyes, y deberán indemnizar a las Partes que no Consienten por cualesquiera costos y obligaciones mencionados.

10.2.E.3 Sujeto a lo establecido en la Cláusula 7.11.F, el Operador deberá continuar operando un pozo producido por cuenta de las Partes que Consienten de conformidad con las tarifas y los cargos contemplados en el presente Acuerdo, más cualquier costo que pueda surgir como resultado de la asignación separada de intereses en dicho pozo.

### **10.3 Desmantelamiento y Abandono de Operaciones Exclusivas**

Esta Cláusula 10 deberá aplicar *mutatis mutandis* al Desmantelamiento y Remediación Definitiva de instalaciones o equipos, o ambos, adquiridos para una Operación Exclusiva y al abandono de un Pozo Exclusivo o a cualquier pozo en el cual una Operación Exclusiva se haya realizado (en cuyo caso todas las Partes que tengan derecho de realizar operaciones adicionales en dicho pozo deberán ser notificadas y tendrán la oportunidad de realizar Operaciones Exclusivas en el pozo bajo esta Cláusula 10).

### **10.4 Disposiciones para la Realización de Desmantelamiento y Abandono**

Si al amparo del CEE o las Leyes, las Partes están o llegaren a estar obligadas a pagar o a contribuir con el costo del cese de operaciones, entonces, durante la preparación del Plan de Desarrollo, las Partes deberán realizar un plan preliminar para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva de instalaciones y/o equipos y el abandono de pozos bajo la Cláusula 6.5, deberán entregar a la Autoridad Gubernamental las Garantías en relación con el Desmantelamiento que requiera el CEE y las Leyes, y deberán realizar el Desmantelamiento y Remediación Definitiva de instalaciones y/o equipos y el abandono de pozos y del Área Contractual.

## **CLÁUSULA 11 - RENUNCIA Y PRÓRROGA**

### **11.1 Renuncia, reducción o devolución**

11.1.A Si de conformidad con el CEE las Partes deben devolver cualquier parte del Área Contractual, el Operador informará al Comité Operativo sobre tal requerimiento con por lo menos ciento veinte (120) Días de anticipación a la fecha en que se deba presentar la notificación de la devolución o a la fecha de la referida devolución, lo que ocurra primero. Antes de la terminación del mencionado período, el Comité Operativo determinará conforme a la Cláusula 5, el tamaño y la forma del área a ser devuelta conforme a los requisitos del CEE. En caso de que no se obtengan los votos suficientes en el Comité Operativo, se adoptará la propuesta que cuente con una mayoría simple de los Porcentajes de Participación. Si ninguna propuesta obtiene el apoyo de la mayoría simple de los Porcentajes de Participación, entonces se adoptará la propuesta que reciba la mayor cantidad de votos de los Porcentajes de Participación. En caso de empate, el Operador elegirá entre las propuestas que recibieron el voto, la que represente el mayor Porcentaje de Participación total. Las Partes firmarán los documentos y adoptarán las demás medidas necesarias para realizar la devolución. Cada Parte renuncia a cualquier demanda u acción que pueda llegar a tener en contra del Operador y de las demás Partes con respecto del área devuelta de conformidad con lo anterior, pero en contra de su recomendación, en caso de que posteriormente se lleguen a descubrir Hidrocarburos en la misma.

11.1.B Una renuncia, reducción o devolución de la totalidad o de una parte del Área Contractual que no sea requerida por el CEE, requerirá del consentimiento unánime de las Partes.

### **11.2 Prórroga del Plazo**

11.2.A Una propuesta de cualquiera de las Partes para convenir o prorrogar el plazo del Periodo de Exploración, Periodo de Explotación, o cualquier periodo del CEE, será presentada ante el Comité Operativo, de conformidad con la Cláusula 5.

11.2.B Sujeto a lo dispuesto en el CEE, así como a la obtención de las autorizaciones gubernamentales que al efecto correspondan, las Partes tendrán el derecho de participar en cualquier periodo bajo el CEE, o prorrogar éstos o el plazo del CEE.

## **CLÁUSULA 12 - TRANSFERENCIA DE PARTICIPACIONES O DERECHOS Y CAMBIOS DE CONTROL**

### **12.1 Obligaciones**

Con sujeción a los requisitos del CEE y a las autorizaciones que sean requeridas por parte de la Autoridad Gubernamental competente:

12.1.A una Transferencia, excepto las Transferencias señaladas en las Cláusulas 7, 8 ó 13, sólo será efectiva si cumple con los términos y condiciones de la Cláusula 12.2; no obstante, si una Parte lleva a cabo una Transferencia en contravención a los dispuesto por el CEE, actualizando un supuesto de rescisión administrativa del CEE, dicha Parte tendrá la obligación de indemnizar a las demás Partes por los daños y perjuicios que dicha rescisión les ocasione, y

12.1.B una Parte sujeta a un Cambio de Control deberá cumplir con los términos y condiciones de la Cláusula 12.3.

Si ocurriera una Transferencia o un Cambio de Control sujeto a esta Cláusula, sin que se cumplan los requisitos establecidos en el presente Acuerdo por parte del cedente o de la Parte sujeta al Cambio de Control, según corresponda, cada una de las otras Partes estará facultada para solicitar el cumplimiento forzoso de los términos de esta Cláusula, así como para ejercer cualquier otra acción (incluyendo por daños) o derecho que le corresponda conforme a las Leyes. Las Partes acuerdan y reconocen que el pago de cualquier cantidad de dinero en sí no será suficiente para remediar el incumplimiento de las obligaciones de cualquier Parte bajo esta Cláusula.

### **12.2 Transferencia**

12.2.A Excepto en el caso de una Transferencia de la totalidad del Porcentaje de Participación, ninguna Parte podrá hacer una Transferencia que tenga como consecuencia que la Parte que transmita o la Parte adquirente tenga un Porcentaje de Participación menor al mínimo requerido por el CEE, o al diez por ciento (10%), lo que resulte mayor, o cualquier interés distinto al Porcentaje de Participación en el Contrato y este Acuerdo.

12.2.B Sujeto a los términos de las Cláusulas 4.9 y 4.10 el Operador continuará siendo Operador, incluso después de la Transferencia de una porción de su Porcentaje de Participación. En el supuesto de una Transferencia del total de su Porcentaje de Participación, salvo que se realice a favor de una Filial, se considerará que el Operador ha renunciado como tal, y dicha renuncia será efectiva en la fecha en la que la Transferencia sea efectiva según lo estipulado en esta Cláusula y, en ese caso, se designará a un Operador sucesor de conformidad con la Cláusula 4.11. En caso de que el Operador transfiera la totalidad de su Porcentaje de

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Participación a una Filial, sujeto a la autorización de la CNH, esa Filial automáticamente será el Operador sucesor, en el entendido de que el Operador que transfiere continuará siendo responsable del cumplimiento de obligaciones de la Filial a la que le haya transferido su Porcentaje de Participación.

- 12.2.C Independientemente de una Transferencia, el adquirente y la Parte que transfiere serán responsables ante las demás Partes por la cuota del Porcentaje de Participación que corresponde a la Parte que transfiere respecto de cualquier obligación financiera o de otra naturaleza que se haya originado, adquirido, vencido o devengado, de conformidad con el CEE o este Acuerdo, antes de la fecha en que surta efectos la Transferencia. Dichas obligaciones incluirán los gastos aprobados por el Comité Operativo, pero no incluirá los costos para taponar y abandonar Pozos, o partes de Pozos, y para el Desmantelamiento y Remediación Definitiva de las instalaciones en las que participó la Parte que transfiere, o respecto de los cuales tenía la obligación de sufragar una parte, en la medida en que tales costos sean pagaderos por las Partes de conformidad con el CEE.
- 12.2.D Salvo por aquellos derechos para subsanar incumplimientos o similares que se hayan otorgado al Beneficiario de un Gravamen (según se define en la Cláusula 12.2.E) en términos de un instrumento legal suscrito por todas las Partes, el adquirente no tendrá derecho alguno en el CEE o en este Acuerdo hasta en tanto:
- 12.2.D.1 el adquirente se comprometa expresamente por escrito y a satisfacción de las Partes a cumplir con las obligaciones de la Parte transmitente derivadas del CEE, y de este Acuerdo respecto del Porcentaje de Participación objeto de la Transferencia, a obtener la autorización necesaria de la CNH para la Transferencia y a otorgar las Garantías que correspondan en la forma y los términos que exijan el CEE y este Acuerdo; y
- 12.2.D.2 tratándose de Transferencias a un tercero que no sea una Filial, que cada Parte haya otorgado su consentimiento por escrito respecto de dicha Transferencia. Las Partes solo podrán negar su consentimiento si justifican que el tercero adquirente no logra demostrar, a satisfacción razonable de cada Parte: (i) su capacidad financiera para cumplir con sus obligaciones de pago en el marco del CEE y del Acuerdo, incluyendo las acciones legales para exigir el cumplimiento de sus obligaciones; (ii) su capacidad técnica, de ejecución y experiencia para contribuir a la planeación y realización de Operaciones Conjuntas de conformidad con este Acuerdo y en cumplimiento del CEE, y (iii) su capacidad para cumplir con las estipulaciones de la Cláusula 19.1;

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 12.2.D.3 en el caso de una Transferencia a una Filial, que cada Parte haya otorgado su consentimiento por escrito respecto de dicha Transferencia, y la Parte transmitente manifieste por escrito y a satisfacción de las otras Partes, seguir siendo responsable por el cumplimiento de las obligaciones por parte de su Filial. Las Partes solo podrán negar su consentimiento si el adquirente no logra demostrar, a satisfacción razonable de cada Parte, su capacidad para cumplir con las estipulaciones de la Cláusula 19.1 o que la Parte que transfiere no acuerde en un documento en términos razonablemente satisfactorios para las Partes, seguir siendo responsable por las obligaciones de su Filial.
- 12.2.E Ninguna de las disposiciones incluidas en esta cláusula, impedirá a una Parte Gravar la totalidad o una parte indivisa de su Porcentaje de Participación a favor de un tercero (el “Beneficiario del Gravamen”) como garantía otorgada en un financiamiento, en el entendido que:
- 12.2.E.1 dicha Parte continuará siendo responsable de todas las obligaciones relacionadas con ese Porcentaje de Participación;
- 12.2.E.2 el Gravamen estará sujeto a cualquier autorización que se requiera de la CNH y de cualquier otra Autoridad Gubernamental que resulte necesaria y subordinado expresamente a los derechos de las otras Partes en el marco de este Acuerdo;
- 12.2.E.3 dicha Parte deberá asegurarse que el Gravamen será creado sin perjuicio de lo establecido en este Acuerdo.
- 12.2.F Cualquier Transferencia total o parcial del Porcentaje de Participación de una Parte distinta a una Transferencia a una Filial o a la creación de un Gravamen conforme a la Cláusula 12.2.E estará sujeta al siguiente procedimiento:
- 12.2.F.1 una vez que una Parte haya negociado los términos y condiciones definitivos de una Transferencia, deberá notificar a las otras Partes los términos y condiciones relevantes para la adquisición del Porcentaje de Participación objeto de la misma y, si fuera aplicable, la determinación del Valor en Efectivo de dicho Porcentaje de Participación. Dicha notificación deberá estar acompañada de una copia de todos los documentos, o partes relevantes de los documentos mismos que establezcan los referidos términos y condiciones.

Cualquier Parte tendrá el derecho a adquirir el Porcentaje de Participación objeto de la Transferencia, en los términos y condiciones descritos en las Cláusulas 12.2.F.3 y 12.2.F.4, según corresponda, para lo cual deberá notificar a las demás Partes su

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

aceptación a dichos términos y condiciones sin reservas ni condiciones, dentro de los treinta (30) Días siguientes a la notificación de la Parte que desee transferir todo o parte de su Porcentaje de Participación. .

Si ninguna Parte ejerce su derecho para adquirir el Porcentaje de Participación, la Transferencia podrá hacerse en favor del adquirente propuesto por la Parte que transfiere, sujeto a lo dispuesto en esta Cláusula 12, bajo los mismos términos y condiciones que aquellos descritos en la notificación inicialmente entregada a las Partes o, en su caso, bajo términos o condiciones más favorables para la Parte que transfiere. En dicho caso, la Transferencia deberá llevarse a cabo dentro de los ciento ochenta (180) Días siguientes a la fecha de notificación inicialmente entregada, más el período necesario para obtener las autorizaciones gubernamentales que se requieran.

Ninguna Parte tendrá derecho, ni estará obligada a adquirir activo alguno diferente al Porcentaje de Participación, conforme esta Cláusula 12.2.F, independientemente de qué se incluyan otros bienes en la Transferencia.

12.2.F.2 Si más de una Parte ejerce su derecho para adquirir el Porcentaje de Participación sujeto a la Transferencia, cada Parte interesada, adquirirá el Porcentaje de Participación a ser transferido, en proporción al equivalente de su propio Porcentaje de Participación, respecto del total de los Porcentajes de Participación de las Partes que ejerzan dicho derecho. Lo anterior, salvo que las Partes interesadas acuerden otra cosa.

12.2.F.3 Si una Transferencia en Efectivo no involucra otros activos como parte de una transacción de mayor alcance, cada una de las otras Partes tendrá el derecho de adquirir el Porcentaje de Participación objeto de la Transferencia bajo los mismos términos y condiciones que se hayan negociado por la Parte que desee transmitirlo. Si una Transferencia no es una Transferencia en Efectivo o es una Transferencia que comprende otros activos (como parte de una transacción de mayor alcance), la Parte que desee realizarla deberá incluir en su notificación a las otras Partes, el Valor en Efectivo del Porcentaje de Participación objeto de dicha Transferencia. En estos supuestos, cada una de las otras Partes tendrá el derecho de adquirir dicho Porcentaje de Participación en los mismos términos y condiciones finales negociados por la Parte que desee transmitir su Porcentaje de Participación, con la salvedad de que la Parte que ejerza dicho derecho deberá pagar el Valor en Efectivo en fondos inmediatamente disponibles al cierre de la operación, en lugar de la contraprestación pactada con el tercero, y los términos y condiciones

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

de los documentos de la Transferencia deberán ser modificados consecuentemente para reflejar la adquisición en efectivo del Porcentaje de Participación. En caso de una transacción de mayor alcance (*package sale*) ninguna de las Partes podrá adquirir el Porcentaje de Participación sujeto a dicha transacción, salvo y hasta que se ejecute dicha transacción de mayor alcance con el adquirente (según ésta sea modificada por la exclusión de los activos sujetos a los derechos de preferencia o por cualquier otra razón). Si por algún motivo no se lleva a cabo la transacción de mayor alcance, el derecho de las demás Partes de adquirir el Porcentaje de Participación al que se sujetó la venta conjunta, deberá darse por terminado.

12.2.F.4 Para efectos de la Cláusula 12.2.F.3, el Valor en Efectivo propuesto en su notificación por la Parte que desee transmitir su Porcentaje de Participación, se considerará como correcto, salvo que alguna Parte (una "**Parte Inconforme**") presente una notificación a la Parte que desee transmitir su Porcentaje de Participación con copia a las demás Partes dentro de los diez (10) Días siguientes a la recepción de la notificación de la Parte que desee transmitir, indicando que no está de acuerdo con la determinación de Valor en Efectivo, señalando aquél que considera correcto y proporcionando cualquier información soporte que considere útil para dichos efectos. En tal circunstancia, la Parte que pretenda transferir y la Parte Inconforme tendrán quince (15) Días para negociar un acuerdo sobre el Valor en Efectivo. Si, dentro de dicho plazo, no se logra un acuerdo, tanto la Parte que desee transmitir su Porcentaje de Participación como la Parte Inconforme tendrán el derecho a referir la cuestión a un perito independiente de conformidad con la Cláusula 18.3, para la determinación del Valor en Efectivo.

12.2.F.5 Si la determinación del Valor en Efectivo es remitida a un perito independiente conforme a la Cláusula 12.2.F.4 y el valor propuesto por la Parte que pretende transmitir no es mayor en un cinco (5%) por ciento del Valor en Efectivo determinado por el perito independiente, dicho valor será considerado el Valor en Efectivo y las Partes Inconformes pagarán todos los costos del perito. No obstante, si el valor propuesto por la Parte que pretende transmitir es mayor en un cinco (5%) por ciento del Valor en Efectivo determinado por el perito independiente, este último será considerado como el Valor en Efectivo y la Parte que desee transmitir su Porcentaje de Participación pagará todos los costos del perito independiente. El valor determinado por el perito independiente será definitivo y vinculante para las Partes que se sometan a dicha valuación en términos de la Cláusula 18.3.



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

12.2.F.6 Una vez que se determine el Valor en Efectivo de conformidad con la Cláusula 12.2.F.5, el Operador deberá notificar dicho Valor en Efectivo a todas la Partes y si el Valor en Efectivo propuesto por la Parte que desee transmitir su Porcentaje de Participación es mayor en un cinco por ciento (5%) al Valor en Efectivo determinado por el perito independiente, dicha Parte podrá optar por no realizar la Transferencia propuesta mediante notificación a todas las otras Partes dentro de los cinco (5) Días siguientes a la notificación del Operador.

Del mismo modo, si el Valor en Efectivo determinado por el perito independiente supera en más de cinco por ciento (5%) el Valor en Efectivo remitido al perito independiente por una Parte Inconforme (o, en el caso de una Parte que no es una Parte Inconforme supera en más de cinco por ciento (5%) al Valor en Efectivo originalmente propuesto por la Parte que desee transmitir su Porcentaje de Participación), dicha Parte podrá revocar su intención de adquirir el Porcentaje de Participación de la Parte que transmite, notificada conforme a la Cláusula 12.2.F.1.

Si la Parte que desee transmitir su Porcentaje de Participación no concluye la Transferencia propuesta y una o más Partes que hubieren notificado su intención de adquirir el Porcentaje de Participación conforme a la Cláusula 12.2.F.1 no hubieren revocado su intención para adquirir dicho Porcentaje de Participación, entonces, sujeto a lo establecido en el CEE, aquella estará obligada a vender y las Partes que notificaron su intención de adquirir y no la revocaron estarán obligadas a adquirir el Porcentaje de Participación al Valor en Efectivo determinado de conformidad con la Cláusula 12.2.F.5.

Si todas la Partes que notificaron su intención de adquirir el Porcentaje de Participación de la Parte que desee transmitir su Porcentaje de Participación conforme a la Cláusula 12.2.F.1 revocan su intención para adquirir el Porcentaje de Participación objeto a la Transferencia, la Parte que desee transmitir podrá Transferir el Porcentaje de Participación al Valor en Efectivo o a un valor más alto, y sujeto a términos y condiciones no más favorables al tercero adquirente que aquéllos establecidos en la notificación de Transferencia enviada a las otras Partes, en el entendido de que la Transferencia deberá ser concluida dentro de los ciento ochenta (180) Días siguientes a la fecha de determinación del Valor en Efectivo, más el período adicional que sea necesario para obtener las autorizaciones gubernamentales correspondientes.

### **12.3 Cambio de Control**

- 12.3.A Una Parte sujeta a un Cambio de Control deberá cumplir con los requisitos y obtener las autorizaciones establecidas en el CEE y las Leyes, otorgando cualquier reemplazo en la Garantía que sea requerido por la Autoridad Gubernamental o el CEE en o antes de los plazos aplicables.
- 12.3.B Una Parte sujeta un Cambio de Control deberá otorgar evidencia razonablemente satisfactoria para las demás Partes de que, de manera posterior al Cambio de Control, dicha Parte continuará teniendo la capacidad financiera para cumplir con sus obligaciones de pago conforme al CEE y a este Acuerdo. Si la Parte sujeta a un Cambio de Control no proporciona dicha evidencia, cualquier otra Parte, mediante notificación a la Parte sujeta a un Cambio de Control, podrá exigirle que provea una Garantía satisfactoria a las demás Partes con respecto a su Porcentaje de Participación para cubrir cualquier obligación o responsabilidad en las que las Partes puedan incurrir en el marco del CEE y del Acuerdo durante el Periodo de Exploración, Periodo de Explotación o cualquier etapa en curso del CEE.
- 12.3.C Cualquier Cambio de Control de una Parte distinta a PEP, salvo por aquella Parte que continúe bajo el Control de una Filial, se sujetará al procedimiento descrito a continuación:
- 12.3.C.1 una vez que los términos y condiciones definitivos de un Cambio de Control sean negociados en su totalidad, la Parte Adquirida divulgará, mediante notificación a las demás Partes, los términos y condiciones en la medida en que sean relevantes para la adquisición del Porcentaje de Participación de dicha Parte, y la determinación del Valor en Efectivo de dicho Porcentaje de Participación. Dicha notificación deberá acompañarse de una copia de todos los documentos, o partes relevantes de los mismos, que señalen los referidos términos y condiciones.

Cada una de las demás Partes, tendrá derecho a adquirir el Porcentaje de Participación de la Parte Adquirida, de conformidad con los términos y condiciones descritos en la Cláusula 12.3.C.3. En este caso, dentro de un término de treinta (30) Días posteriores a la notificación realizada por la Parte Adquirida, la Parte interesada en adquirir el Porcentaje de Participación deberá notificar a todas las demás Partes la aceptación de dichos términos y condiciones sin reservas ni condiciones, pero sujeto a lo dispuesto en las Cláusulas 12.3.C.3 y 12.3.C.4, según corresponda.

En caso de que ninguna Parte manifieste dicho interés de adquirir, el Cambio de Control procederá sin necesidad de notificación adicional, sujeto a las demás estipulaciones de esta Cláusula 12, bajo términos

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

y condiciones que no podrán ser más favorables para el adquirente que aquellos estipulados en la notificación realizada a las Partes, siempre que el Cambio de Control se realice dentro de los ciento ochenta (180) Días contados a partir de la fecha de la notificación, más el periodo adicional que resulte necesario para obtener las autorizaciones gubernamentales requeridas.

Ninguna Parte tendrá derecho, conforme esta Cláusula 12.3.C, de adquirir cualquier otro activo distinto al Porcentaje de Participación, ni tampoco estará obligada a adquirir algún otro activo distinto al Porcentaje de Participación, independientemente de que otros bienes se encuentren sujetos al Cambio de Control.

12.3.C.2 Si más de una Parte ejerce su derecho de adquirir el Porcentaje de Participación sujeto al Cambio de Control propuesto, cada Parte interesada adquirirá el Porcentaje de Participación en proporción a su propio Porcentaje de Participación respecto de la totalidad de los demás Porcentajes de Participación de todas las Partes que ejerzan dicho derecho. Lo anterior, salvo que las Partes interesadas acuerden otra cosa.

12.3.C.3 La Parte Adquirida incluirá en su notificación a las otras Partes el Valor en Efectivo del Porcentaje de Participación objeto del Cambio de Control propuesto. Cada una de las otras Partes tendrá derecho a adquirir tal Porcentaje de Participación al Valor en Efectivo, en los mismos términos y condiciones negociados con el adquirente propuesto, que sean relevantes para la adquisición del Porcentaje de Participación en efectivo. Ninguna de la Partes podrá adquirir el Porcentaje de Participación de la Parte Adquirida conforme a esta Cláusula 12.3.C, salvo que se concrete el Cambio de Control, y hasta que esto suceda.

Si por algún motivo no se lleva a cabo el Cambio de Control, los derechos de las demás Partes para la adquisición del Porcentaje de Participación sujeto al Cambio de Control, también se extinguirán.

12.3.C.4 Para los propósitos de la Cláusula 12.3.C.3, el Valor en Efectivo propuesto por la Parte Adquirida en su notificación, se considerará como correcto salvo que cualquier Parte Inconforme presente una notificación a la Parte Adquirida, con copia a las otras Partes, dentro de los diez (10) Días siguientes a la recepción de la notificación de la Parte Adquirida, indicando que no está de acuerdo con la determinación del Valor en Efectivo de la Parte Adquirida y señalando el Valor en Efectivo que la Parte Inconforme considera correcto, e incluyendo cualquier información soporte que la Parte Inconforme considere útil para dichos efectos. En tal circunstancia, la Parte

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Adquirida y las Partes Inconformes tendrán quince (15) Días para negociar un acuerdo sobre el Valor en Efectivo, si no se logra un acuerdo al término de dicho plazo, tanto la Parte Adquirida, como las Partes Inconformes tendrán el derecho a remitir la cuestión de la determinación del Valor en Efectivo a un perito independiente, de conformidad con lo previsto en la Cláusula 18.3.

12.3.C.5 Si la determinación del Valor en Efectivo es remitida a un perito independiente y el valor propuesto por la Parte Adquirida no es superior en más de un cinco por ciento (5%) del Valor en Efectivo determinado por el perito independiente, el valor propuesto por la Parte Adquirida será considerado el Valor en Efectivo y las Partes Inconformes deberán pagar todos los costos del perito independiente. Si el valor propuesto por la Parte Adquirida es superior a un cinco por ciento (5%) del Valor en Efectivo determinado por el perito independiente, el valor determinado por el perito independiente será considerado como el Valor en Efectivo y la Parte Adquirida pagará todos los costos del perito independiente. El Valor en Efectivo determinado por el perito independiente será definitivo y vinculante para las Partes que se sometían a dicha valuación, en términos de la Cláusula 18.3.

12.3.C.6 Una vez que el Valor en Efectivo sea determinado de conformidad con la Cláusula 12.3.C.4, el Operador deberá notificar dicho Valor en Efectivo a todas las Partes y, si el Valor en Efectivo remitido al perito independiente por la Parte Adquirida es superior en más de un cinco por ciento (5%) al Valor en Efectivo determinado por el perito independiente, la Parte Adquirida y sus Filiales podrán optar dar por terminado el Cambio de Control propuesto, mediante notificación a todas las Partes dentro de los cinco (5) Días siguientes a la notificación del Operador sobre el Valor en Efectivo final. Si el Valor en Efectivo determinado por el perito independiente supera en más de un cinco por ciento (5%) el Valor en Efectivo remitido al perito independiente por la Parte Inconforme (o, en el caso de una Parte que no es una Parte Inconforme, supera en más de un cinco por ciento (5%) al Valor en Efectivo originalmente propuesto por la Parte Adquirida) dicha Parte Inconforme podrá optar por revocar su intención de adquirir el Porcentaje de Participación de la Parte adquirida, misma que notificó conforme a la Cláusula 12.3.C.1.

Si la Parte Adquirida no concluye el Cambio de Control propuesto y una o más Partes que hubieren notificado su intención de adquirir el Porcentaje de Participación de la Parte Adquirida conforme a la Cláusula 12.3.C.1., no hubieren revocado su intención para adquirir dicho Porcentaje de Participación, la Parte Adquirida estará obligada a vender, y dichas Partes que notificaron su intención de adquirir y

que no la revocaron estarán obligadas a adquirir el Porcentaje de Participación al Valor en Efectivo determinado de conformidad con la Cláusula 12.3.C.5, sujeto a lo previsto en el CEE.

Si todas las Partes que notificaron, su intención de adquirir el Porcentaje de Participación de la Parte Adquirida conforme la Cláusula 12.3.C.1, revocan su intención de adquirir el Porcentaje de Participación objeto del Cambio de Control, el Cambio de Control procederá sin notificación adicional. Queda entendido que los términos y condiciones del Cambio de Control no podrán ser más favorables para el adquirente respecto de aquellos vigentes al momento de la determinación del Valor en Efectivo, siempre que el Cambio de Control se realice dentro de ciento ochenta (180) Días desde la fecha de tal determinación, más el período adicional que se requiera para obtener las autorizaciones gubernamentales pertinentes.

12.3.C.7 La Cláusula 12.3.C no aplica al Cambio de Control de PEP, o de cualquier sucesor de PEP que sea una empresa productiva del Estado de conformidad con la definición establecida en las Leyes.

### **CLÁUSULA 13 - RETIRO DEL ACUERDO**

#### **13.1 Derecho a retirarse**

13.1.A Sujeto a lo previsto en esta Cláusula 13, y en la medida en que lo permita el CEE, toda Parte que no se encuentre en incumplimiento podrá, a su entera discreción, retirarse de este Acuerdo y del CEE mediante una notificación por escrito dirigida a todas las otras Partes, en la cual deberá manifestar su decisión de retirarse. Salvo por lo establecido en la Cláusula 13.7, dicha notificación deberá ser incondicional e irrevocable al momento de ser entregada. Asimismo, se deberá solicitar la autorización a la CNH, en términos del CEE y de las Leyes, para que el retiro se lleve a cabo, por lo que dicho retiro no surtirá efectos hasta que se obtenga la autorización correspondiente.

13.1.B La fecha efectiva de retiro será el último Día del Mes Calendario siguiente al Mes Calendario en el que se cumplan las siguientes dos condiciones: i) se hubiere otorgado la notificación de retiro, y ii) se hubiere obtenido la autorización de la CNH.

13.1.C En caso de que todas las Partes opten por retirarse, se estará a lo previsto en la Cláusula 13.9.

#### **13.2 Retiro Parcial o Total**

13.2.A Dentro de los treinta (30) Días siguientes a la fecha de entrega de la notificación de cada Parte que se retira, cada una de las otras Partes también podrá notificar que desea retirarse de este Acuerdo y del CEE. En el supuesto de que todas las Partes notifiquen su intención de retirarse, las Partes procederán a la renuncia y abandono de la totalidad del Área Contractual así como a dar por terminado este Acuerdo y el CEE de conformidad con lo previsto en la Cláusula 13.9.

En el supuesto de que no todas las Partes hubieren presentado una notificación de retiro, las Partes que se retiran adoptarán todas las medidas que sean necesarias para retirarse del CEE y de este Acuerdo, previa autorización de la CNH en términos del CEE y de las Leyes.

Las Partes que se retiran firmarán y entregarán todos los instrumentos y documentos que sean necesarios para ceder su Porcentaje de Participación a las Partes que no se retiran, sin ningún tipo de compensación, de conformidad con lo previsto en la Cláusula 13.6, en términos del Acuerdo, del CEE y de las Leyes.

13.2.B Toda Parte que se retira conforme a esta Cláusula 13, o a la Cláusula 11.2 deberá decidir entre: (i) retirarse respecto de la totalidad del Área Contractual, o (ii) retirarse únicamente de las Operaciones de Exploración conforme al CEE, pero no de cualquier Área de Desarrollo, Descubrimiento Comercial, o Descubrimiento (evaluado o no) que se haya realizado antes de dicho retiro. La Parte que se retire conservará los derechos de Propiedad Conjunta, únicamente en la medida en que se relacionen con cualquiera de las Áreas de Desarrollo, Descubrimiento Comercial, o Descubrimiento sobre las que no se haya retirado, perdiendo cualquier otro derecho asociado a la Propiedad Conjunta.

### **13.3 Derechos de una Parte que se retire**

La Parte que se retira tendrá derecho de recibir su Interés hasta la fecha efectiva de su retiro. La Parte que se retira tendrá derecho de recibir toda información a la que tuviera derecho conforme a este Acuerdo hasta la fecha efectiva de su retiro.

Una vez que notifique su retiro, la Parte que se retira no estará facultada para votar con respecto a ningún asunto que se presente al Comité Operativo, salvo por los asuntos en los que dicha Parte tenga responsabilidad financiera.

Si una Parte que se retira, manifiesta en su notificación de retiro que el mismo se debe exclusivamente al hecho de que otra Parte, sus Filiales o Personal Directivo (los cuales deberán ser especificados en la notificación que corresponda) han incumplido con las Obligaciones Anticorrupción conforme a la Cláusula 19.1.A, y si la Parte que incumplió debe indemnizar a las Partes de conformidad con la Cláusula 19.1.C; la Parte que se retira, independientemente de haberse retirado, tendrá derecho a ser indemnizada conforme a la Cláusula 19.1.C y, para estos efectos, se considerará que los daños y perjuicios que se causaron a la Parte que se retira incluyen el valor de las inversiones

que dicha Parte que se retira perdió como resultado de su retiro, de conformidad con lo previsto en el CEE y este Acuerdo.

#### **13.4 Obligaciones y responsabilidades de una Parte que se retira**

13.4.A La Parte que se retira seguirá siendo responsable por el Porcentaje de Participación que tenía inmediatamente antes de dicho retiro, respecto de lo siguiente:

- 13.4.A.1 los costos de las Operaciones Conjuntas, y los costos de las Operaciones Exclusivas en las que la Parte que se retira hubiere convenido participar, siempre y cuando éstos hubieren sido aprobados por el Comité Operativo, o las Partes que Consienten como parte de un Programa de Trabajo y Presupuesto (incluyendo un Programa de Trabajo y Presupuesto plurianual conforme al Cláusula 6.1.E) o por medio de una APG previo a que se presente la notificación de retiro de dicha Parte, con independencia del momento en el que se incurran;
- 13.4.A.2 toda Obligación Mínima de Trabajo para el periodo o fase correspondiente del CEE, y cualquier periodo o fase subsecuente que hubiere sido autorizada bajo la Cláusula 11.2, respecto de la cual esa Parte no se haya retirado oportunamente, de conformidad con lo previsto en la Cláusula 13.4.B;
- 13.4.A.3 los gastos descritos en las Cláusulas 4.2.B.14 y 13.5 del presente Acuerdo, que se encuentren relacionados con emergencias que tengan lugar o se inicien antes de la fecha efectiva del retiro de esa Parte, independientemente del momento en que se incurra en tales gastos;
- 13.4.A.4 todas las demás obligaciones y responsabilidades de las Partes, o de las Partes que Consienten según corresponda, con respecto a actos u omisiones en virtud de este Acuerdo, antes de la fecha efectiva del retiro, por las cuales la Parte que se retira hubiera sido responsable, si no se hubiera retirado de este Acuerdo;
- 13.4.A.5 En el supuesto de una Parte que se retira parcialmente, cualquier gasto y responsabilidad en relación con las Áreas de Desarrollo, los Descubrimientos Comerciales y los Descubrimientos de las que no se haya retirado; y
- 13.4.A.6 Las obligaciones y responsabilidades por las que una Parte que se retira continuará siendo responsable, incluirán específicamente, su Porcentaje de Participación en todos los costos de Desmantelamiento y Remediación Definitiva respecto a las Operaciones Conjuntas, y de



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

los Pozos en los que participó en la medida en que dichos costos sean pagaderos por las Partes conforme al CEE.

Todo Gravamen que la Parte que se retira constituyó sobre su Porcentaje de Participación antes de su retiro, deberá pagarse o cancelarse totalmente por la Parte que se retira, antes de su retiro.

El retiro de una Parte no la eximirá de su responsabilidad frente a las demás Partes con respecto de las obligaciones o responsabilidades atribuibles a dicha Parte conforme a esta Cláusula 13, simplemente porque no se hayan identificado o sean identificables en la fecha del retiro.

- 13.4.B Sin perjuicio de lo anterior, y con excepción de las operaciones y costos descritos en las Cláusulas 13.4.A.2 o 13.4.A.3, ninguna Parte que se retira será responsable de operación o costo alguno en los cuales haya votado en contra, si envía la notificación de su retiro dentro de los cinco (5) Días siguientes, o dentro de las veinticuatro (24) horas siguientes en caso de Cuestiones Operativas Urgentes, a la fecha en la que el Comité Operativo hubiere aprobado esa operación o gasto.

Asimismo, la Parte que vote en contra de celebrar o extender un Periodo de Exploración o un Periodo de Explotación o cualquier otra fase del CEE, o que vote en contra de extender el plazo del Contrato, no será responsable por las Obligaciones Mínimas de Trabajo que deriven de dicha prórroga, siempre que envíe notificación de su retiro dentro de los treinta (30) Días siguientes a la fecha en que dicha prórroga haya sido votada, de conformidad con la Cláusula 11.2.

### **13.5 Casos de emergencia**

En el supuesto de que se presente cualquier emergencia, tal como la explosión de un pozo, un incendio, sabotaje, que un pozo se encuentre fuera de control o cualquier otra emergencia que se presente en el Área Contractual antes de la fecha efectiva del retiro, la Parte que se retira seguirá siendo responsable por su Porcentaje de Participación en relación con todos los costos de tal emergencia, independientemente del momento en que se incurran los mismos.

### **13.6 Cesión**

La Parte que se retire deberá ceder su Porcentaje de Participación, sin costo, a cada una de las Partes que no se retiran en proporción a los Porcentajes de Participación de cada una de ellas en relación con el total de los Porcentajes de Participación previo al mencionado retiro. Los costos relacionados con el retiro y cesión serán absorbidos por la parte que se retire. Lo anterior, sin perjuicio de que las Partes que no se retiren acuerden lo contrario.

### **13.7 Autorizaciones**

Cualquier Parte que se retire, deberá realizar todas aquellas acciones que sean necesarias o convenientes para obtener las autorizaciones requeridas por las Leyes o el CEE con respecto a su retiro, y a la consecuente cesión de su Porcentaje de Participación a las Partes que no se retiren.

Las Partes que no se retiran llevarán a cabo las acciones que sean necesarias para asistir a la Parte que se retira en la obtención de dichas autorizaciones. En caso de que no se obtengan las autorizaciones necesarias para el retiro de una Parte y la cesión de su Porcentaje de Participación a las otras Partes; la Parte que se retira podrá, a su entera discreción, ya sea (i) retractarse de su retiro como si la notificación de retiro jamás hubiese sido enviada, o (ii) en la medida que lo autorice el Contrato y las Leyes, conservar su Porcentaje de Participación en custodia para el beneficio exclusivo de las Partes que no se retiran, teniendo derecho a que las Partes que no se retiran le reembolsen cualquier gasto y responsabilidad en las que se incurra, y por las que no sería responsable en caso de que se hubiere retirado exitosamente. Cualquier penalidad o costo incurrido por las Partes en relación con dicha renuncia, correrán a cargo de la Parte que se retira.

### **13.8 Garantía**

Una Parte que se retira de este Acuerdo y del CEE en los términos de esta Cláusula 13 deberá otorgar una Garantía, a entera satisfacción de las otras Partes, a efecto de garantizar que cumplirá con todas las obligaciones o responsabilidades de las cuales dicha Parte seguirá siendo responsable de conformidad con lo previsto en la Cláusula 13.4, pero que serán exigibles después de su retiro, incluyendo la Garantía para cubrir los costos de Desmantelamiento y Remediación Definitiva, en su caso.

### **13.9 Retiro o Abandono Efectuado por Todas las Partes**

Si todas las Partes deciden retirarse, el Operador deberá notificar a la CNH por escrito y de forma irrevocable, la renuncia a la totalidad del Área Contractual en los términos establecidos en el CEE. En dicho supuesto, las Partes acuerdan que estarán obligadas por los términos y condiciones de este Acuerdo, y por el tiempo que sea necesario en tanto se obtiene el consentimiento de la CNH, para finiquitar todas sus obligaciones bajo el Acuerdo y el CEE, y para facilitar la venta, disposición o Abandono de propiedades o participaciones de la Cuenta Conjunta, en términos de la Cláusula 2 del presente Acuerdo.

## **CLÁUSULA 14 - RELACIÓN ENTRE LAS PARTES E IMPUESTOS**

### **14.1 Relación entre las Partes**

Los derechos, obligaciones y responsabilidades de las Partes bajo este Acuerdo son individuales, no conjuntos, ni colectivos. Las Partes no tienen la intención de crear, ni se considerará, ni interpretará, que este Acuerdo crea o propone, una sociedad, un “*joint venture*”, una asociación en participación, una asociación de otro tipo, ni un fideicomiso. No se considerará, ni interpretará, que este Acuerdo autoriza a una Parte para actuar como agente, apoderado, funcionario o empleado de cualquier otra Parte, salvo por lo expresamente previsto en este Acuerdo.

## **14.2 Impuestos**

14.2.1 El Operador y las Partes se sujetarán a lo establecido en el artículo 32, apartado B de la LISH, por lo que cada Parte será responsable de declarar y pagar sus propios impuestos, y del cumplimiento de las obligaciones de carácter fiscal que le correspondan, en virtud del CEE y de este Acuerdo. Cada Parte protegerá, defenderá e indemnizará a cada una de las otras Partes contra todo daño, pérdida, costo u obligación que surja como consecuencia del incumplimiento de declarar y pagar tales impuestos o cumplir con tales obligaciones.

Las Partes tienen la intención de que todos los ingresos y beneficios fiscales (incluyendo las deducciones, depreciaciones, créditos y capitalización) en relación con los costos asumidos por las Partes de conformidad con lo previsto en el presente Acuerdo, serán prorrateados entre ellas conforme a su Porcentaje de Participación. Si dicho prorrateo no se consigue debido a la aplicación de las Leyes u otras medidas de la Autoridad Gubernamental, las Partes intentarán adoptar acuerdos mutuamente aceptables que permitan a las Partes alcanzar los resultados financieros previstos.

El Operador proveerá a cada Parte, de manera oportuna, la información, facturación y documentación (así como cualquier otra documentación que se requiera razonablemente) relativa a las Operaciones Conjuntas que corresponda a cada Parte, para que cada una de ellas elabore sus declaraciones de impuestos o para dar la debida respuesta a una auditoría u otro procedimiento fiscal.

## **14.3 Comprobantes de costos para el cumplimiento de las obligaciones fiscales**

14.3.1 Las Partes aceptan que los comprobantes fiscales que se emitan por los gastos que se realicen para el desarrollo de las actividades necesarias para la ejecución del Contrato, serán expedidos a nombre del Operador.

14.3.2 El Operador deberá entregar a cada Parte una relación de las operaciones que realice al amparo del Contrato, debiendo conservar copia de la misma, así como

un duplicado de los comprobantes con requisitos fiscales que le hayan expedido, los que deberán coincidir con dicha relación.

14.3.3 El Operador expedirá los comprobantes fiscales a las Partes que amparen los gastos realizados derivado de la ejecución del Contrato, en la proporción efectivamente pagada por cada Parte, de conformidad con el presente Acuerdo:

14.3.3.1 Para el caso del Monto Total de la Aportación, los comprobantes fiscales que se expidan a las Partes que Acarrear que amparen los gastos realizados de acuerdo a las Solicitudes de Efectivo y otros pagos correspondientes, será de acuerdo a la proporción que represente su Porcentaje de Participación, respecto del total del Porcentaje de Participación de las Partes que Acarrear.

14.3.3.2 Tratándose de Operaciones Exclusivas, los comprobantes fiscales que se expidan a las Partes que participan en dicha operación que amparen los gastos realizados de acuerdo a las Solicitudes de Efectivo y otros pagos correspondientes, será de acuerdo a la proporción que represente su Porcentaje de Participación, respecto del total del Porcentaje de Participación de las Partes que participan en dicha Operación Exclusiva.

Los comprobantes fiscales que el Operador emita, deberán reunir los requisitos que establezcan las disposiciones fiscales y ampararán el monto de la parte proporcional de los gastos totales que le corresponda a cada una de las Partes, de conformidad con las Solicitudes de Efectivo y otros pagos realizados de conformidad con este Acuerdo.

14.3.4 El Operador deberá proporcionar a la autoridad fiscal, a más tardar el día 15 de febrero de cada año, la información de las operaciones realizadas en el ejercicio inmediato anterior por cuenta de las Partes, identificando por cada una, de forma mensual, la parte proporcional del total de las operaciones efectuadas de acuerdo a las Solicitudes de Efectivo y otros pagos que hayan realizado, según le haya correspondido a cada Parte en el ejercicio inmediato anterior de conformidad con el presente Acuerdo.

## **CLÁUSULA 15 - INFORMACIÓN DEL NEGOCIO – CONFIDENCIALIDAD – PROPIEDAD INTELECTUAL**

### **15.1 Información del Negocio**

15.1.A Cada Parte podrá usar toda la información que reciba de conformidad con lo previsto en la Cláusula 4.4.A (*Información del Negocio*) a su entera discreción, sin que sea necesaria la aprobación de las demás Partes; en el entendido de

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

que el uso de dicha información estará sujeto a las restricciones y limitaciones que para tales efectos se establecen en esta Cláusula 15, en este Acuerdo, en el CEE y en las Leyes.

Para los fines de esta Cláusula 15, el derecho de usar la información incluye el derecho de copiar, preparar trabajos derivados de, divulgar, otorgar bajo licencia, distribuir y vender en la medida en que lo autoricen las Partes y lo permitan las Leyes.

- 15.1.B Sujeto a lo dispuesto por el CEE, cada una de las Partes podrá hacer extensivo el derecho de utilizar Información del Negocio a sus Filiales, quienes estarán sujetas a las limitaciones establecidas en esta Cláusula 15.
- 15.1.C La adquisición o el desarrollo de Información del Negocio bajo términos o condiciones distintos a los señalados en esta Cláusula 15, requerirán la aprobación del Comité Operativo, y se sujetarán a las limitaciones establecidas en las Leyes y a las autorizaciones que en su caso se requieran por parte de la Autoridad Gubernamental.

La solicitud de autorización presentada por una Parte al Comité Operativo, deberá estar acompañada por una descripción de la Información del Negocio y un resumen de las restricciones de uso y divulgación que serían aplicables a la misma. La Parte que presente la solicitud estará obligada a llevar a cabo los actos necesarios para acordar derechos de uso que cumplan con las restricciones de esta Cláusula 15.

- 15.1.D Toda la Información del Negocio recibida por una Parte en el marco de este Acuerdo será recibida *“en el estado en que se encuentre”*, sin garantías, expresas o tácitas, de ninguna clase. El uso de la Información del Negocio por una Parte correrá exclusivamente por cuenta y riesgo de dicha Parte.

## **15.2 Confidencialidad**

- 15.2.A Sujeto a lo previsto en el CEE, incluyendo de manera enunciativa más no limitativa lo previsto en la Cláusula [29] del CEE y en esta Cláusula 15, las Partes acuerdan que toda la Información Técnica, la información relacionada con las Operaciones Exclusivas y Operaciones Conjuntas (conjuntamente “Información Confidencial”) será considerada confidencial, se mantendrá con ese carácter y no será divulgada a tercero alguno por el plazo que al efecto establezcan las Leyes, pero en todo caso dicho plazo no deberá ser menor a cinco (5) años. No obstante lo anterior, las Partes acuerdan que podrán divulgar Información Técnica a sus Filiales, subsidiarias, auditores, asesores legales o a las instituciones financieras involucradas en el CEE, en la medida en que dicha Información Técnica sea necesaria para realizar las Actividades Petroleras en el Área Contractual; en el entendido que estas personas también deberán mantener dicha información con el carácter de confidencial. El Contratista

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

tomará todas las acciones que sean necesarias o apropiadas para asegurarse que sus trabajadores, agentes, asesores, representantes, abogados, Filiales y Subcontratistas, así como los trabajadores, agentes, representantes, asesores y abogados de los Subcontratistas y de las Filiales del Contratista, cumplan con la misma obligación de confidencialidad prevista en este Acuerdo. Las disposiciones de esta Cláusula 15.2.A continuarán vigentes aún después de la terminación por cualquier motivo del Acuerdo, o en caso que la CNH rescinda el CEE, ya que constituyen obligaciones continuas y permanentes.

- 15.2.B Con sujeción a lo previsto en la Cláusula 15.2.A del presente Acuerdo, las Partes aceptan que toda la información relacionada con Operaciones Conjuntas u Operaciones Exclusivas, deberá ser considerada como información confidencial, deberá mantenerse con ese carácter y no podrá ser divulgada durante el plazo de vigencia del CEE y un plazo adicional de cinco (5) años contados a partir de la fecha de terminación del CEE, a ninguna persona o entidad que no sea una Parte de este Acuerdo, excepto:
- 15.2.B.1 a una Filial de conformidad con la Cláusula 15.1.B del presente Acuerdo;
  - 15.2.B.2 a una institución gubernamental u otra entidad gubernamental, cuando así lo requiera el CEE;
  - 15.2.B.3 en la medida en que dicha información deba ser divulgada (i) en términos de lo previsto en el artículo 28 de la LISH, (ii) de conformidad con las Leyes, (iii) por solicitud de una autoridad judicial como parte de un procedimiento judicial, o (iv) por requerimiento de autoridad judicial o administrativa competente que obligue a una Parte a divulgar dicha información;
  - 15.2.B.4 a los asesores legales que alguna Parte hubiera contratado, cuando la revelación de dicha información sea necesaria para que puedan prestar los servicios correspondientes a dicha Parte;
  - 15.2.B.5 a los contratistas y consultores que cualquiera de las Partes hubiere contratado, cuando la revelación de dicha información sea necesaria para el desarrollo de los servicios que tales contratistas o consultores deban prestar a dicha Parte;
  - 15.2.B.6 a un posible adquirente de buena fe de un Porcentaje de Participación propiedad de alguna de las Partes, incluyendo una entidad con quien una Parte y/o sus Filiales lleven a cabo negociaciones de buena fe orientadas a una fusión, consolidación o venta de una mayoría de sus acciones o de las acciones de una Filial, en la medida en que dicha divulgación sea necesaria y con el fin de permitir la evaluación de la adquisición de dicho Porcentaje de Participación;

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 15.2.B.7 a una institución de crédito, bolsa de valores u otra institución financiera en la medida en que la divulgación sea necesaria para que una Parte obtenga fondos o cumpla con cualquier requisito legal necesario;
- 15.2.B.8 en la medida en que dicha información deba ser revelada, en términos de alguna regla o requisito de algún gobierno o bolsa de valores con jurisdicción sobre esa Parte o sus Filiales. Si alguna Parte desea revelar información en un informe anual o periódico a sus accionistas o a los accionistas de sus Filiales y al público en general, y esa revelación no es requerida bajo alguna regla o requisito de algún gobierno o bolsa de valores, esa Parte deberá cumplir con los términos de la Cláusula 19.3;
- 15.2.B.9 a sus respectivos empleados, para efectos de que puedan llevar a cabo las Operaciones Conjuntas u Operaciones Exclusivas, según sea aplicable, siempre y cuando dicha Parte adopte las medidas necesarias para asegurarse de que tal información se mantendrá con el carácter de confidencial; e
- 15.2.B.10 información que no sea considerada como información confidencial.

No se considerará información confidencial: (i) la información que sea de dominio público que no se haya hecha pública a través del incumplimiento del CEE o de este Acuerdo; (ii) la información que haya sido obtenida con anterioridad a su divulgación sin violar alguna obligación de confidencialidad; (iii) la información obtenida de terceros que tengan derecho a divulgarla sin violar una obligación de confidencialidad; (iv) la información que deba ser divulgada de conformidad con lo previsto en las Leyes o por autoridades gubernamentales; siempre que el hecho de no divulgar dicha información resultaría en sanciones civiles, penales o administrativas en contra de alguna de las Partes, en este caso y a la brevedad posible la Parte a la que se le solicitó la información deberá notificar a la Parte afectada respecto dicho requerimiento.

- 15.2.C La divulgación de la información confidencial de conformidad con lo previsto en las Cláusulas 15.2.B.5, 15.2.B.6 y 15.2.B.7 no podrá llevarse a cabo a menos que, antes de realizar la divulgación correspondiente, la Parte que divulgue la información obtenga del tercero al que se entregará dicha información, un escrito por medio del cual éste se comprometa a mantener y resguardar la información con carácter estrictamente confidencial por un plazo de cinco (5) años contados a partir de que reciba dicha información, así como a utilizar la información correspondiente únicamente para los fines descritos en las Cláusulas 15.2.B.5, 15.2.B.6 y 15.2.B.7, según corresponda.



### **15.3 Propiedad industrial**

15.3.A Sujeto a lo previsto en las Cláusulas 15.3.C y 15.5 del presente Acuerdo, y salvo disposición en contrario contenida en el CEE o las Leyes, todos los derechos de propiedad industrial serán propiedad de las Partes. Cada una de las Partes y sus Filiales tendrán derecho a utilizar, sin que sea necesaria la autorización de las demás Partes, todos los derechos de propiedad intelectual y de propiedad industrial en sus propias operaciones, incluyendo las Operaciones Conjuntas o algún contrato para exploración y extracción en el cual la Parte o sus Filiales sean titulares de algún interés o participación.

Si de cualquier Información del Negocio deriva una invención sujeta a ser patentada, el Operador deberá solicitar el registro de la patente para tal invención en nombre de las Partes. Si una Parte no tiene la intención de buscar la protección a través de una patente, dicha Parte podrá ceder a las otras Partes sus derechos en relación con dicha invención y cederá dichos derechos a cualquier Parte o Partes que lo solicite(n). En caso que se conceda una licencia sobre los derechos correspondientes a un tercero distinto a Filiales de alguna de las Partes, los ingresos que se obtengan de la licencia se distribuirán entre las Partes en proporción a sus respectivos Porcentajes de Participación.

La Parte que otorgue tal licencia deberá:

15.3.A.1 estar facultado para que, antes de ser distribuidos los ingresos obtenidos por la licencia, deducir los costos razonables en los que haya incurrido la Parte que otorgó la licencia en relación con el registro y el mantenimiento de tales derechos licenciados;

15.3.A.2 mantener registros de cualquier ingreso recibido en relación con dicha licencia; y

15.3.A.3 en caso de que se solicite, dar a cada Parte una declaración certificada por su respectivo comisario u órgano de vigilancia que sea verídica y sea otorgada en los términos de la presente Cláusula 15.3, en relación con los ingresos obtenidos en virtud del otorgamiento de la licencia correspondiente.

15.3.B Nada de lo contenido en este Acuerdo se considerará que obliga a una Parte a:

15.3.B.1 divulgar tecnología de su propiedad a alguna de las otras Partes; u

15.3.B.2 otorgar una licencia u otros derechos en el marco de los derechos de propiedad intelectual o propiedad industrial que tiene o que controla dicha Parte o sus Filiales a alguna de las demás Partes.

- 15.3.C Si una Parte o una Filial cuenta con tecnología patentada aplicable a las actividades realizadas conforme al presente Acuerdo, que desee poner a disposición de las demás Partes en términos y condiciones distintos a los especificados en la Cláusula 15.3.A, dicha Parte o Filial podrá, con la previa aprobación del Comité Operativo, poner a disposición de las Partes la tecnología patentada de conformidad con los términos que se acuerden para tales efectos. En caso de que la tecnología patentada se ponga a disposición de las Partes, todas las invenciones, descubrimientos o mejoras que se relacionen con este tipo de tecnología patentada y que resulten de los gastos de la Cuenta Conjunta corresponderán a dicha Parte o su Filial. En tal caso, cualquier otra Parte tendrá una licencia perpetua, libre de regalías e irrevocable para utilizar estas invenciones, descubrimientos o mejoras, pero únicamente en relación con las Operaciones Conjuntas.
- 15.3.D Sujeto a lo previsto en la Cláusula 4.6.B del presente Acuerdo, todos los costos, incluyendo los costos legales y honorarios razonables de abogados que sean contratados para la defensa, transacción o administración de cualquier reclamación relacionada con una violación, real o supuesta, de un derecho de propiedad intelectual o de propiedad industrial correrán por cuenta de la operación respecto de la cual se originó dicha reclamación, ya sea una Operación Conjunta o una Operación Exclusiva.

#### **15.4 Obligaciones Continuas**

Todas las Partes durante la vigencia de este Acuerdo, aun cuando dejen de ser titulares de un Porcentaje de Participación, estarán obligadas a cumplir las estipulaciones de confidencialidad contenidas en la Cláusula 15.2, y todas las Controversias que puedan llegar a surgir en relación con dichas obligaciones se resolverán de conformidad con lo previsto en la Cláusula 18.2 del presente Acuerdo.

#### **15.5 Intercambios**

El Operador, con aprobación del Comité Operativo y sujeto a la obtención de las autorizaciones que en su caso se requieran de conformidad con lo previsto por las Leyes, podrá efectuar intercambios de información de datos en beneficio de las Partes, y los datos así obtenidos serán compartidos con todas las Partes que hayan pagado el costo de los datos intercambiados. El Operador se encargará de hacer que todos los terceros que participen en dicho intercambio se obliguen a mantener la confidencialidad de los datos intercambiados en los términos de este Acuerdo, el CEE y las Leyes.

### **CLÁUSULA 16 - CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR**

Ninguna de las Partes responderá por el incumplimiento, suspensión o retraso en la ejecución de las obligaciones del presente Acuerdo si dicho incumplimiento, suspensión o retraso ha sido causado por Caso Fortuito o Fuerza Mayor.

Si una Parte no puede cumplir con cualquier obligación prevista en el presente Acuerdo como resultado de Caso Fortuito o Fuerza Mayor, deberá notificar por escrito a las otras Partes las causas que originaron el incumplimiento, incluyendo una explicación y, en su caso, la documentación de la eventualidad que le impide cumplir con dichas obligaciones a más tardar cinco (5) Días después de que tenga o debiera de tener conocimiento de la ocurrencia del Caso Fortuito o Fuerza Mayor de que se trate.

La Parte afectada deberá mantener informadas a las demás Partes sobre cualquier avance significativo y sobre el plazo que considere necesario para que se subsane o concluya el evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor.

Las obligaciones a cargo de la Parte afectada bajo el presente Acuerdo se suspenderán temporalmente durante el plazo en el que subsista el evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor, y durante un periodo razonable adicional tras la conclusión del mismo. La Parte afectada deberá asumir de nuevo el cumplimiento de sus obligaciones bajo este Acuerdo tan pronto como el Caso Fortuito o Fuerza Mayor cese.

La Parte afectada llevará a cabo todos los actos que sean razonablemente necesarios para eliminar o superar el evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor lo más pronto posible, pero en ningún caso estará obligada a transigir en relación con ningún conflicto laboral colectivo, salvo que dicha transacción sea en términos aceptables para ella; en el entendido de que dichos conflictos laborales serán manejados a entera discreción de la Parte afectada. En caso de que dicho conflicto laboral afecte el cumplimiento de sus obligaciones bajo el Acuerdo, dichas obligaciones quedarán suspendidas respecto de dicha Parte hasta en tanto se resuelva dicha situación.

En el supuesto de que la suspensión a la que se hace referencia en el párrafo que antecede continúe por un plazo mayor de 3 (tres) meses, las Partes se reunirán a efecto de llegar a un acuerdo en relación con las medidas necesarias que deberán adoptar en dichas circunstancias.

La existencia de un evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor no exime a ninguna de las Partes del cumplimiento de sus obligaciones de pago o de cualquier otra obligación financiera similar, incluyendo la obligación de otorgar cualquier tipo de garantías.

## **CLÁUSULA 17 - NOTIFICACIONES**

### **17.1 Formalidad para las notificaciones**

17.1.A Salvo que se disponga específicamente lo contrario, todas las comunicaciones que puedan o se deban realizar entre las Partes en virtud de cualquiera de las estipulaciones de este Acuerdo, se realizarán por escrito, en español, y se considerarán debidamente entregadas cuando sean enviadas y dirigidas a las Partes correspondientes a los domicilios indicadas en esta Cláusula 17.1.A, y:

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016  
BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016  
14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 17.1.A.1 se entreguen personalmente o por servicio de mensajería privada con acuse de recibo; o
- 17.1.A.2 se transmitan por correo electrónico, siempre y cuando el destinatario emita un acuse de recibo por correo electrónico después de haberlo recibido, en el entendido de que el receptor tendrá la obligación de reconocer dicha recepción.

**A PEMEX EXPLORACIÓN Y PRODUCCIÓN**

Domicilio: Marina Nacional No. 329,  
Torre Ejecutiva, piso [●],  
Col. Verónica Anzures,  
Delegación Miguel Hidalgo  
Ciudad de México, México  
C.P. 11300.

Teléfono: [●]

Correo electrónico: [●]

**A EMPRESA FIRMANTE 1**

Domicilio: [●]

Teléfono: [●]

Correo electrónico: [●]

**A EMPRESA FIRMANTE 2**

Domicilio: [●]

Teléfono: [●]

Correo electrónico: [●]

**[(EN CASO DE QUE SEA UN CONSORCIO CON MÁS DE DOS  
EMPRESAS PARTICIPANTES)]**

**A EMPRESA FIRMANTE 3**

Domicilio: [●]

Teléfono: [●]

Correo electrónico: [●]

17.1.B La comunicación oral no se considerará como notificación para efectos de este Acuerdo, y los números de teléfono de las Partes que se enlistan en el presente Acuerdo, son únicamente por conveniencia. Respecto a la comunicación por correo electrónico, los recibos de entrega automatizados no serán evidencia de notificaciones efectivas.

**17.2 Entrega de notificaciones**

Una notificación realizada conforme a este Acuerdo se considerará entregada cuando sea recibida por la Parte a quien dicha notificación esté dirigida y dentro del plazo acordado, en caso de existir. El plazo dentro del cual la Parte a la que va dirigida tal comunicación debe proporcionar una respuesta comenzará a correr a partir de la fecha en que la notificación fue efectivamente recibida.

Para efectos de este Acuerdo, se entenderá que una notificación fue efectivamente recibida cuando sea entregada en el domicilio de la Parte señalado en la Cláusula 17.1 o, en su caso, en otro domicilio que sea señalado posteriormente en términos de la Cláusula 17.3; las notificaciones enviadas a través de correo electrónico que se reciban después de las 5:00 p m. de un Día Hábil o en un fin de semana o feriado, serán consideradas como recibidas el Día Hábil siguiente.

**17.3 Cambio de Domicilio**

Cada Parte tendrá derecho a cambiar su domicilio en cualquier momento y/o a disponer que se dirijan copias de todas esas notificaciones a otra persona en otro domicilio, si lo notifica por escrito a todas las otras Partes.

**CLÁUSULA 18 - LEY APLICABLE – RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS –  
RENUNCIA DE INMUNIDAD SOBERANA**

**18.1 Ley Aplicable**

El presente Acuerdo se regirá por las Leyes de los Estados Unidos Mexicanos, excluyendo expresamente las disposiciones en materia de conflictos de leyes que podrían requerir la aplicación de cualquier ley extranjera.

## **18.2 Resolución de Controversias**

- 18.2.A *Notificación.* Una Parte que desee someter una Controversia para su resolución deberá iniciar el proceso de solución de Controversias mediante la entrega de la “Notificación de Controversia”. La Notificación de Controversia deberá identificar a las Partes de la Controversia y contener una breve descripción de la naturaleza de la misma y el resarcimiento solicitado.
- 18.2.B *Negociaciones.* Las Partes de la Controversia procurarán resolver cualquier Controversia mediante negociaciones entre Ejecutivos Senior de las Partes. En este sentido, dentro de los sesenta (60) Días siguientes a la fecha de recepción por cada Parte en la Controversia, de la Notificación de Controversia (cuyo aviso deberá solicitar negociaciones entre Ejecutivos Senior), los Ejecutivos Senior que representen a las Partes de la Controversia deberán reunirse a una hora y en un lugar aceptado de común acuerdo a efecto de intercambiar información relevante en un intento de resolver la Controversia. En caso de que alguno de los Ejecutivos Senior tenga la intención de estar acompañado en la junta por un abogado, dicho Ejecutivo Senior deberá dar aviso por escrito sobre esta situación a las otras Partes de la Controversia con al menos tres (3) Días de anticipación a la fecha en que se pretenda llevar a cabo la reunión correspondiente, a efecto de que éstos también puedan estar acompañados por un abogado. No obstante lo anterior, cualquier Parte podrá iniciar un procedimiento de arbitraje de conformidad con lo previsto en la Cláusula 18.2.C a efecto de resolver dicha Controversia, una vez que haya transcurrido un plazo de sesenta (60) Días contados a partir de la fecha en que las Partes en la Controversia hayan recibido la Notificación de Controversia correspondiente. La Partes en este acto, aceptan que realizarán sus mejores esfuerzos dentro del plazo de sesenta (60) Días contados a partir de la fecha en que reciban la Notificación de Controversia a efecto de resolver la Controversia a través de negociaciones, en términos de esta Cláusula 18.2.B.
- 18.2.C *Arbitraje.* Si transcurrido el plazo previsto en la Cláusula 18.2.B, las Partes en la Controversia no alcanzaron un acuerdo para solucionar la Controversia materia de la negociación, dicha Controversia podrá ser resuelta a través de un procedimiento de arbitraje, cuyo laudo será definitivo y vinculante para las Partes en la Controversia; en el entendido de que es la intención de las Partes que el presente sea un formato amplio del acuerdo de arbitraje entre las mismas, diseñado para abarcar todas las posibles Controversias, incluyendo Controversias sobre la arbitrabilidad de una Controversia.
- 18.2.C.1 *Reglas.* El arbitraje se llevará a cabo de conformidad con las reglas de arbitraje (vigentes en ese momento) de la Cámara de Comercio Internacional (las “Reglas”).

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

18.2.C.2 *Número de Árbitros.* El arbitraje será conducido por tres árbitros, salvo que todas las Partes en la Controversia acuerden que la Controversia sea resuelta por un solo árbitro dentro de los treinta (30) Días siguientes a la fecha en que inicie el arbitraje. Para mayor certeza, para efectos de la presente Cláusula 18.2.C, el inicio del arbitraje significa la fecha en la que la solicitud o demanda de, o la notificación de, arbitraje de la Parte afectada sea recibida por las demás Partes de la Controversia.

18.2.C.3 *Método de Designación de los Árbitros.* Si el arbitraje será conducido por un árbitro, éste será elegido conjuntamente por las Partes de la Controversia dentro de los treinta (30) Días siguientes a la fecha de inicio del arbitraje.

Si el arbitraje será conducido por tres árbitros y sólo existieran dos partes en la Controversia, entonces cada parte designará un árbitro dentro de los treinta (30) Días siguientes a la fecha de inicio del arbitraje, y los dos árbitros designados seleccionarán al presidente del tribunal dentro de los treinta (30) Días siguientes a la fecha en que el último de los dos árbitros haya sido designado por las Partes de la Controversia.

18.2.C.4 *Sede del Arbitraje.* Salvo que todas las partes de la Controversia acuerden lo contrario, la sede del arbitraje será en Calgary, Alberta, Canadá.

18.2.C.5 *Idioma.* El procedimiento arbitral deberá ser conducido en idioma español y los árbitros deberá(n) dominar el idioma español.

18.2.C.6 *Laudo.* El laudo del tribunal arbitral será definitivo y vinculante, y podrá ser ejecutado por cualquier tribunal competente.

18.2.C.7 *Notificaciones.* Todas las notificaciones que se requieran en relación con cualquier procedimiento arbitral, se considerarán como debidamente realizadas si se llevan a cabo de conformidad con la Cláusula 17 del presente Acuerdo.

No obstante lo anterior, cualquier Parte de una Controversia podrá ejercer los recursos que tenga a su alcance y estará obligada por el Procedimiento Pre-arbitral de la Cámara de Comercio Internacional (vigentes en ese momento).

18.2.C.8 *Intereses.* El laudo podrá incluir intereses a la Tasa de Interés Convenida de conformidad con lo previsto en el presente Acuerdo, según lo determine el árbitro o el tribunal arbitral correspondiente, los



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

cuales se causarán desde la fecha del incumplimiento o violación de este Acuerdo y hasta que el laudo arbitral sea pagado en su totalidad.

18.2.C.9 *Moneda*. El laudo arbitral será dictado y pagadero en Dólares, libre de impuestos y cualquier otra deducción

18.2.C.10 *Daños Ejemplares (Exemplary Damages)*. Las Partes de la Controversia renuncian en este acto a cualquier derecho que pudieran llegar a tener para reclamar o recuperar de las otras Partes de la Controversia, y el tribunal arbitral no concederá, indemnizaciones punitivas múltiples u otro tipo de daños ejemplares.

18.2.C.11 *Consolidación*. En caso de que las Partes de la Controversia inicien varios procesos de arbitraje cuyos objetos estuvieran relacionados por cuestiones de hecho comunes y que pudieran resultar en laudos u obligaciones en conflicto, entonces todos esos procesos deberán consolidarse en un único proceso arbitral de conformidad con el Reglamento.

18.2.D *Confidencialidad*. Todas las negociaciones, arbitrajes y determinaciones de peritos, relacionadas con una Controversia -incluyendo los acuerdos que resulten de una negociación o de un laudo arbitral, los documentos intercambiados o producidos durante un proceso de negociación o de arbitraje, y los memorándums, resúmenes y otros documentos preparados para el arbitraje- serán confidenciales y no podrán ser divulgados por las Partes de la Controversia, sus empleados, funcionarios, directores, asesores legales, consultores y peritos. De conformidad con lo establecido en la Cláusula 15.2. No obstante lo anterior, las Partes de la Controversia podrán divulgar la información a la que se hace referencia en ésta Cláusula, en la medida en que la divulgación de dicha información sea (i) necesaria para hacer cumplir lo dispuesto en esta Cláusula 18 o en un laudo arbitral, (ii) necesaria para hacer cumplir otros derechos de alguna de las Partes de la Controversia, o (iii) exigida en términos de la Ley; estableciéndose, sin embargo que cualquier violación a la obligación de confidencialidad aquí establecida no anulará ningún acuerdo, determinación de perito, resolución, o laudo con que dicha información se relacione.

### **18.3 Determinación por parte de un perito independiente**

En caso de cualquier decisión que sea remitida a un perito de conformidad con lo previsto en las Cláusulas 5.9, 8.4, 12.2 o 12.3, las Partes en este acto acuerdan que dicha decisión será tomada en forma expedita por un perito seleccionado de manera unánime por las Partes de la Controversia. El perito no actuará como árbitro de la Controversia. La Parte que desee una determinación de un perito deberá enviar a las demás Partes de la Controversia una notificación por escrito en la que se deberá incluir la solicitud de dicha determinación. En caso de que las Partes de la Controversia no lleguen a un acuerdo sobre la designación de un perito dentro de un plazo de diez (10)

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Días contados a partir de la fecha de recepción de la notificación correspondiente, entonces, a la solicitud de alguna de las Partes de la Controversia, el Centro Internacional de Peritaje de la Cámara de Comercio Internacional designará a dicho perito y administrará la determinación de dicho perito a través del Reglamento de Peritaje de la Cámara de Comercio Internacional, en el entendido de que en este acto las partes renuncian de manera expresa a las disposiciones relativas al árbitro de emergencia y otras disposiciones similares. El perito, una vez designado, no podrá comunicarse con ninguna de las Partes de la Controversia en ausencia de las demás Partes de la Controversia, a efecto de discutir temas relacionados con la determinación del perito o la Controversia subyacente. Todas las Partes acuerdan cooperar plenamente en la conducción expedita de dicho peritaje y brindar al perito acceso a todas las instalaciones, libros, registros, documentos, información y personal necesarios para tomar una decisión con toda la información y de manera expedita. Antes de dictar la decisión final, el perito deberá emitir un informe borrador y permitirá que las Partes de la Controversia hagan sus comentarios sobre el mismo. El perito llevará a cabo todos los actos que considere necesarios para resolver la Controversia dentro de un plazo de treinta (30) Días (que en ningún caso podrá ser mayor a sesenta (60) Días) contados a partir de la fecha de su designación, tomando en cuenta las circunstancias que requieren una resolución expedita de Controversia. Para cada Controversia que se someta a un perito de conformidad con lo establecido en la Cláusula 5.9 y 8.4 las Partes de la Controversia presentarán un reporte al perito en el que propongan una solución para la Controversia correspondiente; en el entendido de que el perito deberá seleccionar de entre las propuestas presentadas, la propuesta más razonable como su decisión. La decisión del perito será definitiva y vinculante para las Partes de la Controversia, salvo que sea impugnada en un arbitraje conforme a la Cláusula 18.2.C dentro de los sesenta (60) Días siguientes a la fecha en que las Partes de la Controversia hubieren recibido la decisión final del perito. En dicho arbitraje (i) la resolución del perito en relación con la Controversia específica en virtud de la Cláusula 5.9, 8.4, 12.2 o 12.3 estará sujeta a un derecho de presunción de corrección, pudiendo dicha resolución ser impugnada; y (ii) el perito, salvo que cuente con la autorización expresa y por escrito de las Partes de la Controversia, no podrá ser designado para actuar como árbitro o asesor de las Partes de la Controversia.

#### **18.4 Renuncia al derecho de inmunidad soberana**

Cualquier Parte que en esta fecha tenga o en el futuro llegue a tener derecho de invocar inmunidad soberana para sí o para cualquiera de sus activos, en este acto renuncia a dicha inmunidad soberana en la máxima medida permitida por las leyes de cualquier jurisdicción aplicable. Esta renuncia incluye inmunidad respecto de:

- 18.4.A la determinación de un perito, la resolución emitida como resultado de una mediación o el laudo que resulte de un proceso de arbitraje iniciado conforme a este Acuerdo;
- 18.4.B cualquier procedimiento judicial, administrativo o de otro tipo para ayudar en caso de una determinación de un perito, de una resolución en un proceso de

mediación o un procedimiento de arbitraje iniciado de conformidad con lo previsto en este Acuerdo; y

- 18.4.C cualquier esfuerzo por confirmar, hacer valer o ejecutar cualquier decisión, transacción, laudo, sentencia, procedimiento de notificación, orden de ejecución o embargo (incluyendo el embargo precautorio) que sea resultado de la determinación de un perito, de un procedimiento de mediación o de un proceso de arbitraje o de un proceso judicial o administrativo iniciado conforme a este Acuerdo.

Para los fines de esta renuncia, cada Parte reconoce que sus derechos y obligaciones bajo el presente Acuerdo son de naturaleza comercial y no de índole gubernamental.

## **CLÁUSULA 19 - DISPOSICIONES GENERALES**

### **19.1 Conducta de las Partes**

- 19.1.A Cada Parte con respecto a las operaciones y/o actividades que le corresponden de conformidad con este Acuerdo: (i) garantiza que dicha Parte y sus Filiales, y sus respectivos directores, funcionarios, empleados y personal no han efectuado, ofrecido o autorizado ningún pago, obsequio, promesa u otra ventaja, y (ii) acuerda que dicha Parte y sus Filiales, y sus respectivos directores, funcionarios, empleados y personal no efectuarán, ofrecerán o autorizarán ningún pago, obsequio, promesa u otra ventaja, ya sea directamente o a través de otra persona o entidad, para el uso o beneficio de un Servidor Público, o algún partido político, funcionario de un partido político o candidato a un cargo político o a algún otro individuo o entidad, en caso de que tal pago, obsequio, promesa o ventaja violara dicha garantía o el Acuerdo o las Obligaciones Anticorrupción aplicables a dicha Parte.

Además, cada Parte, con respecto a las operaciones y/o actividades que debe llevar a cabo de conformidad con este Acuerdo (i) garantiza que dicha Parte y sus Filiales, y sus respectivos directores, funcionarios, empleados y personal han cumplido con las Obligaciones Anticorrupción aplicables a dicha Parte, y (ii) acuerda que dicha Parte y sus Filiales, y sus respectivos directores, funcionarios, empleados y personal cumplirán con las Obligaciones Anticorrupción aplicables a dicha Parte.

- 19.1.B Cada Parte deberá notificar lo antes posible a las otras Partes sobre cualquier investigación o proceso iniciado por una Autoridad Gubernamental relacionado con una supuesta infracción de las Obligaciones Anticorrupción cometida por dicha Parte o sus Filiales, o cualquiera de sus directores, funcionarios, empleados o personal, o cualquiera de los proveedores de servicio de dicha Parte o sus Filiales, respecto a operaciones y actividades de conformidad con este Acuerdo. Dicha Parte hará todo lo que sea razonablemente posible para

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

mantener informadas a las otras Partes sobre el avance y disposición de dicha investigación o proceso, excepto que dicha Parte no estará obligada a divulgar a las otras Partes información que se considere legalmente privilegiada.

19.1.C Cada Parte deberá indemnizar a las otras Partes respecto de cualquier daño pérdida, penalidad, costo (incluyendo costos legales y honorarios razonables de abogados) y obligaciones derivadas o asociadas con eventos relacionados con:

19.1.C.1 la aceptación de acusaciones realizadas por una autoridad gubernamental con respecto a las operaciones y/o actividades de conformidad con este Acuerdo a una Parte o sus Filiales, o sus directores, funcionarios, empleados y personal relacionadas con la violación de las Obligaciones Anticorrupción aplicables a dicha Parte;  
o

19.1.C.2 una resolución definitiva con respecto a las operaciones y/o actividades de conformidad con este Acuerdo que determine que dicha Parte o sus Filiales, directores, funcionarios, empleados y personal violaron las Obligaciones Anticorrupción aplicables a dicha Parte.

Dichas obligaciones de indemnización se mantendrán vigentes aún con posterioridad a la terminación o vencimiento de este Acuerdo.

19.1.D Cada Parte deberá, con respecto a los asuntos que son objeto de este Acuerdo:

19.1.D.1 crear y mantener controles internos adecuados asociados con las actividades de dicha Parte de conformidad con la Cláusula 19.1.A;

19.1.D.2 establecer y preparar sus libros y registros de acuerdo con las prácticas contables de aceptación general aplicables a dicha Parte;

19.1.D.3 documentar y notificar en forma apropiada las transacciones de dicha Parte, de una forma que refleje en forma justa y con un nivel de detalle razonable los activos y pasivos de dicha Parte;

19.1.D.4 retener dichos libros y registros durante un período al menos de cinco (5) Años Calendario; y

19.1.D.5 cumplir con las Leyes aplicables a dicha Parte.

19.1.E Cada Parte deberá contar con un sistema de controles internos idóneo que le permita a las demás Partes confiar en el mismo, en la exactitud de la divulgación de hechos y de datos financieros e información sobre operaciones y/o actividades de conformidad con este Acuerdo.

19.1.F Cada Parte deberá responder oportunamente con detalle a cualquier solicitud razonable de cualquier otra Parte sobre una notificación enviada por dicha Parte de conformidad con la Cláusula 19.1.B y proporcionar la documentación correspondiente que respalde la respuesta de dicha Parte, incluyendo muestra del cumplimiento de dicha Parte con los compromisos indicados en las Cláusulas 19.1.A y 19.1.D, dicha Parte no estará obligada a divulgar a las otras Partes información que se considere legalmente privilegiada.

## **19.2 Conflictos de intereses**

19.2.A El Operador se compromete a evitar todo conflicto de interés entre sus propios intereses, incluyendo los intereses de Filiales, y los intereses de las otras Partes en el trato con proveedores, clientes y toda otra organización o individuo que realice o procure realizar negocios con las Partes con respecto a sus actividades consideradas en virtud de este Acuerdo.

19.2.B Lo estipulado en el párrafo anterior no será aplicable a lo siguiente:

19.2.B.1 desempeño del Operador conforme a los requerimientos de Contenido Nacional o normas gubernamentales; o

19.2.B.2 la adquisición por parte del Operador de productos o servicios de una Filial o la venta de productos a una Filial, efectuada conforme a los términos de este Acuerdo.

19.2.C Salvo acuerdo en contrario y sin perjuicio de lo establecido en la Cláusula 19.2.A, las Partes y sus Filiales son libres para comprometerse o invertir (directa o indirectamente) en una cantidad ilimitada de actividades o negocios, y uno o más de los mismos podrán estar relacionados o competir con las actividades comerciales contempladas en este Acuerdo, sin tener o incurrir en obligación alguna de ofrecer una participación en tales actividades comerciales a ninguna de las Partes.

## **19.3 Anuncios públicos**

19.3.A El Operador será responsable de la preparación y difusión de todos los anuncios y declaraciones públicas con respecto a este Acuerdo y a las Operaciones Conjuntas; en el entendido que no se emitirá ni efectuará ningún anuncio o declaración pública a menos que antes de su comunicación se haya provisto a todas las Partes de una copia de tal declaración o anuncio y que se haya obtenido la aprobación de al menos dos (2) Partes que no sean Filiales del Operador que tengan el cincuenta por ciento (50%) o más de los Porcentajes de Participación que no posea el Operador o sus Filiales. Si un anuncio o declaración pública se hace necesario o conveniente debido a algún peligro o pérdida con respecto a vidas, daños materiales o contaminación como resultado de actividades derivadas de este Acuerdo, el Operador está autorizado a emitir

o efectuar dicho anuncio o declaración sin previa aprobación de las Partes, en el entendido de que el Operador deberá proveer, tan pronto como sea razonablemente posible, a todas las Partes una copia de ese anuncio o declaración.

- 19.3.B Si una Parte desea emitir o efectuar un anuncio o declaración pública con respecto a este Acuerdo o a las Operaciones Conjuntas, lo podrá realizar una vez que esa Parte provea a todas las otras Partes una copia de ese anuncio o declaración y obtenga la aprobación de al menos dos (2) Partes que no sean sus Filiales y que tengan el cincuenta por ciento (50%) o más de los Porcentajes de Participación que no posea dicha Parte que desea anunciar o sus Filiales; estipulándose que, sin perjuicio de cualquier incumplimiento en obtener esa aprobación, no se le prohibirá a ninguna Parte que emita o efectúe anuncio o declaración pública como los mencionados, si es necesario hacerlo para cumplir con las Leyes, reglas o regulaciones aplicables de cualquier bolsa de valores con jurisdicción sobre esa Parte o sus Filiales como se consigna en la Cláusula 15.2.

#### **19.4 Sucesores y Cesionarios**

Sujeto a las limitaciones sobre Transferencia contenidas en la Cláusula 12, este Acuerdo surtirá sus efectos en beneficio de los sucesores y cesionarios autorizados de las Partes, siendo obligatorio para los mismos.

#### **19.5 Renuncia**

Ninguna renuncia efectuada por alguna de las Partes con respecto a uno o más incumplimientos cometidos por otra Parte respecto de la ejecución de alguna estipulación de este Acuerdo, operará o será interpretada como una renuncia a sus derechos frente a un incumplimiento o incumplimientos futuros cometidos por la misma Parte, tanto de igual como de diferente índole. Salvo estipulación en contrario prevista en este Acuerdo, se considerará que ninguna Parte ha renunciado, liberado o modificado alguno de sus derechos según este Acuerdo, a menos que esa Parte lo haya indicado expresamente por escrito.

#### **19.6 Ausencia de terceros beneficiarios**

Salvo por lo previsto en la Cláusula 4.6.B, la interpretación de este Acuerdo excluirá cualquier disposición legal que otorgue derechos a un tercero que no sea parte de este contrato.

#### **19.7 Separación de disposiciones inválidas**

Si cualquier disposición de este Acuerdo se llegase a considerar inválida por cualquier motivo y, tal invalidez no afectare la validez o funcionamiento de cualquier otra disposición de este Acuerdo, salvo en la medida que sea necesario para dar efecto a la

interpretación de dicha invalidez; dicha disposición se considerará separada de este Acuerdo sin que afecte la validez del resto de este Acuerdo.

#### **19.8 Firma de ejemplares**

Este Acuerdo se firma en [●], [●] ejemplares y cada uno de esos ejemplares se considerará un ejemplar original; estipulándose que ninguna Parte estará obligada por este Acuerdo a menos que todas las Partes hayan firmado un ejemplar, y hasta tanto esto suceda. Para reunir todos los ejemplares en un solo documento, el Operador está autorizado a separar la página de firmas de uno o más ejemplares y, luego de la firma de esa página de la Parte respectiva, adjuntar cada página de firmas a un ejemplar.

#### **19.9 Acuerdo total**

Este Acuerdo, junto con sus anexos, constituye el acuerdo completo entre las Partes, reemplaza a todas las declaraciones, entendimientos y negociaciones previas entre las Partes en relación con el objeto de este Acuerdo y, salvo en la forma indicada en la Cláusula 19.7, únicamente se podrá modificar mediante comunicación por escrito firmada por todas las Partes.

#### **19.10 Reducción del número de Partes**

Si derivado de una Transferencia, o por cualquier otro motivo, las Partes de este Acuerdo llegaren a ser dos, éstas se sujetarán a las disposiciones del Acuerdo de Operación Conjunta para Licitante Individual que formó parte del procedimiento de licitación CNH-A1-Trion/2016, y publicado de acuerdo a las reglas de dicho procedimiento licitatorio, para lo cual, se deberá suscribir dicho Acuerdo. Para el caso de una Transferencia, ésta se considerará efectiva únicamente a la firma del mismo.

**EN TESTIMONIO DE LO ANTERIOR**, las Partes han acordado que sus representantes debidamente autorizados firmen el presente instrumento en la fecha que se indica debajo de la firma del mencionado representante.

#### **PEMEX EXPLORACIÓN Y PRODUCCIÓN**

\_\_\_\_\_  
**Nombre:**

**Título:**

**[EMPRESA FIRMANTE 1]**

\_\_\_\_\_  
**Nombre:**



**Título:**

**[EMPRESA FIRMANTE 2]**

\_\_\_\_\_  
**Nombre:**

**Título:**

*[(EN CASO DE QUE SEA UN CONSORCIO CON MÁS DE DOS EMPRESAS PARTICIPANTES)]*

**[EMPRESA FIRMANTE 3]**

\_\_\_\_\_  
**Nombre:**

**Título:**

**ANEXO A**

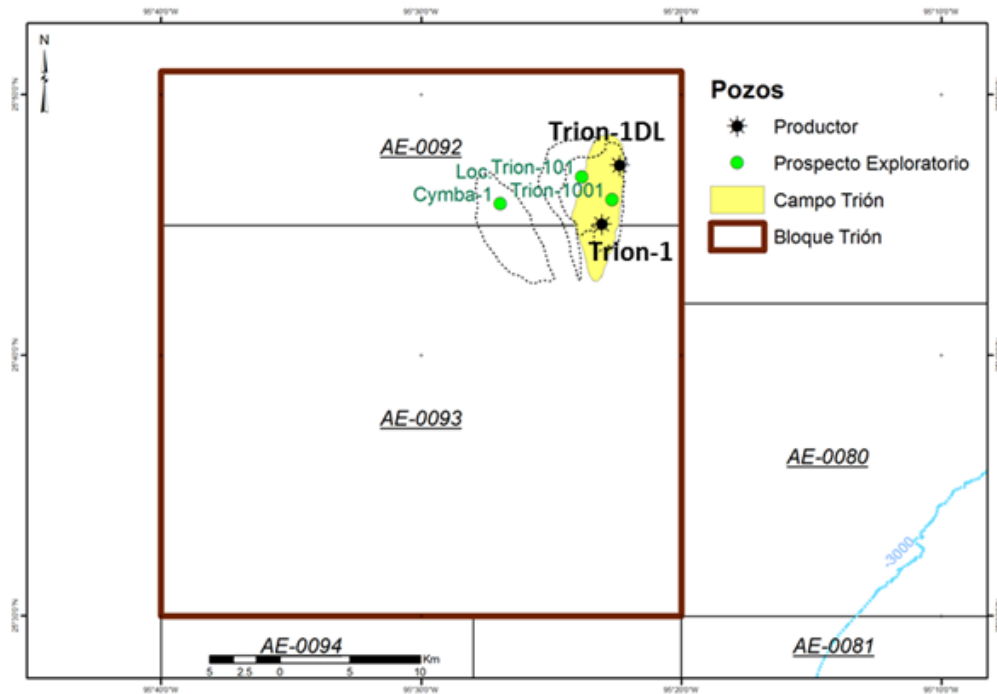
**ÁREA CONTRACTUAL  
COORDENADAS Y ESPECIFICACIONES DEL ÁREA CONTRACTUAL**

1. Coordenadas:

<b>Asignación</b>	<b>Vértice</b>	<b>Latitud Norte</b>	<b>Longitud Oeste</b>
AE-0092	1	25°51'00"	95°40'00"
	2	25°51'00"	95°20'00"
	3	25°45'00"	95°20'00"
	4	25°45'00"	95°40'00"
AE-0093	1	25°45'00"	95°40'00"
	2	25°45'00"	95°20'00"
	3	25°30'00"	95°20'00"
	4	25°30'00"	95°40'00"

2. Mapa:

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**



3. Profundidad: Sin restricciones de profundidad.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

**Anexo B**

**PROCEDIMIENTO CONTABLE**

**ÍNDICE**

<b>CLASUSULA 1 DISPOSICIONES GENERALES.....</b>	<b>155</b>
<b>1.1 Objeto.....</b>	<b>155</b>
<b>1.2 Interpretación .....</b>	<b>155</b>
<b>1.3 Definiciones.....</b>	<b>155</b>
<b>1.4 Registros de la Cuenta Conjunta y Conversión de Moneda Extranjera .....</b>	<b>156</b>
<b>1.5 Estados de Cuenta .....</b>	<b>157</b>
<b>1.6 Solicitudes de Efectivo .....</b>	<b>159</b>
<b>1.7 Ajustes .....</b>	<b>161</b>
<b>1.8 Auditorías .....</b>	<b>162</b>
<b>1.9 Dsistribución de Gastos .....</b>	<b>165</b>
<b>1.10 Procedimiento respecto de Costos Directos no Programados.....</b>	<b>165</b>
<b>Cláusula 2 COSTOS DIRECTOS .....</b>	<b>166</b>
<b>2.1 Costos atribuibles a la Cuenta Conjunta</b>	
<b>2.2 Licencias y Permisos .....</b>	<b>166</b>
<b>2.3 Sueldos, Salarios y Costos Relacionados.....</b>	<b>166</b>
<b>2.4 Costos de Reubicación de Empleados .....</b>	<b>167</b>

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

<b>2.5</b>	<b>Oficinas, Instalaciones Varias.....</b>	<b>168</b>
<b>2.6</b>	<b>Material.....</b>	<b>168</b>
<b>2.7</b>	<b>Equipo, Instalaciones y Servicios Públicos Propiedad del Operador y de las Filiales del Operador .....</b>	<b>168</b>
<b>2.8</b>	<b>Servicios .....</b>	<b>169</b>
<b>2.9</b>	<b>Seguros.....</b>	<b>170</b>
<b>2.10</b>	<b>Daños y Pérdida de Propiedad.....</b>	<b>170</b>
<b>2.11</b>	<b>Litigios, Resolución de Controversias y Gastos Legales Relacionados.....</b>	<b>171</b>
<b>2.12</b>	<b>Impuestos y Derechos .....</b>	<b>171</b>
<b>2.13</b>	<b>Estudios .....</b>	<b>171</b>
<b>2.14</b>	<b>Asuntos Ecológicos y Ambientales .....</b>	<b>171</b>
<b>2.15</b>	<b>Abandono y Recuperación de Áreas .....</b>	<b>172</b>
<b>2.16</b>	<b>Otros Gastos.....</b>	<b>172</b>
<b>2.17</b>	<b>Período de Acarreo.....</b>	<b>172</b>
	<b>CLÁUSULA 3 COSTOS INDIRECTOS.....</b>	<b>172</b>
<b>3.1</b>	<b>Servicios Indirectos y Costos de Oficina Relacionados.....</b>	<b>172</b>
<b>3.2</b>	<b>Monto .....</b>	<b>172</b>
<b>3.3</b>	<b>Exclusiones .....</b>	<b>174</b>

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

<b>CLÁUSULA 4</b>	<b>ADQUISICIÓN DE MATERIAL.....</b>	<b>174</b>
<b>4.1</b>	<b>Adquisiciones.....</b>	<b>174</b>
<b>4.2</b>	<b>Materiales Suministrados por el Operador.....</b>	<b>174</b>
<b>4.3</b>	<b>Precios Superiores.....</b>	<b>175</b>
<b>4.4</b>	<b>Garantía del Material Suministrado por el Operador .....</b>	<b>176</b>
<b>CLÁUSULA 5</b>	<b>DISPOSICIÓN DE MATERIAL.....</b>	<b>176</b>
<b>5.1</b>	<b>Disposición.....</b>	<b>176</b>
<b>5.2</b>	<b>Material Adquirido por una Parte o Filial .....</b>	<b>176</b>
<b>5.3</b>	<b>División en Especie.....</b>	<b>176</b>
<b>5.4</b>	<b>Ventas a Terceros .....</b>	<b>177</b>
<b>CLÁUSULA 6</b>	<b>INVENTARIO.....</b>	<b>177</b>
<b>6.1</b>	<b>Inventarios Periódicos – Notificación y Representación.....</b>	<b>177</b>
<b>6.2</b>	<b>Inventarios Especiales.....</b>	<b>177</b>

## **PROCEDIMIENTO CONTABLE**

Este anexo A es parte integral del Acuerdo de Operación Conjunta, en lo sucesivo denominado como el “Acuerdo”, de fecha [●]celebrado entre **PEMEX EXPLORACIÓN Y PRODUCCIÓN**, [Empresa Firmante 1] y [Empresa Firmante 2].

### **CLÁUSULA 1** **DISPOSICIONES GENERALES**

#### **1.1 Objeto**

- 1.1.1** Este Procedimiento Contable tiene por objeto establecer un método apropiado y equitativo para determinar los cargos y abonos aplicables a las Operaciones Conjuntas que se lleven a cabo de conformidad con el Acuerdo, con el fin de que ninguna de las Partes tenga una ganancia o sufra una pérdida en relación con las demás Partes.
- 1.1.2** Las Partes aceptan que, en caso de que esta metodología resulte inequitativa para alguna de ellas, éstas deberán reunirse y de buena fe procurar acordar los cambios que se consideren necesarios para corregir tal inequidad.

#### **1.2 Interpretación**

- 1.2.1** En caso de conflicto entre las disposiciones de este Procedimiento Contable y las disposiciones del Acuerdo, prevalecerán las disposiciones del Acuerdo.

#### **1.3 Definiciones**

Los siguientes términos utilizados con mayúscula inicial dentro de este Procedimiento Contable tendrán el significado que se establece a continuación, en el entendido de que los términos con mayúscula inicial que no se encuentren definidos en este documento, tendrán el significado atribuido a éstos en el Acuerdo o en los Lineamientos:

“**Acuerdo**” significa el Acuerdo de Operación Conjunta de fecha [●] 2016, suscrito entre Pemex Exploración y Producción, el [Empresa Firmante 1], y el [Empresa Firmante 2], al cual este Procedimiento Contable se encuentra adjunto como Anexo B.

“**Cargos Derivados de una Filial**” tendrá el significado que se le atribuye en la Cláusula 2.8.2.

“**Lineamientos**” significa los Lineamientos para la Elaboración y Presentación de los Costos, Gastos e Inversiones; la Procura de bienes y Servicios en los Contratos y Asignaciones; la verificación Contable y Financiera de los Contratos, y la actualización de regalías en contratos y del derecho de extracción de hidrocarburos emitidos por la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, así como sus modificaciones.



“**Material**” significa maquinaria, equipo y suministros adquiridos para el uso durante la Operación Conjunta.

“**Sistema de Registro en Devengado**” significa el sistema contable bajo el cual los costos y beneficios se consideran aplicables al período en que se incurre en el pasivo por el costo o surge el derecho al beneficio, sin importar cuándo se pague o se reciba.

“**Sistema de Registro de Flujo en Efectivo**” significa el sistema contable bajo el cual solamente los costos efectivamente pagados y los ingresos efectivamente recibidos son incluidos en cualquier periodo.

#### **1.4 Registros de la Cuenta Conjunta y Conversión de Moneda Extranjera**

**1.4.1** El Operador deberá llevar la contabilidad de las Operaciones Conjuntas conforme a lo establecido en las Leyes incluyendo sin limitar, el Código Fiscal de la Federación, su Reglamento, las Normas de Información Financiera vigentes en México, y los Lineamientos, misma que deberá plasmarse en idioma español y consignar los valores en la Moneda de Registro, en pesos mexicanos, independientemente de la Moneda Funcional y Moneda de Informe utilizada por el Operador.

**1.4.2** El Operador deberá en todo momento mantener y conservar registros precisos sobre la producción, disposición y entrega de todos los Hidrocarburos, de todos los costos, gastos erogados e inversiones en términos del Acuerdo y del CEE, así como de cualquier otra información necesaria o adecuada para la conciliación de cuentas entre las Partes en relación con sus derechos y obligaciones bajo el Acuerdo para permitir que las Partes cumplan con sus obligaciones fiscales (incluyendo sin limitar el impuesto sobre la renta), así como con otras obligaciones legales y contractuales.

**1.4.3** El Operador deberá llevar la Cuenta Conjunta en idioma español e inglés, en Dólares y en pesos mexicanos. El Operador deberá registrar las conversiones de Dólares al tipo de cambio que el Banco de México publique en el Diario Oficial de la Federación el Día Hábil anterior a aquél en que se realice la transacción. Para la conversión de costos, gastos e inversiones se utilizará hasta la diezmilésima cifra. Cuando se trate de una moneda distinta al peso mexicano y al Dólar, se multiplicará el tipo de cambio del Banco de México señalado anteriormente por el equivalente en Dólares de la moneda de que se trate, de acuerdo con la tabla que mensualmente publique el Banco de México durante la primera semana del mes inmediato siguiente a aquél al que corresponda.

**1.4.4** Salvo disposición expresa en contrario en este Procedimiento Contable, cualquier ganancia o pérdida por tipo de cambio deberá cargarse o acreditarse a la Cuenta Conjunta.

Se deberán identificar por separado cualquier ganancia o pérdida cambiaria. Queda entendido que las Partes registrarán dicha ganancia o pérdida de acuerdo a sus

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Porcentajes de Participación, como parte del cumplimiento de sus obligaciones fiscales.

- 1.4.5** Este Procedimiento Contable aplicará, *mutatis mutandis*, a las Operaciones Exclusivas en la misma manera en la que aplica a las Operaciones Conjuntas. De tal manera, el Operador mantendrá los cargos y los abonos aplicables a las Operaciones Exclusivas de manera separada de los cargos y abonos aplicables a las Operaciones Conjuntas. Para determinar y calcular el pago a las Partes que Consienten, incluyendo el pago de primas por Operaciones Exclusivas, el Operador expresará los costos, gastos e inversiones en Dólares (independientemente de la moneda en la que hayan realizado dichas erogaciones). El Operador deberá registrar las conversiones de Dólares conforme a lo establecido en la Cláusula 1.4.3.
- 1.4.6** El Operador deberá utilizar el Sistema de Registro en Devengado en la preparación de las cuentas relacionadas con las Operaciones Conjuntas. Si el Operador utiliza el Sistema de Registro de Flujo de Efectivo entonces el Operador deberá mostrar las partidas efectivamente devengadas.
- 1.4.7** En términos del CEE y de los Lineamientos, el Operador deberá contar con un sistema electrónico que permita la elaboración de registros y generación de reportes de las operaciones financieras y contables para la transferencia electrónica de la contabilidad, información y documentación relacionada con los Costos, gastos e inversiones sobre las operaciones de la Cuenta Conjunta al sistema informático que para tal efecto establezca el Fondo, empleando el Catálogo Cuentas Contables del Sector Hidrocarburos elaborado por la Secretaría de Hacienda y Crédito Público y publicado por el Fondo Mexicano del Petróleo para la Estabilización y el Desarrollo en su página de Internet.

El Operador deberá presentar la información y documentación mensual requerida en el sistema electrónico. No obstante, en relación con la información y documentación relativa a los Precios Contractuales, ésta podrá ser presentada por cada Parte de forma individual, o por el Operador, en los términos que lo acuerden las Partes, a través de un tercero debidamente acreditado ante el Fondo.

**1.5 Estados de Cuenta**

- 1.5.1** El Operador deberá presentar a cada Parte, el Día diez (10) de cada Mes Calendario o antes, los estados de cuenta de los costos, gastos e inversiones incurridos por el Operador durante el Mes Calendario anterior, indicando mediante un registro que incluya los rubros de "Actividad", "Sub-actividad" y "Tarea"; "Centro de Costos", "categoría de costo" y "cuenta contable" de conformidad con lo establecido en el Contrato y en los Lineamientos, así como la categoría presupuestaria correspondiente, la porción de los costos cargados a cada una de las Partes y la porción de los costos que se facturen a cada Parte.

El Operador deberá conservar por duplicado y por un plazo de cinco (5) años después de la terminación o rescisión del Contrato, los Comprobantes Fiscales

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Digitales por Internet (incluyendo el archivo .xml respectivo), pedimentos aduanales, contratos, comprobantes de pago cuyo monto exceda de dos mil pesos (\$2,000.00, 00/100 M.N.) mismos que deberán efectuarse mediante transferencia electrónica de fondos desde cuentas abiertas a nombre del Operador en Instituciones que componen el Sistema Financiero Mexicano y las entidades que para tal efecto autorice el Banco de México; cheque nominativo de la cuenta del Operador, tarjeta de crédito, débito o de servicios. Lo anterior deberá coincidir con la relación establecida en el estado de cuenta.

**1.5.2** Los estados de cuenta que deberá presentar el Operador en términos de la Cláusula 1.5.1 deberán contener cómo mínimo la siguiente información:

- (a) los fondos recibidos en la cuenta conjunta por concepto de Solicitudes de Efectivo de cada Parte, indicando el tipo de moneda;
- (b) la participación de cada Parte en los gastos totales;
- (c) los gastos acumulados;
- (d) el saldo en cuenta actual de cada Parte;
- (e) un resumen de los costos, abonos y gastos de cada Mes Calendario, desde el inicio del año a la fecha del resumen, u otras bases periódicas, según sea acordado por las Partes;
- (f) el saldo del capital de trabajo; y
- (g) detalle de los cargos y abonos inusuales que excedan de doscientos cincuenta mil Dólares (\$250,000.00).

El Operador deberá agrupar los gastos según las categorías y rubros establecidos en el Programa de Trabajo y Presupuesto aprobado que haya sido presentado por el Operador de conformidad con el Acuerdo, a efecto de facilitar la comparación de los gastos efectivamente realizados contra aquellos incurridos en términos del Programa de Trabajo y Presupuesto.

**1.5.3** El Operador deberá proporcionar, cuando así lo solicite un No Operador, una descripción de las clasificaciones contables que utilice, las cuales siempre deberán ser consistentes con los Lineamientos.

**1.5.4** El Operador expresará las cantidades incluidas en el estado de cuenta en Dólares y las conciliará con las monedas recibidas como resultado de las Solicitudes de Efectivo o pagadas a la presentación de un estado de cuenta.

**1.5.5** Cada Parte será responsable de preparar su propia contabilidad y de cumplir con sus obligaciones fiscales y con las Leyes. Para dichos efectos, el Operador, deberá proporcionar oportunamente a los No Operadores la información necesaria para cumplir con sus obligaciones fiscales, (incluyendo sin limitar, el impuesto sobre la renta), así como con cualesquiera otras obligaciones legales y contractuales, en la medida en que dicha información se encuentre razonablemente disponible en los registros de la Cuenta Conjunta. En caso de que el Operador no tenga razonablemente disponible la información, esta deberá proporcionarse a la Parte que la solicite (i) si la Parte solicitante requiere la información para cumplir con requisitos

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

contables y fiscales; (ii) si los registros de la Cuenta Conjunta del Operador son la única fuente de la cual la Parte solicitante puede obtener dicha información; (iii) si el Operador puede elaborar la información; (iv) si la Parte solicitante paga los costos en que incurra el Operador en la preparación de la información solicitada, y (v) si la preparación de dicha información no sobrecarga de forma indebida al personal administrativo y técnico del Operador. Solo la Parte solicitante que pague los costos antes indicados recibirá la información solicitada. El Operador deberá permitir a los No Operadores consultar el sistema electrónico señalado en la Cláusula 1.4.7.

- 1.5.6** El Operador expedirá los comprobantes fiscales a los No Operadores que hayan participado en las Operaciones Conjuntas o Exclusivas, según corresponda de conformidad con la Cláusula 14.3.3 del Acuerdo.

**1.6 Solicitudes de Efectivo**

- 1.6.1** Una vez que se apruebe cualquier Programa de Trabajo y Presupuesto, el Operador podrá presentar a los No Operadores una Solicitud de Efectivo para las operaciones del Mes Calendario siguiente. Cada Solicitud de Efectivo deberá ser equivalente a la estimación de gastos que haga el Operador en las monedas necesarias para ejecutar sus obligaciones durante el Mes Calendario que corresponda de conformidad con el Programa de Trabajo y Presupuesto aprobado. La Solicitud de Efectivo deberá contener un estimado, para fines informativos, de los fondos a ser solicitados para los dos Meses Calendario siguientes al Mes Calendario por el cual se realiza la Solicitud de Efectivo, en la cual deberán estar detallados los fondos correspondientes de acuerdo a las categorías indicadas en el Programa Trabajo y Presupuesto presentado por el Operador en términos de lo previsto en el Acuerdo.
- 1.6.2** Cada una de las Solicitudes de Efectivo, detalladas de conformidad con las categorías designadas en el Programa Trabajo y Presupuesto aprobado que haya sido presentado por el Operador conforme al Acuerdo, deberán presentarse por escrito y ser entregadas a los No Operadores, al menos treinta (30) Días previos a la fecha de vencimiento de pago de dicha Solicitud de Efectivo. El Operador deberá fijar la fecha de pago, la cual no podrá ser anterior al primer Día Hábil del Mes Calendario para el cual solicite los fondos correspondientes. Los pagos correspondientes a cualquier Solicitud de Efectivo, deberán realizarse libres de cualesquiera cargos o comisiones bancarias o retenciones de cualquier especie. Cualquier cargo o comisión bancaria o retención descontada del pago de una Solicitud de Efectivo deberá ser asumido por el No Operador que hubiere realizado el pago correspondiente.
- 1.6.3** Salvo disposición en contrario establecida en el Acuerdo, incluyendo la Cláusula 3.3.D, cada No Operador deberá transferir electrónicamente al Operador la parte que le corresponde conforme a su Porcentaje de Participación de la Solicitud de Efectivo en la fecha de pago o antes, establecida en la Cláusula 16.2 en el banco

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

indicado por el Operador y en la moneda solicitada o en cualquier otra moneda que le resulte aceptable al Operador. El Operador, podrá cargar el costo total de conversión de la moneda efectivamente entregada por el No Operador a la moneda requerida en la Solicitud de Efectivo.

- 1.6.4** Sin perjuicio de lo establecido en la cláusula 1.6.2, en caso de que el Operador deba realizar pagos relacionados con las Operaciones Conjuntas, los cuales no hubieren sido previstos al momento de presentarle a los No Operadores los gastos estimados en términos de una Solicitud de Efectivo para un Mes Calendario, el Operador podrá modificar la Solicitud de Efectivo pendiente solo si dicha modificación se realiza 15 días previos al día que corresponda el pago de dicha solicitud. De otra manera, el Operador podrá realizar una Solicitud de Efectivo adicional para dicho Mes Calendario. La fecha de pago de la Solicitud de Efectivo adicional, por parte de los No Operadores, será de 30 Días posteriores a la fecha de recepción de la solicitud correspondiente, pero no antes del primer Día Hábil del Mes Calendario para el cual se realizó la Solicitud de Efectivo adicional.
- 1.6.5** En caso de que el pago de una Solicitud de Efectivo por parte de un No Operador exceda su participación en los gastos respecto de un Mes Calendario, dicho excedente deberá reducirse de la Solicitud de Efectivo siguiente que se realice a dicho No Operador. No obstante, si el excedente es mayor que la Solicitud de Efectivo estimada del Mes Calendario siguiente para ese No Operador, el No Operador podrá solicitar el reembolso de la diferencia, la cual deberá realizarse dentro de los quince (15) Días siguientes a que el Operador reciba la solicitud de reembolso, y siempre que la cantidad correspondiente sea mayor a doscientos cincuenta mil Dólares (\$250,000.00).

En caso de que el Operador no reembolse el monto correspondiente dentro del plazo establecido, el Operador, a su propia cuenta y costo, deberá pagar al No Operador que solicitó el reembolso, intereses sobre el saldo no pagado a la Tasa de Interés Convenida desde la fecha de vencimiento hasta que el pago sea recibido por el No Operador.

- 1.6.6** En caso de que los montos pagados por un No Operador como consecuencia de una Solicitud de Efectivo, sean menores a su participación en los gastos para el Mes Calendario que corresponda a la Solicitud de Efectivo, el Operador podrá, a su entera discreción, añadir el monto faltante a las Solicitudes de Efectivo subsecuentes o cobrar el monto faltante al No Operador dentro de los diez (10) Días siguientes a la fecha de recepción del estado de cuenta presentado por el Operador.
- 1.6.7** En caso de que el Acuerdo establezca que el Operador deba separar el dinero recibido para la Cuenta Conjunta de los fondos propios del Operador que no estén relacionados con las Operaciones Conjuntas, lo dispuesto en esta Cláusula 1.6 para el pago de Solicitudes en Efectivo también aplicará al Operador.
- 1.6.8** Los intereses pagados por las cuentas bancarias en las que se depositen los fondos que reciba el Operador de las Partes, deberán aplicarse a la siguiente Solicitud de

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Efectivo o, si así lo dispone el Comité Operativo, deberán pagarse a las Partes. Los intereses que sean recibidos conforme a este apartado deberán distribuirse entre las Partes que hubieren pagado las Solicitudes de Efectivo de forma proporcional a sus aportaciones, tomando en consideración la fecha de transferencia de los fondos de cada Parte a la cuenta en proporción de la transferencia total de fondos en la cuenta. El Operador deberá entregar a cada una de las Partes un estado de cuenta mensual por cada cuenta bancaria conjunta resumiendo los ingresos, desembolsos, transferencias y los saldos iniciales y finales de las mismas.

**1.6.9** En caso de que el Operador no realice una Solicitud de Efectivo a los No Operadores, cada No Operador deberá pagar su participación de gastos dentro de los diez (10) Días siguientes a la fecha de recepción del estado de cuenta que el Operador presente a los No Operadores conforme a lo establecido en la Cláusula 1.5.1.

**1.6.10** Cada Parte deberá pagar el monto que le sea requerido en o antes de la fecha de pago especificada en cada Solicitud de Efectivo. Cualquiera de las Partes, tendrá 15 Días posteriores a la recepción de cualquier requerimiento de una cantidad en términos de un estado de cuenta por parte del Operador. De conformidad con lo previsto en la Cláusula 8 del Acuerdo, en caso de que los pagos de un estado de cuenta o de Solicitudes de Efectivo no sean recibidos en la fecha de pago correspondiente, previo a un Período de Incumplimiento, el monto insoluto generará intereses en favor del Operador desde la fecha en que el pago debería haberse realizado, hasta la fecha en que efectivamente sea recibido por el Operador a la Tasa de Interés Convenida.

Para efectos de determinar el monto insoluto y los intereses que se adeudan, el Operador deberá convertir a Dólares todos los montos que se adeuden en otras monedas utilizando el tipo de cambio determinado de conformidad con la Cláusula 1.4.3. al cierre del último Día Hábil previo a la fecha de pago del monto correspondiente.

**1.6.11** De conformidad con las Leyes, el Operador tendrá derecho, en cualquier momento y periódicamente, de convertir la totalidad o una parte de los fondos recibidos en virtud de una Solicitud de Efectivo, a otras monedas, en la medida en que dichas monedas sean necesarias para las operaciones. El costo de esta conversión de fondos se cargará a la Cuenta Conjunta.

**1.6.12** El Operador deberá procurar mantener fondos de la Cuenta Conjunta en cuentas bancarias de tal manera que resulten consistentes con los requerimientos para el manejo prudente de las Operaciones Conjuntas.

## **1.7 Ajustes**

El hecho que cualquier No Operador realice un pago conforme a una Solicitud de Efectivo o de los montos incluidos en un estado de cuenta no restringirá el derecho de dicho No Operador de objetar o cuestionar la exactitud del anticipo o de las cantidades facturadas; sin embargo, todos los estados de cuenta presentados por el Operador a los No Operadores



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

durante cualquier Año Calendario deberán presumirse correctos definitivamente después de los veinticuatro (24) Meses Calendario siguientes al final del Año Calendario, a menos que dentro de dicho período de veinticuatro (24) Meses Calendario cualquier No Operador objete por escrito un cargo y reclame al Operador un ajuste. El Operador deberá responder todas las objeciones por escrito, ya sea que sean parte o no de un reporte de auditoría dentro del plazo establecido en la Cláusula 1.8.5. La falta de presentación de la solicitud o impugnación correspondiente por parte de un No Operador, determinará la veracidad de dicho pago o de los montos establecidos en un estado de cuenta, y los No Operadores no tendrán derecho de presentar objeciones o solicitudes de ajustes subsecuentes. No se realizarán ajustes favorables para el Operador salvo que se lleven a cabo durante el mismo período. Lo dispuesto en este párrafo no impedirá que se lleven a cabo ajustes que sean resultado de inventarios físicos del Material de conformidad con lo previsto en la Cláusula 6. El Operador estará autorizado para realizar ajustes a la Cuenta Conjunta después de dicho plazo de veinticuatro (24) meses, si dichos ajustes son resultado de (i) notas que surjan de auditorías que se encuentren fuera de este Procedimiento Contable, (ii) reclamaciones de terceros, (iii) Autoridades Gubernamentales, o (iv) cambios en los Porcentajes de Participación. Cualquier ajuste que se realice de esa manera estará sujeto a una auditoría dentro del periodo de tiempo establecido para tales efectos en la Cláusula 1.8.1.

## **1.8 Auditorías**

- 1.8.1** Sin perjuicio de lo establecido en la Cláusula 3.1, cualquier No Operador tendrá el derecho de auditar la Cuenta Conjunta y los registros del Operador relacionados con la contabilidad del presente Procedimiento Contable respecto de cualquier Año Calendario dentro de un período de veinticuatro (24) Meses Calendario siguientes al final del Año Calendario sujeto a auditoría, mediante notificación escrita con al menos sesenta (60) Días de anticipación al Operador y a las demás Partes.

El Operador otorgará a los No Operadores acceso razonable al personal del Operador y a las instalaciones, los almacenes y oficinas que estén directa o indirectamente al servicio de las Operaciones Conjuntas, así como a los documentos base razonablemente necesarios que den soporte a los cargos a la Cuenta Conjunta, realizados por el Operador para efectos de la auditoría, permitiendo que se examinen, copien y mantengan copias de todos los documentos. El costo de cada auditoría y de las copias de los registros de la Cuenta Conjunta deberá correr a cargo de los No Operadores que participen en la auditoría.

En caso que dos o más No Operadores realicen una notificación de auditoría, éstos deberán hacer un esfuerzo razonable para realizar auditorías de manera conjunta o simultánea de forma que le generen al Operador el mínimo de inconveniencias posibles. El Operador deberá proporcionar la información en formato electrónico, o en formato impreso si el formato electrónico no está disponible, dentro de los treinta (30) Días siguientes a la solicitud por escrito del No Operador. La información solicitada se deberá limitar a aquella información normalmente utilizada para trabajos previos a la auditoría, tales como el balance de comprobación, libro mayor y la información de los libros auxiliares, así como aquella información soporte presentada de conformidad con el Contrato.



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 1.8.2** En caso que el Operador no entregue la información para la auditoría solicitada respecto de un cargo realizado conforme la Cláusula 1.8.1, el Operador deberá depositar a la Cuenta Conjunta un monto igual al cargo de que se trate dentro de los 30 días siguientes a la fecha de expiración de dicho periodo de 24 Meses.
- 1.8.3** Cualquier información que obtenga alguna de las Partes bajo la Cláusula 1.8, y que no se relacione directamente con las Operaciones Conjuntas, deberá mantenerse confidencial y no se revelará a ninguna otra Parte, excepto por lo establecido en el Acuerdo.
- 1.8.4** En el supuesto de que la Cuenta Conjunta y los registros contables del Operador sean objeto de una auditoría conforme a las Leyes o el CEE, entonces el costo relacionado con dicha auditoría será con cargo a la Cuenta Conjunta, y se entregará una copia del reporte de auditoría correspondiente a cada No-Operador.
- 1.8.5** Al concluirse cada auditoría, las Partes deberán procurar solucionar cualquier discrepancia de manera expedita. Para tales fines, las Partes que realicen la auditoría harán un esfuerzo razonable para preparar y distribuir un informe escrito al Operador y a todas las Partes que participaron en la auditoría tan pronto como sea posible pero a más tardar dentro de los noventa (90) Días siguientes a la conclusión de cada auditoría. El informe deberá incluir todas las objeciones y solicitudes de ajustes por escrito, y deberá ir acompañado de la documentación de respaldo que surja de tal auditoría, junto con comentarios pertinentes al manejo de las cuentas y los registros. El plazo establecido para la preparación y distribución del informe por escrito, no deberá extenderse más allá del plazo de veinticuatro (24) Meses para realizar objeciones y solicitudes de ajuste por escrito al Operador de conformidad con la Cláusula 1.7. El Operador deberá responder el informe de las Partes que realicen la auditoría tan pronto como sea posible pero a más tardar dentro de los noventa (90) Días siguientes a la recepción de dicho informe. En caso de que un No Operador considere que el informe o la respuesta del Operador requiere de investigación adicional sobre cualquier elemento contenido en el informe, dicho No Operador tendrá derecho de llevar a cabo investigaciones subsecuentes, por un período de sesenta (60) Días adicionales. Sin embargo, la investigación en comento no deberá exceder el período de veinticuatro (24) Meses Calendario para objetar por escrito y reclamar al Operador todas las discrepancias que se identificaron durante dicha auditoría. Dicha investigación adicional deberá iniciarse dentro de los siguientes treinta (30) Días y concluirse dentro de los sesenta (60) Días posteriores a la recepción de dicho reporte o respuesta, según sea el caso.
- 1.8.6** Todos los ajustes que resulten de una auditoría, que sean acordados entre el Operador y los No-Operadores que realicen dicha auditoría, deberán reflejarse de inmediato en la Cuenta Conjunta por el Operador y ser informados a los No Operadores. En caso que surja alguna controversia relacionada con la auditoría, ésta deberá reportarse y discutirse por el Comité Operativo y, a menos que las Partes de la controversia dispongan lo contrario, deberá resolverse de acuerdo con las disposiciones de la Cláusula 18 del Acuerdo.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 1.8.7** Cualquier Parte podrá auditar los registros de un No Operador o su Afiliada relacionados con los cargos de la Cláusula 2.8.1 y la Cláusula 2.8.3. Las disposiciones de la Cláusula 1.8 deberán aplicar *mutatis mutandis* a tal auditoría. En caso de que dichos cargos sean rechazados como consecuencia de la auditoría, dichos cargos deberán cargarse a la Parte que prestó el servicio o cuya Afiliada prestó el servicio.
- 1.8.8** Las disposiciones de esta Cláusula 1.8 aplican a las auditorías a las que se hace referencia en la Cláusula 4.11(D) del Acuerdo, en el entendido de que la notificación con sesenta (60) Días de anticipación y las disposiciones sobre la información anticipada de la Cláusula 1.8.1. no serán aplicables.
- 1.8.9** Los derechos de los No Operadores respecto a ajustes en términos de la Cláusula 1.7 y a las auditorías bajo la Cláusula 1.8 relacionadas con los Cargos Derivados de una Filial deberán regirse por esta Cláusula 1.8.9.
- 1.8.9.1 En caso de que un No Operador objete por escrito y reclame al Operador la realización de un ajuste en términos de la Cláusula 1.7 de cualquier Cargo Derivado de una Filial o solicite una auditoría de los cargos en términos de la Cláusula 1.8, el Operador deberá efectuar una auditoría de los cargos de la siguiente manera:
- (a) Una firma de contadores públicos independiente, de reconocimiento internacional seleccionada por el Operador deberá auditar las tarifas y otra documentación que respalde los cargos.
  - (b) El Operador deberá asumir el costo de la auditoría de la firma contable.
  - (c) Dentro de los doce (12) Meses Calendario siguientes a que un No Operador solicite un ajuste o una auditoría de los Cargos Específicos de la Filial, el Operador deberá proporcionar a los No Operadores una copia del informe de la firma contable, en donde se indique si los Cargos Derivados de una Filial:
    - (i) representan una distribución completa y exacta de los cargos a las Operaciones Conjuntas.
    - (ii) excluyen cualquier ganancia;
    - (iii) excluyen cualquier duplicación de costos cubiertos bajo la Cláusula 2 y la Cláusula 3, y,
    - (iv) son consistentes en aplicación a todas las actividades de la Filial.
- 1.8.9.2 Los Cargos Derivados de una Filial a la Cuenta Conjunta en cuestión deberán presumirse correctos de manera definitiva noventa (90) Días después de que el Operador haya proporcionado al No Operador el

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

informe de la firma contable en términos de la Cláusula 1.8.9.1 inciso (c), a menos que dentro de ese período de noventa (90) Días; (i) el No Operador que un principio objetó por escrito y solicitó al Operador la realización de un ajuste renueve su oposición por escrito y la reclamación de ajuste o (ii) el No Operador que solicitó la auditoría, se oponga por escrito a los cargos y reclame al Operador la realización de un ajuste

- 1.8.9.3 En caso de que el Operador no realice la auditoría prevista en la Cláusula 1.8.9.1, el Operador deberá acreditar el cargo en cuestión en la Cuenta Conjunta en no más de treinta (30) Días después del vencimiento del período de doce (12) Meses Calendario.

**1.9 Distribución de Gastos**

En caso de que resulte necesario que se distribuya cualquier costo o gasto entre Operaciones Conjuntas y cualquier operación que no esté dentro del Acuerdo, tal distribución deberá realizarse sobre una base equitativa. Sólo para fines informativos, el Operador deberá proporcionar una descripción de los procedimientos de distribución correspondientes a estos costos y gastos y sus tarifas por personal y otros cargos, junto con cada Programa de Trabajo y Presupuesto propuesto. Dicha distribución estará sujeta a auditoría en términos de la Cláusula 1.8.

**1.10 Procedimiento respecto de Costos Directos no Programados**

El Operador podrá cargar a los No Operadores, ya sea en el estado de cuenta o en Solicitudes de Efectivo, su parte proporcional en los siguientes costos directos no programados:

- (a) los costos que debieron cargarse a la Cuenta Conjunta, pero que hubieren sido cargados a otras operaciones no contempladas dentro del Contrato y que hayan sido objeto de auditoría fuera de este Procedimiento Contable, siempre que el Operador los cargue a los No Operadores dentro de los 24 Meses Calendario siguientes, contados a partir del momento en que se resuelva el Operador la auditoría fuera de este Procedimiento Contable.
- (b) la modificación de los costos de la Cuenta Conjunta derivados del inventario físico del Material previsto en la Cláusula 6, siempre que el Operador los cargue a los No Operadores dentro de los 24 Meses Calendario siguientes, contados a partir del momento en que el Operador termine el inventario físico;
- (c) los costos sujetos a auditorías o a otros requisitos exigidos por la CNH en términos del Contrato, siempre que el Operador los cargue a los No Operadores dentro de los 24 Meses Calendario siguientes, contados a partir del momento en que el Operador resuelva la auditoría u otro requisito exigidos por la CNH, y

- (d) otros costos directos incurridos por el Operador, pero que no haya cargado previamente a los No Operadores, siempre que el Operador los cargue a los No Operadores dentro de los 24 Meses Calendario siguientes al final del Año Calendario en el que el Operador inicialmente incurrió en dichos costos.

## **Cláusula 2 - COSTOS DIRECTOS**

### **2.1 Costos Cargables a la Cuenta Conjunta**

- 2.1.1 El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los costos y gastos directos incurridos por el Operador en la ejecución de las Operaciones Conjuntas, dentro de los límites de los Programas Anuales de Trabajo y Presupuesto aprobados y de conformidad el Acuerdo.
- 2.1.2 Los cargos que realice el Operador a la Cuenta Conjunta deberán excluir ganancias del Operador, de cualquier No Operador y sus respectivas Filiales, con excepción de cargos por equipos, instalaciones y servicios de los que sea dueño el Operador conforme a la Cláusula 2.7.1 o de una Filial conforme a la Cláusula 2.7.2; así como cargos por servicios suministrados por una Filial del Operador, un No Operador o una Filial de un No Operador.
- 2.1.3 Las Cláusulas 2.2 a la 2.16 describen con mayor detalle los costos y gastos directos que podrán cargarse a la Cuenta Conjunta. Los costos indirectos se describen con mayor detalle en la Cláusula 3.

### **2.2 Licencias y Permisos**

El Operador deberá cargar a la Cuenta Conjunta todos los costos atribuibles a la adquisición, mantenimiento, renovación, devolución o renuncia de licencias, permisos, derechos contractuales y de superficie adquiridos para las Operaciones Conjuntas, así como bonos pagados de acuerdo con el Contrato cuando sean pagados por el Operador de acuerdo con las disposiciones del Acuerdo.

### **2.3 Sueldos, Salarios y Costos Relacionados**

- 2.3.1 El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los sueldos, salarios y costos relacionados de los empleados del Operador y sus Filiales que participen directamente en las Operaciones Conjuntas, incluyendo todo lo que constituya la remuneración total de los empleados, así como el costo en que incurra el Operador por días feriados, vacaciones, enfermedad, beneficios por incapacidad, prestaciones para vivienda y manutención, viáticos, bonos y otras prestaciones habituales aplicables a sueldos y salarios, así como los costos en los que incurra el Operador por beneficios otorgados a los empleados, incluyendo seguro de vida colectivo de los empleados, seguro médico colectivo, hospitalización, pagos por cesantía y otros planes de beneficios de naturaleza similar aplicables a los costos laborales en que incurra el Operador requeridos por la legislación aplicable en México.

- 2.3.2** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los costos relacionados con la reestructuración organizacional del Operador o sus Filiales (por ejemplo, beneficios por cesantía, costos de traslado, costos de disposición de activos), lo que se limitará a los empleados del Operador que participen directamente en las Operaciones Conjuntas de tiempo completo; sin embargo, cualquier otro costo relacionado con la reestructuración organizacional del Operador o sus Filiales requerirá la aprobación de las Partes.
- 2.3.3** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los costos devengados de los planes de prestaciones que requiera la legislación aplicable, que sean debidos y no hayan sido pagados por los No Operadores, cuando se actualice cualquiera de las siguientes condiciones, la que ocurra primero, y salvo que el Comité Operativo apruebe lo contrario: (i) en el momento en que el beneficio sea pagadero al empleado, o (ii) tras la terminación del Acuerdo. Sin embargo, en caso de que una Parte se retire del Acuerdo, entonces en el momento de dicho retiro esa Parte deberá pagar la parte correspondiente de los costos devengados en proporción a su Porcentaje de Participación.
- 2.3.4** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los gastos o contribuciones realizadas en virtud del cálculo impuesto por una autoridad gubernamental respecto de pagos relacionados con los empleados, de conformidad con la Cláusula 2.3.1 de este Procedimiento Contable.
- 2.3.5** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los sueldos, salarios y costos relacionados calculados sobre una base real o sobre una tarifa. Todas las tarifas que se utilicen deberán estar basadas en el costo promedio en que incurra el Operador de acuerdo con la práctica habitual del Operador. El Operador deberá determinar su costo promedio de manera anual, y calcular las tarifas de los empleados extranjeros y nacionales por separado.
- 2.3.6** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los gastos razonables (incluyendo viáticos) que hayan sido reembolsados a los empleados de acuerdo con la práctica habitual del Operador.

## **2.4 Costos de Reubicación de Empleados**

- 2.4.1** Salvo por lo establecido en la Cláusula 2.4.3, el Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta los costos de reubicación de los empleados que estén asignados a las Operaciones Conjuntas. En caso de que un empleado trabaje en actividades distintas a las Operaciones Conjuntas, los costos de reubicación deberán distribuirse sobre una base equitativa.
- 2.4.2** Los costos de reubicación incluirán el transporte de los empleados, efectos personales y enseres del hogar del empleado, gastos de mudanza y cualquier otro costo relacionado de acuerdo con la práctica habitual del Operador.

- 2.4.3** El Operador no podrá cargar a la Cuenta Conjunta los costos de reubicación sobre un puesto que no esté relacionado con las Operaciones Conjuntas, a menos que el Comité Operativo disponga lo contrario.

**2.5 Oficinas, Instalaciones Varias**

El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los costos de mantenimiento de las oficinas, sub-oficinas, bodegas, viviendas y otras instalaciones del Operador y/o sus Filiales que sirvan directamente a las Operaciones Conjuntas. Si dichas instalaciones sirven a otras operaciones además de las Operaciones Conjuntas, los costos se distribuirán de manera equitativa entre las operaciones que se beneficien de dichas instalaciones.

**2.6 Material**

- 2.6.1** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los costos netos de los descuentos aplicados por el Operador, del Material comprado o suministrado por el Operador, incluyendo honorarios de agentes aduanales, cargos de transporte, carga y descarga, derechos de importación y exportación y derechos de licencia asociados con la adquisición de Material, así como cualquier pérdida en tránsito que no esté cubierta por un seguro. El Operador deberá comprar Material que sea requerido para uso inmediato, en la medida en que sea razonablemente práctico y consistente con una operación eficiente y económica.

**2.7 Equipo, Instalaciones y Servicios Públicos Propiedad del Operador y de las Filiales del Operador**

- 2.7.1** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta los costos de los equipos, instalaciones y servicios públicos de los que sea titular el Operador a tarifas que no excedan precios de mercado de terceros no Filiales que prevalezcan en ese momento para equipos, instalaciones y servicios públicos similares.
- 2.7.2** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta el costo de los equipos, instalaciones y servicios públicos de los que sea titular el Operador respecto de los cuales exista un contrato con las Filiales del Operador, siempre que dichos cargos no excedan los precios de mercado de terceros no Filiales que prevalezcan para equipos, instalaciones y servicios públicos de los que sea titular el Operador similares. En el caso de que, conforme a la Cláusula 6.7 del Acuerdo, se requiera que el Comité Operativo apruebe el contrato con la Filial del Operador, los términos de la aprobación del Comité Operativo deberán prevalecer. Para aquellos casos en que no se requiera la aprobación del Comité Operativo:
- (a) El Operador deberá proporcionar a los No Operadores una lista de las tarifas y las bases de aplicación de las tarifas de cualquier contrato con su Filial, cuando así lo requiera un No Operador, y
  - (b) El Operador podrá revisar cada cierto tiempo las tarifas en caso de que el No Operador determine que las tarifas son excesivas o



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

insuficientes. Sin embargo, dichas revisiones no podrán realizarse más de una vez cada seis (6) Meses Calendario.

- 2.7.3** En caso de que las herramientas y equipo de perforación propiedad del Operador o de las Filiales del Operador se pierdan en el pozo o resulten dañados sin ser susceptibles de reparación, el Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta el costo de reemplazo, menos depreciación, más costos de transporte en que se incurran para obtener equipo similar en la ubicación en donde estaban siendo utilizados.

**2.8 Servicios**

- 2.8.1** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los servicios contratados con terceros que no sean Filiales. El Operador también podrá cargar a la Cuenta Conjunta los servicios que habitualmente prestan terceros distintos a aquellos establecidos en las Cláusulas 2.8.2 y 2.8.3, siempre que dichos cargos no excedan los precios de mercado de terceras partes no Filiales, tomando en consideración la calidad y disponibilidad de servicios similares. En caso de que, conforme a la Cláusula 6.7 del Acuerdo, se requiera que el Comité Operativo apruebe el contrato con una Filial del Operador, un No Operador o una Filial de un No Operador, los términos de la autorización del Comité Operativo deberán prevalecer.

- 2.8.2** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta el costo de los servicios prestados por el personal técnico y profesional de las Filiales del Operador que no trabajen directamente, o bien, no estén asignadas al Operador y cuyos servicios sean requeridos por el Operador para una actividad en específico, y en la medida en que los servicios sean cargados a la Cuenta Conjunta con base en tarifas por hora o cualquier otra manera de medir el tiempo invertido en el desarrollo de los servicios requeridos ("Cargos Derivados de una Filial"). Los costos de los Cargos Derivados de una Filial deberán incluir: los salarios y prestaciones del personal técnico y profesional, el tiempo perdido, pagos gubernamentales, beneficios laborales, alquiler, servicios públicos de los que sea titular el Operador, personal de apoyo, dibujo técnico, teléfono y otros gastos de comunicación, soporte técnico de computación, suministros, depreciación, y otros gastos razonables. Algunos ejemplos de estos incluyen los siguientes:

- Estudios Geológicos e Interpretación
- Procesamiento de Datos Sísmicos
- Análisis de registros de Pozo, Correlación e Interpretación
- Servicios de Laboratorio
- Ingeniería Ecológica y Ambiental
- Abandono y Remediación
- Geología de Pozo
- Gestión de Proyectos e Ingeniería
- Análisis de Roca Madre
- Análisis Petrofísico
- Análisis Geoquímico
- Supervisión de Perforación



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Evaluación de Desarrollo  
Contabilidad de Proyecto y Servicios Profesionales  
Otros Procesamientos de Datos

- 2.8.3** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los costos de los servicios realizados, con la aprobación del Operador, prestados el personal técnico y profesional de los No Operadores y sus Filiales. El costo de dichos servicios incluye sueldos y salarios, tiempo perdido, pagos gubernamentales, prestaciones laborales, alquiler, servicios públicos de los que sea titular el Operador, personal de apoyo, dibujo técnico, teléfono y otros gastos de comunicación, soporte técnico de computación, suministros, depreciación, y otros gastos razonables. Los No Operadores deberán facturar al Operador los costos de los servicios cargados en términos de esta Cláusula 2.8.3 en o antes del último Día de cada Mes Calendario con respecto a los cargos del mes Calendario anterior, a los cuales el No Operador no podrá añadir cargos por concepto de gastos administrativos. Dentro de los treinta (30) Días contados a partir de la recepción de la factura por tales cargos, el Operador deberá pagar la cantidad adeudada en términos de dicha factura.
- 2.8.4** Los cargos por los servicios del Operador en términos de las Cláusulas 2.8.2 y 2.8.3 no deberán exceder los precios de mercado de terceros no Filiales, tomando en consideración la calidad y disponibilidad de servicios similares.

**2.9 Seguros**

El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todas las primas pagadas por seguros que deban contratarse para el beneficio de las Operaciones Conjuntas, según lo requieran las Leyes, el Contrato o el Acuerdo.

**2.10 Daños y Pérdida de Propiedad**

- 2.10.1** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los costos o gastos necesarios para reemplazar o reparar daños o pérdidas incurridas por incendio, inundación, tormenta, robo, accidente, o cualquier otra causa. El Operador deberá proporcionar a los No Operadores una notificación por escrito de los daños o las pérdidas incurridas que sean mayores a quinientos mil Dólares (\$500,000), tan pronto como sea posible después de que el Operador haya recibido el informe sobre los mismos. Toda pérdida que sea superior a quinientos mil Dólares (\$500,000), deberá listarse por separado en el estado de cuenta del Mes Calendario de los costos y gastos.
- 2.10.2** El Operador deberá acreditar a la Cuenta Conjunta todos los abonos y cantidades que se reciban de las aseguradoras para beneficio de las Operaciones Conjuntas y por otros montos recibidos por pérdidas o daños a la Propiedad Conjunta o Materiales. Cada Parte será acreditada en proporción a su Porcentaje de Participación en dichos pagos, excepto si los mismos derivan de seguros contratados por el Operador que no sean en beneficio de todas las Partes, en cuyo caso, los importes de tales abonos serán acreditados a aquellas Partes para quienes

se contrató el seguro en proporción a sus respectivas contribuciones a la contratación del seguro.

- 2.10.3** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta todos los gastos incurridos en la cobranza o ajuste de siniestros, pérdidas, reclamos, daños y juicios, en virtud de las Operaciones Conjuntas.

## **2.11 Litigios, Resolución de Controversias y Gastos Legales Relacionados**

**2.11.1** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta los costos y gastos de litigio, resolución de controversias y servicios legales relacionados, prestados por terceros no Filiales, que sean necesarios para la protección de la Propiedad Conjunta, Materiales y las Operaciones Conjuntas en términos del Acuerdo.

**2.11.2** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta los costos y gastos de litigio, resolución de controversias y servicios legales relacionados, prestados por el personal legal de cualquiera de las Partes o Filial de cualquiera de las Partes una vez que lo apruebe el Comité Operativo.

## **2.12 Impuestos y Derechos**

**2.12.1** El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta las contribuciones federales o locales que se causen por o en relación con las Operaciones Conjuntas, que sean distintas de cualquier otra que se calcule sobre o se base en las utilidades, los ingresos, o los activos netos de una Parte.

**2.12.2** Si el Operador o sus Filiales están sujetos a retenciones o al impuesto sobre la renta en virtud del de los servicios prestados a costo por las operaciones en el marco del Acuerdo, el Operador o sus Filiales podrán incrementar el costo de sus servicios hasta por el monto de la cantidad de los impuestos.

## **2.13 Estudios**

El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta los costos incurridos en la Propiedad Conjunta como resultado de requisitos legales de realizar estudios geofísicos o de otra naturaleza relacionados con la identificación y protección de recursos culturales.

## **2.14 Asuntos Ecológicos y Ambientales**

El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta los costos incurridos por estudios ambientales conforme sea requerido por cualquier Autoridad Gubernamental, incluyendo los costos de suministrar o tener disponibles equipos de contención y remoción de contaminación, así como los costos de control real, limpieza y remediación que resulten de la

contaminación del ambiente, según sea requerido por las Leyes o según lo considere apropiado el Operador para la ejecución prudente de operaciones.

**2.15 Abandono y Remediación de Áreas**

El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta los costos incurridos por abandono y Remediación de la Propiedad Conjunta y de los fondos depositados al Fideicomiso de Abandono de conformidad con lo estipulado en el CEE y el Acuerdo, incluyendo, cualesquier otros costos requeridos por Autoridades Gubernamentales o por el CEE.

**2.16 Otros Gastos**

El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta cualquier otro costo directo y gasto incurrido por el Operador para la ejecución de las Operaciones Conjuntas de conformidad con el Programa de Trabajo y Presupuesto anual aprobado y con esta Cláusula 2.

**2.17 Período de Acarreo**

Durante el Período de Acarreo, el Operador deberá contabilizar por separado las actividades realizadas en relación con la ejecución de Unidades de Trabajo, así como las actividades que se realicen para otros aspectos de las Operaciones Conjuntas (incluyendo la operación del Campo Existente).

**CLÁUSULA 3 - COSTOS INDIRECTOS**

**3.1 Servicios Indirectos y Costos de Oficina Relacionados**

El Operador podrá cargar mensualmente a la Cuenta Conjunta el costo de los servicios indirectos y costos de oficina relacionados del Operador y sus Filiales que no se encuentren de otra manera cubiertos por este Procedimiento Contable. Los costos indirectos que se podrán cargar bajo esta Cláusula 3 representan el costo de servicios de apoyo proporcionados por las unidades organizacionales del Operador y sus Filiales. Estos costos son tales que no resulta práctico identificarlos o relacionarlos con proyectos en específico, pero se trata de servicios que proporcionarán los recursos necesarios y requeridos por las Operaciones Conjuntas. Ningún costo o gasto incluido bajo la Cláusula 2 deberá ser incluido o duplicado conforme a esta Cláusula 3. Los cargos conforme a esta Cláusula 3 no están sujetos a auditoría en términos de las Cláusulas 1.8.1 y 1.8.2, salvo para verificar que los porcentajes de gastos generales se apliquen correctamente a la base de gastos.

**3.2 Monto**

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 3.2.1** El costo indirecto del Operador bajo la Cláusula anterior para cualquier periodo mensual será igual a lo que resulte mayor entre (1) el monto total de costos indirectos del período que comienza al inicio del Año Calendario y hasta el final del período cubierto por la factura del Operador (“Año hasta la fecha”) determinado conforme a la Cláusula 3.2.2, menos los cargos indirectos previamente realizados bajo la Cláusula 3.1 en el Año Calendario en cuestión, o (2) el monto conforme a la Cláusula 3.2.3, calculado sobre una base anual (pero reducido de manera proporcional en el caso de períodos menores a un año), menos cargos indirectos previamente realizados bajo la Cláusula 3.1 para el Año Calendario en cuestión.
- 3.2.2** Salvo que exceda el monto mínimo conforme a la Cláusula 3.2.3, el monto acumulado de los costos indirectos a la fecha del Operador será un porcentaje de los gastos a la fecha correspondiente, calculado según la siguiente tabla (en Dólares):

**Operaciones de Exploración – Gastos Anuales**

EUA \$0 a \$10,000,000 por concepto de gastos = 5%

Los siguientes EUA \$15,000,000 por concepto de gastos = 3%

Los excedentes de EUA \$25,000,000 por concepto de gastos = 1%

**Operaciones de Desarrollo y Producción – Gastos Anuales**

EUA \$0 a \$10,000,000 por concepto de gastos = 5%

Los siguientes EUA \$15,000,000 por concepto de gastos = 3%

Los excedentes de EUA \$25,000,000 por concepto de gastos = 1%

- 3.2.3** El Operador podrá cargar un monto mínimo de EUA \$100,000 (cien mil Dólares 00/100) cada Año Calendario a partir de la Fecha Efectiva, el cual deberá ser reducido a prorrata en el caso de períodos menores a un año.

**3.2.4 Cargos Indirectos por Proyectos.**

En relación con los proyectos mayores (incluyendo, sin limitación, ductos, plantas de procesamiento y reprocesamiento de gas, instalaciones de carga final, instalaciones para el abandono de plataformas e instalaciones relacionadas), cuando el costo estimado para cada uno de estos proyectos sea mayor a **EUA \$50,000,000** (cincuenta millones de Dólares 00/100), el Operador podrá realizar un cargo indirecto por separado para tal proyecto en caso de que las Partes así lo hayan aprobado al momento de la aprobación de dicho proyecto.

No obstante lo anterior, las Partes deberán aprobar los cargos indirectos del Operador, así como el respectivo método de cálculo para el desarrollo de las operaciones, operaciones de producción y desmantelamiento de plataformas e

instalaciones relacionadas, previo a la presentación del primer presupuesto anual para dichas fases.

### **3.3 Exclusiones**

Al calcular el cargo indirecto mensual, el Operador no deberá incluir en los gastos el cargo indirecto (calculado ya sea como porcentaje de los gastos o como un costo mensual mínimo), los pagos realizados por derechos de uso y ocupación superficial adquiridos y mantenidos para la Cuenta Conjunta, los depósitos en garantía, las tarifas de oleoductos/gaseoductos, los costos de adquisición de concesiones, bonos, en su caso, pagados de acuerdo con el Contrato, las regalías e impuestos sobre la producción o ingresos a la Cuenta Conjunta pagados por el Operador, gastos relacionados con proyectos de construcción significativos para los cuales se haya establecido un cargo indirecto por separado según lo establecido en este Procedimiento Contable, pagos a terceros por conciliación de reclamos, y otros conceptos similares.

El Operador no deducirá de los gastos totales para determinar el cargo indirecto, los créditos que surjan de cualquier pago de subsidios gubernamentales, la disposición de Material ni los ingresos recibidos de terceros por conciliación de reclamos.

## **CLÁUSULA 4 - ADQUISICIÓN DE MATERIAL**

### **4.1 Adquisiciones**

El Operador deberá cumplir con los Lineamientos, y cargar a la Cuenta Conjunta los Materiales comprados al costo neto pagado por el Operador. El precio de los Materiales adquiridos deberá incluir las tarifas de agentes aduanales, seguros, cargos de transporte, tarifas de carga y descarga, aranceles de importación, cargos por sobreestadía (cargos por retención) y demás costos relacionados con la adquisición de Materiales, así como impuestos aplicables, menos aquellos descuentos obtenidos.

### **4.2 Materiales Suministrados por el Operador**

El Operador deberá adquirir los Materiales necesarios para las operaciones con cargo directo a la Cuenta Conjunta cuando sea práctico, excepto cuando el Operador pueda suministrar tales Materiales de su inventario bajo las siguientes condiciones, y siempre que lo permitan los Lineamientos:

#### **4.2.1 Materiales Nuevos (Condición "A")**

En caso de que el Operador suministre Materiales nuevos, el precio cargado deberá ser el costo neto determinado de acuerdo con la Cláusula 4.1, como si el Operador hubiera comprado esos Materiales nuevos justo antes de su transferencia, pero en ningún caso deberán exceder el precio de mercado.

**4.2.2 Materiales Usados (Condiciones "B" y "C")**

- 4.2.2.1** En caso de que el Operador proporcione Materiales usados, éstos deberán estar en condición de ser utilizados y deberán ser adecuados para su uso sin reparaciones o acondicionamiento. El Operador deberá clasificar este Material como Condición "B" y deberá fijar su precio al 75% del costo neto de una compra nueva al momento de la transferencia.
- 4.2.2.2** Los Materiales que no cumplan con los requisitos de la Cláusula 4.2.2.1, pero que puedan adecuarse para uso después de ser reparados o acondicionados, serán clasificados con Condición "C" y el Operador deberá fijar su precio al 50% del costo neto de una compra nueva al momento de la transferencia. El Operador podrá cargar a la Cuenta Conjunta el costo de acondicionamiento, siempre y cuando el precio de Condición "C", más el costo de acondicionamiento, no exceda el precio de Condición "B", y siempre y cuando el Material clasificado de esta manera cumpla con los requisitos de Condición "B" después de ser reparado o acondicionado.
- 4.2.2.3** El Operador deberá fijar el precio del Material que no pueda ser clasificado como Condición "B" o Condición "C" a un precio igual al valor que corresponda con su uso.
- 4.2.2.4** El Operador deberá clasificar los tanques, las torres de perforación, edificaciones, y otros artículos del Material que conlleven costos de construcción, que se transfieran desmontados, conforme su condición, tal y como se establece en esta Cláusula 4.2.2, y deberá fijarles un precio con base en el precio del Material nuevo similar desmontado.
- 4.2.2.5** El Operador deberá clasificar el Material que incluya tubería de perforación, tubería de revestimiento y tuberías, que ya no sea utilizable para su propósito original pero que pueda utilizarse para cualquier otro fin, en cuanto a su condición como se estipula en la Cláusula 4.2.2, y deberá fijar el precio de tal Material con base en el precio actual de los artículos normalmente utilizados para tales otros fines como si fueran vendidos a terceros.

**4.3 Precios Superiores**

En los casos en que el Material no pueda obtenerse de manera expedita, a los precios indicados en las Cláusulas 4.1 y 4.2 por razones de emergencia nacional, huelgas y otras causas inusuales sobre las que el Operador no tenga control, el Operador podrá cargar a la

Cuenta Conjunta el Material requerido al costo real incurrido por la adquisición de tal Material, por la adecuación para su uso y por transferirlo al Área Contractual.

#### **4.4 Garantía del Material Suministrado por el Operador**

El Operador no garantizará la condición o aptitud para el propósito previsto del Material suministrado. En caso de que el Operador proporcione Material defectuoso a la Cuenta Conjunta, no se imputará ningún abono otorgado a la Cuenta Conjunta sino hasta que el Operador haya recibido un ajuste de los fabricantes o sus agentes.

### **CLÁUSULA 5 - DISPOSICIÓN DE MATERIAL**

#### **5.1 Disposición**

El Operador no tendrá obligación alguna de adquirir el interés que tengan los No Operadores en Materiales excedentes ya sean nuevos o usados. Sujeto a lo establecido en el CEE, el Operador tendrá el derecho de disponer de los Materiales, sin embargo, deberá notificar y obtener la autorización del Comité Operativo sobre cualquier propuesta de disposición de Materiales que tenga un costo original en la Cuenta Conjunta, ya sea individualmente o en conjunto, igual o superior a \$ 100,000 (cien mil Dólares00/100). Cuando se enajenen o destruyan Materiales cargados a la Cuenta Conjunta, el Operador deberá informar a cada No Operador el costo original del Material cargado a la Cuenta Conjunta, de modo que las Partes puedan eliminar tales costos de sus registros de activos. El Operador deberá acreditar a la Cuenta Conjunta el Material vendido en el mes en que se reciba el pago. Cualquier Material vendido o del que disponga el Operador en términos de esta Cláusula 5 será sobre una base “tal como está, donde está” sin garantías de ninguna clase o naturaleza. En caso de que el Operador incurra en costos por la disposición de Materiales, este podrá cargar tales costos a la Cuenta Conjunta.

#### **5.2 Material Adquirido por una Parte o Filial**

El Operador deberá acreditar a la Cuenta Conjunta los ingresos recibidos por la compra de Material de la Propiedad Conjunta por una Parte o su Filial, y deberá valuar el Material nuevo de conformidad con la Cláusula 4.2.1, el Material usado deberá ser valuado de conformidad con la Cláusula 4.2.2, a menos que el Comité Operativo acuerde algo distinto.

#### **5.3 División en Especie**

Sujeto a lo dispuesto en el CEE, en caso de que el Material sea dividido entre las Partes, dicha división deberá realizarse en proporción al interés que cada Parte ostente en tal Material. En consecuencia, el Operador deberá cargar a cada Parte el valor (determinado de acuerdo con el procedimiento establecido en la Cláusula 5.2) del Material recibido o a ser recibido por dicha Parte.



#### **5.4 Ventas a Terceros**

Los ingresos recibidos del Material enajenado a terceros deberán ser acreditados a la Cuenta Conjunta conforme al monto neto recibido por el Operador por parte del comprador. En caso de que el referido ingreso sea menor que el valor determinado conforme a la Cláusula 5.2, se requerirá de la aprobación del Comité Operativo previo a la venta. Cualquier reclamo del comprador por Materiales defectuosos o por cualquier otra razón, deberá cargarse a la Cuenta Conjunta, cuando sea pagado por el Operador, en su caso.

### **CLÁUSULA 6 - INVENTARIO**

#### **6.1 Inventarios Periódicos – Notificación y Representación**

El Operador deberá realizar, en periodos razonables, pero al menos anualmente, un inventario de todo el Material mantenido en la bodega de depósito del cual habitualmente se mantienen registros contables detallados. El Operador deberá cargar a la Cuenta Conjunta el costo de realizar inventarios periódicos. El Operador deberá notificar por escrito a los No Operadores, con por lo menos con sesenta (60) Días de anticipación, su intención de realizar un inventario, y cada No Operador, a su costa, tendrá derecho de tener un representante presente. La falta de representación de cualquier No Operador en el inventario obligará a tal No Operador a aceptar el inventario realizado por el Operador. El Operador deberá en todo caso entregar a cada No Operador una relación de excesos y faltantes, y deberá cargar a la Cuenta Conjunta cualquier ajuste del inventario por excesos o faltantes. Cualquier ajuste que sea igual o superior a EUA\$100,000 (cien mil Dólares 00/100) deberá informarse al Comité Operativo.

#### **6.2 Inventarios Especiales**

Cuando ocurra una Transferencia de algún Porcentaje de Participación conforme al Acuerdo, el Operador podrá realizar un inventario especial, siempre y cuando el vendedor, el comprador o ambos acuerden asumir todos los gastos del inventario. Tanto el comprador como el vendedor tendrán derecho a estar representados cuando se realice el inventario especial y deberán regirse por el inventario así realizado.

**ANEXO C**  
**POSICIONES TÉCNICAS**  
**PARA LA COMISIÓN DE PERSONAL**

**ANEXO C**  
**POSICIONES TÉCNICAS PARA LA COMISIÓN DE PERSONAL**

En términos de la cláusula 4.3.C del Acuerdo, PEP nominará Personal Comisionado en cualquier momento para las posiciones técnicas relacionadas con las Operaciones Conjuntas que, de modo enunciativo y no limitativo, se indican a continuación:

**A. Durante el Período de Exploración**

- Al menos un especialista en interpretación y procesamiento sísmico, para el Procesamiento y unificación de cubos multiazimuth – Generación de prospectos.

**B. Durante el Período de Evaluación**

- Al menos un especialista en modelo estático.
- Al menos un especialista en modelo dinámico inicial.

**C. Durante el Período de Desarrollo**

- Al menos un especialista en Desarrollo de Campos (*Field Development Engineer*).
- Al menos dos especialistas en sistemas submarinos (árboles, *manifolds* y proceso submarino) (*Subsea Production Systems*).
- Al menos dos especialistas en sistemas de control submarino (*Subsea Control Systems*).
- Al menos dos especialistas en Umbilicales, *Risers*, y líneas de flujo submarinas (*Subsea Umbilicals Risers Flowlines*).
- Al menos dos Especialistas en sistemas flotantes de producción (Casco, sistema de amarre y cubierta de proceso) (*Floating Production Systems*).
- Al menos dos especialistas en aseguramiento de flujo (*Flow Assurance*).
- Al menos un especialista en productividad de pozo (*Production Engineer*).

**D. Para actividades de Operación y Mantenimiento durante el Periodo de Desarrollo**

- Al menos un especialista en mantenimiento de sistemas submarinos (árboles, *manifolds* y proceso submarino) (*Subsea Production Systems*).
- Al menos un especialista en operación de sistemas submarinos y control submarino (*Subsea Control Systems*).
- Al menos un especialista en mantenimiento de sistemas de control submarino (*Subsea Control Systems*).

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- Al menos un especialista en mantenimiento de Umbilicales, Risers, y líneas de flujo submarinas (*Subsea Umbilicals Risers Flowlines*).
- Al menos un Especialista en operación de sistemas flotantes de producción (Casco, sistema de amarre y cubierta de proceso) (*Floating Production Systems*).
- Al menos un Especialista en mantenimiento de sistemas flotantes de producción (Casco, sistema de amarre y cubierta de proceso) (*Floating Production Systems*).
- Al menos dos especialistas en aseguramiento de flujo (*Flow Assurance*).

PEP podrá nominar Personal Comisionado en las posiciones técnicas dentro de la organización del Operador en cualquier momento y sin perjuicio de la cantidad de Personal Comisionado que haya sido aceptada y se encuentre comisionado.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016  
BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016  
14 DE OCTUBRE DE 2016**

**ANEXO D  
CONTRATO DE COMISIÓN DE PERSONAL**

**CONTRATO DE COMISIÓN DE PERSONAL (SECONDMENT AGREEMENT) (EN LO SUCESIVO, EL “CONTRATO”) QUE CELEBRAN POR UNA PARTE, [●] (EN LO SUCESIVO, EL “OPERADOR”), REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR [●] Y, POR LA OTRA, [●] (EN LO SUCESIVO, EL “PATRÓN”, Y CONJUNTAMENTE CON EL OPERADOR, LAS “PARTES”), REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR [●], AL TENOR DE LOS SIGUIENTES ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:**

### **ANTECEDENTES**

**PRIMERO.** Con fecha [●] de [●] de [●], el Operador, el Patrón y otra parte celebraron cierto acuerdo de operación conjunta (el “Acuerdo de Operación Conjunta”), en virtud del cual se establecieron los respectivos derechos y obligaciones de las partes con respecto a ciertas operaciones y actividades para la exploración, evaluación, desarrollo y extracción de hidrocarburos, incluyendo el tratamiento, almacenaje y manejo de los hidrocarburos producidos aguas arriba del punto de medición, así como a la determinación de su Interés en el punto de medición y el Desmantelamiento y Remediación Definitiva.

**SEGUNDO.** Este Contrato se celebra de conformidad con lo establecido en la cláusula 4.3. del Acuerdo de Operación Conjunta, a efecto de que el Personal Comisionado preste los servicios señalados en el presente Contrato en favor del Operador.

**TERCERO.** De conformidad con las disposiciones del Acuerdo de Operación Conjunta y de este Contrato, el Patrón ha nominado y el Operador ha aceptado, Personal Comisionado.

### **DECLARACIONES**

**1 El Operador, a través de su representante legal, declara que:**

- 1.1 Es una sociedad mercantil legalmente constituida y con existencia jurídica de conformidad con las disposiciones legales de [●], según se acredita mediante [●].
- 1.2. Acredita su personalidad y las facultades de su apoderado legal, en términos de [●], mismas que a la fecha no le han sido revocadas, modificadas o limitadas en forma alguna.
- 1.3. Su domicilio para efectos del presente Contrato es [●], y su clave de Registro Federal de Contribuyentes es [●].
- 1.4. Es su intención celebrar el presente Contrato a efecto de establecer los términos y condiciones bajo los cuales se llevará a cabo la prestación de los servicios por parte del Personal Comisionado.

**2 El Patrón, a través de su representante legal, declara que:**

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- 2.1. [Es una sociedad mercantil legalmente constituida y con existencia jurídica de conformidad con las disposiciones legales de [●], según se acredita mediante [●] / [Es una Empresa Productiva del Estado, Subsidiaria de Petróleos Mexicanos, con personalidad jurídica y patrimonio propios, de conformidad con los artículos 59, 60 y 62 así como el Transitorio Octavo, Apartado A, fracción I de la Ley de Petróleos Mexicanos, y el Acuerdo de Creación de la Empresa Productiva del Estado Subsidiaria de Petróleos Mexicanos, denominada Pemex Exploración y Producción, emitido por el Consejo de Administración de Petróleos Mexicanos, publicado el 28 de abril de 2015 en el Diario Oficial de la Federación.]
- 2.2 Acredita su personalidad y las facultades de su apoderado legal, en términos de [●], mismas que a la fecha no le han sido revocadas, modificadas o limitadas en forma alguna.
- 2.3 Su domicilio para efectos del presente Contrato es [●], y que su clave de Registro Federal de Contribuyentes es [●].
- [2.4 Se encuentra registrado ante el Instituto Mexicano del Seguro Social (“IMSS”) con el nivel de riesgo [●].
- [2.5 El Personal Comisionado se encuentra registrado ante el IMSS, y todas y cada una de las obligaciones laborales y de seguridad social respecto de dichos empleados se han cumplido cabalmente y se continuarán cumpliendo de conformidad con lo dispuesto por la legislación aplicable durante la vigencia de este Contrato.]
- 2.6 Se encuentra al corriente de sus obligaciones fiscales y laborales a la fecha de firma del presente Contrato.
- 2.7 Es su intención celebrar el presente Contrato a efecto de establecer los términos y condiciones bajo los cuales se llevará a cabo la prestación de los servicios por parte del Personal Comisionado.

En virtud de los antecedentes señalados y las obligaciones mutuas consignadas a continuación, las Partes convienen en obligarse de conformidad con las siguientes:

## CLÁUSULAS

### CLÁUSULA 1: DEFINICIONES Y REFERENCIAS

#### 1.1 Definiciones

Los términos en mayúscula utilizados en este Contrato para la Comisión de Personal (*Secondment Agreement*) y no definidos en el presente, tendrán el significado establecido en el Acuerdo de Operación Conjunta.



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- (A) **“Cargo Mensual”** tendrá el significado establecido en la Cláusula 3.2.
- (B) **“Patrón”** Significa el patrón del Personal Comisionado.
- (C) **“Período de la Comisión de Personal”** significa el período especificado en el Anexo A, durante el cual el Personal Comisionado deberá llevar a cabo las Tareas.
- (D) **“Personal Comisionado”** significa el empleado designado en el Anexo A.
- (E) **“Tareas”** significa las tareas y facultades descritas en el Anexo A, a ser realizadas por el Personal Comisionado.
- (F) **“Ubicación de la Comisión de Personal”** significa la ubicación especificada en el Anexo A, donde el Personal Comisionado deberá prestar las Tareas.

## **1.2 Referencias**

Salvo que se indique expresamente lo contrario, en este Contrato:

- (A) Una referencia a cualquier género incluye una referencia a ambos géneros;
- (B) Una referencia al singular incluye el plural y viceversa;
- (C) Una referencia a cualquier Cláusula o Sección significa una Cláusula o Sección de este Contrato para la Comisión de Personal;
- (D) Una referencia a cualquier Anexo significa un Anexo de este Contrato para la Comisión de Personal, los cuales se incorporan y formarán parte de este Contrato para la Comisión de Personal;
- (E) “bajo el presente”, “del presente”, “en el presente” y frases similares son referencias a este Contrato de Comisión de Personal en su conjunto, y no a una Sección particular u otra disposición de este Contrato para la Comisión de Personal; y
- (F) “incluye” e “incluyendo” significará que incluye, sin limitar la generalidad de la descripción de dicho término, y se utilizan de forma ilustrativa y no limitativa.

## **CLÁUSULA 2: TÉRMINOS DE LA COMISIÓN DE PERSONAL**

### **2.1 Comisión de Personal**

- (A) El Patrón declara que el Personal Comisionado es un empleado del Patrón, el cual tiene las cualidades y experiencias que se resumen en el Anexo A de este Contrato para la Comisión de Personal, y que dicho Patrón se encuentra al corriente en el pago y cumplimiento de todas sus obligaciones laborales en términos de las Leyes. Las Partes acuerdan que no es su intención crear relación laboral alguna entre el Personal Comisionado y el Operador.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- (B) El Patrón deberá instruir al Personal Comisionado para que realice las Tareas en la Ubicación de la Comisión de Personal por el Período de la Comisión de Personal, y para que reporte al Operador conforme a este Contrato para la Comisión de Personal.
- (C) El Operador designará al Personal Comisionado para ocupar la posición señalada en el Anexo A dentro de la organización del Operador, integrándolo en su organización únicamente para los efectos del presente Contrato, y permitirá que el Personal Comisionado realice las Tareas en la Ubicación de la Comisión de Personal por el Período de la Comisión de Personal en los términos de este Contrato.
- (D) El Operador tendrá el derecho de especificar el alcance y naturaleza de las Tareas del Personal Comisionado y los resultados que deben alcanzarse, y entregará al Personal Comisionado la descripción de las Tareas.

## **2.2 Conducta**

- (A) El Personal Comisionado se integrará en la organización del Operador durante el Período de la Comisión de Personal y consecuentemente estará sujeto a:
  - 2.2.1.1 todas las normas, regulaciones, políticas y otras prácticas aplicables establecidas por el Operador para sus empleados y visitantes; y
  - 2.2.1.2 leyes, normas y regulaciones aplicables a las Operaciones Conjuntas.
- (B) El Patrón deberá utilizar todos los esfuerzos razonables para garantizar que:
  - 2.2.1.3 el Personal Comisionado cumpla con las disposiciones de la Sección 2.2(A); y
  - 2.2.1.4 el Personal Comisionado realice las Tareas contempladas en el presente Contrato para la Comisión de Personal, a nombre de su Patrón, con debida diligencia y de forma adecuada, competente, profesional y segura conforme a las Leyes y regulaciones aplicables, los estándares y prácticas internacionales de la industria petrolera.

## **2.3 Carácter del Patrón y el Personal Comisionado**

- 2.2.2 El Patrón será considerado como un contratista independiente subcontratado por el Operador en términos de la Ley Federal del Trabajo para poner al Personal Comisionado a su disposición para los efectos de este Contrato, y ni el Patrón ni el Personal Comisionado serán considerados empleados del Operador.

- 2.2.3 El Personal Comisionado será empleado del Patrón para todos los efectos, incluyendo salarios, ascensos y plan de carrera, y no será un dependiente o empleado del Operador.
- 2.2.4 En consecuencia, el Operador no tendrá la facultad de dar por terminada la relación laboral o de establecer acciones disciplinarias con respecto al Personal Comisionado, salvo para dar por terminado la Comisión de Personal conforme a la Sección 6.

## **2.4 Permisos**

El Patrón será responsable de obtener cualesquier permisos de trabajo, visas y cualesquier otras autorizaciones administrativas requeridas para permitir al Personal Comisionado, y de ser el caso a sus dependientes, el trabajar y vivir en la Ubicación de la Comisión de Personal por el Período de la Comisión de Personal. El Operador proporcionará cualquier asistencia solicitada razonablemente por el Patrón en relación con la obtención de dichos permisos, visas y autorizaciones.

## **2.5 Asistencia del Operador**

- 2.2.5 El Operador proporcionará los siguientes artículos y servicios al Personal Comisionado, en la misma medida en que el Operador proporcione dichos artículos y servicios al personal administrativo y técnico del Operador, y a sus dependientes, en la Ubicación de la Comisión de Personal:

- 2.2.5.1 Instalaciones y equipo con los que realizará las Tareas; y

- 2.2.5.2 Servicios e instalaciones de seguridad y salud.

## **2.6 Asistencia del Patrón**

En la medida en que el Operador no lo haga, el Patrón deberá proporcionar o reembolsar al Personal Comisionado por los siguientes bienes y servicios, en la misma medida en que el Patrón proporcione, o pudiera proporcionar dichos bienes y servicios al personal administrativo y técnico del Patrón, y a sus dependientes, en la Ubicación de la Comisión de Personal:

- 2.2.6 Transporte y alojamiento en la Ubicación de la Comisión de Personal; y

- 2.2.7 Comidas, otros bienes y servicios y manutención en la Ubicación de la Comisión de Personal.

## **2.7 Cambio de Ubicación o Tareas**

- 2.2.8 Si el Operador, en el ejercicio de su juicio razonable, determina que

2.2.8.1 Se requiere un cambio permanente de la Ubicación de la Comisión de Personal, el Operador lo notificará de inmediato al Patrón por escrito, especificando la fecha efectiva de dicho cambio, y solicitará al Patrón el aprobar la reubicación del Personal Comisionado a la nueva Ubicación de la Comisión de Personal; o

2.2.8.2 Se requiere un cambio sustancial en las Tareas debido a la evolución del Proyecto, el Operador, de inmediato y por escrito, lo notificará al Patrón, especificando la fecha efectiva de dicho cambio, y solicitará al Patrón el aprobar el cambio de Tareas.

2.2.9 El Patrón no podrá negar su aprobación injustificadamente.

## **2.8 Regreso Temporal**

El Patrón tendrá derecho a solicitar el regreso del Personal Comisionado en cualquier momento, por períodos de corta duración, para efectos administrativos o de capacitación, sujeto al consentimiento del Operador respecto al momento de dicho regreso, cuyo consentimiento no podrá negarse injustificadamente.

## **2.9 Vacaciones**

El Personal Comisionado tendrá derecho a vacaciones conforme a las políticas normales del personal del Patrón. Las vacaciones solo podrán tomarse después de ser aprobadas por el Patrón, quien se sujetará a los requisitos operativos razonables del Operador. El Operador notificará anualmente al Patrón de las vacaciones tomadas por el Personal Comisionado.

## **2.10 Restricción sobre Contratación**

El Operador no podrá requerir ni contratar al Personal Comisionado dentro un período de veinticuatro (24) meses posteriores al término de este Contrato para la Comisión de Personal, sin haber obtenido el consentimiento previo y por escrito del Patrón. La violación a la presente obligación tendrá como consecuencia que la Parte que incumpla deberá pagar a la Parte que nominó al Personal Comisionado una cantidad equivalente a tres (3) veces el monto anual de la compensación total a la que dicho Personal Comisionado tenía derecho con la Parte que la nominó o sus Filiales.

## **2.11 Solicitudes de Información**

2.2.10 De ser solicitado, el Operador proporcionará al Patrón una evaluación del desempeño del Personal Comisionado, en el formato que el Operador utilice para evaluar a sus empleados.

2.2.11 Las Partes se esforzarán para proporcionar cualquier información o asistencia que sea razonablemente requerida en relación a este Contrato

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

para la Comisión de Personal, o cualquier reclamación del Personal Comisionado en contra de cualquier Parte.

**CLÁUSULA 3: COSTOS**

**3.1 Responsabilidades del Patrón**

El Patrón, actuando en cumplimiento con sus políticas de personal, será responsable por, y pagará (y el Operador no será responsable por):

- (A) El salario base del Personal Comisionado y cualquier otra compensación en cualquier forma, incluyendo todos los bonos, subsidios, emolumentos y prestaciones ordinarias, devengadas durante el Período de la Comisión de Personal;
- 3.1.A Impuestos sobre nómina, impuestos sobre la renta o cualquier otra forma de costo o cargo impuesto por cualquier autoridad gubernamental en relación con el empleo del Personal Comisionado;
- 2.2.12 Seguro de gastos médicos, planes de pensión, planes de opciones sobre acciones, utilidades o cualesquier aportaciones relacionadas al empleo, para el beneficio del Personal Comisionado como empleado, ya sea o no reglamentario;
  - 2.2.13 Seguro de responsabilidad del Patrón, incluyendo seguro en contra de reclamaciones por daños a terceros, y todas las obligaciones derivadas de leyes y regulaciones aplicables de compensación a trabajadores respecto al Personal Comisionado;
  - 2.2.14 Gastos e impuestos locales del Personal Comisionado mientras esté en la Ubicación de la Comisión de Personal, los cuales, conforme a la Sección 2.6, serán proporcionados por el Patrón;
  - 2.2.15 Cualesquier otros costos, cargos o gastos directos impuestos en contra de un patrón conforme a cualesquier leyes o regulaciones aplicables en relación con la contratación de personas tales como el Personal Comisionado;
  - 2.2.16 Todos los costos administrativos y otros cargos indirectos que sean directamente atribuibles o asignados de forma justa a la Comisión de Personal o al Personal Comisionado.

**3.2 Cargo Mensual**

El Patrón le cobrará al Operador de forma mensual, los costos y gastos documentados que sean incurridos por el Patrón durante la vigencia de este Contrato respecto de los conceptos enlistados en la Cláusula 3.1, que sean atribuibles al Personal Comisionado durante el Período de la Comisión de Personal y que puedan ser cobrados a la Cuenta Conjunta conforme al Procedimiento Contable del Acuerdo de Operación Conjunta por un empleado del Operador (el

“Cargo Mensual”). Si el Personal Comisionado es comisionado por medio tiempo, el Cargo Mensual por el Personal Comisionado será un porcentaje del Cargo Mensual que hubiera sido pagado por cuenta del Personal Comisionado por tiempo completo, determinado por la proporción del número de horas registradas por el Personal Comisionado en las hojas de registro mantenidas para dicho efecto en contra del número total de horas trabajadas, incluyendo vacaciones y días festivos, por el Personal Comisionado en un mes.

### **3.3 Costos de Reubicación**

Además del Cargo Mensual, el Patrón, en la medida en que pueda ser cargado a la Cuenta Conjunta bajo el Acuerdo de Operación Conjunta, cobrará al Operador por los costos documentados en los que incurra el Patrón por la reubicación del Personal Comisionado de su lugar de residencia a la Ubicación de la Comisión de Personal y de regreso, incluyendo:

- 3.3.1 Gastos de transporte y viáticos;
- 3.3.2 Alojamiento inicial, comidas y otros gastos de traslado y arribo;
- 3.3.3 Costos de reubicación; y
- 3.3.4 Cargos por seguros y fletes aéreos y marítimos.

### **3.4 Procedimiento**

- 3.4.1 Dentro de los quince (15) Días siguientes al final de cada mes calendario, el Patrón deberá facturar al Operador el Cargo Mensual por dicho mes y por el reembolso de los costos referidos en la Sección 3.3. Dentro de los quince (15) Días siguientes a la recepción de la factura, misma que deberá cumplir con todos los requisitos fiscales conforme a las Leyes, el Operador deberá pagar el monto de cada factura al Patrón mediante transferencia bancaria de fondos inmediatamente disponibles.
- 3.4.2 El Operador deberá pagar todos los montos facturados de forma completa, sean o no impugnados por el Operador, renunciando a cualquier derecho de compensación, en el entendido que el pago del Operador de cualquier cargo será sin perjuicio de su derecho a impugnar más adelante dichos cargos. Si el Operador reclama toda o cualquier parte de una factura, el Operador y el Patrón se reunirán, tan pronto como sea práctico, para resolver el conflicto. Si la reclamación es resuelta en favor del Operador, ya sea por el Patrón y el propio Operador, o mediante el procedimiento establecido en la Cláusula 18 del Acuerdo de Operación Conjunta, el Patrón devolverá el monto disputado, más la cantidad correspondiente a los intereses que correspondan, mismos que se determinarán con base en la Tasa de Interés Convenida (a partir de la fecha en que la controversia se resuelva) y se generarán desde el día en que se realizó el pago correspondiente y hasta la fecha en que se realice la devolución correspondiente.

### **3.5 Montos Vencidos**

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Cualesquier montos vencidos y no pagados en o antes de la fecha de vencimiento bajo este Contrato para la Comisión de Personal, generarán intereses desde la fecha de vencimiento hasta su pago total conforme a la Tasa de Interés Convenida (según este término se define en el Acuerdo de Operación Conjunta).

### **3.6 Derechos de Auditoría**

3.6.1 El Patrón deberá proporcionar, dentro de los ocho (8) meses siguientes al final de cada Año Calendario, un certificado emitido por una firma auditora independiente, reconocida y respetada internacionalmente, que certifique que el cálculo de los costos facturados al Operador conforme a la Cláusula 3 reflejan los costos reales del Patrón o sus Afiliadas.

3.6.2 Dicho certificado establecerá que:

*3.6.2.1 Las tasas cobradas y los porcentajes aplicados conforme a este Contrato se hicieron conforme a las prácticas del Patrón y no violan los términos de este Contrato; y*

*3.6.2.2 El monto de la diferencia entre:*

3.6.2.2.1 Los desembolsos cobrados, o los cobros hechos en representación del Operador por el Patrón; y

3.6.2.2.2 El monto efectivamente cobrado al Operador por el Patrón.

3.6.3 El Patrón deberá emitir una factura o nota de crédito al Operador para cubrir cualquier diferencia conforme a la Sección 3.6 (B) (2).

3.6.4 Dicho certificado será definitivo entre el Operador y el Patrón respecto a la aceptación del pago de los montos certificados. El costo de proporcionar dicho certificado será a cuenta de la Cuenta Conjunta.

## **CLÁUSULA 4: RESPONSABILIDAD E INDEMNIZACIÓN**

### **4.1 Empleados y Propiedad del Operador**

En adición a lo dispuesto en la Cláusula 4.3 del Acuerdo de Operación Conjunta y en la medida de la limitación de responsabilidad del Operador conforme a la Cláusula 4.6 de dicho acuerdo, el Operador libera e indemnizará al Patrón, sus Afiliadas y a sus consejeros, funcionarios y empleados, por cualesquier y todos los costos, gastos (incluyendo honorarios razonables de abogados) y responsabilidades incidentales a reclamaciones, demandas o acciones de cualquier tipo, entabladas por cualquier persona o entidad, por lesiones a, enfermedad o muerte de, cualquier empleado del Operador o sus subcontratistas, o por daños a o pérdida de la propiedad del Operador o de sus subcontratistas, y que dicha lesión, enfermedad, muerte, daño o pérdida derive de o sea incidental al cumplimiento de (o el incumplimiento con) este Contrato. Esta



obligación de indemnización aplicará sin importar la causa de dicha lesión, enfermedad, muerte, daño o pérdida, aun y cuando sea causada en todo o en parte por un defecto preexistente, la negligencia exclusiva o concurrente del indemnizado (ya sea activa o pasiva) o responsabilidad objetiva, o por otra culpa legal de los indemnizados, excluyendo, sin embargo, cualesquier costos, gastos y responsabilidades causadas por la Culpa Grave de cualquier persona indemnizada. El Operador defenderá al Patrón en contra de cualesquier reclamaciones, demandas o acciones a exclusivo costo del Operador, incluso si son sin fundamento.

#### **4.2 Empleados y Propiedad del Patrón**

4.2.1 El Patrón libera, y sacará en paz y a salvo e indemnizará al Operador y a los otros No Operadores bajo el Acuerdo de Operación Conjunta, así como a sus Afiliadas, a sus consejeros, funcionarios y empleados por cualesquier y todos los costos, gastos (incluyendo honorarios razonables de abogados) y responsabilidades incidentales a reclamaciones, demandas o acciones de cualquier tipo, entabladas por cualquier persona o entidad, por lesiones a, enfermedad o muerte de, el Personal Comisionado o cualquier otro empleado del Patrón o sus subcontratistas, o por daños a, o pérdida de la propiedad del empleado o sus subcontratistas, y que dicha lesión, enfermedad, muerte, daño o pérdida derive de o sea incidental al cumplimiento de (o el incumplimiento con) este Contrato para la Comisión de Personal. Esta obligación de indemnización aplicará sin importar la causa de dicha lesión, enfermedad, muerte, daño o pérdida, aun y cuando sea causada en todo o en parte por un defecto preexistente, la negligencia exclusiva o concurrente del indemnizado (ya sea activa o pasiva) o responsabilidad objetiva, o por otra culpa legal de los indemnizados, excluyendo, sin embargo, cualesquier costos, gastos y responsabilidades causadas por la Culpa Grave de cualquier persona indemnizada. El Patrón defenderá al Operador en contra de cualesquier reclamaciones, demandas o acciones a exclusivo costo del Patrón, incluso si son sin fundamento.

4.2.2. El Patrón indemnizará y sacará al Operador y a sus Afiliadas en paz y a salvo de cualquiera y todos los costos, gastos (incluyendo honorarios razonables de abogados) y responsabilidades incurridas por el Operador como resultado de reclamaciones, demandas o acciones de cualquier tipo, entabladas por o en representación del Personal Comisionado respecto al estado de la relación laboral, derechos o condiciones del Personal Comisionado.

#### **4.3 Otra Responsabilidad**

Sujeto a la Cláusula 4.3 (G) del Acuerdo de Operación Conjunta, mientras y en la medida en que el Personal Comisionado se encuentre bajo una Comisión de Personal para la ejecución de las Tareas, el Operador deberá indemnizar y sacar al Patrón, sus Afiliadas y a sus consejeros, funcionarios y empleados, en paz y a salvo de cualquiera y todos los costos, gastos (incluyendo honorarios razonables de abogados) o responsabilidades relacionados a reclamaciones, demandas o acciones de cualquier tipo (ya sea por lesiones a, enfermedad o muerte de personas, pérdida o daño a propiedad, incumplimiento de contrato, indemnización contractual u otra) resultando de actos u omisiones del Personal Comisionado derivadas de o en

relación a la realización de las Tareas; en el entendido, sin embargo, de que si dichos costos, gastos o responsabilidades surgieron como resultado de la Culpa Grave o Dolo del Personal Directivo del Patrón, entonces el Operador no tendrá obligación alguna de indemnizar al Patrón bajo esta Sección 4.3, y el Patrón deberá indemnizar al Operador y a los otros No Operadores bajo el Acuerdo de Operación Conjunta y a sus Afiliadas y consejeros, funcionarios y empleados por dichos costos, gastos o responsabilidades. Para efectos de esta Sección 4.3, la Culpa Grave o Dolo del Personal Comisionado como resultado de interferencia del Patrón en la ejecución de las Tareas en violación a este Contrato, se considerará como Culpa Grave o Dolo del Personal Directivo del Patrón.

#### **4.4 Notificación de Reclamación y Oportunidad de Defensa**

Cada Parte deberá notificar a la otra tan pronto como sea práctico después de haber recibido una notificación respecto de cualquier reclamación, demanda o acción que haya sido presentada o notificada a dicha Parte o a cualquier Afiliada, por cualquier tercero o entidad derivado de, o como resultado de las Tareas realizadas conforme a este Contrato, y le otorgará a la otra Parte una oportunidad plena para asumir la defensa de dicha reclamación, demanda o acción y para protegerse bajo las obligaciones de esta Cláusula 4.

#### **4.5 Exención de Responsabilidad**

Excepto por lo establecido en el Acuerdo de Operación Conjunta, ninguna Parte será responsable frente a la otra por daños indirectos o Pérdidas Ambientales.

#### **4.6 Alcance de Indemnizaciones**

Cualquier responsabilidad asumida o indemnización otorgada por el Patrón en beneficio del Operador bajo la Cláusula 4.2., se entenderá otorgada en favor también de los propietarios de intereses conjuntos de Operador. Nada de lo contenido en este Contrato se considerará que libera al Patrón de, o que limita cualquier responsabilidad u obligación que dicho Patrón pudiera tener como Parte del Acuerdo de Operación Conjunta.

### **CLÁUSULA 5: CONFIDENCIALIDAD**

#### **5.1 Información Confidencial**

- (A) El Patrón mantendrá como confidencial y no divulgará cualquier información o datos, que no sean del dominio público o que sean revelados al Patrón como resultado de la Comisión de Personal del Personal Comisionado conforme a este Contrato, sujeto a las excepciones establecidas en la Cláusula 15.2 (A) del Acuerdo de Operación Conjunta.
- (B) El Patrón será responsable de garantizar que el Personal Comisionado mantenga en estricta confidencialidad los términos de este Contrato y toda la información y datos adquiridos por el Personal Comisionado durante dicha Comisión de Personal; en el

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

entendido que nada de lo establecido en este Contrato se considerará como que prohíbe al Personal Comisionado divulgar información y datos:

- (1) Al Patrón, o cualquier otra Parte del Acuerdo de Operación Conjunta, que no esté en incumplimiento bajo el Acuerdo de Operación Conjunta con respecto a las Operaciones Conjuntas;
- (2) Cuando dicha información y datos deba ser proporcionada con base en lo dispuesto en la ley o regulaciones aplicables, o conforme a cualesquiera procedimientos legales o como resultado de cualquier orden vinculante de cualquier tribunal para el Personal Comisionado;
- (3) A abogados potenciales o actuales contratados por el Personal Comisionado, donde la divulgación de dicha información y datos sea esencial para el trabajo de dicho abogado para el Personal Comisionado en relación a este Contrato, para la Comisión de Personal o el Contrato de Personal Comisionado; o
- (4) Los cuales se vuelvan de dominio público de forma distinta a un incumplimiento por parte del Personal Comisionado.

## **5.2 Violación de Confidencialidad.**

El Patrón reconoce que cualquier incumplimiento del Personal Comisionado a la obligación de confidencialidad conforme a la Sección 5.1 (B), será causa para la sustitución inmediata del Personal Comisionado. Además, el Patrón deberá indemnizar al Operador por cualesquiera costos incurridos por el Operador conforme a cualquier violación de confidencialidad por parte del Patrón conforme a la Sección 5.1 (A), o por cualquier otra persona a la cual el Patrón haya divulgado dicha información confidencial conforme a las excepciones establecidas en la Cláusula 15.2(A) del Acuerdo de Operación Conjunta.

## **CLÁUSULA 6: VIGENCIA**

### **6.1 Vigencia del Contrato para la Comisión de Personal**

Cualquier Parte podrá dar por terminado este Contrato para la Comisión de Personal mediante una notificación a la otra Parte, si:

- (A) Existe un incumplimiento sustancial por cualquier Parte a sus obligaciones respectivas bajo este Contrato para la Comisión de Personal, el cual no ha sido subsanado dentro de un período de treinta (30) Días a partir de la fecha de notificación de dicho incumplimiento por la Parte afectada;
- (B) El Operador o el Patrón ya no tengan una participación en el Acuerdo de Operación Conjunta;
- (C) La Afiliada del Patrón que ponga disponible al Personal Comisionado deje de ser una Afiliada del Patrón;

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- (D) El Personal Comisionado deje de ser un empleado del Patrón o un empleado de una Afiliada del Patrón;
- (E) Exista un cambio en el régimen legislativo o fiscal, u otro conforme al cual cualquier autoridad gubernamental o tribunal interprete dichos regímenes y que, en opinión razonable de cualquier Parte, tendría un efecto material adverso en ella, de continuarse con este Contrato;
- (F) No se obtengan los permisos de trabajo necesarios, visas y cualesquiera otras autorizaciones administrativas requeridas para permitir al Personal Comisionado trabajar y residir en la Ubicación de la Comisión de Personal dentro de un periodo de tiempo razonable, o se cancelen o revoken;
- (G) El Comité Operativo no fondee la Comisión de Personal.

**6.2 Derecho del Operador de dar por Terminada la Comisión de Personal**

- (A) El Operador podrá dar por terminado este Contrato mediante una notificación por escrito al Patrón con treinta (30) Días de anticipación:
  - (1) En el caso de Cambio de Control del Patrón o cualquiera de sus Afiliadas que proporcione al Personal Comisionado;
  - (2) Si el Patrón no aprueba un cambio de la Ubicación de la Comisión de Personal o un cambio de Tareas conforme a la Sección 2.7 de este Contrato para la Comisión de Personal;
  - (3) Si el Personal Comisionado incumple repetidamente con las reglas, regulaciones y políticas del Operador, o con las observaciones emitidas por la administración del Operador; o
  - (4) Si el Personal Comisionado, después de recibir una notificación de desempeño no satisfactorio, no realice las Tareas de forma satisfactoria a juicio razonable del Operador.
- (B) El Operador podrá dar por terminado este Contrato, de forma inmediata:
  - (1) Por mala conducta del Personal Comisionado o si éste viola cualesquiera leyes sustantivas, lo cual, a juicio razonable del Operador, perjudique la capacidad del Personal Comisionado para realizar las Tareas o para vivir y trabajar en la Ubicación de la Comisión de Personal; o
  - (2) Si el Personal Comisionado incumple con las obligaciones de confidencialidad bajo este Contrato para la Comisión de Personal, o de ser el caso, el Acuerdo de Operación Conjunta.

### **6.3 Derecho del Patrón a dar por Terminada la Comisión de Personal**

El Personal Comisionado será comisionado al Operador por el Período de la Comisión de Personal y el Patrón realizará sus esfuerzos razonables para no retirarlo durante el Período de la Comisión de Personal, salvo que:

- (A) El Patrón tendrá el derecho a retirar de forma inmediata al Personal Comisionado de ocurrir un Caso Fortuito o Fuerza Mayor o una emergencia personal respecto al Personal Comisionado. El Patrón deberá otorgar inmediatamente una notificación estableciendo las circunstancias generales de dicho Caso Fortuito o Fuerza Mayor o de dicha emergencia personal;
- (B) El Patrón podrá dar por terminado este Contrato para la Comisión de Personal mediante una notificación por escrito con treinta (30) Días de anticipación si el Patrón no aprueba el cambio de la Ubicación de la Comisión de Personal o el cambio de Tareas conforme a la Sección 2.7 de este Contrato para la Comisión de Personal.
- (C) El Patrón podrá retirar al Personal Comisionado mediante una notificación por escrito con treinta (30) Días de anticipación si el Patrón requiere los servicios del Personal Comisionado para otro proyecto y debido a circunstancias extraordinarias.

### **6.4 Reemplazo del Personal Comisionado**

Si el Patrón o el Operador dan por terminada la Comisión de Personal, la elección de un nuevo Personal Comisionado deberá cumplir con las reglas establecidas en la Cláusula 4.3 del Acuerdo de Operación Conjunta.

## **CLÁUSULA 7: OTRAS DISPOSICIONES**

### **7.1 Cesión**

Ninguna Parte podrá ceder o de otra forma transferir todo o cualquier parte de este Contrato, sin el consentimiento previo y por escrito de la otra Parte, y cualquier transferencia realizada sin dicho consentimiento será nula.

### **7.2 Encabezados**

Los encabezados en este Contrato son para fines de conveniencia y no se considerarán como parte de, ni afectarán la interpretación de cualquier disposición de este Contrato para la Comisión de Personal.

### **7.3 Confidencialidad**

La existencia y términos de este Contrato son confidenciales y no serán divulgados por cualquier Parte, salvo las revelaciones que pudieran ser permitidas bajo la Cláusula 15.2 del Acuerdo de Operación Conjunta, en caso de que tal información estuviese sujeta a dicha Cláusula.

#### **7.4 Ejemplares**

Este Contrato podrá ser celebrado en varios ejemplares y por cada Parte en ejemplares separados, cada uno de los cuales será considerado como un instrumento original, pero ambos ejemplares constituirán en su conjunto un solo contrato.

#### **7.5 Gastos**

Cada Parte asumirá sus propios costos legales y otros costos y gastos en que incurran en relación con la celebración de este Contrato.

#### **7.6 Ley Aplicable**

Este Contrato se registrará, interpretará y aplicará conforme a las leyes federales de México

#### **7.7 Resolución de Conflictos**

Cualquier conflicto derivado de este Contrato será resuelto conforme a la Cláusula 18.2 del Acuerdo de Operación Conjunta.

#### **7.8 No Terceros Beneficiarios**

Nada de lo contenido en este Contrato para la Comisión de Personal le otorgará el derecho a cualquier persona distinta a las Partes a cualquier reclamación, acción, remedio o derecho de cualquier tipo.

#### **7.9 Notificación**

Las disposiciones en materia de notificaciones establecidas en la Cláusula 17 del Acuerdo de Operación Conjunta serán aplicables a este Contrato.

#### **7.10 Divisibilidad.**

La invalidez de una o más disposiciones de este Contrato no afectará la validez de las demás cláusulas, y en el caso de dicha invalidez, este Contrato se interpretará como si la disposición inválida no hubiera sido incluida en el mismo.

#### **7.11 Renuncias.**

Cualquier incumplimiento por cualquier Parte respecto de sus obligaciones contenidas en el presente solo podrá renunciarse por escrito en un instrumento identificado específicamente como una renuncia, y firmado por la Parte a la cual se le debe dicho cumplimiento. Ninguna renuncia de, o consentimiento a un cambio a cualquier disposición de este Contrato, se

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

considerará o constituirá una renuncia de, o será un consentimiento a un cambio a cualesquiera otras disposiciones del presente, ni dicha renuncia constituirá una renuncia continua, salvo que se establezca expresamente en la renuncia.

EN TESTIMONIO de su acuerdo, las Partes firman este Contrato para la Comisión de Personal mediante sus representantes debidamente autorizados.

**Operador:**

**Patrón:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Por: \_\_\_\_\_

Por: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Puesto: \_\_\_\_\_

Puesto: \_\_\_\_\_



**ANEXO A DEL CONTRATO PARA LA COMISIÓN DE PERSONAL,  
CELEBRADO EL [●] DE [●]**

**ESPECIFICACIONES DEL PERSONAL COMISIONADO**

**1. Nombre**

El Personal Comisionado deberá ser [●]

**2. Calificaciones**

El Personal Comisionado deberá tener las siguientes calificaciones y experiencia:

[●]

**3. Puesto**

El Personal Comisionado tendrá el puesto de [●] en la organización del Operador, y deberá colaborar con [●] en la organización del Operador.

**4. Tareas**

El Personal Comisionado ejecutará las siguientes tareas ("Tareas"):

[●]

**5. Ubicación y Vigencia**

El Personal Comisionado estará ubicado en las oficinas del Operador en [●] ("Ubicación de la Comisión de Personal") comenzando en [●] y concluyendo en [●] ("Período de la Comisión de Personal").

**Operador:**

**Patrón:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Por: \_\_\_\_\_

Por: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Puesto: \_\_\_\_\_

Puesto: \_\_\_\_\_

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016  
BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016  
14 DE OCTUBRE DE 2016**

**ANEXO E  
EQUIPO INTEGRAL DE PROYECTOS**

## **DISPOSICIONES PARA EL EQUIPO INTEGRAL DE PROYECTOS**

### **1. Definiciones.**

Salvo disposición en contrario de este Anexo, los términos utilizados con mayúscula inicial tendrán el significado que se les confiere en el Acuerdo. Para efectos de este Anexo, algunos términos se definen de la siguiente manera:

**“Equipo Integral de Proyectos”** significa un grupo de empleados y trabajadores contratados de las Partes Participantes o sus Filiales respectivas, seleccionados de conformidad con lo previsto en este Anexo y quienes ayudarán al Operador a llevar a cabo el Alcance del Trabajo.

**“Partes Participantes”** significa, para una Operación Conjunta, todas las Partes, y para una Operación Exclusiva, las Partes que Consienten.

**“Alcance del Trabajo”** significa las funciones que constituyen parte de una Operación Conjunta o una Operación Exclusiva que se describen en un memorándum emitido por el Operador, aprobado por el Comité Operativo o emitido por una Parte Participante o por las Partes Participantes titulares de los Porcentajes de Participación necesarios, según sea autorizado de conformidad con la Sección 4 de este Anexo.

### **2. Objeto.**

El objeto de un Equipo Integral de Proyectos, de conformidad con lo establecido en el presente Anexo, es agrupar a los talentos y las capacidades de todas las Partes Participantes para la ejecución del Alcance del Trabajo y proporcionar a cada Parte Participante la oportunidad de determinar, a través del trabajo de sus miembros, el método a través del cual llevará a cabo el Alcance del Trabajo.

### **3. Trabajo que será realizado.**

La facultad de llevar a cabo trabajos dentro del Alcance del Trabajo ha sido instruida al Equipo Integral de Proyectos por parte del Operador y el Comité Operativo (compuesto por las Partes que Consienten, en el caso de una Operación Exclusiva). El Equipo Integral de Proyectos realizará dichos trabajos conforme a los términos de este Anexo.

### **4. Formación.**

(A) El Operador podrá, a su entera discreción, formar un Equipo Integral de Proyectos. En caso de que el Operador desee formar un Equipo Integral de Proyectos, éste deberá entregar a las Partes Participantes un comunicado que describa de manera detallada el Alcance del Trabajo que se estima será realizado, el tipo y número estimado de personal requerido para llevarlo a cabo, así como la duración estimada del proyecto y los costos estimados, con al menos [●] Días antes de la fecha propuesta para el inicio de actividades de dicho equipo.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- (B) Adicionalmente, PEP tendrá derecho a formar un Equipo Integral de Proyectos cuando el Alcance del Trabajo sea el desarrollo de cualquier Plan de Desarrollo de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo. En ese sentido, si PEP desea proponer al Comité Operativo la formación de un Equipo Integral de Proyectos, deberá entregar a todas las Partes Participantes un comunicado que describa de manera detallada el Alcance del Trabajo que se estima será realizado, el tipo y número estimado de personal requerido para llevarlo a cabo, así como la duración estimada del proyecto y los costos estimados, con al menos [●] Días antes de la fecha propuesta para el inicio de actividades de dicho equipo.
- (C) Igualmente, cualquier Parte Participante o las Partes Participantes titulares de un Porcentaje de Participación de al menos [●] por ciento ([●] %) tendrá(n) derecho de proponer la integración de un Equipo Integral de Proyectos. En ese sentido, la Parte Participante o las Partes Participantes que propongan su formación entregará(n) a todas las Partes Participantes un comunicado que describa de manera detallada el Alcance del Trabajo que se estima será realizado, el tipo y número estimado de personal requerido para llevarlo a cabo, así como la duración estimada del proyecto y los costos estimados, con al menos [●] Días antes de la fecha propuesta para el inicio de actividades de dicho equipo. Un Equipo Integral de Proyectos propuesto por una Parte Participante o por Partes Participantes conforme a esta Sección se considerará aprobado si alcanza el Porcentaje de Participación previsto en la misma.
- (D) Un Equipo Integral de Proyectos se puede formar únicamente para un Alcance del Trabajo que implique:
- (1) la elaboración de un Plan de Desarrollo;
  - (2) el diseño de infraestructura superficial contemplada en un Plan de Desarrollo;
  - (3) la adquisición de infraestructura superficial contemplada en un Plan de Desarrollo;
  - (4) una operación cuyos costos se anticipe superen la cantidad de EUA\$ [●].
- (E) Si se aprueba el Equipo Integral de Proyectos en términos de lo establecido en esta Sección, el Operador implementará dicho equipo de conformidad con lo previsto en este Anexo, sujeto a que la propuesta cumpla con los demás requisitos aquí establecidos. La creación de un Equipo Integral de Proyectos está sujeta a la autorización por parte del Comité Operativo de los gastos correspondientes en el “Programa de Trabajo y Presupuesto” que corresponda. Ninguna de las Partes Participantes tendrá derecho a no participar en un Equipo Integral de Proyectos que haya sido debidamente autorizado de acuerdo con esta Sección, en relación con las operaciones en las cuales participe.

## **5. Líder de Proyecto.**

El Equipo Integral de Proyectos tendrá un Líder de Proyecto que será nombrado por el Operador y podrá ser removido y reemplazado de conformidad con lo establecido en las

Secciones 6 y 8 de este Anexo. El Operador nombrará el primer Líder de Proyecto de manera expedita después de que se apruebe la formación del Equipo Integral de Proyectos. El Líder del Proyecto, como representante del Operador, será responsable de la supervisión y dirección del trabajo del Equipo Integral de Proyectos. Sujeto a los términos del presente Anexo, al Alcance del Trabajo y a las decisiones del Comité Operativo, el Líder de Proyecto determinará la manera, los medios y los métodos con los que el Equipo Integral de Proyectos llevará a cabo el Alcance del Trabajo, y los lugares donde se realizará.

## **6. Miembros del EIP**

(A) El Líder de Proyecto deberá preparar un organigrama para el Equipo Integral de Proyectos y presentarlo al Comité Operativo para su aprobación. Cada Parte Participante tendrá derecho de nominar candidatos como representantes para fungir como miembros del Equipo Integral de Proyectos, sujeto a los términos del presente Anexo. Los miembros del Equipo Integral de Proyectos deberán tener la capacidad y experiencia requeridas para llevar cabo el Alcance del Trabajo respectivo y deberán ser empleados de, o trabajadores contratados por una Parte Participante o sus por sus Filiales.

El Equipo Integral de Proyectos estará integrado por representantes designados por cada Parte Participante en proporción a su Porcentaje de Participación respectivo en la Operación Conjunta o en la Operación Exclusiva correspondiente; en el entendido que la designación de los miembros del equipo será un derecho y no una obligación de las Partes Participantes. Si una Parte Participante no ejerce o renuncia a su derecho de designar a todos o a algunos de sus representantes correspondientes, los demás participantes en el equipo serán nombrados por las otras Partes Participantes en proporción a sus Porcentajes de Participación respectivos. El Líder de Proyecto determinará cuáles posiciones específicas se ocuparán con los representantes designados por cada Parte Participante, en la inteligencia que el Líder de Proyecto deberá distribuir las posiciones en cada nivel de experiencia, por debajo del Líder de Proyecto, entre los representantes de las Partes Participantes en proporción aproximada al Porcentaje de Participación de cada Parte Participante, en la medida en que cada Parte Participante haya puesto individuos debidamente capacitados a disposición del Equipo Integral de Proyectos..

(B) El Líder de Proyecto tendrá derecho, en cualquier momento, de remover a cualquier miembro del Equipo Integral de Proyectos si:

- (1) el miembro del Equipo Integral de Proyectos incurre en una conducta inadecuada grave o incumple con cualquier ley sustantiva o adjetiva que, a discreción del Líder de Proyecto, perjudique significativamente la capacidad de dicho miembro de desempeñar su cargo dentro del equipo;

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- (2) el miembro del Equipo Integral de Proyectos no cumple con las obligaciones de confidencialidad establecidas en el Acuerdo o en cualquier acuerdo de confidencialidad firmado por dicho miembro con respecto al equipo;
- (3) el miembro del Equipo Integral de Proyectos repetidamente incumple con las instrucciones proporcionadas por el Líder de Proyecto o con las reglas, regulaciones y políticas aplicables del lugar de trabajo donde trabaje en asuntos relacionados al equipo;
- (4) el miembro del Equipo Integral de Proyectos, después de haber recibido un aviso de desempeño insatisfactorio, incumple con su obligación de realizar los trabajos que le corresponden de una manera satisfactoria, a juicio del Líder de Proyecto;  
o
- (5) la Parte Participante que designó al miembro del Equipo Integral de Proyectos deja de ser una Parte Participante.

Inmediatamente después de cualquier remoción, el Líder de Proyecto avisará a la Parte Participante que nombró al respectivo miembro del Equipo Integral de Proyectos, exponiendo las razones de dicha remoción. El Comité Operativo, a través del voto favorable de los No Operadores que no sean Afiliadas y que tengan un Porcentaje de Participación conjunto de al menos [●] por ciento ([●] %) del Porcentaje de Participación total del que sean titulares los No Operadores, podrá remover al Líder de Proyecto por las razones descritas en los incisos 1 a 5 anteriores.

- (C) En caso de que exista una vacante ya sea por renuncia, remoción o por cualquier otra causa, dicha vacante será ocupada por una persona designada por la Parte Participante que nombró al miembro del Equipo Integral de Proyectos que haya renunciado o que haya sido removido.
- (D) La participación en el Equipo Integral de Proyectos no es un compromiso exclusivo y los miembros del mismo podrán continuar realizando otras funciones en nombre de la Parte Participante, siempre que dichas actividades no interfieran con las funciones que tiene el miembro correspondiente dentro del citado equipo.
- (E) El Operador no podrá ofrecer contratar, ni contratar a cualquier miembro del Equipo Integral de Proyectos durante el plazo en que dicho equipo esté formado, ni por un periodo de veinticuatro (24) meses posteriores a la terminación de Equipo Integral de Proyectos, sin obtener el consentimiento previo y por escrito de la Parte Participante que lo designó. La violación a la presente obligación tendrá como consecuencia que la Parte que incumpla deberá pagar a la Parte que nominó al miembro del Equipo Integral de Proyectos, una cantidad equivalente a tres (3) veces el monto anual de la compensación total a la que dicho individuo tenía derecho con la Parte que la nominó o sus Filiales.
- (F) La Parte Participante que designó a cada miembro del Equipo Integral de Proyectos solicitará a dicho miembro que celebre un convenio de confidencialidad con el Operador

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

en relación con la información que obtendrá como resultado de los trabajos que desempeñe dentro del equipo.

**7. Estatus y Responsabilidad de los Miembros del EIP**

- (A) Los miembros del Equipo Integral de Proyectos, ya sean empleados o trabajadores contratados por las Partes Participantes o sus Filiales respectivas, mantendrán en todo momento dicho carácter durante su participación dentro del equipo. No se entenderá que existe relación laboral alguna entre los miembros nombrados por las Partes Participantes que no sean el Operador, y el Operador. El Líder de Proyecto no tendrá la autoridad de terminar relación laboral o contractual alguna, ni de aplicar acción disciplinaria con respecto a un miembro del Equipo Integral de Proyectos, salvo por las medidas para remover a algún miembro conforme a la Sección 6.
- (B) La Parte Participante o sus Filiales serán responsables en todo momento por el pago de los salarios, prestaciones, seguros y beneficios; así como cualquier otra remuneración e impuestos y cualquier otro costo directo que el patrón esté obligado a pagar en relación con sus empleados.
- (C) La Parte Participante o sus Filiales correspondientes serán responsables de obtener cualquier permiso de trabajo, visa u otras autorizaciones administrativas requeridas para permitir que los miembros del Equipo Integral de Proyectos que designaron trabajen y residan en el lugar donde se realice el trabajo. El Operador proporcionará cualquier ayuda que sea razonablemente solicitada por dicha Parte Participante en relación con la obtención de dichos permisos, visas y autorizaciones.
- (D) Los miembros del Equipo Integral de Proyectos tendrán derecho a vacaciones conforme a las políticas normales de los trabajadores de la Parte Participante o de sus Filiales correspondientes. Las vacaciones únicamente se podrán tomar después de consultarlo con el Líder de Proyecto y estarán sujetas a los requisitos operacionales que sean razonablemente solicitados para el Equipo Integral de Proyectos.
- (E) Si se le solicita, el Líder de Proyecto proporcionará a la Parte Participante o a su Filial correspondiente, un resumen del trabajo y una evaluación del desempeño de las operaciones del miembro del Equipo Integral de Proyectos correspondiente, en el formato que use el Operador para evaluar a sus empleados.

**8. Retiro de un Miembro del EIP**

Una Parte Participante tendrá derecho de retirar del Equipo Integral de Proyectos a cualquiera de las personas que designe como miembro, mediante una notificación al Líder de Proyecto con [●] Días de anticipación; en el entendido, sin embargo, que la remoción no surtirá efecto hasta en tanto se designe y haya tomado el cargo la nueva persona designada como miembro sustituto del equipo.

**9. Informes**



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

El Líder de Proyecto preparará y entregará al Comité Operativo informes mensuales sobre el trabajo asignado al Equipo Integral de Proyectos y un informe final cuando se concluya el Alcance del Trabajo.

#### **10. Gastos y Costos**

- (A) Todos los gastos y costos del Equipo Integral de Proyectos que se encuentren incluidos dentro del Programa de Trabajo y Presupuesto, serán cargados a la Cuenta Conjunta o a la cuenta que sea aperturada para las Operaciones Exclusivas, según sea el caso, de conformidad con el Procedimiento Contable; incluyendo los montos pagados por cada Parte Participante o por sus Filiales, en relación con los miembros que designaron durante la participación de estos en el equipo, lo cual podrá ser cobrado por el Operador de conformidad con lo previsto en la Cláusula 2.3. del Procedimiento Contable, en caso de que dichos miembros hubieran sido sus empleados (prorratedo con base en las hojas de asistencia en las cuales los miembros del Equipo Integral de Proyectos señalan las funciones que realizaron durante cualquier día).
- (B) Dentro de los quince (15) Días siguientes al fin de cada mes calendario, cada Parte Participante entregará una factura al Operador para el reembolso de los costos incurridos durante el mes previo, acompañada, en su caso, de la información correspondiente a las hojas de asistencia. Dentro de los (15) Días siguientes a la fecha de recepción de cada factura, pero no antes del decimoquinto día del mes que sigue al mes en el cual se incurrieron los costos, el Operador pagará el monto de la factura a la Parte Participante en Dólares o su equivalente en moneda nacional, mediante transferencia electrónica de fondos inmediatamente disponibles.
- (C) El Operador pagará la totalidad de todos los montos facturados, disputados o no, y renuncia expresamente a cualquier derecho de compensar, en el entendido que los pagos realizados por el Operador a cualquier cargo, se realizan sin perjuicio del derecho que tiene de impugnar dicho cargo con posterioridad. Si el Operador disputa el monto total o parcial de una factura, el Operador y la Parte Participante correspondiente se reunirán lo antes posible para resolver la controversia. En caso que la controversia se resuelva en favor del Operador a través de negociaciones entre el Operador y dicha Parte Participante o a través del procedimiento establecido en la Cláusula 18 del Acuerdo, dicha Parte Participante devolverá el monto disputado, más la cantidad correspondiente a los intereses que correspondan, mismos que se determinarán con base en la Tasa de Interés Convenida (a partir de la fecha en que la controversia se resuelva) y se generarán desde el día en que se realizó el pago correspondiente y hasta la fecha en que se realice la devolución correspondiente.
- (D) Cualquier monto no pagado en, o antes de la fecha de pago conforme a este Anexo, generará intereses a partir del día en que se debió haber realizado el pago correspondiente y hasta la fecha en que efectivamente se realice, con base en la Tasa de Interés Convenida.

#### **11. Auditoría**

- (A) Los derechos de las Partes Participantes a auditar de conformidad con lo previsto en el Acuerdo, incluye el derecho de auditar las cuentas que pertenezcan a cualquier Equipo Integral de Proyectos en el cual participen.
- (B) Adicionalmente, cualquiera de las Partes Participantes podrá auditar los registros de otra Parte Participante en relación con los costos y gastos cobrados conforme a Sección 10 anterior por dicha Parte Participante auditada. Las disposiciones de la Sección [1.8.4] del Procedimiento Contable aplicarán *mutatis mutandis* a dicha auditoría, salvo que acuerden otra cosa las Partes Participantes. Si los cargos son rechazados de conformidad con las disposiciones de dicha Sección [1.8.4], dichos cargos se devolverán a la Parte Participante que los generó originalmente.

## **12. Responsabilidades**

Si cualquier miembro del Equipo Integral de Proyectos que sea Personal Directivo de la Parte Participante que lo designó, o de alguna de sus Filiales, actúa con Culpa Grave o Dolo que de manera directa genere daños, perjuicios, pérdidas, costos, gastos o responsabilidad por denuncias, demandas o acciones que resulten de o en relación con los actos u omisiones del miembro del Equipo Integral de Proyectos dentro del Alcance del Trabajo, el No Operador que designó a dicho miembro, en la proporción en que el Operador sería responsable por dicha Culpa Grave o Dolo de sus empleados de acuerdo a lo previsto en la Cláusula 4.6, deberá asumir dicho daño, perjuicio, pérdida, costo, gasto o responsabilidad, pero excluyendo los casos en donde dicho miembro actúe bajo instrucciones específicas del Operador o del Líder de Proyecto. En todos los demás casos, el Operador, en nombre de la Cuenta Conjunta (o, en el caso de una Operación Exclusiva, de la cuenta establecida en nombre de las Partes Participantes) indemnizará y mantendrá en paz y a salvo a cada Parte Participante, a sus Afiliadas y a sus directores, funcionarios y empleados, de cualquier y contra todo daño, perjuicio, pérdida, costo, gasto o responsabilidad que resulte de, o en relación con los actos u omisiones del miembro del Equipo Integral de Proyectos, dentro del Alcance del Trabajo, sujeto a la limitación de responsabilidad del Operador y a los derechos de indemnización del Operador establecidos en el Artículo 4.6 del Acuerdo. La Parte que designó al miembro del Equipo Integral de Proyectos correspondiente, indemnizará y mantendrá en paz y a salvo al Operador de cualquier daño, perjuicio, pérdida, costo, gasto o responsabilidad que surja de demandas iniciadas por o en nombre de un miembro del equipo con respecto al estatus, derechos o condiciones laborales de dicho miembro. Cada obligación de indemnización establecida en esta Sección 12 aplicará aun cuando dicho daño, perjuicio, pérdida, gasto o responsabilidad sea causado total o parcialmente por algún defecto preexistente, negligencia (activa o pasiva) exclusiva o conjunta de alguna de las partes indemnizadas o responsabilidad objetiva, o por cualquier otra causa legal generada por dicha parte indemnizada.

## **13. Estatus del Equipo Integral de Proyectos**

Un Equipo Integral de Proyectos no tendrá una existencia legal separada y por cuestiones administrativas funcionará como un órgano autónomo separado de la organización del Operador. No será un agente u otro representante de cualquiera de las Partes y no tendrá facultades para contratar, obligar o incurrir en compromisos financieros o contractuales en

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

nombre de ninguna de las Partes Participantes. Sin embargo, para efectos de poder llevar a cabo el Alcance del Trabajo, varios miembros del Equipo Integral de Proyectos podrán tomar decisiones en relación con los asuntos previstos dentro de dicho alcance. El equipo no es un órgano colegiado y no sostendrá votaciones.

**14. Plazo**

El Equipo Integral de Proyectos continuará vigente hasta en tanto ocurra lo primero de: (i) la conclusión del Alcance de Trabajo, (ii) la decisión del Comité Operativo de terminar el Equipo Integral de Proyectos, mediante una votación realizada de conformidad con lo previsto en la Cláusula 5.9.D.7 del Acuerdo, o (iii) [fecha]. En el momento de disolución del Equipo Integral de Proyectos, el Operador realizará cualquier trabajo pendiente dentro del Alcance del Trabajo que se contemple dentro del Plan de Desarrollo aprobado y/o Programa de Trabajo y Presupuesto.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016  
BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016  
14 DE OCTUBRE DE 2016**

**ANEXO F**

**MODELO DE GARANTÍA CORPORATIVA DEL GARANTE**

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016  
BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016  
14 DE OCTUBRE DE 2016**

**GARANTÍA CORPORATIVA  
SUSCRITA POR**

**[●]**

**EN FAVOR DE**

**[PEMEX EXPLORACIÓN Y PRODUCCIÓN]**

**[EMPRESA FIRMANTE 1]**

**[EMPRESA FIRMANTE 2]**

**CONTRATO DE GARANTÍA**

El presente Contrato de Garantía (la "Garantía") se suscribe el [●] de [●] de [●] por [●] una empresa organizada y existente conforme a las leyes de [●] en calidad de garante (el "Garante"), en favor de [PEMEX Exploración y Producción] [Empresa Firmante 1][Empresa Firmante 2], en calidad de beneficiario (en adelante, el "Beneficiario"), en relación con el Acuerdo de Operación Conjunta de fecha [●] de [●] de [●] suscrito entre el Beneficiario por una parte, y [●] (la "Empresa Garantizada") por la otra, (según el mismo vaya a ser modificado de acuerdo con sus términos, el "Acuerdo"). Todos los términos escritos con mayúscula inicial pero no definidos de otra forma en esta Garantía tendrán el significado que se les da a los mismos en el Acuerdo.

**CLÁUSULA 1**  
**GARANTÍA**

(a) El Garante, en este acto de manera solidaria, incondicional e irrevocable, garantiza al Beneficiario, como obligado principal y no meramente como fiador, el pago total, puntual y completo de cualesquiera cantidades que la Empresa Garantizada deba pagar al Beneficiario en virtud del Acuerdo, así como el cumplimiento puntual y oportuno de todas y cada una de las obligaciones de la Empresa Garantizada de conformidad con dicho Acuerdo. Esta Garantía constituye una garantía de pago y de cumplimiento y no meramente de cobranza, la cual deberá permanecer en pleno vigor y efecto hasta que todas las obligaciones de la Empresa Garantizada, garantizadas por la misma, sean pagadas o cumplidas en su totalidad, sujeto a la cláusula 2 de esta Garantía. Hasta donde sea permitido por las Leyes, el Garante renuncia a todas las excepciones o beneficios a que tenga derecho por ley o por cualquier otro medio, en su calidad de fiador o garante.

(b) La garantía de pago y cumplimiento dispuesta en esta Garantía constituye una garantía continua, absoluta e incondicional y deberá aplicarse a todas las obligaciones en virtud del Acuerdo cuando éstas se originen. Sin limitar la generalidad de lo anterior, la garantía del Garante no será liberada, extinguida o de otra forma afectada por: (i) cualesquiera cambios en el nombre, actividades autorizadas, existencia legal, estructura, personal o propiedad directa o indirecta de la Empresa Garantizada; (ii) insolvencia, quiebra, reorganización o cualquier otro procedimiento similar que afecte a la Empresa Garantizada o a sus respectivos activos, o (iii) cualquier otro acto u omisión o retraso de cualquier tipo de la Empresa Garantizada, el Beneficiario o cualquier otra Persona.

(c) En la medida permitida por las Leyes, el Garante conviene que, sin la notificación y sin la necesidad de una confirmación, consentimiento o garantía adicional de su parte, las obligaciones de la Empresa Garantizada aquí garantizadas podrán ser en ocasiones, de conformidad con el Acuerdo, renovadas, ampliadas, incrementadas, aceleradas, modificadas, reformadas, transigidas, renunciadas, liberadas o rescindidas, todo lo anterior sin impedir o afectar la obligación del Garante conforme a esta Garantía. El Beneficiario no estará obligado a ejercitar

recurso alguno contra la Empresa Garantizada antes de tener el derecho a exigir el cumplimiento o recibir el pago del Garante de las obligaciones aquí garantizadas.

**CLÁUSULA 2**  
**RESTITUCIÓN**

Las responsabilidades del Garante en virtud de esta Garantía deberán ser automáticamente restituidas en caso de, y hasta el punto en que, por cualquier razón, cualquier pago o cumplimiento hecho por, o en nombre de la Empresa Garantizada en relación con las obligaciones aquí garantizadas, se recupere de, o se reembolse por el Beneficiario o cualquier otra parte como resultado de cualquier procedimiento de quiebra, insolvencia, reorganización o cualquier otro.

**CLÁUSULA 3**  
**DECLARACIONES Y GARANTÍAS**

El Garante en este acto declara y garantiza que: (i) tiene plena capacidad jurídica para la celebración y cumplimiento de esta Garantía; (ii) ha cumplido con todos los requerimientos corporativos y de otra naturaleza necesarios para la celebración y cumplimiento de esta Garantía; (iii) ha obtenido todas las autorizaciones corporativas y de otra naturaleza necesarias para la celebración y cumplimiento de esta Garantía, y (iv) esta Garantía constituye una obligación legal, válida y vinculante de dicho Garante la cual puede hacerse valer en su contra de acuerdo con sus términos.

**CLÁUSULA 4**  
**VALIDEZ**

Si cualquier disposición de esta Garantía o la aplicación de la misma a cualquier circunstancia se declara por cualquier motivo nula o no exigible, el resto de esta Garantía y la aplicación de dicha disposición a otras circunstancias no deberá verse afectada por tal circunstancia.

**CLÁUSULA 5**  
**LEY APLICABLE Y SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

(a) Esta Garantía se registrará e interpretará de conformidad con la legislación federal de los Estados Unidos Mexicanos.

(b) El Garante y el Beneficiario convienen que lo establecido en la Cláusula 18 del Acuerdo le será aplicable a cualquier controversia derivada o relacionada con esta Garantía. El Garante acepta que, a solicitud del Beneficiario, cualquier procedimiento arbitral en virtud de esta Garantía podrá consolidarse con cualquier otro que involucre hechos o aspectos legales en común que hubiera sido iniciado en virtud del Acuerdo. Cuando haya necesidad de que las partes del



**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

arbitraje nombren a algún miembro del tribunal, el Garante y, en su caso la Empresa Garantizada y cualquier otro garante, nombrarán a uno en forma conjunta.

(c) El Garante conviene en pagar todos los costos, gastos y honorarios razonables y documentados, incluyendo honorarios de abogados, en que el Beneficiario pueda incurrir en la ejecución de esta Garantía.

**CLÁUSULA 6**  
**NOTIFICACIONES**

Cualquier notificación u otra comunicación relacionada con esta Garantía, deberá de hacerse por escrito y entregarse personalmente, por mensajería, por correo certificado o registrado (o en una forma sustancialmente similar al correo), en la forma siguiente:

Si al Beneficiario:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Si a la Empresa Garantizada:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Si al Garante:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Cualquiera de las partes de esta Garantía podrá, mediante una notificación por escrito a las otras partes, cambiar la dirección a la cual deberán de estar dirigidas las notificaciones. Cualquier notificación u otra comunicación, deberá de considerarse que ha sido realizada al momento de recepción por el destinatario. Todas las comunicaciones en relación con esta Garantía deberán ser en español.

**CLÁUSULA 7**  
**IDIOMA**

Esta Garantía se celebra en el idioma español. Cualquier traducción de esta Garantía será únicamente para efectos de conveniencia y no será considerada para la interpretación de la misma.

**CLÁUSULA 8**  
**EJEMPLARES**

Esta Garantía podrá ser firmada por las partes de la misma en ejemplares separados, cada uno de los cuales, cuando sea firmado y entregado, se considerará como un original, pero todos los ejemplares en su conjunto deberán constituir uno solo y el mismo instrumento.

**EN TESTIMONIO DE LO CUAL**, las partes firman esta Garantía en la fecha mencionada al principio de la misma.

[•]

**como Garante**

Por: \_\_\_\_\_

Nombre:

Título:

**CONVIENE Y ACEPTA:**

**[PEMEX Exploración y Producción]**

**[Empresa Firmante 1]**

**[Empresa Firmante 2]**

**Como Beneficiario**

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

Por: \_\_\_\_\_

Nombre:

Título:

**ANEXO G**  
**MODELO DE PODER**

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

PODER GENERAL IRREVOCABLE que otorga [●] en favor de [●] (el “Apoderado”), para representar a [●] ante todo tipo de personas, instituciones y autoridades, ya sean judiciales, administrativas, públicas o privadas, con las siguientes facultades:

- a) PLEITOS Y COBRANZAS.- Poder general para pleitos y cobranzas, en los términos del primer párrafo del artículo dos mil quinientos cincuenta y cuatro del Código Civil Federal, con inclusión de todas aquellas facultades generales y especiales que requieran poder o cláusula especial, en los términos del artículo dos mil quinientos ochenta y siete del mismo Código y sus correlativos de los que rigen en el Código Civil del Distrito Federal y en los de todos los Estados de la República Mexicana. El poder que se otorga podrá ejercerse ante toda clase de personas y autoridades, ya sean federales, estatales, municipales, empresas descentralizadas o de participación estatal, administrativas, militares, laborales y judiciales. Sin limitar la generalidad de lo anterior, el presente poder otorga facultades expresas para intentar toda clase de juicios y recursos y desistirse de ellos, incluso del amparo; para formular posturas en subastas, pujas y adjudicarse bienes en favor de la mandante; para poder actuar en procedimientos de nulidades, así como de reconocimiento y ejecución de laudos arbitrales y para solicitar medidas precautorias, provisionales o conservatorias; para realizar requerimientos judiciales o extrajudiciales de pago y llevar a cabo notificaciones, para presentar denuncias y querellas, coadyuvar con el Ministerio Público, constituirse en parte civil y presentar toda clase de pruebas, otorgar el perdón del ofendido y desistirse de las querellas que a su nombre se hubieren presentado; celebrar toda clase de convenios, incluyendo de transacción, judiciales o extrajudiciales; someter juicios a la decisión de árbitros o arbitradores; pactar procedimientos convencionales; articular y absolver posiciones e interrogar testigos. Las facultades anteriores, se mencionan solamente en forma enunciativa, más no limitativa.

**CONVOCATORIA CNH-A1-TRION-C1/2016**  
**BASES DE LA LICITACIÓN CNH-A1-TRION/2016**  
**14 DE OCTUBRE DE 2016**

- b) ADMINISTRACIÓN.- Poder general para actos de administración, en los términos del segundo párrafo del artículo dos mil quinientos cincuenta y cuatro del Código Civil Federal y sus correlativos de los que rigen en Distrito Federal y en todos los Estados de la República Mexicana.
- c) DOMINIO.- Poder general para actos de dominio en los términos del tercer párrafo del artículo dos mil quinientos cincuenta y cuatro del Código Civil Federal y sus correlativos de los que rigen en el Código Civil para el Distrito Federal y en todos los Estados de la República Mexicana.

**LIMITACIÓN.** Los poderes otorgados en los incisos a), b) y c) anteriores se encuentran limitados a efecto, única y exclusivamente, de que el Apoderado pueda cumplir con sus derechos y obligaciones en calidad de Operador bajo las Cláusulas [●] y [●] así como del Anexo [●] del Acuerdo de Operación Conjunta celebrado entre el poderdante y el Apoderado con fecha [●] de [●] de [●].

El presente poder se otorga con carácter de irrevocable, en términos de lo dispuesto por el artículo 2596 del Código Civil Federal, y sus correlativos de los que rigen en el Distrito Federal, y todos los Estados de los Estados Unidos Mexicanos, y es irrevocable en la medida en que su otorgamiento se ha estipulado como un medio para cumplir con una obligación contraída con anterioridad.